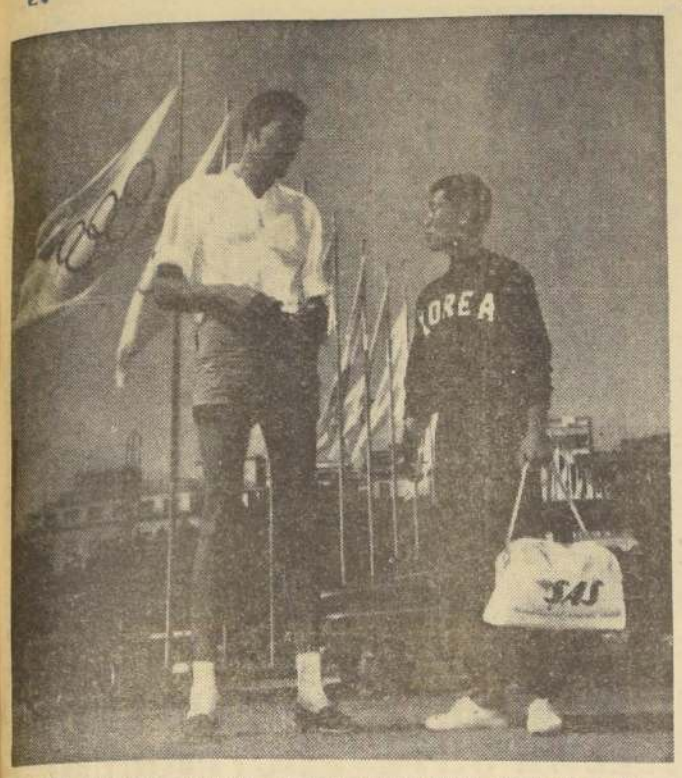
EDICION EN 3 SECCIONES

LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 8 DE SEPTIEMBRE DE 1960 — PRECIO: E° 0,05 — N.o 15.618

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

SUPLEMENTO DEPORTIVO



GIGANTE ITALIANO.— Calebotta, pivot de la selección italiana, departe con un jugador de Corea, equipo que no se clasificó en la competencia previa de Bolognia.

ROMA EN LA HORA CULMINANTE

Se apaga la llama de los XVII Juegos Olímpicos

Roma ha sido en estas semanas una ciudad abierta al asombro del mundo. En la pista y el ring, en la pileta y el parquet de básquetbol, en la arena olímpica, los atletas de todo el universo han competido en los XVII Juegos Olímpicos de la era moderna.

Ha sido una fiesta de ribetes increíbles, porque en ella ha quedado demostrada la perfección física y técnica de los más grandes campeones, alcanzando records fabulosos que por momentos parecen cosas de fábula.

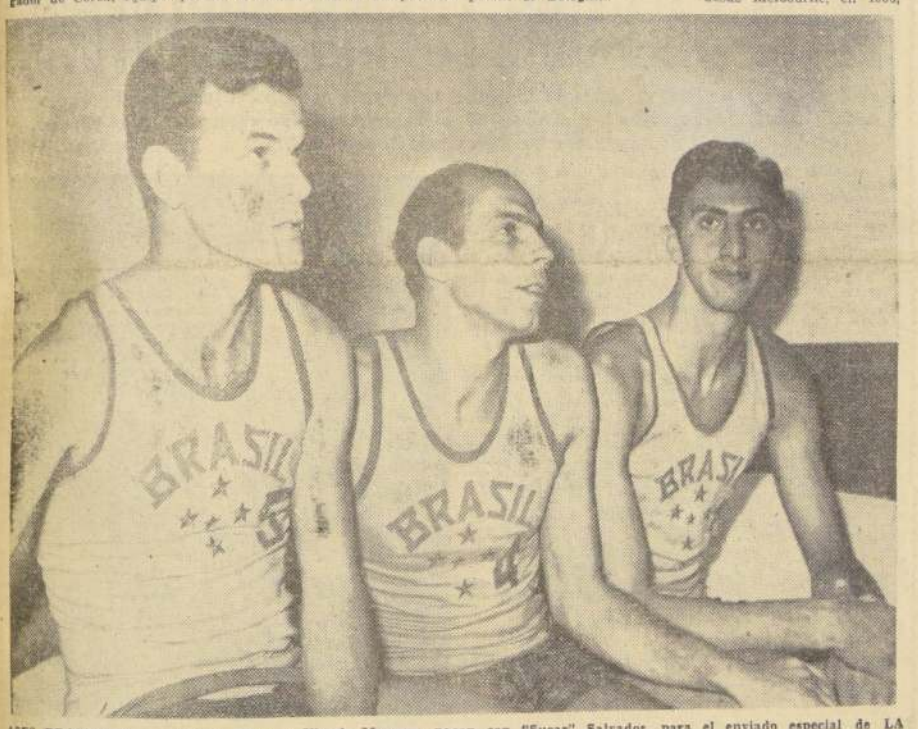
El atletismo, expresión máxima de los Juegos, la médula misma de su razón de ser, toca a su término. El record, la marca legendaria, estuvo presente a cada instante. Damas y varones hicieron exhibiciones que superaron todo lo conocido e imaginado. Con la finalización de la fiesta atlética bajará, casi simultáneamente, el telón de los Juegos. Y Roma, eterno foco de cultura de la civilización, habrá conseguido otro galardón tan preciado como el mejor que pueden haberle legado los Césares. Esta vez, su acervo estará enriquecido por lo más puro y rico de las juventudes del mundo moderno. El deporte de todas las latitudes.

Falta, entre otras pocas manifestaciones del músculo y de la entereza del hombre, la maratón, la génesis misma de los Juegos. Será un momento culminante, hermoso e inolvidable aquel cuando el vencedor de la competencia cruce la meta tras un recorrido agotador de 42 kilómetros.

Entretanto, la llama que preside la magna fiesta, sigue encendida, cual faro que alumbra hacia todos los ámbitos. Su luz se proyectará aún después de apagada porque el espíritu de los Juegos tiende a acercar a los pueblos, a hacerlos más unidos, tolerantes y justos.

Los Juegos Olímpicos de Roma están aún en su momento culminante y más solemne.

R. H. L.



ASES BRASILEÑOS.— Amaury Passo y Vlamir Marques, pasan con "Sucar" Salvador, para el enviado especial de LA NACION, Erwin Harrington. Los brasileños han deslumbrado a los aficionados romanos.

ATLETISMO OLIMPICO:

Records que confirman progreso

Berruti y los 20"5, en 200 metros.— El triunfo de Peter Shell, en los 800.— Ausencia rusa en los 5.000 metros— Helmuth Janz, revelación de los 400 vallas.— Fabuloso récord en 400 planos.

Los resultados del programa atlético olímpico, cumplidos hasta el momento de redactar esta crónica, no podían ser otros que la hecatombe de records de estos eventos cuadrianuales. Lo indicaba el continuo progreso de las cifras, desde Melbourne, en 1956, en que los especialistas mundiales se dieron a la tarea de superarlas día a día, por encima de todos los vaticinios.

No ha podido extrañar la caída de las marcas olímpicas. Era lógico que así ocurriese; lo normal para el progreso obtenido en las pistas o en los fosos de saltos y lanzamientos. Roma no ha hecho sino que confirmarlo con creces. Esto, olvidando que no es el clima de los Juegos el más apropiado, por la fiebre de lucha que aprieta los músculos.

¡AVANCE!

Este es el panorama de los Juegos de 1960, en lo que a atletismo se refiere. Cambio de marcas, con escasa diferencia entre los que ganaron los 100 metros (Hary y Sime, con 10"2/10, Radford, Figuerola y Budd, con 10"3/10); en salto alto (Shavlakade y Brumel, 2,16 metros; Thomas y Bolshov, 2,14 metros; y salto largo (cuatro hombres sobre 8 metros, Boston y Robertson 8,12 y 8,11 metros). O en 200 metros, en que Berruti empató el record mundial de 20"5/10, seguido de Carney y Seyé, con 1/10 más cada uno. Vale decir, en definiciones de apenas 10 centímetros de diferencia, que casi no son tales.

Es lo que acusan los resultados de varones, ya que las damas no han tenido iguales rendimientos, ni tan firme y extraordinaria evolución general, la más alta en la historia del atletismo. Aún, bajo el clima tórrido de la capital italiana, al principio de los Juegos, lo que le concede mayor valor.

BERRUTI EN 200 METROS

Dentro de las sorpresas está, en cierta forma, la victoria de Lidio Berruti en una prueba que fue también de los americanos, como los 100 metros, durante 32 años. Pero el sprinter italiano se había preparado especialmente, como lo demostró hace dos meses, cuando batió el record nacional corriendo en 20"7/10 y también reservándose para la distancia, no interviniendo en los 100 metros, que había corrido en nada menos que 10"2/10. De 23 años es alumno de química de la Universidad de Padua; tiene 1.80 metro de estatura y pesa 68 kilos. Ahora, con el empate del record mundial, y su superación a 20"5/10, es justamente, uno de los ídolos del torneo.

OTRA SORPRESA

Otro golpe a la cátedra lo ha dado el joven neozelandés Peter Snell, ahora flamante campeón de los 800 metros, que ganó sin ningún respeto por los pergaminos de Roger Moens, en 1'46"3/10. Cuando las mayores posibilidades, al decir de las estadísticas, la tenía —volviendo a la pista con muchas energías— George Kerr (tercero en la llegada), o el alemán Paul Schmidt, que se clasificó cuarto (había hecho 1'47", 8/10). Es una marca que le capacita para la disputa de la marca mundial que detenta Moens, de 1'45"7/10 desde 1955. Algo parecido podría afirmarse del suizo Cristian Wadgli, con 1'46", 1/10, que había registrado 1'47"3/10, tiempo que era 2/10 en el ranking europeo de 1960.

AUSENCIA RUSA EN 5.000 METROS

Una noticia de interés es la falta de especialistas rusos en esta distancia, ausente la figura irremplazable de un Kutz, y aunque la realidad es que no ha sido una prueba fuerte para ellos en las olimpiadas. Se impusieron, así, otros neozelandés —Murray Halberg, que tampoco estaba entre los primeros del ranking actual, seguido por el alemán Hans Grodoski, con 13'43"6/10, superior a los 13'49"2/10 que le daban la mejor opción a la medalla de oro.

LOS 400 METROS VALLAS

Nadie dudaba de la victoria americana en las vallas bajas, que corría el gran Glen Davis, en la buena compañía de Clifton Custman. Menos con cifras de la jerarquía de los 49" 3/10, con que estuvo a sólo 1/10 de su propio record mundial. Davis es un especialista de calidad internacional al 100 por ciento. Vale la pena anotar la actuación de otro alemán, Helmuth Janz, con 49"9/10, que es la nueva marca europea, superación amplia de su marca anterior de 50 segundos 6/10. Los cuatro ganadores de la prueba lo hicieron con mucha ventaja sobre el finlandés Rintamaki, que registró 50"8/10.

LO FABULOSO

Superando lo dicho hasta el momento están los dos records mundiales conseguidos por el norteamericano Otis Davis, en 400 metros planos, y por el australiano Herb Elliot en los 1.500 metros. El primero quebró por primera vez la barrera de los 45 segundos; meta soñada de los especialistas de la clásica vuelta a la pista. En tanto que el segundo, Elliot, anotaba 3'35"6/10, superando su propio record mundial.

En resumen, una muestra del progreso de la competencia atlética en estos Juegos Olímpicos de Roma.

(FRITZ)

FILMA PARA TV.— La campeona del lanzamiento de la bala, la morena norteamericana Earlene Brown hace unas demostraciones de su habilidad para los camarógrafos de la televisión.

BASQUETBOL OLIMPICO:

Brasil: candidato al título

● Campeones mundiales se erigen como serios adversarios de EE. UU.— ● El mejor básquetbol de las Olimpiadas se está jugando en el "Palazzo Dello Sport".— ● Superación y declinación de algunos países.

Nunca el básquetbol olímpico lució tanto en calidad y en cantidad. Muchos de aquellos países que se observaban rudimentarios en Juegos pasados, hoy asombran con la calidad de su básquetbol. Lejos están todavía de alcanzar el poderío que ha exhibido Estados Unidos y el propio campeón del mundo: Brasil.

DIECISEIS EQUIPOS

Tras salvar la rueda de clasificación en Bologna, se iniciaron las series, con la participación de 16 países distribuidos en cuatro grupos. Se clasificaron los dos primeros en cada grupo.

La ordenación del primer grupo no ofrece discusiones. Estados Unidos e Italia sentaron superioridad manifiesta. En cuanto a los rezagados, Hungría mostró recuperación; pero no lo suficiente como para inquietar a los grandes. Japón sigue débil.

Yugoslavia fue la sorpresa en el grupo "B". Se sabía de sus progresos; pero no al extremo de postergar a equipos poderosos, como son Francia y Bulgaria. Sin embargo, así ocurrió. Checoslovaquia se erigió como potencia fuerte en baloncesto.

En el grupo "C", Brasil fue el amo absoluto. Incluso, sorprendió a los técnicos, al ganar en forma sensacional a Rusia 58-54. Esta, es su vez, superó fácilmente a Puerto Rico y a México. Los portorriqueños, tras cumplir auspiciosa actuación en Bologna, decayeron ostensiblemente en Roma. Estatura y preparación física fueron determinantes en la baja de los centroamericanos.

Finalmente, el grupo "D", quizás el más débil de los cuatro, clasificó a Polonia y a Uruguay. El primero fue otro de los que mostraron nítidos progresos, no así Uruguay, el que aún clasificándose, estuvo lejos de lucir el potencial que exhibiera en Londres, Helsinki y Melbourne. Sin valores destacados ni preparación previa para tan dura confrontación, salvaron en forma crítica su participación en el grupo. Quedaron rezagados Filipinas y España. El primero decayó, en relación a Melbourne, mientras que España se asomó con sólidas pretensiones futuras.

ALGODAO

EDSON

LUCHA POR EL TITULO

Se clasificaron para la rueda final, Estados Unidos, Italia, Rusia y Brasil, en sus respectivas series.

BRASIL, LA VEDETTE

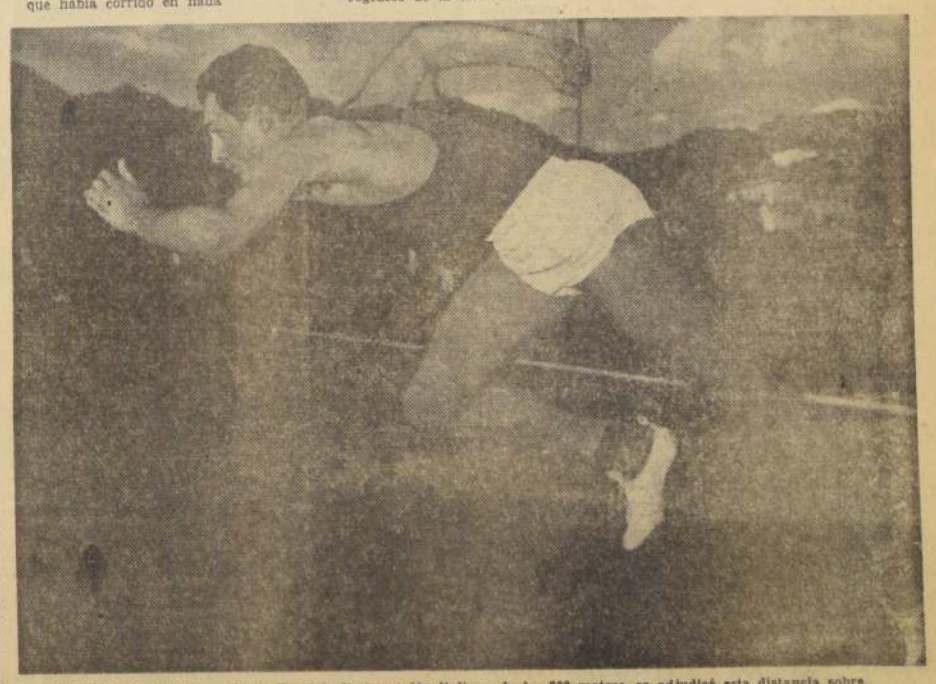
De los cuatro finalistas, Estados Unidos y Brasil lograron clasificarse invictos. Los yanquis, después del desastre en el Tercer Mundial de Santiago, llegaron a Roma con lo mejor de su básquetbol. En cuanto a Brasil, su situación es especialísima.

Cuando se titularon campeones mundiales en el Estadio Nacional de Santiago de Chile, su conquista fue muy discutida y postergada en méritos. Se consideró que fue un triunfo circunstancial en una rueda final trunca, después del retiro de Bulgaria y Rusia.

Nuestros vecinos sudamericanos comprendieron esta situación empeñándose en responder con clase y alta concepción técnica, al galardón máximo con que llegaron precedidos al "Palazzo Dello Sport". Sin duda, han conseguido plenamente su objetivo.

RUEDA DE CONSUELO

Paralelamente, a los encuentros finales, se está jugando en Roma la rueda de consuelo. Participan Japón, Hungría, Francia, Bulgaria, México, Puerto Rico, Filipinas y España, quienes disputan los lugares noveno al décimoséptimo. Mientras que Checoslovaquia, Polonia, Uruguay y Yugoslavia, disputan los lugares quinto al octavo.



RECORDMAN MUNDIAL.— Livio Berruti, la sensación italiana de los 200 metros, se adjudicó esta distancia sobre los mejores velocistas del mundo, con 20" 5/10, igualando la marca tope para la prueba.

NO HABIENDO JUGADO EN TODOS los partidos de su equipo, Juan Antonio Falcón es scorer del campeonato con 13 goles. Pelota que él manda al arco va a las redes. En sus goles radica parte fundamental de la campaña de Palestino.

¡GOL DE FALCON!

El piloto de Palestino llegó calladamente a Chile.— Sus goles hacen corear su nombre en todas las canchas.

Alejandro Scopelli fue a comienzos de año a Buenos Aires a buscar un delantero para Palestino, y Alberto Zozaya, compañero suyo en "la línea" de Estudiantes de La Plata le recomendó un muchacho que estuvo en el primer equipo. Un día la hinchada lo trató mal y él resolvió no jugar más.

El entrenador de Palestino volvió a Chile con Juan Antonio Falcón. Quienes lo vieron entrenar —alto, delgado, un poco desgarbado— pensaron que no había que hacerse muchas ilusiones. Vino su debut frente a Unión Española, sin ninguna nota saliente de su parte, y la hinchada palestinista se quedó en la duda, sin saber, exactamente, qué podían esperar del N.o 9.

■ **DEFENSAS FUERTES**

—Aquí es difícil jugar —me decía Falcón—. Las defensas son duras y marcan fuerte. Sin contemplaciones. Esa tarde de mi primer partido fue todo diferente a lo que yo conocía. El mismo don Alejandro Scopelli me dijo que tenía que variar mi manera de jugar, que debía ir más al área. Y al domingo siguiente fui. Perdimos frente a Colo Colo, pero yo hice mi primer gol en Chile. Ese gol fue como el toque que estaba necesitando para adquirir confianza. A partir de allí todo me vino bien y me parece que empecé a hacer goles por costumbre.

■ **GOLES MEMORABLES**

¿De los 13 goles que tiene en la tabla, cuál recuerda más?

—Son varios. Desde luego, ese con Colo Colo, porque fue el primero. Luego, los dos que convertí con Wanderers, porque los conseguí en Playa Ancha, donde ahora sé lo que significa no perder, y los 4 que anoté con San Luis. Y si me lo permite hago una aclaración: los goles los hice yo, que tuve suerte y porque alguien tiene que hacerlos, pero les corresponde a todo el ataque, al equipo entero. Se trabaja para eso en la cancha.

■ **SU VIDA FUTBOLISTICA**

—Poco hay para contar. Nací en la ciudad de La Plata, hace 23 años. Los cumplo, exactamente, el día 9 de este mes. Desde los 14 años jugué en Estudiantes, pasando por todas las divisiones hasta llegar a primera. Ahí tuve el privilegio de jugar junto a un delantero excepcional, el más grande de cuantos he visto: "Beto" Infante.

Perdón, Infante estuvo acá hace 20 años.

—Sí, lo sé. El anda bordeando los 40 años de edad, pero aún es un magnífico jugador, de una clase estupenda. Como le decía llegué a primera y jugué hasta que en un partido, donde das cosas salieron mal, los hinchas me dijeron cosas muy feas y decidí dejar el fútbol. Estaba sin jugar, cuando Zozaya me puso en contacto con Scopelli, y me recomendó.

■ **DIFERENCIA DE AMBIENTE**

—Sí que la hay. Ya le decía que las defensas marcan mucho y son recias. El juego es rápido, intenso. En Argentina es más lento y el forward dispone de mayor libertad de movimientos. Puede dominar la pelota, pararla. Las defensas dan tiempo.

¿Qué cosas de las que ha visto en nuestro fútbol, podría destacar Ud?

—Entre los equipos —y de Palestino no hablo por razones obvias— me ha gustado mucho el fútbol de Colo Colo. Como figura individual siento admiración por Jorge Toro. Es un delantero completo, de juego inteligente y variado.

¿Qué opina de Ud. mismo?

—Eso se lo dejo a ustedes, los periodistas. Mi misión es jugar y hacer goles. Yo no sé opinar de otra manera en cuestiones de fútbol.

Este es Juan Antonio Falcón. Llegó a Chile calladito, sin hacer ruido. Y ahora, domingo a domingo causa explosión en los estadios, donde la muchedumbre se levanta con un solo grito:

¡Gol de Falcón!

Raúl Hernán Leppé

MENDEZ, EN LIOS CON WANDERERS

Eugenio Méndez, joven y promisorio forwards de Santiago Wanderers, fue separado del equipo porteño, porque minutos antes del match con Universidad Católica se acercó al entrenador José Pérez y le manifestó que jugaría siempre y cuando le fuese aumentado su sueldo, que es de un vital mensual. El entrenador ordenó el reemplazo de Méndez. (**Armando Jorquera**. Corresponsal.)

PARA EL DESCENSO.—

ASI VAN LOS PROMEDIOS

Los promedios que tienen los 14 equipos de la Division de Honor del fútbol profesional, sumados sus puntos obtenidos en las competencias de 1958 y 1959 y los que han reunido en las catorce fechas del torneo de 1960, son los siguientes:

EQUIPOS	1958	1959	1960	Total	Prom.
1.o S. Wanderers	34	34	21	89	29,66
2.o Everton	24	22	20	66	22
3.o Colo Colo	33	38	19	90	30
4.o O'Higgins	23	34	17	74	24,66
4.o U. Española	22	26	17	65	21,66
6.o S. Morning	—	—	16	16	16
7.o U. de Chile	31	38	15	84	28
8.o Palestino	31	19	14	64	21,33
9.o San Luis	—	22	13	35	17,50
10.o Magallanes	18	23	12	53	17,66
11.o Rangers	21	21	9	51	17
12.o Ferrobádminton	24	27	8	59	19,66
12.o Audax Italiano	22	20	8	50	16,66
14.o U. Católica	27	23	7	57	19

(San Luis divide por dos y S. Morning por uno).

DESCENSO.— Conforme a la reglamentación vigente, al final del campeonato de 1960 descenderá aquel equipo que, ubicado en los tres últimos lugares, tenga el más bajo promedio.

NUEVA ESTRELLA.—

Victoria Santa María en la élite del básquetbol

La defensora de Ferroviarios ha llegado a la madurez de su juego.— Su accionar simple, veloz y productivo, la hace pieza vital en cualquier equipo de jerarquía nacional.

El básquetbol femenino de Santiago, ha mostrado este año a un valor que ya ha conseguido plena madurez, proyectándose en el escenario nacional como un valor de notables posibilidades. Su nombre es Victoria Santa María Miranda, 22 años de edad, jugadora de básquetbol desde los 10 años y en su vida privada, eficiente funcionaria de Philco Chile S. A.

Modesta y de gran simpatía, se mostró extrañada que su actuación en el baloncesto nacional, pudiera interesar. Sin embargo, a insistencia nuestra, con entera sencillez se decidió a contar a los lectores de LA NACION algo sobre su vida, inquietudes y anhelos.

SUS COMIENZOS

¿Dónde y cuándo comenzó a jugar? ¿Practicó antes otros deportes?

—No. Comencé a jugar básquetbol a los 10 años, en la Escuela Nº 20 del barrio Independencia y nunca he practicado otro deporte que no sea el baloncesto. Me ha brindado algunas buenas satisfacciones y ,en cierto modo, estoy agradecida de esta actividad.

DOS VECES SELECCIONADA

—La primera vez que integré un seleccionado fue cuando estaba en la escuela, el año 1951, con ocasión del Nacional Escolar efectuado en Copiapó, torneo que mi escuela se adjudicó. Al año siguiente ingresé al Club Magallanes, institución que defendí hasta el año pasado, después de haber pasado por las tres categorías reglamentarias. La segunda fue 1959, cuando fui llamada a integrar la selección que participó en el Nacional de Valparaíso, torneo que Santiago perdió y con ello el título obtenido varios años seguidos. En los dos primeros partidos ingresé a la cancha como titular, perdiendo posteriormente el puesto, pero sin dejar de actuar en el resto del certamen.

SATISFACCIONES

¿Le ha deparado satisfacciones su deporte favorito?

—Sin duda que sí, nos responde de inmediato; conozco gracias al básquetbol, gran parte del país y varias ciudades argentinas.

Con Magallanes fui los años 1955, 56 y 57. De los innumerables encuentros disputados con equipos argentinos, sólo perdimos dos, derrotas que recuerdo de momento que fueron frente a cuadros muy poderosos de Buenos Aires: "Bristol", en 1956, y "Defensor, de Santos Lugares", en 1957. El único episodio ingrato que recuerdo en mi carrera basquetbolística, se relaciona con el cambio de camiseta, la de Magallanes por Ferroviarios.

A GUSTO, EN FERROVIARIOS

—Muy buena acogida me brindaron mis nuevas compañeras, Ferroviarios es un gran Club, casi diría, una familia. Pedro Araya, ex valor de los seleccionados nacionales, entrenador del equipo, me ha ayudado y corregido algunos defectos en mi juego, indicaciones que acojo con interés para poder aspirar a ser considerada en la preselección que se preparará con miras al Sudamericano de noviembre próximo.

Así nos habló Victoria Santa María, técnica y hábil alero de Ferroviarios, que fuera de las horas dedicadas al básquetbol, gusta de la buena música y del cine, no pololea y le agrada la vida de hogar.

VICTORIA SANTA MARIA: Efectiva alero de Ferroviarios y una de las buenas figuras del baloncesto nacional.

29 Y 30 DE OCTUBRE:

Se efectúa S. A. de Remo para Escuelas Navales

El torneo se realizará en Valparaíso, como un acto del Sesquicentenario de la Independencia.

El Campeonato Sudamericano de Remo de las Escuelas Navales y Clubes Civiles, se llevará a efecto en la poza de Valparaíso, durante los días 29 y 30 del mes de octubre próximo, como uno de los actos de celebración del sesquicentenario de nuestra Independencia Nacional. Así lo dispuso en su última reunión la Federación Chilena de este deporte.

La Federación anunció, asimismo, que aportaría los elementos necesarios para la competencia, además, de una cooperación de carácter técnico.

INTENSO ENTRENAMIENTO

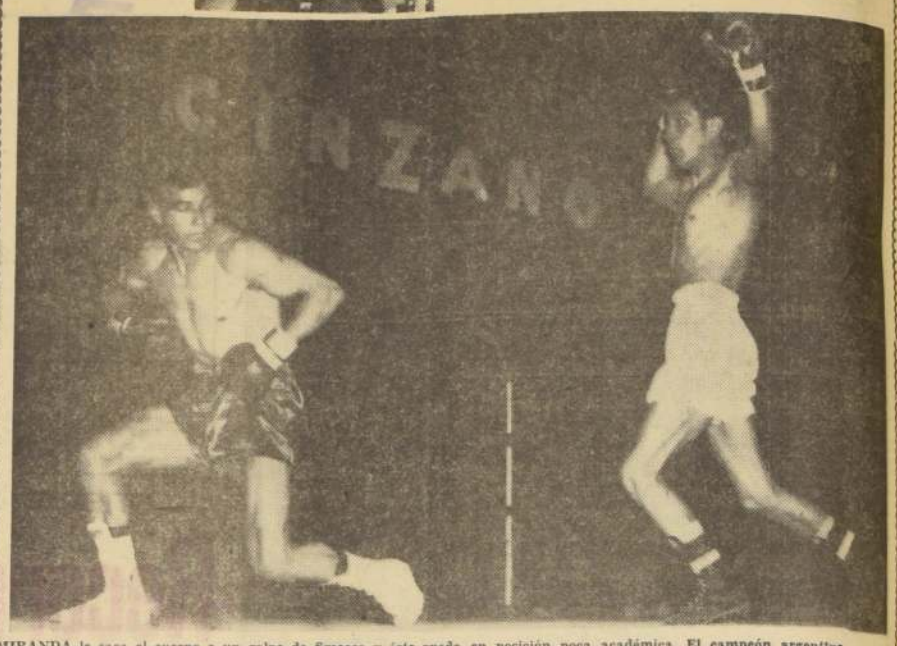
El capitán de corbeta, señor Tulio Rojas, representante de la Armada, dijo que "los cadetes navales estaban sometidos a intenso entrenamiento desde hace dos meses, el que se acentuaría, para presentar a los bogadores en las mejores condiciones".

Quedó establecido que las competencias internacionales para los cadetes navales serán en shell cuatro, yolas de río y en shell dos.

En el importante evento tomarán parte tripulaciones de Chile, Argentina, Uruguay, Brasil y Perú.

DESDE BUENOS AIRES

Por JUAN MORA y ARAUJO



MIRANDA le saca el cuerpo a un golpe de Smecca y éste queda en posición poco académica. El campeón argentino retuvo la corona en lucha mediocre.

SOLO CON EL APORTE PROVINCIANO PUEDE SALVARSE FUTBOL ARGENTINO

● Descarnado enfoque de Antonio Liberti, presidente del Club River Plate.— ● Ernesto Miranda, un pugilista terminado.— ● El rugby argentino carece de calor popular. (Gentileza de Aerolíneas Argentinas).

ERNESTO MIRANDA defendió su título de campeón argentino de peso gallo frente a José Smeca. Mediocre el combate; la victoria correspondió al campeón, que fué, sin duda, el menos malo de los contendientes. Por eso, aunque costaba admitir que Miranda, es el poseedor de la corona nacional de los gallos, mucho más costaba todavía la admisión de que Smecca, se hubiese sentido capaz de conquistarla.

Después de haber presenciado esta actuación de Miranda, se comprende con toda facilidad por qué le fue tan mal en Sao Paulo, frente al brasileño Eder Joffre, quien, como se recordará, lo noqueó.

● **LE PENA JOFFRE**

Pero también puede ocurrir que en ese contraste esté la causa determinante del bajo rendimiento de Ernesto Miranda, muy inferior del que conocimos t[illegible] o atrás. Existe una abismal diferencia entre el Miranda, al que vimos una noche arrebatarle el título argentino a Castro, boxeando con verdadera excelencia, suelto, seguro, luciendo auténtica prestancia, y este del sábado último, indeciso, sin claridad en su línea combativa y, sobre todo, muy receloso, desconfianza permanente, que le restaba soltura, precisión. Y bien: no sería nada difícil que ese knockout frente a Joffre haya influido negativamente en el espíritu de Miranda, haya resentido su temple moral y le haya dejado un "complejo", que no logra superar. Lo decimos como una posibilidad, no como una afirmación. Otros combates confirmarán o rectificarán lo que ahora expresamos. Ojalá sea esto último y que su combate con Smecca sea nada más que una falsa performance, una defección puramente circunstancial.

● **COSECHA GALA**

Ya se ha ido el seleccionado francés de rugby, que jugó varios partidos en Buenos Aires. Cosecharon triunfos, algunos por scores abrumadores y se fueron invictos.

Muchas consideraciones podrían hacerse en tren de parangonar a estos últimos visitantes con los rugbiers de otras formaciones que nos visitaran años atrás. Con respecto a los nuestros, no hay más que una que formular: el rugby argentino no ha dado un paso adelante. No ha asimilado ninguna de las enseñanzas deparadas por los conjuntos extranjeros que han visitado este país. Y el reflejo más concluyente de esta impermeabilidad que les impide incorporar siquiera parte de la técnica, la táctica y el estilo de los rugbiers extranjeros, lo tenemos en las siguientes cifras: el seleccionado francés jugó 11 partidos, ganando los 11, con 405 tantos a favor y 51 en contra.

● **FALTA PUEBLO**

¿A qué se debe esto? Desde luego, algo tiene que ver la condición estrictamente amateur del rugby argentino, lo que impide exigencia alguna que no sean las estrictamente deportivas o de organización institucional con sus activistas. Pero, más que ahí, se nos ocurre que la causa estriba en que el rugby nunca enraizó verdaderamente en la masa popular. Pese al acrecentamiento numérico de sus cultores y de su público, le falta siempre y le sigue faltando todavía auténtico calor de pueblo, ese calor que tuvo el fútbol apenas empezó a andar, y como el fútbol, aunque en medida algo menor, el boxeo, el ciclismo y el básquetbol. Y sin ese fertilizante, el rugby no ha podido desarrollarse.

Por eso el seleccionado galo pudo llegar y encontrarse con que el camino estaba tan allanado como hace muchos años, cuando llegaron los ingleses, o el año pasado, cuando llegaron los sudafricanos, y también repartieron goleadas a granel.

● **PROBLEMA DE CONDUCCION**

Hemos conversado también con don Antonio Liberti, presidente de River Plate, sobre la reestructuración del fútbol profesional en la Argentina, en su condición de integrante de la comisión encargada de estudiarla y proyectarla. Y hemos vuelto a escuchar conceptos acordes con los nuevos tiempos en fútbol. Don Antonio Liberti es de los dirigentes que lo reconfortan a uno y le permiten abrigar esperanzas con respecto a nuestro futuro futbolístico.

Según él, el problema futbolístico argentino, en primer lugar, es de conducción.

"Debemos establecer antes que nada, nos dijo, cómo se va a conducir la AFA. Por mi parte, entiendo que la dirección debe ser reducida numéricamente. Creo que hay que eliminar al Consejo Directivo y encomendar la dirección a un comité ejecutivo, pudiendo los presidentes de clubes realizar reuniones mensuales."

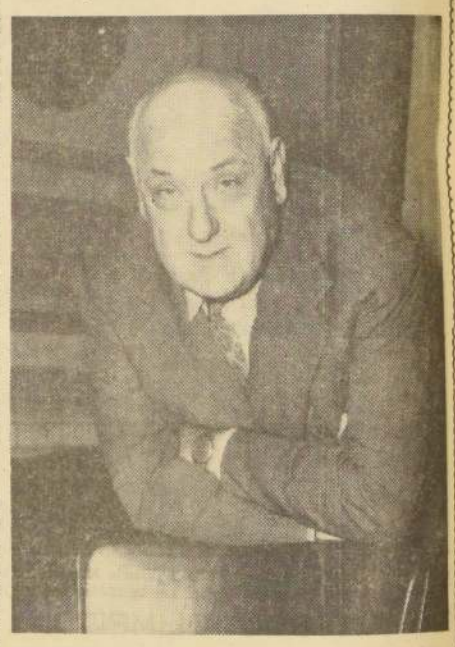
● **REESTRUCTURACION**

Considera también el señor Liberti, que es imprescindible proceder al reordenamiento de las entidades que puedan estar realmente en la AFA, ajustándose estrictamente a las reglamentaciones.

"No es posible, dijo, que subsistan en el fútbol profesional instituciones que no estén en condiciones de responder a las actuales exigencias del profesionalismo. Hay que poner punto final a la tolerancia, que va postergando una y otra vez el cumplimiento por parte de muchos clubes de las disposiciones que les establecen las condiciones mínimas a que deben ajustarse para permanecer en la División en que se encuentran. No tengo animadversión a ningún club y, por otra parte, no me interesan los nombres. Pero creo, sí, que hay más entidades de las que debieran haber en nuestro fútbol profesional."

● **FALTA CONFIANZA**

Con respecto a la AFA misma, el señor Liberti nos habló con singular franqueza:



EL PRESIDENTE de River Plate, Antonio Liberti, es uno de los hombres que está arreglando los males del fútbol argentino.

"La AFA, nos manifestó, debe reconquistar en el concepto popular el crédito que ha ido perdiendo con sucesivas violaciones de las resoluciones que toma y de los reglamentos en vigencia. La gente no le cree a la dirección del fútbol, y es necesario que vuelva a creerle. La AFA debe ser un ejemplo para todo el país. Y debemos dirigir también la vista al interior. Ahí están nuestras reservas futbolísticas. Nuestro fútbol es hijo del potrero, y en la capital y sus alrededores, cada vez los hay menos. Debemos ayudar al fútbol provinciano a levantarse y fortalecerse, y para eso quizá sea necesario volver en algunas cosas al pasado. Porque solamente cuando el fútbol provinciano se yerga y fortalezca, le será posible defender siquiera en parte a sus hombres de la absorción monopolizadora de la capital."

● **EDUCACION DEL JUGADOR**

Y luego, la conversación se encarriló hacia un tema de extraordinario interés: el del fútbol argentino en el plano internacional. Nos dijo don Antonio Liberti:

"Tenemos que reconquistar el prestigio y la jerarquía internacional, que perdimos pagando así tributo a repetidas improvisaciones. Contamos con "las mejores piernas" del mundo, pero fuimos derrochando a lo largo de los años la riqueza humana de nuestro fútbol, vendiendo, incluso, a los jugadores jóvenes. Acabamos de ver como ha sido transferido a Italia el jugador Rinaldini, un muchacho de 16 años de edad. Tenemos que empezar de nuevo, con paciencia y con la vista puesta en el futuro. Además de cuidar nuestro capital humano, tenemos que educarlo. Hay que educar desde el comienzo al futbolista y cuando le llega el momento, que sea un profesional consciente, que sepa cuáles sons us responsabilidades y deberes, y cumplirlos y que sienta verdadero interés en tener el honor de defender la divisa nacional."

● **BASTA DE PALABRERIA**

Y luego, refiriéndose a la comisión que integra, el señor Liberti nos manifestó:

"El problema es vasto. Creo que hay que ir resolviéndolo por etapas, pero firmemente y hasta hallar la solución integral. Y lo que esta comisión reestructuradora resuelva, no debe ser elevado, al Consejo Directivo, porque es viable que lo que decidamos tenga que ser considerado nuevamente por nuestros propios delegados en ese cuerpo. Lo que la comisión acuerde, pues, debe ser girado directamente a la asamblea general de la AFA. Estoy en esta comisión para colaborar a que la misma cumpla con lo que su nombre indica: reestructurar el fútbol y, en tanto el propósito sea, en verdad, hacer las cosas con seriedad. Porque si veo que todo va a ser en definitiva, y una vez más, nada más que palabrerío y declaraciones huecas, entonces no me quedaré ni un momento más en ella y me limitaré a trabajar dentro de las "fronteras" de mi propio club."

Tal lo que nos dijo don Antonio Liberti. Compartimos la gran mayoría de los conceptos por él vertidos, por no decir que todos. E incluso creemos que algunos de ellos son aplicables también al fútbol de otras partes del sur de América.

LA CORONA WELTER PARA ITALIA

GIOVANNI BENVENUTI conquistó uno de los tres títulos olímpicos de boxeo que acreditó Italia en empate con la representación norteamericana. Benvenuti ha sido campeón de Europa, en los años 58 y 59, de peso medianoligero; prefirió bajar al mediomediano y contra la desconfianza de críticos y aficionados de la península, ganó su categoría sin saber de derrotas.

EN LA PISCINA "DELLE ROSE":

Natación yanqui reconquistó supremacía mundial en Roma

- **Deslumbraron los norteamericanos —especialmente su equipo femenino—.**
- **EE. UU., por primera vez en la historia de los Juegos, pierde los saltos ornamentales para damas.**
- **Pruebas debutantes en los Juegos: la posta de 400 cuatro estilos.**

A despecho de las muchas sorpresas que han sufrido los norteamericanos en atletismo, la natación supo prepararse convenientemente en los cuatro años que mediaron entre los Juegos de Melbourne y estos de Roma, para tomarse sonado desquite de los ases australianos y constituirse en la primera potencia mundial acuática. No se puede decir que los australianos hayan evidenciado un retroceso. Por el contrario, sus registros indican que están mejor que en Melbourne. Pero lo que sí es sorprendente, es que los norteamericanos han mejorado a velocidad "supersónica" —en forma muy especial con su equipo femenino—. Los tiempos logrados en la "Piscina delle Rose" son realmente extraordinarios.

PRUEBAS DEBUTANTES

La prueba de 4 por cien metros, cuatro estilos, para varones y damas, es debutante en estos Juegos, siendo ambas para Estados Unidos.

SALTOS ORNAMENTALES

En esta especialidad acuática, los yanquis perdieron terreno en damas. Por primera vez, en la historia de los Juegos, Estados Unidos pierde los saltos ornamentales femeninos. Ausente la Mac Corminck, ganadora en plataforma y trampolín, en la olimpiada anterior, una rubia alemana de 17 años, Ingrid Kramer, sorprendió al mundo deportivo, al conquistar las medallas de oro correspondientes a las pruebas en referencia. En varones, recuperó una medalla de oro. En Melbourne, Estados Unidos había conseguido un triunfo solamente. El que lograra, nuestro conocido Bob Clotworthy, en trampolín. En plataforma, el título anterior había quedado en poder del mexicano Capilla Pérez.

DERRUMBE DE RECORDS

En esta competencia de natación, se batieron todos los records, ya sea en series o finales. Se mejoraron tres tiempos mundiales en varones y cuatro en damas.

En cuadros aparte, una visión comparativa de los resultados obtenidos en Melbourne, con los actuales de Roma, podrá ilustrar mejor al lector.—**HUGO CHEIX.**

MEDALLA DE ORO.— Ingrid Kramer, la alemana que cortó el reinado de las norteamericanas en saltos ornamentales recibe su medalla, por su triunfo desde el trampolín de tres metros.

GRAN DESQUITE:

NATACION FEMENINA DE EE. UU. BRILLO EN ROMA

DAMAS		
100 metros libres	Dawn Fraser (Australia) 1'02"	Dawn Fraser (Australia) 1'01"2
400 metros libres	Lorraine Crapp (Australia) 4'56"8	Cristine Von Saltza (USA) 4'50"5
100 metros espalda	Judy Grinham (Gran Bretaña) 1'12"9	Lyn Burke (USA) 1'09"3
200 metros pecho	Happe (Alemania) 2'53"1	Ana Lonsbowrgh (Gran Bretaña) 2'49"5 R. M.
100 metros mariposa	Mann (Alemania) 2'53"1	Carolyn Schuler (USA) 1'09"5
4x100 m. libres	AUSTRALIA 4'17"1	USA 4'08"9
Posta 4x400 metros, 4 estilos	——	USA 4'14"1
Trampolín	Patricia Mc Cormick (USA) 142,36 puntos	Ingrid Kramer (Alemania) 156,81 puntos
Plataforma	Patricia Mc Cormick (USA) 84,84 puntos	Ingrid Kramer (Alemania) 91,28 puntos

VARONES		
PRUEBAS	MELBOURNE 1956	ROMA 1960
100 metros libres	John Hendricks (Australia) 55"4	John Dewitt (Australia) 55"2
400 metros libres	Murray Rose (Australia) 4'27"3	Murray Rose (Australia) 4'18"3
1.500 m. libres	Murray Rose (Australia) 17'58"9	John Konrads (Australia) 17'19"6
100 m. espalda	Dave Thile (Australia) 1'02"2	Dave Thile (Australia) 1'01"9
200 m. pecho	Furukawua (Japón) 2'34"7	Bill Mulliken (USA) 2'37"4
200 m. mariposa	Wilham Yorsik (USA) 2'19"3	Mike Troy (USA) 2'12"8 R. M.
4x200 metros, estilo libre	AUSTRALIA 8'23"6	USA 8'10"2
Posta 4x400 m., cuatro estilos	——	(USA) 4'05"4 R. M.
Trampolín	Bob Clotworthy (USA) 159,56 ptos.	Gary Tobian (USA) 170 puntos
Plataforma	Joaquín Capilla Pérez (México), 152,44 puntos	Robert Webster (USA) 165,56 puntos
Waterpolo	HUNGRIA	ITALIA

Estado policial en la Villa.—

Dictadura contra los periodistas

● Protesta en acto de izamiento de la Bandera italiana. ● Apuros de un hockista hindú que perdió credencial olímpica. ● Periodista inglés rompió documentación en las narices de funcionarios dictatoriales. ● Dieron carnets a sólo la tercera parte de periodistas asistentes.

ROMA (Por Edwin Harrington, enviado especial de LA NACION).— Cortesía de Aerolíneas Argentinas.— Esta tarde el heterogéneo público que diariamente se estaciona en el puente de la Vía Aquacetosa, que atraviesa la Villa Olímpica, fué testigo de un espectáculo extraordinario. Se realizaba la ceremonia de izamiento de la bandera —cada país lo ha venido haciendo sucesivamente todas las tardes— y cuando la banda arrancó con el himno, los cincuenta o sesenta fotógrafos que asistían a la ceremonia se desprendieron de sus equipos de cámaras, flash, teleobjetivos, etc., y los pusieron en tierra en señal de repudio. El himno y la bandera que eran el objeto del honor pertenecían al país organizador: Italia.

● TOTALITARISMO

EN esta forma los fotógrafos quisieron manifestar su desaprobación por el verdadero estado policial que los funcionarios olímpicos han implantado dentro de la Villa. El desaire, del que fueron testigos el Ministro italiano del Turismo y los más altos funcionarios del CONI (Comité Olímpico Nacional Italiano), además de nuestro Embajador, Santiago Labarca, que ocasionalmente visitaba la Villa Olímpica y que también fué alcanzado por el rigor totalitario de los organizadores, puede parecer exagerado, pero ha sido la única expresión posible del fastidio que los periodistas destacados en los Juegos sentimos por estos dictadores vestidos de gris, como simbólica representación de la mediocridad.

● EL TURBANTE NO ES PASE

ALGUIEN debería soplarle a los rusos los sistemas de Gestapo que gastan estos funcionarios italianos para tapiar las puertas de la Villa, por si a ellos les viene en gana bajar nuevamente la Cortina de Hierro. Como los criadores de perros, los funcionarios del CONI estuvieron seguramente entrenando años a funcionarios con almas de bulldogs, con mezcla de policía del FBI. Si la organización estuviera dirigida a impedir la entrada de intrusos a la Villa, tal vez sí los métodos coercitivos que aquí gastan podrían resultar válidos. Pero es el caso que hasta los atletas tienen dificultades para entrar. Personalmente presencié el caso más ridículo de rigor funcionario. Un hockysta sobre césped de la India, tocado con un turbante y con una gran barba, trató infructuosamente de convencer a un portero de que era atleta y vivía en la Villa. Como si por Vía Venetto se acostumbrara a andar con un turbante y una chueca en la mano, el portero le desconoció toda calidad de atleta al azorado hindú, hasta tanto no vino el Presidente de la delegación con el pase correspondiente.

● GRAMATICA INGLESA

EL simbólico y grave repudio de los fotógrafos a la organización ha sido la primera materialización de protesta oficial. Domésticamente, se comentan otras: un periodista del "Daily Sketch", de Londres, rompió en las narices de los funcionarios su codiciada documentación olímpica y les dijo en inglés algunas expresiones irreproducibles pero justas.

Hay en este momento en Roma 3.000 periodistas extranjeros y 600 italianos. Bueno, sólo la tercera parte existe para el CONI. La Oficina de Prensa de los Juegos, que dirige por control remoto un ser inasible llamado Giuseppe Sabelli, sólo ha acreditado a 1.000 extranjeros y 200 italianos. Este cronista y un fotógrafo de "El Mercurio", de Antofagasta, son los únicos chilenos que gozan del honor. Cinco colegas y otros tres fantasmas que aparecieron aquí con credenciales de diarios no existen para el CONI y toda la diligencia que ha gastado Alejandro Rivera para conseguirles su acreditación, han sido saliva y energía inútilmente gastadas.

● CARNET PARA HACER COLA

PERO si Ud. se imagina que el hecho de contar con una carta olímpica, con una medalla que dice "Estampa" (prensa) y con otros cuantos carnets le dan derecho a entrar a alguna parte, está equivocado. Sólo lo autoriza para hacer cola en la Oficina de Información y obtener un pase por el día para entrar en la Villa Olímpica. Anteayer me fuí con Gilberto Navarro, y el dirigente viñamarino, Agustín Viale, al Campo de Tiro del Lazio, y, luego, como ya era muy tarde, regresé al centro para escribir. Bueno, al día siguiente regresé a la Villa y traté de recuperar mi carta olímpica. Un funcionario, que seguramente comenzó como perro de presa y luego fué ascendido a persona, me tomó de un brazo y me arrastró hasta donde estaba una linda intérprete.

● UN PERRO QUE HABLA

—DIGALE a este señor, ladró el bulldog, que si vuelve a guardar su pase de un día para otro le retendré su carta olímpica hasta tanto no pague 8 dólares correspondiente a un día de estada en la Villa.

Esta es una típica expresión de cesarismo funcionario puesto en práctica por los cancerberos de la Villa. Nadie sabe qué ocurrirá en los estadios.

De esta organización de pistola se puede esperar cualquier cosa.

E. H. F.

ROSSINI: esperanza itálica en tiro al vuelo.

El "fobal" hizo perder a los transandinos

El resultado, que ha tenido hasta el momento el fútbol olímpico, ha causado cierta sorpresa y puede dar margen a muchos comentarios.

Dinamarca derrotó en la semifinal a Hungría, gran favorito, y deberá jugar el próximo sábado la final con Yugoslavia. El fútbol danés, debe haber progresado sin duda alguna, pero lo curioso es que debió perder ante los argentinos, si éstos, confiados en su ventaja parcial de 2 a 0, no hubieran entrado a los chiches, al "fobal", a tomar el partido como algo resuelto.

Ganó entonces Dinamarca, el match, pero más que ganarlo, lo perdió el "fobal" argentino.

CIFRAS

A continuación los cuadros estadísticos de la campaña desarrollada por los 16 equipos que tomaron parte en la competencia de básquetbol en el Palazzo Dello Sport.

SERIES

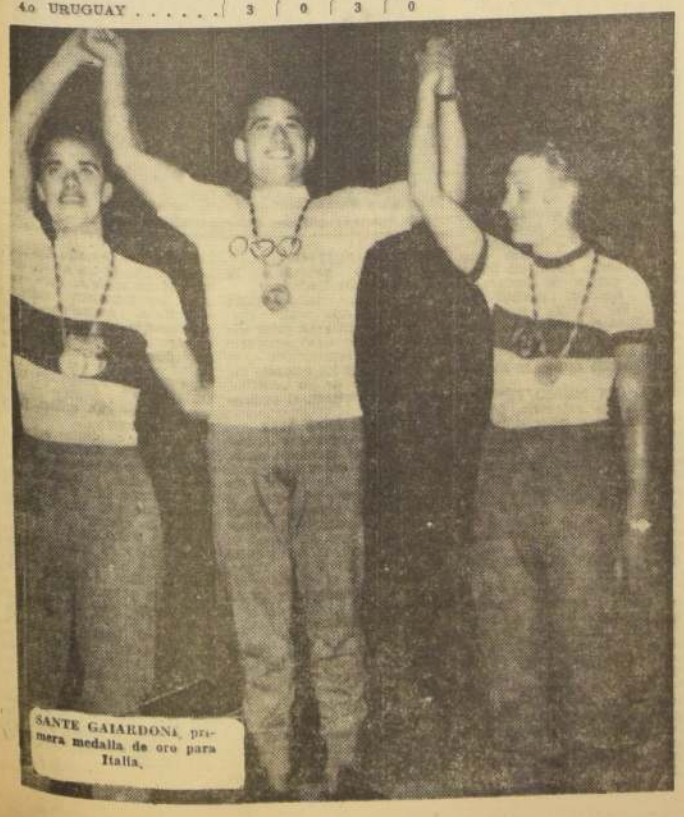
GRUPO "A": Lugar: PAISES	PJ.	PG.	PP.	PTS.
1.o ESTADOS UNIDOS	3	3	0	6
2.o ITALIA	3	2	1	4
3.o HUNGRIA	3	1	2	2
4.o JAPON	3	0	3	0
GRUPO "B":				
1.o CHECOSLOVAQUIA	3	2	1	4
1.o YUGOSLAVIA	3	2	1	4
4.o FRANCIA	3	1	2	2
4.o BULGARIA	3	1	2	2
GRUPO "C":				
1.o BRASIL	3	3	0	6
2.o RUSIA	3	2	1	4
3.o MEXICO	3	1	2	2
4.o PUERTO RICO	3	0	3	0
GRUPO "D":				
1.o URUGUAY	3	2	1	4
1.o POLONIA	3	2	1	4
4.o ESPAÑA	3	1	2	2
4.o FILIPINAS	3	1	2	2

CUARTOS FINALES

PRIMERA SERIE:	PJ.	PG.	PP.	PTS.
1.o BRASIL	3	3	0	6
2.o ITALIA	3	2	1	4
2.o CHECOSLOVAQUIA	3	1	2	2
4.o POLONIA	3	0	3	0
SEGUNDA SERIE:				
1.o ESTADOS UNIDOS	3	3	0	6
2.o RUSIA	3	2	1	4
3.o YUGOSLAVIA	3	1	2	2
4.o URUGUAY	3	0	3	0

ABUELITA OLIMPICA

LA SEÑORA WILLIAMS es una de las mejores amazonas inglesas.— Representará a Inglaterra en los Juegos Olímpicos a pesar de ser ya, desde hace tiempo, abuela, y contar, minuciosamente contados, 65 años. Su especialidad, es la prueba de Adiestramiento en la que tiene mucha importancia, no los años, sino la experiencia y el estilo en el trato con el animal. La señora Williams ha sido muchos años casada.



SANTE GAIARDONI, primera medalla de oro para Italia.

LA ESCOPETA DE NAVARRO.— Durante un entrenamiento, el campeón panamericano de tiro skeet, Gilberto Navarro examina los desperfectos de su valiosa escopeta con un tirador japonés y el empleado del Campo de Tiro de Lazio. (Foto de Edwin Harrington).

IVAN MAYO:

"SE HA PERDIDO AHORA LA GARRA"

● El veterano internacional señala defectos en el fútbol nuestro, e insinúa soluciones. ● A Riera le falta experiencia. ● Jugadores frágiles. ● Forwards sin disparo.

MAYO: "No me gustan las tácticas".

Sólo por excepción el fútbol nuestro produce figuras capaces de triunfar en el extranjero. A lo largo de 30 años no han sido más de 5 ó 6 los que realmente tuvieron éxito en campos foráneos. IVAN MAYO fue uno de estos casos raros. A los 15 años era ya jugador de primera división de San Luis de Quillota. Poco tiempo después Colo Colo lo trajo a sus filas. En plena fama, Racing, de Buenos Aires, se interesó por él. Las conversaciones no prosperaron con la entidad académica, pero sí con Vélez Sarsfield. En el instituto de Villa Lurp mostró "Chincolito" Mayo toda su capacidad de goleador. Fue un éxito total y su nombre brilló con las mismas luces de las figuras del primer plano argentino.

● 20 AÑOS DE FUTBOL

Vuelto a Chile siguió jugando en Colo Colo, Santiago, y, al finalizar su carrera en 1944, en Iberia. Su paso por el fútbol se prolongó 20 años, y en ellos adquirió capacidad de análisis suficiente para enfocar con propiedad los males que sufre nuestro popular deporte y contestar a la pregunta tan repetida, ¿qué hacer para mejorar el fútbol chileno?

● ENEMIGO DE LAS TACTICAS

"Cada vez que puedo —empieza diciendo "Chincolito" Mayo— voy a ver jugar, y mirado como espectáculo el fútbol está cada día más malo. La culpa de esto hay que atribuirla en gran parte a las "famosas" tácticas. Estas, aplicadas rígidamente como se hace aquí, inhiben al jugador, lo sujetan a planes, no lo dejan actuar de acuerdo a su inspiración y terminan por mecanizarlo."

● MARCACION PARCIAL

"Los que han visto un poco de fútbol —prosigue el veterano forward— tendrán que recordar que el asunto de las tácticas no es cosa inventada ahora. En mi época también se marcaba y se jugaba de acuerdo a planes. La diferencia está —continúa Mayo— en que antes sólo se "vigilaba" a los jugadores peligrosos. A los malos, porque también habían malos, se les dejaba libres, y lo que más preocupaba era conseguir la pelota. Ahora es al revés. No interesa para nada tener el balón. Lo que preocupa es impedir que el contrario entre en juego y para ello se recurre a todo, incluso a los golpes."

● JUGADORES FRAGILES

"Otra cosa que lama ahora la atención —afirma "Chincolito"— es la facilidad con que se lesionan los jugadores. Esto es muy extraño, ya que creo que juegan mejor preparados que nosotros y, sin embargo, al menor choque caen al suelo lamentándose que da pena."

● FORWARDS SIN DISPARO

"No pretendo decir nada nuevo —afirma Mayo—, pero el mayor mal que tiene el delantero actual es su falta de disparo de media distancia. Para hacer un gol tienen que llegar al área chica. No sé, pero me parece que le tienen miedo al público, y de ahí que para eludir responsabilidades prefieren pasar la pelota aunque estén en condiciones de disparar."

● FALTA DE GARRA

"Esto, en lo que respecta a los delanteros —prosigue Mayo—, y en cuanto a los jugadores en general, es lamentable que hayan perdido la "garra", el corazón para luchar. Dan la impresión que son empleados a sueldo, y su frialdad llega al extremo de jugar por obligación. En mi tiempo, también perdíamos cuando enfrentábamos a equipos argentinos o uruguayos, pero le hacíamos empeño y no recuerdo que se haya producido lo que pasó con España, por ejemplo".

● SOLUCIONES

"Para mejorar el rendimiento de la Selección —continúa "Chincolito"— creo que es preciso traer un entrenador extranjero. Riera no tiene experiencia, es demasiado blando y les exige poco. El jugador nuestro, por temperamento, necesita una mano firme, que lo trate con rigor, incluso."

"En lo relativo al fútol en general —finaliza el ex crack— la solución ya la han dado otros. Es indispensable que los entrenadores chilenos vuelvan su vista a las divisiones inferiores, a los niños. Que les enseñen los fundamentos y después les hablen de "tácticas."

Jorge Fernández R.

¿Qué Hacer con el Fútbol Chileno?

Dos nuevas opiniones se agregan a nuestra encuesta permanente:

Un crack de la Vieja Guardia, Iván Mayo, más conocido como "Chincolito". Paseó su clase por las canchas nacionales y del extranjero. Comenzó a actuar en 1925, cuando tenía 15 años. San Luis de Quillota fue su primer club, luego estuvo en Colo Colo, S. Morning, tiago Morning, y finalizó su campaña en Iberia, en 1944. Su insigne cualidad de hombre-gol lo llevó a triunfar en Vélez Sarsfield de Buenos Aires, después de haber actuado fugazmente en Racing. Ahora, con sus sesenta años a cuesta, se dedica al comercio.

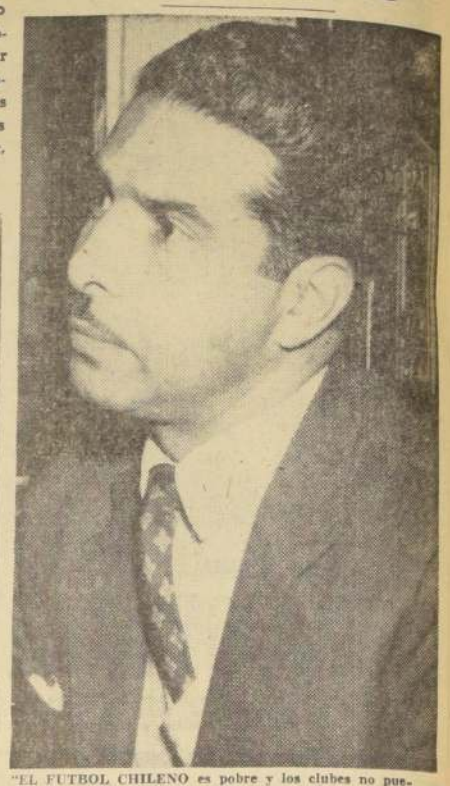
Arnaldo Vásquez, un argentino que llegó como jugador, y que ahora es entrenador. Dirige al equipo de Green Cross, que lucha por ascender. Hombre viajado, Vásquez actuó en Francia y aterrizó en Chile. Como todos los entrenadores que ejercen en nuestro país, está empeñado en el progreso del fútbol nacional.

OPINA UN ENTRENADOR:

"Hay que preocuparse de los infantiles"

Los clubes chilenos no tienen los medios económicos que para esta labor se precisan.— El problema del fútbol chileno es de escudos". — Palabras de Arnaldo Vásquez, adiestrador de Green Cross.

ARNALDO VASQUEZ, actual entrenador de Green Cross, llegó a Chile como jugador en 1955. Venía desde Francia y se enroló en Santiago Morning. Luego sus conocimientos y experiencias lo llevaron a titularse como entrenador. Vásquez conoce dos momentos bien diferentes de nuestra Selección. Uno que se puede llamar de alza y otro de baja. En 1955 surgió ese capacitado representativo nacional en que fueron pilares, Escuti, Manolo Alvarez, Almeyda, Carrasco, Cubillos, Cortés, Hormazábal, Ramírez Meléndez, Robledo y Sánchez. Fue una Selección que dió muchas satisfacciones; más satisfacciones que contrariedades. Se deshizo este plantel, y se dió paso a la juventud. Llegamos a la actual Selección que ha tenido muchos más fracasos que éxitos.



"EL FUTBOL CHILENO es pobre y los clubes no pueden llevar a la práctica medidas que podrían mejorarlo", expresó Arnaldo Vásquez, entrenador de Green Cross.

DOS EPOCAS

Nuestro entrevistado analiza así estas dos épocas: "Aquél fue un plantel de excepción, éste es uno que se halla en formación".

—¿Pero, Ud. cree que la actual Selección puede mejorar?

—Es decir, tiene que mejorar, porque la mayoría son muchachos jóvenes, a los que sólo les falta mayor confianza y experiencia para rendir todo cuanto son capaces. Por ello soy uno de los que piensa que a la Selección hay que esperarla. Puede ser modificada, pero su base, su estructura, mantenida. Algunos elementos que no han respondido en el plano ascendente que debieron hacerlo, deben ser eliminados y reemplazados por otros que luzcan condiciones".

—¿Piensa que nuestro fútbol está tan malo como se vió frente a España?

—"No, creo que no. Esa Selección que enfrentó a España no fue el fiel reflejo de lo que es el fútbol chileno".

—¿Y qué haría Ud. para mejorar el fútbol chileno?

—"Bueno, esa es una pregunta muy amplia. Como entrenador opino que, si se quisiera mejorarlo desde su base, habría que preocuparse en forma preferente de las divisiones inferiores de los infantiles. En lo inmediato habría que trabajar con la Selección en la forma que Fernando Riera lo planeó, y que por razones de fuerza mayor no se ha hecho. Habría que tener una Selección en trabajo y confrontaciones permanentes".

—¿Quiere decir entonces que lo que se ha hecho con miras al Mundial se ha realizado sólo a medias?

—"Ni más ni menos. Porque no se ha podido efectuar un trabajo como habría sido lo ideal realizarlo".

IMPORTACION DE FIGURAS

—¿Pero, podría superarse nuestro fútbol?

—"Como torneo y como espectáculo, y con miras al futuro, trayendo figuras extranjeras de real jerarquía, tendría una superación inmediata. Los astros no sólo llevarían más público a los estadios, sino que darían a la juventud una enseñanza práctica muy valiosa. Pero como para contratar a jugadores extranjeros de real categoría se necesitan millones y millones; los mismos que los clubes no tienen, volvemos a lo mismo. A país de pocos medios económicos en lo futbolístico, país de escaso potencial porque no tiene cómo llevar a cabo lo que otros han hecho para levantar su fútbol, escaso en valores, como el chileno".

—¿Es decir, qué estamos en un verdadero callejón sin salida?

—"En lo que a arreglar el fútbol chileno, como la amplitud de la pregunta lo dice, me parece que sí. Si no se cuenta con los medios económicos necesarios, todo lo que se instrule será estéril. En cambio, Chile puede tener una mejor Selección Nacional. Es cuestión de esperar un poco al actual plantel, y realizar las modificaciones que el entrenador estime necesarias, para que se obtengan las satisfacciones que a la hinchada le interesan en forma primordial. (Manuel Emilio Cossa).

VATICINIO:

"Lo más probable es que en Roma hagamos el ridículo"

Palabras del Dr. Bisquertt, director del Instituto de Educación Física.

Con ocasión del posible éxito de la delegación chilena que concurrió a Roma, para participar en los Juegos Olímpicos, fue consultada la opinión del director del Instituto de Educación Física y Técnica de la Universidad de Chile, doctor Luis Bisquertt.

Las primeras palabras del doctor Bisquertt se refieren al control científico a que debe ser sometido todo deportista. "Es necesaria para Chile la existencia de una Oficina de Medicina Deportiva, que hay en los países más evolucionados, y que tendría por objeto estudiar, preparar y controlar a los deportistas que representan a Chile en el extranjero. El estudio que de ellos se haría, tendrá que enfocarlos desde el punto de vista clínico, fisiológico, biotipológico y técnico-deportivo.

Mientras no haya en nuestro país una organización de este tipo, ni un laboratorio de fisiología del trabajo, como se solicita insistentemente, desde hace muchos años, será aventurada cualquier opinión a ciegas sobre posibilidades de nuestros deportistas.

Lo más probable será —dice el profesor Bisquertt—, que con nuestra preparación incipiente, con el abandono que existe en la nación de la educación física escolar, base innegable de la eficiencia deportiva nacional, y falta de conocimientos con anterioridad a las marcas ya establecidas, hagamos el ridículo en los torneos."

UNIVERSIDAD Y DEPORTE

Consultado sobre la intervención que la Universidad de Chile tiene en las organizaciones del deporte nacional, el doctor Bisquertt señala: "El Instituto de Educación Física es una Escuela que prepara profesores para la enseñanza pública. El Consejo Nacional de Deportes, que reúne a las organizaciones deportivas del país, es enteramente libre de disponer lo que mejor le parezca, sin conexión ninguna con la Universidad o el Ministerio de Educación".

"Chile es el único país sudamericano que carece de una Dirección General de Educación Física. Por lo tanto, es el único donde los problemas de esta índole aparecen dispersos, sin que exista criterio de unidad ni criterio científico-técnico, que oriente. Cuanto se ha hecho hasta ahora en este sentido, bajo diversos Gobiernos, ha sido inútil. No se ha encontrado acogida."

"En el Instituto a mi cargo, —agrega—, los profesores y ayudantes tienen funciones bien delimitadas, como en las demás escuelas universitarias, harían cualquier esfuerzo, con la mejor voluntad, para prestar su colaboración en cualquier aspecto del problema en cuestión."

FORMACION TECNICA

"Es nuestra aspiración —señala el doctor Bisquertt—, formar técnicos deportivos especializados en todas las especialidades; además, profundizar la enseñanza física en las escuelas públicas. Los profesores que egresan de esta Escuela, a pesar de no contar con los mínimos elementos necesarios propios de una Escuela de Educación Física, de nuestro tiempo, están más capacitados, en general, que los técnicos que suelen contratar nuestras instituciones deportivas.

"Por lo demás, esta capacitación constituye un proceso en continua evolución, conforme a los avances de la ciencia y la técnica del deporte.

"Esperamos, que algún día, pueda hallarse comprensión para poner a Chile al nivel en este aspecto. Una prueba de la incomprensión a que aludo lo demuestra el hecho que, hasta la fecha, no podamos construir un Instituto de Educación Física, de acuerdo a la época en que vivimos. Ello ocurre, aunque los terrenos para su construcción se obtuvieron hace ocho años."

SERIAS DIVERGENCIAS EN EL BOXEO PORTEÑO

La resolución de la Federación Chilena de Box de mantener a Valparaíso como Asociación Provincial, determinando la existencia de Sub. Asociaciones, ha creado nuevos problemas en las relaciones de todas ellas y ha originado divergencias entre sus dirigentes.

Ahora se han planteado dos serios problemas: Uno en la provincial y la sub de Viña del Mar, y el otro entre la Asociación Naval, la Provincial y la Federación.

El primero de estos choques se ha originado precisamente, porque la provincial, haciendo uso del reglamento ha querido hacer cumplir algunas disposiciones a los viñamarinos, que éstos se resisten a acatar. Esta situación ha ocasionado ciertos roces que sólo perjudican al boxeo porteño.

En el otro caso: los Navales desean continuar desarrollando sus torneos, sin la tutela de la provincial, pero la federación les ordena, que cada vez que ello ocurra, deberán solicitar permiso a ese organismo, amenazándolos hasta con la desafiliación si se resisten. Este problema sí que es serio, pues la Asociación Naval ya inició hace algunos días su competencia de novicios sin el correspondiente permiso. Sin embargo, los navales decidieron ayer no mezclarse más con la Provincial y harán su torneo sin el carácter público, impidiendo la venta de entradas y el acceso de la masa de aficionados que en gran número concurrieron por primera vez a presenciar el interesante programa. En adelante, sólo se harán reuniones privadas.

Por su parte, la Asociación de Box de Valparaíso, nuevamente ha hecho saber que no desea mantener tuición sobre ninguna de estas asociaciones. Consideran que es absurdo seguir con el reglamento de la federación. El único perjudicado es el público, a quien se le impide ver competencias verdaderamente emocionantes, debido a estas disposiciones que han resultado funestas. (ARMANDO JORQUERA, Corresponsal).

la información de contrabando

★ VICTOR SAN MARTIN, profesor de la Cátedra de Atletismo del Instituto de Educación Física, fustigó severamente a dirigentes y médicos del deporte nacional. Sus palabras fueron escuchadas con ocasión de la disertación del profesor Mario Lobos sobre "Interval Training". El debate posterior a la referida charla contó con la presencia de varias personalidades del Instituto, entre ellas la del Director del referido establecimiento, señor Luis Bisquert.

CAUSTICO: "El boxeo, como deporte, es un crimen legalizado" —dice, sin empachos. Víctor San Martín, profesor de Educación Física.

★ "ES EL COLMO que los dirigentes nacionales propaguen la formación sin cultura previa de los entrenadores prácticos", dijo el profesor San Martín, refiriéndose a los cursos de Entrenadores de Fútbol. Más adelante agregó: "Esos cursos son un error. Sin mayores requisitos son sometidos a un período de estudio que no pasa de los quince días. Esto es ridículo, porque después son estos señores los que toman la orientación técnica y científica en sus manos, con los resultados actuales. Si se duda de esto, ahí está la prensa nacional que comenta diariamente los descalabros de nuestro deporte".

★ Y EL PROFESOR SAN MARTIN no terminó ahí. En una segunda intervención en el mismo debate, se refirió a los médicos que no aportaban ayuda en la ciencia deportiva. "Es incomprensible que existan facultativos que colaboren con el boxeo. Se sabe que esta actividad está reñida con los principios del deporte. Se le sabe de consecuencias incompatibles con la salud del individuo. No obstante, ellos, los mismos que han probado que el boxeo es un crimen legalizado, asesoran estas actividades. Es realmente censurable". Víctor San Martín finalizó refiriéndose a la necesidad de luchar por la promulgación de la Ley de Educación Física, verdadera solución a los problemas del deporte chileno.

LA VOZ DEL PUBLICO

Santiago, 7 de agosto de 1960

● En mi opinión, para el Campeonato Mundial de Fútbol de 1962 Chile no debería presentar un Seleccionado, sino que un cuadro formado sobre la base del equipo que ha ya sido el mejor de la competencia oficial. Naturalmente que este equipo sería reforzado en los puestos donde estuviera débil. Creo que así se lograría formar un conjunto que daría mejores resultados que el Seleccionado.

Claro que para esto habría que otorgar un premio al mejor equipo, como también al entrenador que lo dirija. Saluda a Ud.,

José Hormazábal.

———oOo———

● Le escribo para mencionar diversas deficiencias que he notado en las veladas de boxeo profesional del Caupolicán. Hay muchos árbitros que suben al ring con zapatos. Existen managers que atienden mal a los boxeadores, limitándose a darles agua entre round y round. Sobre los pugilistas, me han gustado mucho las últimas peleas de Humberto Loayza, sobre todo la lección de boxeo que le dio al español Cambeiro. Yo pienso que a Sergio Salvia podría dársele paso para un par de encuentros preliminares, a fin de que pueda despedirse del público. Ojalá la Federación tomara en cuenta estas observaciones e ideas que corresponden a las de muchos aficionados que vamos viernes a viernes a gozar de nuestro espectáculo favorito. Lo saluda,

C. Silva M.
Carnet 642294
Santiago.

SANTIAGO ARANCIBIA:

"Rodorigo no ha enseñado nada"

El presidentes de los managers, emite su opinión sobre algunos temas de boxeo. ● Lucas no debió pelear en mediano. ● Error directivo fue la contratación de Rodorigo. ● Planes para levantar el boxeo.

Conversar de boxeo con SANTIAGO ARANCIBIA, actual presidente de los managers, es tarea fácil. Conoce y le agrada mucho el tema, y sus 30 años de trajinar en los rings le dan categoría y avalan su opinión. Por ésto, consideramos de interés entregar a nuestros lectores lo que Arancibia nos dijo, contestando a dos o tres preguntas que le hicimos sobre algunos aspectos del pugilismo nuestro. Empezamos por lo que está fresco: el boxeo chileno en las Olimpiadas.

ARANCIBIA: A Roma debieron ir más boxeadores.

CHILE EN ROMA

—¿Qué le parece la actuación chilena en Roma?

"A la distancia, no se puede opinar —empieza Arancibia—. Sin embargo, creo que hay un hecho claro: los fallos dejaron afuera a Cornejo y, según algunos, también a Díaz. En cuanto a Lucas —continúa el manager—, pienso, y ésta es opinión muy personal, que Dodorigo se equivocó al hacerlo actuar en el mediano."

LUCAS EN MEDIO PESADO

"Para esa categoría, Lucas es lento. En cambio, si hubiera peleado en mediopesado, las cosas hubieran sido al revés; es decir, el rápido hubiera sido él. Por otra parte, ésto ya se vio en la Olimpiada de Melbourne. Allí Lucas ganó una medalla, y a lo mejor ahora en Roma hubiera pasado lo mismo."

EQUIPO MAS NUMEROSO

—¿Alguna otra crítica?

"Sí; pero de tipo general. A mi juicio, debiera haberse mandado dos o tres boxeadores más. Muchachos jóvenes, de condiciones, como es el caso de Nelson Carrasco y Luis Valenzuela. Estoy seguro —prosigue el manager— que no habrían fracasado en ningún caso, ya que los peleadores olímpicos no eran gran cosa y estos muchachos han demostrado que tienen capacidad."

ERROR DIRECTIVO

—¿Ha sido ventajosa la contratación de Rodorigo?

"No —afirma enfáticamente Arancibia—. Aún más, creo que ha sido un gran error directivo. Esto debo aclararlo —continúa el entrenador—; el error no es de los actuales dirigentes, sino de los anteriores, que le hicieron el contrato."

UN ENTRENADOR MAS

"Rodorigo —prosigue Arancibia— no ha enseñado nada. Ha sido un entrenador más. Sus métodos de trabajo no constituyen novedad alguna, e incluso están atrasados. Para Rodorigo —continua el entrenador—, la base del boxeo es la reciedumbre. A sus pupilos los hace pelear a todo vapor, sin atender a la condición física y sin preocuparse por la defensa."

CONSECUENCIAS FUNESTAS

"Esta manera de dirigir —afirma Arancibia—, ha traído consecuencias funestas. Más del 60 por ciento de los pupilos que él ha dirigido en las competencias internacionales han perdido por K.O. y muchos de ellos han desaparecido del boxeo. Esto no es palabrería, puedo citar nombres: Luis Jiménez, Agustín Ortúzar, Lacoste, que ahora es un obscuro preliminarista. Para nosotros, los managers chilenos —continúa Arancibia—, la contratación de Rodorigo, es un desaire y una subestimación de nuestros merecimientos."

EL COMITE OLIMPICO

—¿Esto es una crítica para la Federación?

"Para los dirigentes actuales no, ya lo dije —afirma Arancibia—; pero sí para la antigua directiva y también para el Comité Olímpico, que yo no sé por qué razón piensa traerlo de nuevo."

PLANES FUTUROS

—Dejando de lado a Rodorigo, ¿qué habría que hacer para levantar el boxeo?

"Enviar entrenadores a provincias, en primer lugar, y luego, en el terreno del boxeo profesional, hacer debutar a figuras nuevas, que muevan el ambiente y que provoquen interés en el público. Por lo demás —finaliza Arancibia—, estos planes los tiene consultados la Federación, y si ellos se cumplen, el boxeo tiene que volver rápidamente a su antiguo altial."

J. F. R.

EXIJA MAÑANA SU SUPLEMENTO HIPICO

CHILENOS SE CLASIFICAN PARA LAS FINALES EN TIRO

LIRA LOGRO 93 BLANCOS Y NAVARRO 85 EN UN TOTAL DE 100 TIROS

ROMA, 7 (Url).— Las esperanzas de los latinoamericanos en las competencias olímpicas de tiro comenzaron a opacarse hoy, después de haberse realizado dos finales, y promediadas las eliminatorias de tiro al platillo, en las cuales sólo se clasificaron cuatro latinoamericanos.

LOS LATINOAMERICANOS

Para las finales de platillo, que se realizarán mañana, sólo entrarán los dos chilenos, Gilberto Navarro y Juan Enrique de las Mercedes Lira, el venezolano Bramante Zanella y el peruano Enrique Dibós. Después de la segunda rueda de eliminatorias quedaron excluídos los argentinos Juan Gindre y Juan Martini, el venezolano Franco Bonato, el peruano Edward de Atzel y el portorriqueño Xavier Zequeira.

LIRA ENTRE LOS PRIMEROS

Lira y Zanella lograron 93 blancos en 100 disparos de las dos ruedas eliminatorias, y figuran, por ahora, entre los diez primeros. Dibós hizo 91 impactos y Navarro 85. Con este puntaje, Navarro alcanzó apenas a quedar entre los 36 primeros, que fueron los únicos que pasaron a la final.

Los latinoamericanos no hicieron prácticamente ningún papel en las dos pruebas ya finalizadas, de arma libre (tres posiciones) y pistola libre.

Esta mañana comenzó la primera rueda de clasificación carabina (tres posiciones), en la cual participan siete latinoamericanos: Pedro Armella y Jorge di Giancomo, de la Argentina; Luis Artigas Martins, del Brasil; José María Valiserra, de Colombia; Carlos Cedrón y Carlos Lastarria, del Perú, y Enrico Forcella, de Venezuela. La final de esta competencia se realizará mañana.

Entre el jueves y el sábado se realizarán las eliminatorias y finales de siluetas y carabina (posición tendidos), en cada una de las cuales hay registrados también nueve latinoamericanos.

DISPUTA MONOTONA

Las competencias de tiro se han realizado monótonamente, en largas jornadas, sin incidentes. Los tiradores latinoamericanos hasta ahora vencidos han dicho que no hubo ningún factor particular al cual atribuir su fracaso, y que los resultados solamente se explican por la superioridad de los otros competidores.

El rumano I. Sirbu, con 560 puntos, encabezó hoy al grupo de 27 competidores que se clasificaron finalistas para mañana en la prueba de fusil de pequeño calibre del torneo olímpico.

El argentino J. di Giandoménico pasó a la final en el décimonoveno lugar.

Detrás de Sirbu se clasificaron O. Hogine, de Checoslovaquia, con 556 puntos, y J. Nowickin, de Polonia.

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 8 DE SEPTIEMBRE DE 1960

TIEMPO PARA SANTIAGO: Bueno. Poca nubosidad. TEMPERATURA DE AYER: máxima, 18,4 grados C a las 17 horas; mínima, 4 grados C a las 7.30 horas.

EN ROMA:

Record mundial en la posta de damas: 44"4/10

Notable performance del equipo de Estados Unidos.

Record olímpico en garrocha: Don Bragg saltó 4,70 metros

Damas igualaron dos records del mundo; posta y 800 Mts.

El primero lo consiguió el cuarteto alemán.— La rusa Lisenko corrió a 2'4"3 las dos vueltas.

Argentina ganó la medalla de plata en el Yachting

FALLAN LOS AGOREROS INFLACIONISTAS:

Aumentaron las ventas y producción en los primeros seis meses de 1960

MEJORARAN AUN MAS LAS CIFRAS DE AGOSTO

El índice de ventas al detalle acusa un incremento real del orden del 3,4 por ciento, para los siete primeros meses de este año, y en relación a igual lapso de 1959. La producción industrial, en el primer semestre, ha aumentado en un 1,6 por ciento.

Así lo manifestó ayer el Ministro de Finanzas, Roberto Vergara, en el curso de una declaración que textualmente informa:

PRODUCCION Y VENTAS

"De acuerdo con la estadística de ventas al detalle, que lleva el Banco Central para la ciudad de Santiago, el índice real de ventas al detalle, descontadas las variaciones de precios, indica un aumento de 3,4%, para los primeros siete meses del año, en comparación con igual período del año anterior.

Para el mismo período, las ventas de las 10 firmas distribuidoras más grandes del país aumentaron en 2,1%, en términos reales. El total de ventas registradas por estas 10 firmas alcanzó a E° 134.800.000, siendo 6% superior en valores nominales, a la efectuada por estas firmas en los mismos meses del año anterior.

El índice de producción industrial confeccionado por la Dirección de Estadística, indica para el primer semestre un aumento de la producción industrial de 1,6% sobre la producción del mismo semestre del año anterior.

Por informaciones preliminares que ha recogido el Ministerio de Economía, se espera que las cifras del mes de agosto serán superiores a las anteriores, ya que se ha notado un sensible mejoramiento de ventas al detalle y de afluencia de pedidos a la industria."

TABLA DE PUNTAJE EN ROMA

ROMA, 7 (UPI).— Clasificación extraoficial por puntos de los Juegos Olímpicos (10 puntos al primero, cinco al segundo, cuatro al tercero, tres al cuarto, dos al quinto y uno al sexto).

1.o Rusia, 487; 2.o Estados Unidos, 482 1/2; 3.o Alemania, 359 1/2; 4.o Italia, 218; 5.o Australia, 134; 6.o Hungría, 124 1/2; 7.o Polonia, 119 1/4; 8.o Gran Bretaña, 109 1/4; 9.o Turquía, 85; 10.o Japón, 61 1/2; 11.o Suecia, 59; 12.o Rumania, 52 1/2; 13.o Checoslovaquia, 51 1/2; 14.o Dinamarca, 45; 15.o Holanda, 39 3/4; 16.o Francia, 37 3/4; 17.o Bulgaria, 36 1/2; 18.o Nueva Zelandia y Finlandia, 29; 20.o Bélgica, 26; 21.o Irán, 21; 22.o Suiza, 20; 23.o Sud Africa, 18 1/2; 24.o Austria y Canadá, 15; 26.o Noruega, 14; 27.o Yugoslavia, 13; 28.o Argentina, 11 1/2; 29.o Grecia y México, 10; 31.o R. A. U., 9 1/2; 32.o Brasil.

"YO NO SOY EL CHACAL..."

Rolando Cáceres Venegas, detenido como presunto autor del séxtuple homicidio de Nahueltoro, fue puesto en libertad en la tarde de ayer, luego de haberse comprobado que las huellas dactilares encontradas en la casa del crimen no correspondían a este campesino. Entretanto, surgió una nueva pista. El suboficial mayor José Godoy Jara ubicó en una casa que ocupa Antonia Contreras Araneda, en San Carlos, dos colchones que mandó guardar José del Carmen Valenzuela Toro, el prófugo que tiene movilizada a toda la policía de Ñuble. Esta casa está ubicada junto al puente Nahueltoro sobre el río Ñuble, por donde viajaron la infortunada Rosa Elena Rivas y su hija Alicia, de regreso a su hogar, siendo ultimadas luego de cruzar el río por ese lugar.— (Más informaciones en la Pág. 8)

DECLARO EISENHOWER:

"Rusia agrava la crisis del Congo con su intervención"

WASHINGTON, 7 (UPI).— El Presidente Eisenhower dijo hoy a Rusia, en su audiencia periodística, que se abstenga de toda acción unilateral en el Congo que pueda causar la extensión de la guerra civil en dicho país.

El Presidente declaró que los Estados Unidos deploran la acción de la Unión Soviética al suministrar al Congo aviones y otros pertrechos con fines militares, y la instó a cesar en tales actividades.

Recomendó que, en su lugar, los Soviets presten apoyo a los esfuerzos colectivos para reparar, por medio de las Naciones Unidas, la grave situación creada en el Congo, y dijo que las Naciones Unidas es el único organismo capaz de obrar, sin aumentar el riesgo de extender el conflicto.

El Presidente leyó una declaración que dice que los Estados Unidos "deploran" la acción unilateral de los Soviets al proporcionar al Congo aviones y material con fines militares, "agravando con ello una situación ya seria que tiene a africanos matando a otros africanos". Añadió que si estos aviones están tripulados por personal militar ruso, eso sería contrario a los principios seguidos hasta ahora en el uso de contingentes militares de las grandes potencias en el Congo.

Manifestó que la estructura constitucional de la República del Congo es algo que los propios congoleños deben solventar pacíficamente, y "este objetivo está amenazado por la acción soviética, que parece estar totalmente motivada por los designios políticos de la Unión Soviética en África".

"Debo repetir —añadió— que los Estados Unidos tienen un concepto extraordinariamente serio de esta acción de la Unión Soviética."

Preguntado qué posibilidades hay de evitar otra guerra del tipo de la de Corea, Eisenhower contestó que esto puede lograrse si otros ven el problema del mismo modo que los Estados Unidos y las Naciones Unidas; pero que si un país insiste en obrar unilateralmente, ello puede, indudablemente, crear una situación seria.

Hablando de otras cuestiones internacionales, el Presidente declaró que el régimen cubano de Fidel Castro cometió un error gravísimo, a su juicio, cuando reconoció al Gobierno de China comunista.

El Presidente no contestó afirmativa ni negativamente cuando se le preguntó si hablaría en la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas, pero dijo que las probabilidades de que se entreviste con el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, que asistirá a la Asamblea, son ciertamente escasísimas. Explicó que antes de tal entrevista habría de cumplirse ciertas condiciones, y que él no tiene intención alguna de empeñarse en una batalla de invectivas y propaganda con el Primer Ministro soviético.

A este propósito, manifestó que ha estado pensando en hacer una visita a las Naciones Unidas, como ya ha hecho dos veces anteriormente. Declaró que hay razones muy patentes para ello, pero advirtió que no participaría en ninguna acción que desprestigiara a la institución internacional, entregándose a tal batalla de improperios y propaganda.

Dijo que no cree que sea prueba de dureza e inflexibilidad negarse a hablar con los rusos mientras haya posibilidades de lograr algo práctico. Explicó que la dureza e inflexibilidad consisten en enfrentarse a un hombre y declarar lo que haremos y lo que no haremos.

Trillizos en el Hospital de Carabineros

Después de trece años de existencia, el Hospital de Carabineros debutó con trillizos. Raquel Gatica Rodríguez, madre de cuatro hijos, dio a luz, a las 2.55 horas de anteayer, dos mujeres y un varón. El primero en nacer fue un hombre que pesó 2.700 gramos, y luego, con intervalos de algunos minutos, dos mujeres, que pesaron dos kilos y medio cada una. Raquel Gatica es esposa del Carabinero de la Décima Comisaría, Gabriel Román Romero, y son padre, de tres hombres y una mujer. El Director General de la institución, General Arturo Queirolo, les visitó ayer para congratularles y hacerles entrega de obsequios. En el grabado, la orgullosa madre muestra su trío de pequeños.

Nikita Khrushchev llegará mañana a Nueva York

WASHINGTON, 7 (UPI).— El Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, llegará a Nueva York el 9 del actual, en el buque ruso "Baltika", según informó hoy el Departamento de Estado. El gobernante soviético viene a Estados Unidos como presidente de la delegación de su país a la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Los planes de Khrushchev para la Asamblea General de las Naciones Unidas, que comienza el 20, fueron comunicados al Departamento de Estado en nota entregada hoy a Fox D. Kohler, Secretario Adjunto de Estado para asuntos europeos, por el Embajador soviético, Mikhaol Menshpov, que concurrió especialmente para ello.

No reveló el Departamento de Estado cuánto tiempo permanecerá Khrushchev en Nueva York.

Lincoln White, vocero del Departamento, manifestó a los periodistas que ignoraba si el gobernante soviético tenía planes de visitar Washington o cualquier otra ciudad del país.

MOCION VENEZOLANA:

PRECIOS ESTABLES A PRODUCTOS BASICOS VERA COMITE DE LOS 21

BOGOTA, septiembre 7 (redactado con cables UPI).— La adopción de medidas para asegurar la estabilidad de precios de productos básicos latinoamericanos y la creación de una escala en los grados de subdesarrollo de estos pueblos, fueron dos de las principales mociones propuestas hoy, durante la reunión que en esta capital celebra el Comité de los 21.

La primera moción fue propuesta por el Ministro de Hacienda de Venezuela, José Antonio Mayobre, durante la reunión plenaria celebrada hoy, en tanto que el boliviano Juan Hauss Solís proponía la confección de "la escala de subdesarrollo", para la cual el ingreso "per capita" no sería el único factor. Hauss Solís también indicó que, de acuerdo a dicha escala, se debería dar mayor y más rápida ayuda a los países ubicados en los últimos peldaños, es decir, más próximos al colapso o a la crisis económica. Hauss exhortó también a los institutos internacionales de crédito, a tener mayor flexibilidad y tratar de comprender perfectamente el caso latinoamericano.

Mayobre, el Ministro venezolano, no mencionó al petróleo de su país en ningún pasaje de su discurso, pero dio a entender la preocupación venezolana por las reducciones mundiales en los precios de este proyecto, que han restringido notablemente sus ingresos nacionales. Mayobre, también manifestó su satisfacción por los discursos pronunciados ayer, especialmente por la moción norteamericana presentada por Dillon, y la exposición sobre la "operación panamerican" hecha por la delegación brasileña. (Más informaciones en la página 16)

Lea HOY

AYUDA: Germán Vergara Donoso, Ministro de Relaciones Exteriores, en su primera conferencia de prensa, luego de haber reasumido el cargo, expresó que Europa, por conocer la capacidad de Chile para rehabilitarse, no escatimará su ayuda para la reconstrucción del Sur. ... ... (Pág. 9)

ANTARTIDA: 38 horas de sol hubo la semana pasada en la Antártida, lo que, según indican los meteorólogos, fue índice de buen tiempo .. .. (Pág. 6)

AGRICULTURA: La tradicional Exposición de Agricultura de la Quinta Normal este año tendrá carácter internacional. Será otro de los homenajes al Sesquicentenario de nuestra Independencia ... ... (Pág. 9)

RETRATA A LOS PRESIDENTES.— "Yo soy "ex" de muchas cosas: ex esquiador, ex motociclista, ex Agregado Cultural en París, ex pintor. Pero la verdadera pasión de mi vida ha sido la fotografía. De allí la emoción frente a la exposición que inauguro mañana (hoy), en la nueva sala de mi gran amigo Alfred Reifschneider, que también inicia sus actividades con esta muestra mía", declaró a LA NACION, Jorge Opazo, el gran retratista chileno, autor, entre otras cosas, de la serie de los retratos oficiales de los Presidentes de Chile, desde don Pedro Aguirre Cerda, hasta don Jorge Alessandri

Afirma Jorge Opazo, maestro de fotógrafos:

La pintura actual debe su libertad a la fotografía

- **Puntualiza a LA NACION sus ideas a raíz de su exposición, que inaugura hoy.**
- **En 60 fotografías recoge el alma de los rincones más bellos de Francia e Italia.**

Una entrevista de HUGO GOLDSACK

—"No me atrevería a afirmar rotundamente que la fotografía sea un arte en el sentido estricto de la palabra, después de lo mucho que se ha escrito sobre este controvertido tema. Sin embargo, hay hechos muy significativos que vale destacar. Por ejemplo, desde que aparece la fotografía, la pintura se libera de la subordinación al figurativismo que tanto entrabó su vuelo en el pasado para dedicarse a la expresión de valores puramente pictóricos. Deslindados ambos campos, se podría replantear la pregunta. En ese caso, es evidente que la fotografía es algo más que física, química y mecánica. No hay buena fotografía sin el respaldo de una subjetividad alerta y una individualidad capaz de expresarse con formas propias. Una misma persona enfocada por dos fotógrafos especializados en retrato aparece mostrando ángulos íntimos totalmente diferentes en uno y otro. Llegados a este punto, sólo podría decir que si la fotografía no es un género artístico, le falta muy poco para serlo".

INAUGURA ESTA TARDE

Quien puntualiza con tanta claridad su pensamiento frente al tema propuesto por LA NACION, es Jorge Opazo —52 años, taltalino de nacimiento y porteño de corazón, gran lector de Joaquín Edwards Bello, fotógrafo desde los 11 años y artista desde los 17, ganador de innumerables premios, maestro de dos generaciones y gran deportista en los ratos libres, que no son "los más del año" — a quien visitamos con ocasión de inaugurar esta tarde, a las 19 horas, su exposición de fotografías en la nueva sala "Reifschneider", en Agustinas a la entrada de la Galería "Alessandri".

RECUERDO DE 3 AÑOS

—¿Qué motivos expone en ésta ocasión?

—"Les dice el propio título de la exposición: "Imágenes de Europa". En éstas sesenta fotografías he recogido parte de las imágenes, vivencias y recuerdos más hermosos y más gratos de los tres años que pase en Francia y en Italia".

—Se dice que es Ud. un poeta de la fotografía...

—"La naturaleza entera es un poema. Bendita la suerte si logramos atrapar ese factor imponderable que es la belleza en la creación fotográfica. Una calle, un muelle, una plaza tienen un contenido, una fisonomía, un alma como los seres vivos. Todos mis desvelos se cifran en aprehenderlos".

EL PELIGRO DE LOS NOMBRES

—¿A que fotógrafo admira?

—"Es peligroso dar nombres, pero no puedo dejar de citar, entre otros, a Sergio Larrain y Antonio Quintana, como también a Karsh y a Edward Weston".

—¿Le agrada el calificativo que le dio Salvador Reyes: "maestro de fotógrafos"?

—"Nunca he tenido discípulos. A lo sumo, compañeros de inquietud y de búsqueda. Tal vez lo único que me guste es que se reconozca que he "movido" el ambiente y estimulado hasta donde he podido a la gente joven de alguna valía".

NO NOS DISTINGUEN

—¿Tiene el proyecto de hacer un álbum fotográfico de Chile?

—"Sí, pero lo más auténtico posible. Duele un poco cuando nadie nos individualiza como un pueblo con fisonomía nacional en Europa. Lo lamentable es la apatía de la gente que aquí podría hacer algo por neutralizar esta ignorancia. A dónde uno vuelve la mirada le responden: ¿Y para qué?

NO HAY MAL QUE POR BIEN NO VENGA

—¿Cómo vio a Chile cuando regresó de Europa?

—"Confirmé una vieja intuición. Sin que alcancemos a ser centro y asiento de ninguna manifestación artística continental, producimos valores individuales en todos los órdenes de la actividad intelectual. Esto se debe —creo— a nuestro aislamiento, a nuestra incurable soledad. Nuestros muchachos nacen presintiendo que el mundo está más lejos y que hay que llegar como sea. La imposibilidad de llegar físicamente allá se sublima en una rica vida interior y en un arte realmente admirable si se piensa cuánto cuesta aquí vencer resistencias para imponer una nueva voz y un nuevo mensaje".

Educación

HOMENAJE A ESTADISTAS.— El Director General de Educación Primaria y Normal, Luis Moll, dirigió una nota a las Escuelas Normales N.os 1 y 2, en la cual encarga a la primera que organice un acto en homenaje a don Pedro Montt, y a la segunda, un homenaje a la memoria de don Eusebio Lillo.

El homenaje a Pedro Montt deberá programarse con motivo del Sesquicentenario Nacional. En cuanto a Eusebio Lillo, señala que el 8 de julio pasado se cumplieron 50 años de su fallecimiento, por lo cual recomienda a la Normal 2 realizar una velada recordatoria del ilustre autor de la letra de nuestra Canción Nacional.

CARTA DE ALESSANDRI.— El Presidente de la República dirigió ayer una carta a la Asociación del Personal Administrativo y Auxiliar del Ministerio de Educación, en la cual expresa que la bonificación del 10 por ciento para dicho personal será pagada con efecto retroactivo al 1.o de mayo pasado. Agrega que él lamenta que este beneficio no se extienda a marzo de este año, por cuanto el encasillamiento de los diferentes servicios de esa Secretaría de Estado ha demandado un desembolso superior a lo presupuestado. El decreto que concede esta garantía al personal se encuentra listo para la firma del Ministro de Hacienda.

OLIMPIADAS INTERPENSIONADOS.— Con competencias de básquetbol, pimpón y atletismo para las damas, y básquetbol, pimpón, fútbol, ajedrez y atletismo para los varones, comenzaron las Olimpiadas Interpensionados de la Universidad de Chile.

CITACION.— El Centro de Profesores de Matemáticas y Física de Santiago, cita a reunión de directorio para hoy, a las 18.30 horas, en el Laboratorio de Física del Instituto Nacional. Las conferencias de Carlos Videla sobre la Introducción de Conceptos de Algebra Moderna en la Enseñanza Secundaria, comienzan el jueves 15.

CONCURSO.— La Facultad de Medicina acordó llamar a concurso para proveer la cátedra titular de Radiología, que actualmente sirve en carácter de profesor contratado el doctor Hernán Cuevas Ramírez. El concurso será amplio y a él pueden presentarse los radiólogos que se interesen por la enseñanza. El plazo vence dos meses después de su publicación en el Diario Oficial.

BOLETIN EDUCACIONAL.— Salió a circulación el número 142 de la revista Boletín Educacional, órgano oficial de la Sociedad de Profesores de Instrucción Primaria. Su material incluye página editorial, literatura y actualidades de la educación.

38 horas de sol tuvo la Antártida la semana pasada

Treinta y ocho horas de sol hubo en la Antártica chilena durante la semana recién pasada según informó la Base Prat a la Comandancia en Jefe de la Armada Nacional.

El viento dominante fue sur-oeste con una velocidad de treinta nudos. Hubo una temperatura mínima de doce grados bajo cero y la máxima de cero grado. El tiempo en general estuvo bueno.

CORO DE LA PAPELERA Y ORFEON DE CARABINEROS SE PRESENTARAN HOY

El Coro de la Papelera de Puente Alto y el Orfeón de Carabineros, protagonizarán hoy otro acto del programa cultural que ha venido desarrollando esta institución.

A las 18.30 horas, en el sala magna de la Escuela de Carabineros, ambos conjuntos, bajo la dirección de Rafael Vidal, y la batuta del capitán José Godoy, respectivamente, desarrollarán un programa folklórico y de trozos de música selecta.

Se han cursado invitaciones a todos los funcionarios del Cuerpo de Carabineros, extensivas a los miembros de su familia.

ARTE Y CULTURA

Entrega de premios en Concurso sobre Ensayos

Hoy a las 19 horas, se entregarán los premios a los agraciados en el reciente certamen de Ensayos Históricos que auspició el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile, con motivo del Sesquicentenario Nacional.

Los premios correspondieron a los trabajos enviados por Ricardo Rubilar y Armando Ibáñez Sanhueza de Santiago y Fernando Reyes Zárate de Copiapó.

El jurado estuvo compuesto por Eugenio Pereira Salas, catedrático del Instituto Pedagógico; Alfonso Bulnes, presidente de la Academia de la Historia y por el catedrático Raúl Silva Castro, en representación del Departamento de Extensión. Este último disertará mañana en la ceremonia de entrega de premios, sobre la "Evolución cultural de Chile desde 1810".

El acto será en la Sala Valentín Letelier y la entrada es libre.

"DAVID", DE MIGUEL ANGEL Esta fotografía pertenece a la serie "Imágenes de Europa", que inaugura hoy en la Sala Reifschneider, Agustinas 1161, a las 19 horas, el artista fotógrafo Jorge Opazo.

Estas imágenes fueron captadas por Opazo durante su permanencia en Europa, donde recorrió museos, paseó por sus más hermosos rincones y miró su gente con atento ojo de artista.

El "David" de la fotografía, una de las principales obras escultóricas del genio renacentista, está emplazado en el Museo de la Academia de Florencia, Italia. FOTO OPAZO.

NOTICIAS

● INVITADO

Gustavo Becerra, Director del Instituto de Extensión Musical viajará a la ciudad de Santa Fe (Argentina) para asistir, invitado oficialmente, a un Congreso de Pedagogía Musical a realizarse en ésa, entre el 18 y el 24 del presente.

● VELADA

La Unión de Escritores Americanos realizará hoy, a las 18 horas, una Velada Cultural en el Salón de Actos de la Fábrica de Papeles y Cartones de Puente Alto, a solicitud del Club Social de Empleados de esa industria. El médico y escritor doctor Armando Sáez Saldías dictará una charla sobre el tema "Vida, Pasión, Muerte y Resurrección de la Bandera de Chile".

● A BAIRES

El 15 parte a Argentina, en jira artística, el Ballet Nacional Chileno, que dirige Ernst Uthoff. Llevarán, entre otros, los ballets "Celaucán" y "Milagro en la Alameda".

● LIMON

Yolanda Montecinos anticipará la presencia de José Limón en Chile, al dictar esta tarde, a las 19 horas, en el Instituto Chileno Norteamericano, una charla sobre el arte del bailarín mexicano, que debutará próximamente en el Municipal.

La conferencia será ilustrada con la cinta "La Pavana del Moro", que muestra algunos aspectos de la labor de José Limón.

● DESPEDIDA

Con un concierto a base de obras de Corelli, Brahms, Becerra, Webern, Vecsey y Ries, a realizarse mañana viernes, en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal, se despedirá de Chile el concertista en violín Pedro D'Andurain. Lo acompaña al piano la concertista Eliana Valle.

ENCARGAN UNA SINFONIA A J. ORREGO SALAS

El Consejo Técnico de la Fundación Koussewitzky, en su última reunión anual acordó encomendar al compositor chileno Juan Orrego Salas, escribir una obra sinfónica dedicada a la memoria del que fuera director de la Orquesta Sinfónica de Boston, maestro Serge Koussewitzky y de su esposa Natalia.

El manuscrito de la obra ingresará a la colección de la Biblioteca del Congreso y la composición será estrenada por la Orquesta Sinfónica de Boston.

Con esta distinción el nombre de Orrego Salas ingresará al ilustre catálogo de obras comisionadas por dicha Fundación, creada en vida del director, en memoria de su esposa, y en la cual figuran destacadas composiciones de Mousorsky, Ravel, Strawinsky, Honegger, Milhaud, Bartok y ocupará su nombre un lugar entre los de Héctor Villa-Lobos, Carlos Chávez, Alberto Ginastera y Héctor Tosar, en representación de América Latina.

EVOCACION DE LA ISLA DE PASCUA

Hoy, a las 19 horas, el Instituto Chileno-Británico presentará en su salón de actos, un programa titulado "Evocación de la Isla de Pascua", como una adhesión a las festividades del Sesquicentenario de la Independencia de Chile.

El programa contará con la interpretación de canciones pascuenses a cargo de la folklorista Margot Loyola y un conjunto de la isla, integrado por Gabriel Tuki, Guillermo Nahoe, José Abimereka y Rodolfo Paoa, sus guitarras y voces. Se exhibirán diapositivas de fotografías de la isla, con descripciones de Ruperto Vergara Díaz, y se abrirá una exposición de objetos de la Isla de Pascua, de la colección del mismo señor Vergara Díaz.

ANA RUBILAR, contralto, que tiene a su cargo el papel de "Fidalma", en la ópera "El Matrimonio Secreto", de Domenico Cimarosa, estrenada el lunes, en una exitosa presentación de la Orquesta Filarmónica, bajo la dirección de Juan Matteucci, y que se repone hoy a las 19 horas, en el Teatro Municipal.

NOTA.— Ver las informaciones de Teatro en la página N.o 25.

Primeros fallos dictan mañana en Torneo Literario Municipal

Se reúnen los jurados para los temas: Cuento, Poesía y Novela

Mañana comenzarán a reunirse los jurados que deberán conceder los premios en el Concurso Literario Municipal y que serán entregados en un acto solemne, que forma parte de los festejos del Sesquicentenario. Postulan los autores que publicaron sus obras en 1959.

A las 16 horas está citado el jurado del Tema Cuento, y que integran: Augusto Iglesias, por la Academia Chilena de la Lengua; Luis Droguett, por la Sociedad de Escritores; Hernán del Solar, por la Asociación Chilena de Escritores y el regidor Mario Ascui, por la Municipalidad.

Una hora más tarde se reunirá el Jurado de Poesía, formado por Julio Barrenechea, de la Academia; José Miguel Vicuña, de la Sociedad de Escritores; Juvencio Valle, por la Asociación; y el regidor Voltaire Lois, por la Municipalidad.

También mañana sesionará el Jurado del Tema Novela, integrado por Raúl Silva Castro, de la Academia; Francisco Coloane, de la Sociedad de Escritores; Hernán Poblete Varas, por la Asociación de Escritores y el regidor Osvaldo Márquez, por la Municipalidad.

El lunes se reunirá el Jurado para el Tema Teatro, y el martes, el de Ensayo.

Ayer HOY y Mañana

● Expertos de OEA en I. Geográfico.

A mediodía de ayer la Comisión de Expertos de la OEA, que preside el ingeniero Luis Vera, practicó una detenida visita al Instituto Geográfico Militar. En esta visita se impusieron de la vasta labor técnica que cumple la institución militar, y en especial lo que se refiere a los levantamientos aerofotogramétricos de la Carta General de nuestro territorio.

● Especialistas europeos al Sur.

Los expertos alemanes que asesoraron al Gobierno, Peter Canisius, jefe de la Misión de Expertos alemanes, y W. B. K. Henkes, especialista holandés en vías fluviales y problemas derivados de la inundación, iniciarán mañana una jira por las provincias de Aisén, Chiloé y Valdivia. Viajarán acompañados por el Director de Obras Portuarias, Carlos Stehr.

● Defensa de las áreas verdes.

El presidente de la Sociedad Amigos del Arbol, Carlos Valdovinos, y el vicepresidente, Guillermo Flores, serán recibidos hoy por el Alcalde Santiago, a quien plantearán la necesidad de que la Municipalidad adopte medidas efectivas en defensa de las áreas verdes, ante la poda mutiladora de que están siendo objeto los árboles de la comuna.

● Técnicos venezolanos llegan hoy.

Para hoy está anunciada la llegada al país de un grupo de 30 ingenieros, geólogos, arquitectos y agrimensores venezolanos, que realizan una jira de acercamiento y conocimiento por las principales capitales del continente. La jira está auspiciada por el Colegio de Ingenieros Venezolanos.

● Jefes sanitarios a zona devastada.

Hoy viajarán a la zona afectada por los sismos, en visita inspectiva, el doctor Alfredo Leonardo Bravo, jefe del Departamento Técnico de la Dirección General, y el doctor Pablo Voullieme, jefe del Subdepartamento de Recuperación de la Salud, acompañando al doctor Hugo Henríquez Frodden, Asesor de la Oficina Sanitaria Panamericana. Esta visita durará hasta el 16 del presente y el objeto de ella es imponerse de las necesidades hospitalarias actuales, en esa zona.

Historiador Eyzaguirre dictó conferencia sobre el "Ideario Religioso de B. O'Higgins"

Bernardo O'Higgins, el Padre de la Patria, toda su vida estuvo íntimamente ligado con los franciscanos y jamás desertó sus ideas religiosas. Prueba de ello, es su petición de que a su muerte (ocurrida en Lima en 1842) lo invistieran con el hábito franciscano, afirmó Jaime Eyzaguirre, escritor, historiador y catedrático de la Universidad Católica, en una charla sobre el ideario religioso de O'Higgins, en el Salón de Honor de la Universidad Católica.

"Conservó su fe cristiana al lado de Miranda en Londres, dijo, como lo acredita en cartas dirigidas a su madre y al Rector del Colegio de Chillán, Francisco Ramírez.

"En su Gobierno mantuvo una lucha constante con los elementos laicos, para hacer de la religión católica la oficial del Estado de Chile. Lo consiguió finalmente y en las Constituciones de 1812 y la del 22 la declaró única y exclusiva. "Sufría moralmente por la gente campesina que moría sin sacramentos y por la falta de sacerdotes. En 1820 envió una nota al obispo de Santiago para el nombramiento de ministros que propagaran la fe, expresó el historiador Eyzaguirre, en otro pasaje de su disertación. Asimismo, el Reglamento Constitucional de 1811 detalla la preocupación de O'Higgins por fomentar la educación cristiana y suprimir la pornografía.

El destierro del Obispo de Santiago fue por razones puramente políticas, porque en 1821 envía a Roma al presbítero José Ignacio Cienfuegos a entrevistarse con el Papa y pedirle el envío de un agente que solucionara los problemas de la Iglesia chilena. El protestante norteamericano, Jeremías Robinson, asegura, en sus escritos, que el libertador de Chile junto a sus Ministros encabezaba todas las procesiones de Corpus Christi.

Su devoción a la Virgen del Carmen se manifiesta claramente —agregó el historiador— desde 1811, en que envía una nota al Vicario Capitular de Santiago pidiendo rogativas a la Virgen, "como protectora de la Patria y para el mejor éxito de la revolución". Dos veces fue juramentada Patrona del Ejército chileno: al salir de Mendoza la expedición al mando de San Martín, y momentos antes de iniciarse la batalla de Chacabuco.

Al triunfar el Ejército patriota en Maipú, en 1818, nombró a tres superintendentes para que se encargaran de levantar un templo en homenaje a la Virgen, en el sitio de la victoria. Esta aspiración se está cristalizando. En el altar principal la Virgen está como custodiando las armas e insignias del General Libertador. A un costado, el Museo guarda los carruajes típicos de la época, cartas y otros documentos históricos de este gran luchador por la Independencia.

EL AVISO ECONOMICO
MAS EFICAZ
$ 25 LA PALABRA
"LA NACION"

AVISO

Se previene al público y comercio en general, que un formulario en blanco, que obra en poder del Sr. FRANCO BRUZZONE LANZA como aceptado por don Héctor Federici Ghelli (Echeñique 3678) no tiene valor alguno, por carecer de causa.

Cualquier eventualidad a este respecto se ruega comunicarla al FONO 50329.

Conferencias, Exposiciones, Música.-

HOY:

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas, y sábado, de 8.30 a 12.30 horas. (Dieciocho número 145).

CASA DE LA CULTURA DE ÑUÑOA. — Exposición permanente de artes plásticas: 10 a 13 y 15 a 17.30 horas. Irarrázaval 4055.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— 10 a 12 y 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA. — De 15 a 18 horas, en días de semana; de 10 a 13 horas, los domingos. Avda. Vicuña Mackenna 94-A.

MUSEO HISTORICO NACIONAL. — De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Miraflores 50.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— De 10 a 12.30 y de 15 a 18 horas, de martes a sábado. Domingos, de 15 a 18 horas. Cerro Santa Lucía.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL. — De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

ESMALTES SOBRE METALES.— En la Sala del Ministerio de Educación.

CARLOS RUIZ.— Litografías, en el Instituto Chileno Yugoslavo, San Antonio 31.

SERGIO ROJAS GUERRA.— Dibujos y xilografías. Instituto Chileno-Norteamericano, Moneda 1467.

CELSO RIVERA.— Cerámicas, en Chilean Art, Agustinas 1169.

JAVIER PRIETO DIAZ. — Dibujos, en la Sala del Instituto Chileno Británico, Teatinos 307.

ARMANDO LIRA.— Pinturas. Sala, Casa Central U. de Chile, altos Librería Universitaria.

FERNANDO TORTEROLO.— Oleos; en los salones del Hotel Crillon.

MARIO ROJAS LOBOS. — Pinturas. Sala del Círculo de Periodistas, Amunátegui 31.

PINTURA FRANCESA CONTEMPORANEA.— Sala Le Caveau, Estado 36.

MARIA PEYRELOGNE Y CARLOS MARTNER.— Acuarelas. Sala Beaux Arts. Bandera 183.

TURISMO EN FRANCIA.— Afiches, muñecas, mapas. Instituto Chileno-Francés, Agustinas 719.

ARTURO PACHECO ALTAMIRANO.— Oleos. Sala Previsión del Banco de Chile. San Antonio 327.

ARTES PLASTICAS UNIVERSITARIAS.— Patios de Casa Central de la Universidad de Chile, 7

NEMESIO ANTUNEZ.— Oleos de 1960. Sala Pacífico. Ahumada 57, subterráneo.

UWE GRUMANN.- Oleos y collages. Sala de Arte Libertad. Agustinas 1022, 3.er piso.

ORLANDO SALGADO.— Oleos con temas del sur. Sala Transportes Unidos, Agustinas 1139, subterráneo.

GUSTAVO CASALI. — Acuarelas. Miguel de la Barra 480, 6.o piso, de 18 a 21 horas.

MIGUEL RUBIO FELIZ. — Exposición de Fotografías. Hall de "El Diario Ilustrado".

GUSTAVO GONZALEZ. — Acuarelas. Sala del Banco de Chile, Huérfanos 972.

HELLMUTH BORNEMANN F.— Acuarelas. En San Antonio 60, bajos.

CINE EXPERIMENTAL Y DOCUMENTAL DE USA.— Instituto Chileno-Norteamericano. Todos los jueves, a las 19 y 20 horas.

JOSE LIMON Y LA DANZA EN EE. UU. Y MEXICO.— Charla de Yolanda Montecino. Instituto Chileno — Norteamericano. Jueves, 19 horas.

LECTURA DE POEMAS. — Miembros del Grupo Fuego, en el Hogar Universitario del Instituto Pedagógico. Macul 774. 19 horas

IMAGENES DE EUROPA — Fotografías del destacado artista fotógrafo Jorge Opazo. Exposición inaugural de la Sala de Exhibiciones de Agustinas 1161. 19 horas.

"LA GUERRA DEL PACIFICO". — Conferencia por el coronel Eduardo Saavedra Rojas director del Instituto Geográfico Militar. 18.30 horas. Sala de Conferencias de Museo Histórico, Miraflores 50.

RECITAL MUSICAL DEL FESTIVAL UNIVERSITARIO.— Salón de Honor de la U. de Chile. 18.45 horas. Coros y solistas universitarios.

FESTIVAL UNIVERSITARIO.— Teatro: Sala "Lex", de la Escuela de Derecho (Pío Nono y Avda. Santa María). Conjunto de la Escuela de Derecho, en "El ahorcado bajo la luna llena", de Forenkrautz, y presentación de títeres a cargo de alumnos de la Escuela de Química y Farmacia.

FILMS DOCUMENTALES FRANCESES.— Programa: Actualidades Francesas, "Vicennes, ciudad real", "El verano está próximo" y "La Normandía y sus poetas". Instituto Chileno-Francés, Agustinas 952, 18.45 horas.

JORNADAS EN TEOLOGIA.— "El Concepto de Nota Teológica", charla del R. P. Constantino Koser. "La Iglesia de Cristo frente al Nacionalismo", charla del R. P. Joseph Comblin. 10 horas. "El Sacramento de la Iglesia", R. P. Gustavo Weigel; y "La Misión de la Teología en Sudamérica" R. P. Marcos McGrath. 16 horas. Salón de Honor de la U. Católica.

JORGE OPAZO.— "Imágenes de Europa", exposición fotográfica. Sala de Exhibiciones de Reisfchneider. Agustinas 1161. Inaugura, a las 19 horas.

MAÑANA:

"DON JOSE MANUEL BALMACEDA". — Conferencia por Gustavo Opazo Maturana. Sala de conferencias del Museo Histórico Nacional. Miraflores 50. Viernes, 18.30 horas.

"RUTA HISTORICA DE CHILE EN 150 AÑOS". — Conferencia por el historiador Jaime Eyzaguirre. Salón de Honor de la Universidad Católica, viernes, 19 horas. Seguidamente se inaugurará la Exposición de manuscritos, autógrafos y obras de los Padres de la Patria, en la biblioteca de la UC.

FESTIVAL UNIVERSITARIO.— Presentación de la Escuela de Teatro de la U. de Chile. Actuarán el 2° y 3.er años. Teatro Lex, 21.45 horas.

PROXIMAMENTE:

RECITAL DE DANZAS Y CANCIONES DE CHILE.— Dirección y asesoría a cargo de Margot Loyola, Carlos Isamitt, Alfonso Unanué e Irma Valencia. Teatro Municipal, sábado, 19 horas.

BERTA SINGERMAN. — Último recital, domingo 11.

FESTIVAL UNIVERSITARIO.— Acto de clausura en el Salón de Honor de la U. de Chile, sábado, 18.45 horas.

"QUINCE DECENIOS DE LA IGLESIA CATOLICA DE CHILE.— Conferencia de Monseñor Teodoro Eugenin. Sala Conferencias del Museo Histórico Nacional.

BARBARA HEPWORTH.— Esculturas y Dibujos. Sala del Instituto de Extensión de Artes Plásticas. Casa Centes Plásticas. Inaugura el lunes, a las 19 horas.

AÑO XLIV N.o 15.618
Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR: Marcos Chamudes.
SUBDIRECTOR: Mario Garfias Pacheco.
JEFE DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.
Santiago de Chile, jueves 8 de septiembre de 1960

Aurora en Bogotá

No es una mera coincidencia de circunstancias fortuitas el hecho de que se hable un lenguaje nuevo en la "Reunión de los 21", que ha iniciado sus trabajos en Bogotá.

Al revés de lo que se hizo hasta ahora, en reuniones de esta laya, se ha comenzado por puntualizar los hechos determinantes del atraso y del subdesarrollo económico, y la necesidad de remediarlos sin dilaciones, como el único medio de preservar y robustecer el principio de la unidad continental.

Muchas veces se habló antes de este principio con olvido de aquellos hechos.

Chile no ha sido ajeno a esta mutación fundamental de conceptos. La idea de la "Operación Panamericana", lanzada por el Presidente Kubitschek, bien pudo caer en tierra estéril sin los estudios y trabajos previos que durante casi diez años ha venido realizando la Comisión Económica para la América Latina (CEPAL), organización subsidiaria de las Naciones Unidas, y sin el Banco Interamericano, que será el instrumento específico para el financiamiento de los planes de desarrollo y promoción del bienestar económico y social. Ambas instituciones fueron concebidas por chilenos y auspiciadas por gobiernos chilenos.

De este modo, el vuelco trascendental que se perfila en la política económica de los Estados Unidos respecto de la América Latina, cuenta de antemano con los cauces e instrumentos de acción inmediatos.

El programa enunciado en Bogotá por el Subsecretario de Estado de los Estados Unidos, señor C. Douglas Dillon, adquiere un sentido de realidad, de consistencia positiva y práctica, que no admite dudas.

Se cuenta, desde luego, con un aporte sustancial, para emprender una lucha frontal contra la miseria y la ignorancia, para habilitar al campesinado al acceso de la propiedad de la tierra que trabaja y alojarlo en habitaciones salubres, y para diversificar la producción de los países monoproductores y abrirles, así, las puertas de su liberación económica.

Paralelamente, el Plan Dillon consulta la modernización de los sistemas de impuestos de los países latinoamericanos, con la mira de que los Estados obtengan mayores ingresos y aseguren su estabilidad financiera.

Conviene destacar, aunque sea incidentalmente, la extraordinaria significación de esta última iniciativa, que incide en un problema candente que absorbe, en la actualidad, las mayores preocupaciones del Gobierno y del Parlamento de Chile. Ella configura —sin quererlo— la justeza de la posición del Gobierno en cuanto a la tributación para el financiamiento de la reconstrucción del Sur, del Presupuesto Nacional y los planes de desarrollo del país.

El telón de fondo de la proposición que ha formulado el Gobierno de los Estados Unidos en la Conferencia de los 21, consiste en el abandono de la política de prestar ayuda solamente para obras esenciales, y la substitución de la misma por el principio de la justicia social, yendo derechamente a erradicar de América la miseria y la ignorancia, esto es, las causas de las diferencias e injusticias sociales.

Chile ha saludado en Bogotá, por boca del Jefe de su Delegación, diputado don Raúl Juliet, esta proposición del Gobierno de los Estados Unidos. Lo ha hecho con la satisfacción de quien interpreta los sentimientos de un país que ve acercarse el logro de sus anhelos más sentidos, dentro de la solidaridad fraternal de los pueblos de América.

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO:

Apertura de Gath y Chaves en septiembre de 1910

EL CENTENARIO

Las fiestas del Centenario, en septiembre de 1910, fueron un continuo espectáculo de prestidigitación. La tienda de Gath y Chaves apareció el 5 de dicho mes, el año 1910. Las tiendas son siempre regalos para las damas, por cuanto les ofrecen novedades. Un sombrero nuevo, una tela rara, una bolsa importada, son goces que nada podría reemplazar en el corazón de las mujeres tenderas. En París, el Louvre, el Printemps y las Galeries se conocen con el nombre de au bonheur de dames.

Soy de los que vieron el barrio anterior al estreno de la tienda. He visto otros cambios y sé cómo mueren y renacen los entusiasmos de la gente. El poeta Baudelaire ha dicho que las ciudades cambian como los corazones de los hombres. Gath y Chaves trajo una variación considerable a Santiago. Fue sensacional. La avalancha humana, el día de la apertura, quedó grabada a fuego en mi mente. Hubo cordones de policía, desmayos, gritos y pescozones. Vendían refrescos festivos en las puertas. Era septiembre. Moustache era el caricaturista de entonces. Hizo un "mono" para Zig-Zag, compuesto de dos viejas de manto, muy feas, y debajo decía: "Esperaron toda la noche para comprar dos varas de choleta". Las chilenas de Moustache, como las que pinta hoy Romera, nada revelaban de la belleza de la mujer chilena. Ese mundo que se precipita en las baraturas, y espera el tranvía, es seboso y feo. Gath y Chaves tardó algunos meses en volverse una tienda normal y elegante. El terreno en que se levantó la tienda, y el edificio, pertenecieron a una familia de origen argentino, llamada Beeche. Esta familia residía en París. Conocí el edificio anterior, que era de adobe, y me parece que de un piso. Recuerdo un restorante italiano, al que se accedía por un largo pasadizo, y donde ponían macarronis a la genovesa. En otra tienda cercana estaba don Efraín Band, un caballero inglés, de estatura regular, con bigotes engomados a lo Napoleón III. Vendía gramófonos Pathé Frères. Hubo otro edificio saliente, donde hay ahora una farmacia. Perteneció a don Ramón Santelices, y fue demolido en una noche, con enorme entusiasmo. Yo ví la demolición. Los jóvenes de entonces percibíamos, en medio de polvaredas y los gritos de los demoledores, una vida nueva. Gath y Chaves tiene su historia. Sus vitrinas renovaron el arte del comercio. Las tiendas antiguas, de nuestras abuelas, se sintieron amenazadas. En esas tiendas, llamadas Muzard, Burgalat y Prá, las damas antiguas eran conocidas y tratadas como reinas.

Los precios de entonces parecerían asombrosos ahora, pero no es que los artículos sean hoy excesivamente más caros. Lo que hay es que bajó el valor del peso y subieron las exigencias de los empleados. La Casa Francesa, en septiembre de 1910, anunció ternos Centenario, para caballeros, en 59 pesos; para jóvenes, 49, y para niños, 12. Un sombrero de paja valía cinco pesos. No obstante, los diarios se quejaban por el alza de la carne. Se trata de un fenómeno natural en la vida chilena, como la caída de las hojas en otoño. En la vida de Gath y Chaves, 42 años, ha ocurrido de todo lo que ocurre en las tiendas grandes. Sus vitrinas fueron famosas, entre las mejores atracciones de la capital, por la inventiva feliz de sus managers. La atención era excelente. Todo limpio y de primera clase, inclusive un buffet espléndido y una sala para banquetes. Fue siempre un prestigio para nuestra capital.

Cuánta cosa, cuánto drama, cuánta alegría, cuánta vida hubo ahí dentro. Hubo el niño que se llevó la ilusión empaquetada; la mamá que preparó la primera comunión y después la boda de sus hijos. Hubo el provinciano que vino a la capital para aperarse, y hubo la cleptómana, o ladrona de buena familia. La cleptómana, dijo Rageot, es una mujer de buena familia que entra en una tienda, y cuando sale se asombra de encontrar en sus manos un hermoso corte de vestido que no tuvo la molestia de pedir, ni de pagar. Es tan bonito eso, que lo repite. La cleptómana, cuando llega a su casa, está nerviosa y alegre. Poco más tarde ensaya el mismo milagro. Si la sorprenden, se indigna y grita: "¡Ya verán quién soy yo! ¡Les costará caro! ¡No saben con quién tratan!"

Las empleadas de Gath y Chaves eran bonitas y sabían sonreír. En ese templo de la tentación los ojos se agudizaban. Hubo otro capítulo de historia social, en el salón de té, hace de esto unos añitos.

El nombre de la heroína del incidente de mi referencia era Adela. Su cabeza recordaba esas que ponen los peluqueros para reclamo. Era de la clase social de las bellas impuras, esto es, oficialmente impuras, sin tapujos. La clase a que pertenecieron María Magdalena y madame Du Barry. Esta señora Adela acudió cierta tarde, muy compuesta, lo cual era en ella lo usual, a tomar el té en compañía de otra demoiselle au coeur leger, en el salón de Gath y Chaves. Tres damas de la clase alta, posiblemente menos elegantes que Adela, no vieron con buenas intenciones su presencia, y llamaron al maitre, hombre muy estilé y obediente, para que la hiciera salir. Adela no era de las que se dejan llevar de las narices. Conocía muy bien los secretos de las ricas, como que se los habían contado sus propios maridos o parientes.

Si esas damas querían ponerla en su lugar, y hacer valer el privilegio de su rango, tendrían que correr antes el riesgo de conocer la opinión de Adela, la pecadora. Fue lo que ocurrió. Adela se puso de pie, transformada súbitamente en pantera, avanzó a la mesa donde estaban las pudibundas y gritó:

—¡Comediantas! ¡Me hacen salir para hacer creer que ellas son mejores que yo!

Enseguida, subió de tono, y les gritó los nombres de ciertos personajes que, según ella, eran sus amantes.

Las damas, pudibundas para la galería, eran llamadas Cachetonas. Con apellidos históricos, se creían de esencia divina. De origen europeo reciente, no se les podría negar la hermosura y buena estatura.

El escándalo resonó en la ciudad y planteó el problema del trato dado en sociedad a las mujeres galantes. En Chile, como en España, los hombres aprovechan a estas mujeres, las corrompen, y después las niegan y abandonan. En Francia las defienden, como en la antigua Grecia. Lo malo consistió en provocar a Adela y en humillarla públicamente. Cuando las damas carecen de vida interior, hacen valer sus únicos méritos, que consisten en la legitimidad de familia. Otro valor que cuenta es la edad. Por eso hablan tanto de edades.

VIAJE AL OTRO MUNDO:

Lenin vivo

Por VICTOR ALBA

(De los servicios exclusivos de LA NACION)

VIII

VIENA, Austria. — Aparte la momia y algunos retratos en lugares de donde no es posible quitarlos, de Stalin queda muy poco en Moscú y Leningrado, y supongo que en el resto de la URSS. Los jóvenes casi no recuerdan su época. Los viejos prefieren no recordarla.

A Khrushchev, mi impresión es que nadie lo toma muy en serio. Quiero decir que, si bien tiene el poder, no por ello la gente lo considera una figura de talla, destinada a pasar a la historia.

Lenin, en cambio, parece estar vivo. No sólo porque Khrushchev se ampara en su nombre y habla cada dos por tres del leninismo —a veces para enmendarle la plana a Lenin, como en lo referente a la teoría leninista de la inevitabilidad de las guerras en régimen capitalista—, sino también porque Lenin es, hoy, la expresión, para unos, espontánea, y para otros, muy meditada, de las aspiraciones del pueblo soviético. Es decir, de aquella parte —todavía reducida— del pueblo soviético que tiene aspiraciones, que no ha sido sumida por completo en la indiferencia y la aceptación por tantos años de falta de práctica en el ejercicio de la libertad.

Visité el mausoleo de Lenin, en la Plaza Roja, una tarde en que llovizaba. No quise —con gran indignación de mi guía— mezclarme con los turistas, que pasan sin hacer cola, sino que aguardé tres horas en la fila de los rusos. Lo que me interesaba era ver las reacciones, las caras y miradas de la gente frente a Lenin y Stalin.

El mausoleo proporciona un espectáculo fascinador. No por las momias —la de Lenin, con su mano doblada de hemipléjico y la de Stalin, con su rostro apacible de paranoico dormido—, sino por los visitantes. Me acordé de los indígenas mexicanos que frotan sus manos en el cristal de la urna de no sé qué santo, en la Basílica de Guadalupe. Aunque en Moscú no se pueden tocar las urnas, la expresión de la gente, al mirar a Lenin, es idéntica.

En el Museo Lenin —que no tiene un gran interés— proyectan una película —hecha con documentales auténticos de época— en la que se ve a Lenin durante la Revolución, hablando al pueblo, a los soldados, en un congreso de la Tercera Internacional, en una reunión del Comité Central del Partido, y enfermo.

Lo asombroso es que en todos estos recortes de viejos documentales —algunos de ellos acompañados de grabaciones de la voz, nasal y algo aguda, de Lenin— no aparece ni una sola vez Stalin (sin duda, lo cortaron del celuloide, después del informe secreto de Khrushchev ante el XX Congreso del Partido, en que reveló lo que fuera de Rusia ya era bien sabido). Y tampoco aparecen, ni en segundo término siquiera, las grandes figuras de la Revolución: Trotsky, Kamenev, Zinoviev, Bujarin, Rikov, Lunatcharsky..., casi todas ejecutadas por orden de Stalin, en los sótanos de la prisión de la calle Lubianka, a quinientos metros del museo.

Y —pese a que la propaganda hacía prever esto— no deja de asombrar que los estudiantes, las guías (una de ellas licenciada en Historia), los obreros, saben de la historia de la Revolución mucho menos que nosotros, los occidentales.

Por ejemplo, mi guía no sabía que Trotsky había escrito libros, y se extrañó mucho cuando le cité su "Historia de la Revolución Rusa", como una de las fuentes más apreciadas de información en Occidente. Los estudiantes no conocían ni siquiera de nombre a Rikov y Kamenev, no habían leído nada de Bujarin...

Bajo Stalin, además de los trotskistas, había los leninistas, que actuaban en los campos de trabajos forzados, es decir, que discutían, escribían tesis, etc., porque no les quedaba la posibilidad de ninguna otra clase de acción. Hoy los libros de Lenin se leen todavía mucho, especialmente —según creí entender— entre los estudiantes o aquella parte de los estudiantes que no se preocupa solamente de obtener el título, como medio de ascender en la sociedad y de ganar más dinero, conseguir apartamiento y comprarse coche.

El libro de Lenin que más interesa y que pasa de mano en mano es "El Estado y la Revolución". Es fácil entender por qué. La descripción del Estado, como consejo de administración de los intereses de una clase social, que Lenin hace, se ajusta, actualmente, mucho más a la sociedad soviética que a la occidental. Y la afirmación leniniana de que con el comunismo el Estado se desvanecerá gradualmente, sintetiza las aspiraciones de la parte más consciente del pueblo ruso. El Estado —sea cual sea su régimen y su membrete— es el enemigo, a los ojos de los rusos. El Estado es, hoy, el equivalente del patrón de choque de hace cincuenta años en los países occidentales.

Por esto, acaso, es muy difícil encontrar "El Estado y la Revolución" en las librerías. De 17 que visité, sólo en dos lo tenían. ¿Agotado o rarificada su distribución? No lo sé... Otro libro de Lenin que se reedita poco es "El Desarrollo del Capitalismo en Rusia", escrito en 1899. La lectura de esta obra demuestra que 18 años antes de la Revolución, bajo el zarismo, se había iniciado ya la industrialización de Rusia; las fábricas Putilov, de San Petersburgo, tenían 20.000 obreros... La consecuencia lógica, a la que el lector llega inevitablemente, es que la industrialización no ha sido obra exclusiva del régimen, y que, sin éste, se habría proseguido de todos modos. Y esto es algo que echa por tierra el principal "mérito" del régimen. Por lo tanto, mejor olvidarlo.— (ALA).

Formación profesional

La casi totalidad de la mano de obra chilena que labora en faenas especializadas en nuestras industrias, en nuestros campos, en nuestras minas y en la extracción pesquera, es fruto de la improvisación. Nuestros hombres y nuestras mujeres han pasado directamente, en su mayoría, desde los peldaños más bajos de la instrucción primaria a los cargos más modestos de talleres y usinas. Desde ahí han escalado hasta funciones especializadas y hasta puestos directivos simplemente por esfuerzo personal, por imitación y por experiencia ganada a duros golpes. Solo la viva inteligencia de nuestro pueblo y su certero sentido de la improvisación han hecho posible en Chile un relativo desarrollo industrial, que resulta inconcebible sin un intenso adiestramiento de mano de obra.

Sin embargo, la capacitación técnica, lograda a tanteos por nuestros clásicos "maestros", ha dejado tras sí un largo reguero de fracasos, que aparecen escondidos en el fondo de nuestros altos costos de producción.

Así como en los más bajos, también en los medianos y en los más altos niveles de la legión de trabajo de Chile existe una sensible falta de capacitación técnica.

Se han hecho esfuerzos por la formación profesional. Desgraciadamente, ellos han sido hechos aislados, discontinuos o manifiestamente insuficientes.

Los acelerados progresos de la técnica en todos los planos de la actividad humana están evidenciando cada vez más la necesidad imperiosa de recuperar el terreno perdido y de crear las organizaciones adecuadas para atender con suficiente velocidad los requerimientos de especialización profesional y técnica. Ello constituye no sólo una conveniencia nacional, sino que una dramática necesidad del país.

En efecto, la mejoría de nuestros niveles de productividad es un problema apremiante. La mecanización y la modernización de nuestros equipos de producción serían esfuerzos inútiles si no contáramos con técnicos y obreros de elevada eficiencia para operarlos con el máximo de provecho. Sólo de un substancial aumento de la productividad podemos esperar una superación real del standard de vida de la población. Y sólo con dicha superación en la productividad estará Chile en condiciones de afrontar la rigurosa competencia que se avecina con la puesta en marcha del mercado regional latinoamericano, que abatirá paulatinamente las barreras aduaneras entre los países que subscribieron el Tratado de Zona de Libre Comercio.

La Corporación de Fomento, en plausible iniciativa, ha resuelto encarar estos urgentes problemas mediante la creación de un Departamento de Formación Profesional adscrito al Servicio de Cooperación Técnica, como un primer paso para la fundación de un Servicio Nacional de Formación Profesional, que estaría en pleno funcionamiento en un plazo probable de tres años, y cuyas tareas inmediatas han sido dadas a conocer detalladamente por la prensa.

Este extraordinario esfuerzo debe ser recibido con complacencia y comprensión por todo el país. Es preciso colaborar con él, sobre todo en su intento de adiestramiento de adultos, tarea para cuyo completo éxito se requiere la formación de una sólida conciencia de la necesidad de esta labor y el reconocimiento, aun por quienes creen haber alcanzado óptimos niveles de eficiencia profesional, de que siempre existen técnicas nuevas que pueden hacer mejorar nuestros rendimientos, en provecho de nosotros mismos y de la colectividad.

PINCELADAS.—

Un hombre bueno

POR MUCHOS años, México tuvo a cuatro genuinos representantes de sus canciones: Juan Arvizu, José Mojica, Pedro Vargas y Alfonso Ortiz Tirado. Surgieron de esa generación de artistas que iban de uno a otro extremo del continente cosechando aplausos y fortunas. El cine no había logrado aún su apogeo en la patria de Guatimozín. Alfonso Ortiz Tirado, médico, cantante de ópera en sus comienzos, hombre de noble corazón, se impuso la tarea de reunir dinero para establecer un pequeño hospital, en el que los pobres hallaron alivio para sus dolencias del cuerpo y consuelo para las del alma. En su primera jira por Sudamérica, en plena juventud, logró reunir una importante suma de dinero, que invirtió íntegramente en su humanitaria obra. Después contó con los medios suficientes para hacer ampliaciones al edificio, para adquirir valiosos y modernos instrumentales y para ofrecer servicios extraordinarios a los más necesitados.

Estuvo varias veces en Chile. En su última presentación en nuestros escenarios ya lucía orgullosamente sus canas, pero su espíritu estaba fresco y sus inquietudes siempre renovadas. Quería que su obra sirviera de ejemplo para otros artistas que amontonan fortunas y que bien poco es lo que dan a los que necesitan ayuda.

Cantó a dúo con Pedro Vargas. Fue una noche memorable para sus admiradores de toda una vida. Estaba feliz, sonriente, con sus días de plena gloria. La despedida tuvo caracteres emocionantes.

Ha muerto. Los pobres de México tienen sobradas razones para llorar por siempre su pérdida.

O. CABRERA LEYVA

La madre del cordero...

Un cable France Presse, publicado ayer por "El Mercurio", hace recaer la causa del lenguaje destemplado del Canciller cubano Roa, para referirse a Mandatarios y Cancilleres americanos, en ciertas críticas de que habría sido objeto por su actuación en la Conferencia de San José por parte de los sectores más jacobinos de la revolución fidelista.

Estos sectores le reprocharían haberse comportado demasiado "diplomáticamente", lo que explicaría, a la inversa, sus expresiones tan poco diplomáticas al regresar a la Isla.

Los observadores que esto comentan parecen haber dado en el clavo.

Y no por curiosa coincidencia, podemos señalar que el lunes recién pasado, en nuestra página de redacción, dimos parecida causa para sus destemplanzas. Al apuntar a la técnica comunista de amedrentar a los tibios con el remoquete de "pequeño-burgués", manifestamos que "no de otra manera podríamos explicarnos la salida de madre del Canciller Roa. Seguramente que sus injurias —añadimos—, lanzadas en ventilador a todos sus colegas del continente, y al Presidente Frondizi, en especial, son para el consumo interno, especialmente para el consumo de los influyentes comunistas que están en el Gobierno de Fidel Castro, o que lo rodean".

Es buena prueba de que en todas partes es posible atisbar la verdad cuando se tienen ojos para ver y no se está dominado por el temor a las inevitables diatribas soviéticas.

Premios del Concurso de Poesía

El jurado del Concurso Lírico del Sesquicentenario entregó ayer su fallo al Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, otorgando el primer premio, medalla de oro y un millón de pesos, al poema "Enhorabuena", de Raúl Rivera, quien se presentó al certamen con el seudónimo de "Alerce".

El jurado, compuesto por Diego Barros Ortiz, Hernán del Solar, Luis Oyarzún, Raúl Aldunate Phillips y Francisco Donoso, acordó el segundo premio, medalla de oro y medio millón de pesos, al periodista Edesio Alvarado Barceló, por su poema "Canto al Brigadier", que presentó con el seudónimo de "Taitao", y el tercer premio, medalla de oro y 300 mil pesos, al sacerdote capuchino Prudencio de Salvatierra, por su obra "A Chile Independiente", firmado "Trovador de Chile".

Asimismo, se acordaron menciones honrosas para los trabajos de Erasmo Bernales Gaete, Roberto Guerrero Guerrero, Efraín de la Fuente González, Víctor Sepúlveda Alfaro, Angel Hurtado Aguilar, Julio Barrenechea Dydinetz y Rodrigo Amauro. El Ministerio del Interior tiene el propósito de editar los trabajos premiados en un folleto que se pondrá en circulación próximamente.

Testimonios irrecusables

En un breve lapso nos han visitado el senador alemán Lipschitz y el diputado italiano Mattarella, quienes coinciden en formular declaraciones que repudian al comunismo. Y lo hacen con la autoridad que da la experiencia vivida y sufrida en carne propia, si bien cada uno de ellos en forma un tanto distinta.

Lipschitz es, además, Ministro de Berlín occidental, en donde a diario sienten la táctica de hostigamiento de las fuerzas rusas de ocupación que circundan la capital tradicional de Alemania y en donde no pueden olvidar la actuación de las tropas soviéticas al final de la guerra, a tal extremo que allá el concepto de comunismo no tiene alcance social, ni doctrinario, ni ideológico, sino que se identifica con la política de la Rusia Soviética: "No hemos luchado contra la tiranía parda para caer en manos de una tiranía roja", dice el antiguo militante y hoy dirigente del Partido Social Demócrata germano.

Mattarella ha sido Ministro de Comercio Exterior y de Correos de Italia y pertenece al Partido Demócrata Cristiano de su patria. "No hay absolutamente ninguna posibilidad de entendimiento entre demócratacristianos y comunistas", dice, añadiendo: "Los demócratacristianos consideramos que el comunismo es una fuerza incapaz de colaborar leal y positivamente a la construcción de la democracia". "El comunismo se encuentra aislado en la oposición, donde sólo lo acompaña el menguado grupo de neofascistas". Pero es interesante destacar que la lucha de los demócratacristianos de la península es muy otra que la de los socialdemócratas de Berlín.

En Italia sí que ha habido lucha ideológica y doctrinaria. No ha habido acción directa de las tropas rusas, pero Moscú ha tenido otro aliciente tanto o más importante que en Alemania: lograr el poder político o temporal en el país en donde tiene su sede el Papa, la cabeza de la Iglesia Católica. El empeño del comunismo tenía, pues, un premio codiciable y parecía lograr el éxito en un país destruido por la guerra, convulsionado por la aventura bélica de Mussolini y las divisiones y odios a que dio lugar la caída del fascismo.

Tocó al Partido Demócrata Cristiano de la península el papel principal de la lucha contra el comunismo en los diversos frentes. Conquistar y mantener el poder político, defendiendo la democracia. Salvar a la Iglesia Católica que habría perecido aniquilada por el partido dirigido desde Rusia y dispuesto a servir los intereses de Moscú. Y lo ha logrado, ha salido, dicho partido, airoso de esta contienda iniciada bajo la dirección de De Gásperi y continuada hoy por el Premier Fanfani.

Son dos testimonios irrebatibles, aportados por testigos de la más alta jerarquía, sobre los peligros que acechan a la Europa occidental y a todo el mundo democrático, a través de la acción de penetración y ablandamiento que ejercita el comunismo mundial a las órdenes de Moscú.

Arterias del Gran Santiago

Es sorprendente cuán poco se ha hecho en la capital en orden a arterias vitales para movilizar una población en constante y acelerado aumento. Creemos que la Plaza Baquedano, en 1927, fue la última gran iniciativa tendiente a reorganizar el tránsito a los barrios altos.

Cierto es que la Alameda ha sido ensanchada en algunas partes, con la supresión de jardines, refugios y "la pérgola de las flores", pero no se trata de una nueva arteria, sino sólo de una modificación. Es una novedad la Avenida Bulnes, pero si bien urbanísticamente es un factor de belleza y progreso, no representa ningún papel como arteria que descongestione el tránsito, pues termina, puede decirse, en la nada, peor que eso, en un campo erizado, de pura tierra.

La Diagonal Cervantes y la Diagonal Paraguay son innovaciones, pero sólo un esbozo o comienzo; más bien impresionan por la ley del contraste, con lo cual queremos decir que destacan lo que allí —y en otras partes— podría haberse hecho y no se ha hecho, lo que es y lo que pudo ser.

No confundamos tampoco algunas medidas, aunque eficaces, para descongestionar ciertas vías, pues son sólo resoluciones de buena administración y no obras nuevas.

Mientras tanto, la congestión de muchas calles es indescriptible, a tal punto, que en algunas de ellas más rápido avanza el peatón que el vehículo motorizado. Merced y Monjitas, Bandera y Teatinos, San Diego y aún la Alameda sufren aglomeraciones que hacen muy dificultoso el paso. Pero no son sólo estas calles centrales: Independencia y Santa Rosa, Vicuña Mackenna, Irarrázaval, Providencia, el acceso a Los Cerrillos, todos están sobrecargados de tránsito.

Hace falta un grandioso plan de nuevas vías, de plazas de estacionamiento, de diagonales e, incluso, de viaductos para establecer cruces sobre nivel, por ejemplo, sobre la Alameda y Vicuña Mackenna en puntos estratégicos. Se dirá que estos puentes pueden ser antiestéticos, pero eso es prejuzgar sin ver ni saber, porque un viaducto puede ser también factor de belleza y en todo caso impresiona, porque es característica de gran urbe, como en Sao Paulo.

Sin embargo, no pretendemos referirnos a ninguna obra en particular, porque hay que partir de un plan bien estudiado, elaborado por urbanistas y especialistas. Lo que queremos destacar es otro aspecto que, seguramente, constituye la verdadera razón de la ausencia de grandes y nuevas obras de esta especie: es que estas vías son de entrada o de salida de la comuna de Santiago, de suerte que el municipio metropolitano puede no tener ningún interés en costosas inversiones en que las favorecidas van a ser Providencia, Ñuñoa, San Miguel u otras comunas suburbanas. Otra autoridad debería ser, entonces, la que planifique, ejecute y financie estas obras. ¿El Fisco o Gobierno? De ninguna manera, pues levantaría la justificada protesta de las provincias que, desde ya, se sienten postergadas en beneficio del centralismo.

El problema que aquí abordamos hace resaltar una vez más la necesidad de dar vida a las Asambleas Provinciales. De hecho y de derecho deberían existir estos organismos intermedios entre el Estado y la Municipalidad, a objeto de resolver problemas de conjunto de una provincia, los que empecen en común a dos o más Municipalidades.

Las leyes vigentes no contemplan una colaboración real o acción aliada de dos comunas; por ejemplo, no es posible el caso de que la Municipalidad de Ñuñoa, aunque se beneficie con una diagonal que la acerque al centro de la capital, costee dicha obra en el territorio municipal de Santiago. Problemas como éstos son los que han de corresponder a la Asamblea Provincial. La Constitución las contempla desde 1925, pero aún no se dicta la ley que fije su composición, sus atribuciones y sus recursos, probablemente porque se ha creído que se trataría de "la quinta rueda" sin funciones efectivamente útiles.

Pero el trazado de nuevas arterias vitales para el Gran Santiago justifica por sí solo —aun cuando en otras provincias existen problemas semejantes— que se dé vida a las Asambleas Provinciales.

NEMROD

Tribuna Libre

Aniversario de la Ley del Seguro

Hoy, 8 de septiembre, se cumple el 36.o aniversario de la Ley 4.054, o sea, la ley que creó la Caja del Seguro Obligatorio de Enfermedad e Invalidez.

Quiero hacer un poco de historia de la Ley 4.054, y rendir un justo homenaje a quienes reconocieron que a los obreros les hacía falta una ley que los protegiera en sus enfermedades e invalidez, que por esos tiempos estaban abandonados a su propia suerte y con todas las amarguras de la vida. Todo esto ocurrió en la primera Presidencia de la República del recordado Presidente don Arturo Alessandri Palma.

El inspirador de la Ley 4.054 fue el eminente Dr. don Exequiel González Cortés (Q. E. D.), quien comprendió que los obreros no tenían una ley que los favoreciera en la lucha por la vida, que eran factores indispensables del progreso del país, y que muchos dejaban lo mejor de su vida en las industrias y envejecían junto a sus máquinas, sin ninguna humana protección para ellos y sus familias.

Previo a la promulgación de la Ley 4.054, cuando ésta era un proyecto, el Dr. González Cortés tuvo muchos inconvenientes y adversarios que no estaban de acuerdo con su proyecto; pero su inspirador, pese a todo, siguió adelante, sin importarle la incomprensión, consiguiendo su noble objetivo el 8 de septiembre de 1924, fecha de la promulgación de la Ley 4.054, hoy transformada en la Ley 10.383, de Servicio de Seguro Social, con más beneficios para los asegurados y sus familias.

Por eso, en este nuevo aniversario de esta ley, que nos dio la previsión social en nuestro país, todos los obreros y pensionados imponentes del Servicio de Seguro Social hacemos en este día un recuerdo y rendimos un emocionado homenaje a la memoria del eminente Dr. don Exequiel González Cortés y del recordado y gran ex Presidente de la República don Arturo Alessandri Palma, a quien sinceramente hoy recordamos, porque él fue quien, en su primera Administración, promulgó esta ley, que tantos beneficios nos da a todos los obreros chilenos.

En ese entonces, 8 de septiembre de 1924, fecha histórica, era Ministro de Higiene y Salud Pública el recordado Dr. don José Santos Salas, que aún se conserva con vida, a quien hacemos llegar también nuestros agradecimientos y recuerdos.

También en este día de recuerdos presentamos respetuosamente nuestros saludos al Excmo. señor don Jorge Alessandri Rodríguez, actual Presidente de la República, de quien también los obreros y asegurados en general esperamos, en su Administración, muchos beneficios a favor de los imponentes del Servicio de Seguro Social, muy especialmente los pensionados acogidos a este régimen previsional.

Igualmente hacemos llegar nuestros saludos a la Dirección General y personal del Servicio de Seguro Social, pues consideramos el 8 de septiembre como el día de los asegurados de nuestro país.

Rafael Schaaf Coronado

EL SIGLO

Bárbara persecución imperialista

La Braden Copper desalojará a mutilados de la catástrofe

Terrible promiscuidad, multas y despidos

Facsímil del título de una información del diario "El Siglo", que pone en evidencia la campaña de los comunistas contra las empresas extranjeras.

Cómo la prensa comunista enciende el odio contra las empresas extranjeras

Terminante desmentido a una falsedad de "El Siglo".

La Braden Copper Company emitió ayer el siguiente comunicado:

"El matutino "El Siglo" en un artículo publicado ayer, acusó a la Braden Copper Company de estar planeando la expulsión de los mutilados de los Campamentos de la Compañía.

Semejante afirmación es completa y absolutamente falsa. En efecto, de los ocho amputados víctimas del accidente ferroviario de Agua Dulce, solamente dos eran trabajadores de la Braden. Estas personas, Guillermo Delgado Rodríguez y Rigoberto Vera Garrido continúan trabajando en la empresa. El señor Delgado trabajaba antes del accidente en el Departamento Eléctrico de Sewell y prosigue ahí sus tareas. El señor Vera, que trabajaba en la Mina, será transferido en breve al Departamento de Relaciones Industriales, en Coya. Ambos han recibido la compensación voluntaria acordada por la Compañía por valor de 1.380.000 pesos, equivalente a lo que les habría correspondido legalmente si se tratara de un accidente del trabajo. Aun cuando el descarrilamiento del ferrocarril no fue un accidente industrial, la Compañía, voluntariamente, ha aplicado la escala de evaluación de incapacidades del Código del Trabajo en beneficio de las víctimas.

Franquicias para la industria carbonífera

El decreto con fuerza de ley 255, de mayo de 1960, estableció una serie de franquicias para favorecer el desarrollo de la industria carbonífera nacional.

Ahora se ha promulgado el reglamento de dicha disposición legal, de tal modo que las empresas productoras de carbón pueden acogerse a las franquicias señaladas, las cuales se harán efectivas desde el momento que se presente al Presidente de la República, la solicitud correspondiente, a través del Ministerio de Minería.

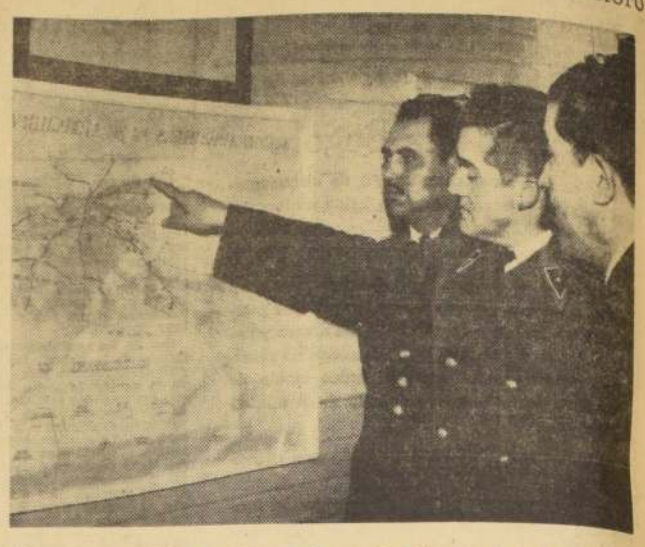
Control de Carabineros habrá en Oficinas que venden boletos hípicos

El control de Carabineros en la Avenida Hipódromo Chile, para evitar las aglomeraciones que se producen frente a una agencia que vende boletos para las carreras del Club Hípico, solicita el Alcalde en una nota enviada a la Intendencia.

Según el oficio, con tales reuniones de público, se contravienen normas reglamentarias y legales vigentes.

Aún cuando en este caso la denuncia se refiere a una sola de esas oficinas o agencias, se informó que es el propósito de la Municipalidad lograr la misma f. :alización en todas las sucursales hípicas de ambos hipódromos que hay en la ciudad.

Sin tregua es cacería del homicida de Nahueltoro



Un constante patrullaje se mantiene en la zona de Chillán para cerrar el paso al séxtuplo asesino de Nahueltoro, que ha demostrado, en su fuga, conocer palmo a palmo la región, ocultándose en recovecos inaccesibles de la montaña, hasta donde sólo puede llegar un baqueano. En el grabado, el mayor Duque y el teniente Alarcón, jefes de Carabineros a cargo de la dramática cacería humana, muestran a LA NACION el sitio en que se cometió el asesinato y las redes tendidas al homicida.— (Renán Andrade, enviado especial. Fotografía de Guillermo Pavez).

María Apablaza Campos y el niño Omar Apablaza, quienes junto a la niña que apenas sobresale del mostrador, llevaron a la policía a uno de los lugares donde se presumía estaba oculto el prófugo. Esta pista también fracasó, y debió dejarse anoche en libertad al presunto homicida, porque nada tenía que ver con el crimen.— (Renán Andrade, enviado especial. Fotografía de Guillermo Pavez).

Nuevo Producto Fabrica la Compañía Industrial

Elemento de consumo en el hogar

PARA NUEVO DETERGENTE.— Aspecto de las instalaciones de la Compañía Industrial, que ha lanzado al mercado un nuevo detergente para satisfacer las necesidades de demanda en este rubro de productos.

La Compañía Industrial ha lanzado al mercado un nuevo detergente en polvo, que suplirá las necesidades en este rubro de productos.

Se trata de un detergente en polvo de excelente calidad y el más económico que ha salido al mercado, que sirve tanto para loza, vidrio, cristales y azulejos, es decir, todo lo que es lavable y al más bajo costo.

Se le ha denominado "Gringolina", coapletándose así la prestigiosa y conocida línea "Gringo" de productos para lavar (Jabón Gringo en barras y Jabón en Polvo "Gringuito").

Los componentes de "Gringolina" están combinados en la proporción ideal para obtener un lavado perfecto, tanto en aguas duras como en aguas blandas. Por esto, no debe mezclarse con jabón ni otros productos, en ningún momento del lavado.

"Gringolina" ablanda el agua, desmugra y blanquea la ropa en una sola operación y ¡contiene ingredientes especiales que protegen las manos!

Este nuevo detergente será presentado en el mercado en un envase de modernas y atractivas líneas en un novedoso colorido, lo que lo hará ser identificado fácilmente entre los productos similares de la competencia. Además, será entregado al comercio en llamativas cajas de cartón.

Para que esté al alcance de todo consumidor se entregará en cajetillas de 115 grms. y 185 grms., resultando así un producto sumamente económico, ya que no hay que olvidar que pertenece al rubro detergentes.

En tiempo record, se reconstruirán retenes en el sur

La construcción de 50 Retenes para Carabineros en la zona comprendida entre Linares y Chiloé no estará sujeta a los trámites de rigor. "Como tenemos en el bolsillo los 500 mil escudos que se necesitan, el contratista recibirá lo estipulado en resolución que apruebe el contrato, en cuanto entregue la obra", informó ayer el general de Carabineros, Enzo Coda.

El Ministro del Interior, Sótero del Río, dispuso los fondos de las donaciones que ha recibido el país, con ocasión de los últimos sismos. El número de retenes que se levantarán no es definitivo. Arquitectos provinciales y autoridades del Cuerpo de Carabineros están inspeccionando la zona para ver si es necesaria la reparación o construcción de nuevos retenes, añadió el general Coda.

Los planos para estas construcciones que se presentaron a Sótero del Río la semana pasada, de un tipo standard y de madera, se aceptaron, salvo p[illegible] modificaciones.

Dentro de 2 meses y medio, cuando se terminen estas construcciones, se iniciarán los estudios para tenencias, prefecturas y obras de mayor envergadura.

Erogaciones recibidas ayer alcanzaron a E° 39.417,21

Nómina enviada por el Ministerio del Interior

En la Oficina Coordinadora del Ministerio del Interior, encargada de registrar las erogaciones para ir en ayuda de los damnificados de las provincias del sur, se recibieron ayer 39.417,21 escudos. Sumado este importe a los registrados en días anteriores, arroja un total de E° 5.540.958,63.

La nómina de los erogantes, es la siguiente:

Aporte con que el personal del Cuerpo de Carabineros de Chile, contribuye a incrementar los fondos pro damnificados	E° 38.028,26
Colecta de algunas Escuelas particulares en forma interna el 20, 8 1960	8,93
Don Mauricio Menache Albagly	5,50
Ford Motor Company, por encargo de Alemania, Ford Werwke A. G. Colonia	1.258,66
Naciones Unidas, de parte del Sr. Om P. Aggarwal, de la India	20,00
Angela Pastore vda. de Piazza, su erogación voluntaria mensual por agosto de 1960	10,00
Alumnado, personal docente y administrativo de la Escuela "Esteban Guardiola", La Lima, Honduras, C. A. US$ 53,15	55,36
Sr. Juan Perucich M., de San Javier	30,00

REMIENDOS
Talleres Gráficos
"LA NACION"
AGUSTINAS 1269

MILLONARIO DEL AIRE. El ingeniero de vuelo, Carlos Rojas, cumplió tres millones de kilómetros volados al servicio de la Línea Aérea Nacional.

SINTESIS POLICIAL

INCENDIO AL AMANECER.— A las 6,5 horas de la madrugada de ayer se declaró un incendio en una bodega de carbón y leña ubicada en José Miguel Infante 1083 y cuyos daños fueron avaluados en cien mil pesos. El inmueble era de Teresa Banderos y arrendado por Julio Aguilera. El fuego destruyó parte de un galpón interior y considerable cantidad de los indicados combustibles. También recibieron daños que no fueron avaluados, las casas vecinas. El incendio tuvo su origen en un cortocircuito.

DETENCION DE UN CHOFER.— Desde Lota se informó que Carabineros detuvo a Víctor Hugo Droulli Vivando, de 33 años de edad, porque con su camión patente N F-773, de Concepción atropelló y dio muerte al menor Juan Ademar Guzmán América, de cuatro años de edad. El fatal accidente se produjo cuando el pequeño cruzó la calzada frente al N.o 76 del camino a Coronel, donde viven sus familiares.

SUICIDIO.— Carabineros encontró a las siete de la mañana de ayer, colgando desde un árbol, en el Parque Cousiño, el cadáver de un hombre, de más o menos 27 años de edad, regularmente vestido. No tenía documentos de identificación, pero dejó una carta dirigida a la Justicia. El macabro hallazgo se hizo en un costado de la laguna de ese paseo.

ACCIDENTE A ESTUDIANTE.— A las 13.40 horas de ayer, el estudiante Roberto Carvallo R., de 8 años de edad, sufrió la quebradura de una pierna y otras lesiones graves cuando cayó al pavimento al intentar subirse a la parte trasera del bus 2080, que estaba detenido tomando pasajeros en Cumming con San Pablo. El chofer, Silvio López, fue detenido y el menor internado en el Hospital Roberto del Río.

VICTIMA DE AGRESION.— Dos desconocidos agredieron el domingo 4, más o menos a las 22.30 horas, a Alfredo Correa Reyes, casado, 42 años, domiciliado en la Población Nueva Matucana. Este se presentó ayer al Hospital José Joaquín Aguirre, donde debió quedar internado por sus múltiples heridas graves en diferentes partes del cuerpo. La agresión fue en la calle Balmaceda esquina de Carrascal.

Seis obreros heridos en derrumbe de un andamio

Ejecutaban trabajos a siete metros de altura en la Laguna Invernada. Cuatro de ellos graves

Cuatro heridos graves y dos leves causó el derrumbe de un andamio de madera en que obreros de la ENDESA ejecutaban trabajos en la boca-toma norte de la Laguna La Invernada, según informaciones enviadas desde Talca a la Dirección General de Carabineros.

Los heridos graves al caer desde una altura de más o menos siete metros, son Celso Fernández, 36 años; Ricardo Rosales, 44 años; Enrique Marín, 32 años; y Jaime Rojas, de 18 quienes fueron traídos a Santiago e internados en la Clínica San Martín. Los leves son Romilio Salazar, de 35 años y Luis Cabrera, de 22 que fueron internados en la Policlínica de Los Cipreces.

El accidente se produjo al quebrarse los postes que sostenían el andamio.

Huelguistas agredieron a carabineros en Concepción

La policía debió disparar al aire. Garantizada la libertad de trabajo

Un grupo de sesenta obreros de la Fábrica de Carburo de los alrededores de Concepción que se encuentran en huelga, agredió a Carabineros cuando éstos trataron de garantizar la libertad de trabajo.

Según se informó a la Dirección General de Carabineros, a las 7,30 horas de ayer, dichos huelguistas no permitían la entrada a los obreros de una firma contratista que ejecuta trabajos en el recinto de la fábrica señalada. Carabineros actuó para asegurar la libertad de trabajo y los huelguistas agredieron a piedras a la policía recibiendo contusiones el jefe y personal uniformado, debiendo hacerse disparos al aire para intimidarlos.

Recuperada la tranquilidad, los huelguistas continuaron agrupados frente a su local de trabajo hasta que a las diez de la mañana se fueron ordenadamente a Talcahuano, a la sede de su Sindicato.

Se desisten de apelar

Reos por muerte de edil Henríquez

Los cuatro implicados en la muerte del regidor de la Comuna de San Miguel, Guillermo Henríquez se desistieron de la apelación de encargatoria de reo que debía ventilarse ayer en la Primera Sala de la Corte de Apelaciones.

Así lo informó a la prensa el abogado de los reos, actualmente en libertad bajo fianza, Walter Blanco.

Hasta el momento, por otra parte, tres de los cuatro reos han sido notificados del cierre del sumario que instruye el Ministro Roberto Smart. Son ellos Mario Palestro, Eliecer Salazar y Filomeno Henríquez. Falta cumplir esta diligencia en cuanto a Enrique Barra.

Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios S. A.

PROPUESTAS PUBLICAS

SUMINISTRO DE ASCENSORES PARA EL HOSPITAL DE LINARES

Se solicitan propuestas públicas para el suministro y colocación de dos ascensores montacamillas, montacarros y montarropas para el nuevo Hospital de Linares.

Las bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Arquitectura de la Sociedad, calle Ahumada 236, 7.o piso, de 9 a 12 M.

Las propuestas se abrirán el día miércoles 19 de octubre de 1960, a las 11.30 horas, en las oficinas de la Gerencia de la Sociedad, calle Juan A. Ríos N.o 6, 4.o piso.

Sólo se entregarán antecedentes hasta 15 días antes de la fecha de apertura de las propuestas a los Contratistas inscritos en el Registro de Contratistas de la Sociedad.

Santiago, 7 de septiembre de 1960.

EL GERENTE

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE VIALIDAD

PROVINCIA DE ATACAMA

Solicítanse propuestas públicas para Conservación Red Caminera de la Provincia por 10.646 Kms. pasadas desde septiembre de 1960 a febrero de 1961, con un presupuesto oficial de E° 25.869,78.

Bases y demás antecedentes, pueden solicitarse en la Secretaría provincial de Vialidad, en Copiapó.

Las propuestas se abrirán el día 10 de septiembre en curso, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia, en Copiapó.

PROVINCIA DE TALCA

Solicítanse propuestas públicas para construcción caminos Corinto — Curtiduría, Sector EL MORRO — Curtiduría, con un presupuesto oficial de E° 8.552,57.

Bases y demás antecedentes pueden consultarse en la Secretaría Provincial de Vialidad, de Talca.

Las propuestas se abrirán el día 10 del presente, a las 11.30 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia de Talca.

REPARACION PUENTE "LO VELASQUEZ"

Se pone en conocimiento del público que, debido a reparaciones que se ejecutarán en el Puente "Lo Velásquez", en el camino de Santiago a Montenegro por Carrascal, se desviará el tránsito por el Puente LO ESPINOZA, entre los días 12 y 16 del presente.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

OBRAS DE ALCANTARILLADO EN POBLACION "MUSA", COMUNA DE SAN MIGUEL

Solicítanse propuestas públicas, a suma alzada, para la ejecución de matrices de alcantarillado, uniones domiciliarias y otras obras complementarias en la Población "Musa", comuna de San Miguel, en Santiago.

Podrán optar a la presente licitación los contratistas inscritos en los Registros para trabajos de urbanización de la institución, Categoría Unica, Especialidad Obras Sanitarias y los inscritos en 1a. Categoría del Registro para Construcción de Viviendas.

Las propuestas se abrirán el día 22 de septiembre de 1960 a las 16.30 horas en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Arturo Prat 48, 4.o piso.

Bases, planos, especificaciones y demás antecedentes podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Ingeniería de esta Corporación, 6.o piso, a contar del día 9 del presente mes.

Se hace presente a los Sres. Contratistas que podrán retirar los antecedentes oficiales anteriormente indicados y formular observaciones a los mismos hasta las 17 horas del día 16 del presente mes.

Santiago, septiembre de 1960.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

MUEBLES DE GRAN OCASION
1028 Nataniel 1028
Sofás-camas, sillones-camas últimos modelos, desde E° 80.
E° 75. Preciosos livings normandos, chippendales, abanicos, funcionales, etc., finos tapices a elección.
E° 100. Fantástico amoblado de comedor, normando, artísticamente tallado a mano, barniz patinado o sombreado.
E° 200. Precioso amoblado dormitorio normando completo, con ropero 3 cuerpos desarmable y espejos importados.
E° 210. Fino amoblado comedor chippendale, compuesto de gran buffet con cajonería, preciosa mesa, 6 sillas y 2 sillones, todo artísticamente tallado a mano.
Hay, además, infinidad de livings, comedores y dormitorios a precios sumamente bajos.
Comerciantes: envíos a provincia de muebles en blanco, precios especiales.
1028 Nataniel 1028

COKE
CARBON COKE
DE PRIMERA, GRANO GRANDE.
REPARTO
a domicilio desde 5 sacos
A PROVINCIAS, CUALQUIER CANTIDAD
ANTOFAGASTA 3077
TELEFONO 90830

Hoy
OFICINA MATRIZ. De 9 a 12.30 y de 15 horas adelante. SAN PABLO N.o 1130.
GRAN REMATE DE ALHAJAS, OBJETOS VARIOS Y PIELES
Préstamos concedidos en ENERO de 1960 y vencidos en JULIO de 1960.
HAY: Anillos de platino y oro con brillantes, placas de brillantes, relojes para mujer y hombre, pulseras oro, aros, collerás de oro, etc. Cuchillerías, servicio, toda clase de loza y porcelana, radios, tocadiscos, máquinas de escribir y coser, jugueras, herramientas, cristalerías, instrumentos musicales de cuerda y viento, máquinas de moler carne, etc. Abrigos de patitas de astrakan, nutria; chaquetones de moutón doré, estolas de zorro plateado, etc.
CAJA DE CREDITO POPULAR

El Canciller Vergara Donoso reveló ayer diversos aspectos de actualidad, en su charla con los periodistas, la primera que sostuvo desde que se alejó temporalmente del cargo. EN LA FOTO: El Canciller contesta preguntas a los reporteros

"Europa ayudará a la reconstrucción porque conoce nuestra capacidad"

Declaró ayer el Canciller Germán Vergara Donoso.

El Canciller Germán Vergara Donoso sostuvo ayer una breve conversación con los periodistas, para informar de su actuación como coordinador de la ayuda europea remitida a Chile ante la catástrofe de la zona sur y para exponer su pensamiento frente a diversos problemas de actualidad.

El Ministro Vergara Donoso, en contestación a una pregunta, señaló, asimismo, que los resultados de su operación en la Clínica del oftalmólogo español Dr. Barraquer, eran plenamente satisfactorios.

MISION EN EUROPA

La labor cumplida por el Ministro Vergara Donoso en Europa consistió en la coordinación de la acción de las embajadas chilenas en Francia, Italia, Gran Bretaña, Alemania, Holanda, Bélgica, Suiza, Dinamarca, Suecia y Noruega, tarea en la que colaboró el Director Económico de la Cancillería, Carlos Valenzuela.

Expresó el Canciller que, tenía "plena confianza en que se darán los recursos que Chile necesita para su reconstrucción, pues allá existe gran comprensión de nuestra democracia, de nuestras necesidades y de nuestra capacidad". "El monto de la ayuda será concretado una vez que se promulgue la ley de reconstrucción y cabe esperar que algunos de los créditos industriales sean concedidos por empresas financieras que operan sobre diversas modalidades de plazos y sistemas de pagos".

FELICITACIONES A ORTUZAR

Analizando otros problemas, destacó el Canciller que la labor desempeñada por el Ministro suplente de Relaciones Exteriores Enrique Ortúzar, y por la delegación chilena en las recientes conferencias de Costa Rica "fue brillante, desde todo punto de vista, y por ello merece todas nuestras felicitaciones.

Al referirse a otros temas, el Canciller informó que en el curso de la semana celebraría una reunión con el Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, Ulises Correa, para tratar sobre los protocolos limítroles con Argentina y su tramitación parlamentaria. Finalmente, contestando a otra pregunta, manifestó que en su opinión, en la Conferencia de los 21, actualmente en desarrollo en Bogotá, se analizarían la Operación Panamericana del Presidente Kubitschek y el Plan Económico para Latinoamérica propuesto por Eisenhower, escogiendo el mejor camino.

Sobregirado el Municipio en Eo 214.000 para pagar aguinaldo

En sesión extraordinaria se acordó insistir, ante el reparo de la Tesorería

En sesión extraordinaria y por unanimidad la Municipalidad de Santiago acordó anoche insistir en el pago de un "aguinaldo" de Fiestas Patrias a todo el personal y que consistirá en un anticipo de cincuenta escudos, con cargo a la gratificación legal.

La insistencia se debió a que, como lo adelantamos ayer, el Tesorero reparó, por ilegal, el anticipo. Al iniciarse la sesión, se dio cuenta que el Alcalde había otorgado su iniciativa hasta por un gasto de 214 mil escudos. Se incluye, en el beneficio, a los obreros de la Dirección de Pavimentación de Santiago.

En la misma reunión, se acordó solicitar un nuevo sobregiro bancario, de 30 mil escudos, para completar la suma necesaria.

Luego de efectuada esta sesión extraordinaria, los dirigentes de la Unión de Obreros Municipales convocaron a sus afiliados, que habían asistido al debate desde las tribunas, a concentrarse en el hall central. Hicieron uso de la padabra Luis Quinteros Soto, presidente de la Unión, y los regidores René Frías, comunista; Miguel Burgos, socialista, y Rafael Señoret, radical.

Los jubilados y montepiadas también tendrán "aguinaldo", mediante un préstamo que les hará la Caja de Previsión de los Obreros Municipales.

AFIRMO MINISTRO DE FINANZAS:

LEY DE RECONSTRUCCION DEBERA SER CORREGIDA

La labor impuesta por el Parlamento resentirá la labor de reconstrucción

"Seguramente habrá veto, manifestó anoche el Ministro de Finanzas, a algunos artículos del Proyecto de Reconstrucción, ya que en él existen cosas que se deben corregir, pero la palabra al respecto la dirá el Presidente de la República."

En el proyecto de reconstrucción enviado por el Ejecutivo —agregó—, se contemplaban 81 millones de escudos para los dos primeros años, con el fin de afrontar la reconstruccion, pero el Parlamento redujo estos sólo a 42 millones de escudos. Evidentemente con un proyecto así la labor de la reconstrucción tendría que resentirse.

En relación con los rumores sobre su renuncia, el Ministro manifestó terminantemente que eran totalmente falsos e inventados por gente "con mucha imaginación".

Por otra parte —agregó—, cuando no se inventan renuncias, se critica al Gobierno por cualquier detalle, pero nadie dice que el Gobierno ha terminado con la falta de alimentos, que tampoco falta a la población el vestuario, que ha mejorado los servicios de luz pública, que la locomoción colectiva de la capital también se ha mejorado, que circulan actualmente más de 300 microbuses nuevos y modernos que se han carrozado en el país, y muchos otros beneficios de diverso orden.

Visita de cortesía del Ministro de Justicia

Ayer, a las cinco de la tarde, el nuevo Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar, efectuó una visita de cortesía a los presidentes de las Cortes Suprema, Rafael Fontecilla, y de Apelaciones, de Santiago, Lucas Sanhueza. Fue acompañado por el ex Secretario de esa Cartera, y titular de Tierras y Colonización, Julio Philippi. En el grabado, de izquierda a derecha, los Ministros Philippi, Fontecilla y Ortúzar

La Exposición de la SNA tendrá este año carácter internacional

● Constituirá, asimismo, uno de los actos oficiales del sesquicentenario.— ● Se inaugurará el 9 de octubre próximo.

La 90a. Exposición Nacional de Ganadería e Internacional de Industrias, que inaugurará el 9 de octubre próximo, en Santiago, la Sociedad Nacional de Agricultura, tendrá el carácter de acto oficial del sesquicentenario.

Así se informó ayer, en el curso de un almuerzo ofrecido a la prensa por la Comisión Organizadora de ese torneo, en los comedores de la Sociedad Nacional de Agricultura, en calle Tenderini.

En esa oportunidad se proporcionaron, además, las siguientes informaciones sobre el desarrollo de ese torneo:

- Los locales de exhibiciones abarcarán este año una superficie de 190.000 m2.;
- Por decreto 4.402, de 6 de septiembre de 1960, se declaró que la Exposición sería un acto oficial del sesquicentenario;
- El Presidente de la República donará un premio especial para el mejor stand, el que se denominará "Gran Premio Sesquicentenario";
- La Sección Ganadería exhibirá este año 1.308 animales mayores, lo que significa un aumento de un 13 o/o en relación con el año anterior;
- Se presentarán también 45 vacunos Heredorf, lo que demuestra el resurgimiento del ganado de raza en el país;
- El ingreso del ganado se realizará el día 8 de octubre a las 12 horas, y los jurados realizarán su trabajo los días 9, 10 y 11, en que se distribuirán solemnemente los premios;
- La Sección Industrial tendrá este año una superficie equivalente a más del doble de la de los años anteriores;
- Habrá stands oficiales de Alemania Occidental, China nacionalista, Francia, etc. De Alemania e Italia vendrán stands especiales; el primero, para la Embajada de ese país, y el segundo, para la firma Agrotécnica Ltda. FIAT. Japón exhibirá jeeps y automóviles. Los restantes países, especialmente europeos, concurrirán a través de sus representaciones comerciales establecidas en Chile;
- La Caja de Colonización Agrícola presentará su propio stand, para mostrar la acción que realiza. Los Laboratorios Pfizer exhibirán nuevamente la vaca que presentaron el año pasado, con una fístula que permite observar el funcionamiento de los órganos internos;
- El Gobierno ha ofrecido la presentación de la Exposición Antártica, que organiza el Instituto Geográfico Militar, así como la presencia del Cuadro Verde, de Carabineros, y la realización de un Festival de Bandas Militares. Se espera contar con la participación de la Orquesta Filarmónica y del Ballet de Arte Moderno, que presentaría la Municipalidad de Santiago;
- Habrá concursos hípicos, organizados por la Federación Nacional de Deportes Ecuestres; Rodeo a la Chilena (con 700 novillos), Programas de Amansaduras, etc.;
- La Radio Sociedad Nacional de Agricultura presentará un programa artístico de destacados relieves, con la asistencia de artistas de jerarquía internacional;
- Coca-Cola presentará su Gran Circo, y la Cía. Cervecerías Unidas dispondrá de dos orquestas y de programas de cine;
- Las compañías aéreas presentarán cuatro barcos teledirigidos, que evolucionarán en una laguna con las órdenes que se les impartan desde la orilla;
- Los niños pequeños contarán con un parque de atracciones mecánicas;
- La Sección Alimentos contará con un novedoso conjunto de stands, que permitirán al público consumidor adquirir alimentos de buena calidad y a bajos precios. Se presentará el Stand de Degustación de Carozzi junto a otros, como los de Savory, Caldo-Witt y Guisos Perlak; Asociación de Fabricantes de Conservas, Establecimientos Nobis, a cargo de la Casa de María, y un Rancho Chileno, considerablemente ampliado y con una gran exhibición de números folklóricos, y
- Habrá concursos fotográficos y de pinturas, bajo la dirección de las Facultades de Bellas Artes de ambas Universidades.

No será vetada creación del Ministerio de Reconstrucción

La iniciativa fue patrocinada por S. E.

La Secretaría General de Gobierno entregó, por intermedio de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, la siguiente declaración:

"Carece de fundamento la noticia que publica el diario "La Tercera" en su edición de hoy en el sentido de que el Gobierno vetaría aquella disposición del proyecto de Ley sobre Reconstrucción que crea el Ministerio de Economía, Reconstrucción y Fomento.

Para corroborar lo dicho, basta hacer presente que la disposición en referencia sólo se pudo aprobar porque el Presidente de la República le prestó su patrocinio por escrito, como lo prescribe la Constitución Política del Estado".

CH - 20

Vuele por

BOAC

Comet

a

LONDRES

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
PRIMEROS CON JET EN EL MUNDO

EN LA MONEDA.-

420 millones para pescadores del Sur

Implementos gratuitos para diez cooperativas pesqueras.

420 millones de pesos han sido destinados por el Poder Ejecutivo a la formación y equipamiento de diez cooperativas pesqueras de la zona sur, que así podrán reiniciar sus actividades en la región devastada por los sismos. 150 millones se destinaron a la construcción de 400 embarcaciones especiales, según diseños aportados por la FAO, que serán confeccionadas en los astilleros de Ancud, Puerto Saavedra, Talcahuano, Castro y Constitución. Cabe señalar que los astilleros de Constitución estaban de para desde hacia cuatro meses, y que esta orden reactivará la economía zonal.

Otros 120 millones fueron destinados a la adquisición de motores marinos que serán comprados en Gran Bretaña y 150 millones adicionales para compras de redes de nylon, espineles de procedencia norteamericana. Estos elementos serán entregados gratuitamente a las cooperativas que los facilitarán a sus socios en calidad de préstamos a largo plazo. Igualmente, para facilitar el funcionamiento de las cooperativas hasta que tengan entradas propias, el Gobierno pagará con un ítem "contratados" del Ministerio de Agricultura los sueldos de los gerentes de dichas cooperativas pesqueras.

INFORME SOBRE LAS FRAZADAS DONADAS PARA DAMNIFICADOS

La Contraloría entregó ayer al Ministerio del Interior el informe de la inspección practicada en la Dirección de Asistencia Social a pedido de dicho organismo. El informe establece que las frazadas reclamadas hace algún tiempo por el Club de Leones, no fueron enviadas por esa entidad, sino por la colectividad sirio-libanesa de Córdoba y que su retiro de Los Cerrillos por parte de la Dirección estuvo plenamente ajustado a las normas reglamentarias.

El informe, del inspector Juan E. Ortúzar, señala además, que la Dirección de Asistencia Social prestó atención a 7.474 damnificados en Santiago y que ha distribuido 20.207 frazadas y recibido 21.640 bultos con ropas.

Renunció Intendente de Curicó: postula a diputado por la zona

Presentó su renuncia el Intendente de Curicó, Guillermo Porcille, quien postulará a una diputación por esa provincia, en representación del Partido Liberal. Una dimisión similar presentó Duberildo Jaque, secretario-abogado de la Intendencia de Concepción, quien será candidato a diputado del Partido Radical.

Ambas renuncias, sumadas a la presentada antèriormente por el secretario-abogado de la Intendencia de Colchagua, fueron formuladas en cumplimiento a la orden del Gobierno en el sentido que los funcionarios que postularán a cargos de representación popular, debían dimitir.

AUDIENCIA DE S. E. EN EL DIA DE AYER

El Jefe del Estado recibió ayer al senador Julio Durán, con quien conversó sobre la bonificación a semifiscales y el proyecto de nivelación de rentas del magisterio. El Presidente Alessandri concedió también audiencias a una delegación de vecinos de Quellón y Palena, acompañados del diputado Raúl Morales Adriasola, para considerar problemas locales, como caminos, fomento agrícola, transportes, etc.

Saludos oficiales en el Día de Brasil

La Cancillería envió ayer una nota de congratulación al Embajador brasileño en Santiago, Rubens Ferreira de Mello, con ocasión de celebrarse ayer el día patrio de esa nación amiga. Por otra parte, el Embajador chileno en Río, Raúl Bazán Dávila, hizo llegar al Presidente Juscelino Kubitschek, los saludos del Presidente Alessandri y al Canciller, Horacio Lafer.

Delegado chileno en la NU viaja el sábado

El sábado próximo viajará a Nueva York el Delegado Permanente ante las Naciones Unidas, Daniel Schweitzer, quien ayer conferenció con el Canciller sobre los temas de la Décimoquinta Asamblea General del organismo mundial, que será inaugurada el 20 del mes en curso. La delegación chilena estará formada, según se supo, por Carlos Martínez Sotomayor, Oscar Agüero y Claudio Jara.

Programa de actos para Fiestas Patrias

El Departamento del Protocolo de la Cancillería informó que el programa oficial de celebración de Fiestas Patrias contempla, para el domingo 18, un Tedéum, que se oficiará en la Iglesia Catedral a las 11.15 horas. A las 12 horas, se ofrecerá una recepción en La Moneda, en tanto que el lunes 19 se efectuará la Parada Militar, en el Parque Cousiño, a las 15.30 horas.

E° 120.000

un GORDO EXTRA de E° 30.000

¡fíjese cuántos GORDITOS más!

10 de E° 1.000
12 de E° 500
20 de E° 200
50 de E° 100
... y muchos otros

CONSERVE SU BOLETO

Aunque no gane ahora... puede ganar en Diciembre en el SORTEO GRATUITO de los boletos no premiados!

el próximo Domingo

ENTERO E° 12
VIGESIMO E° 0,60

LOTERIA de Concepción

EL CAMINO MAS CORTO PARA SER RICO

Otorgan premio a Mina de Santa Fe

El Instituto de Ingenieros de Minas de Chile efectuó una reunión de directorio a la que además concurrieron todos sus ex presidentes. En esta oportunidad se resolvió por unanimidad conceder una distinción especial a la Compañía Minera Santa Fe, por el mérito de haber abierto en el país la explotación de minerales de hierro de la mediana y pequeña minerías.

En la misma forma el Instituto acordó premiar con la medalla Al Mérito de la organización para 1960 el ingeniero señor Ricardo Fenner, por sus interesantes trabajos sobre Geóstática y Mecánica de Roca, que tienen en un país tan propenso a los movimientos sísmicos, como Chile, un gran interés de aplicación práctica.

EL AVISO MAS EFICAZ "LA NACION"

BANDERAS

OFRECEMOS EN LANILLA REFORZADA DE FINISIMA CALIDAD

EN LAS SIGUIENTES MEDIDAS:

080 x 120
100 x 150
150 x 225
200 x 300
250 x 375
300 x 450
400 x 600

NOS ENCARGAMOS DE LA CONFECCION DE MEDIDAS ESPECIALES: NACIONALES O EXTRANJERAS

PEDIDOS CONTRARREMBOLSOS SE DESPACHAN EN EL DIA

COMPRE EN NUESTRA CASA Y OPTE A GANAR $ 5.000.000.- EN EL "POZO DE LA SUERTE"

DONDE UD. SIEMPRE COMPRARA MEJOR... CASA GARCIA

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos Casilla 3224

FUNCIONARIO PERUANO.— Procedente de Lima llegó ayer a Santiago el Jefe de los Servicios Internacionales de Correos del Perú, Hildebrando Merino. Durante su permanencia en la capital, visitará los servicios chilenos de correos.

Francia adoptará normas de Contraloría chilena

Dos ilustres personalidades visitaron ayer a la Contraloría General: el Contralor del Reino Unido y un jurista de la Universidad de París

Dos ilustres personalidades visitaron ayer la Contraloría General de la República, Sir Edmond Compton, Contralor General y Auditor del Reino Unido, quien, nacido en Chile, ha venido a visitar a su señora madre; y el internacionalista francés señor Roger Pinto, profesor de la Universidad de París.

Ambos personajes visitaron las diversas dependencias de la Contraloría y conversaron con el Contralor, señor Silva Cimma, y altos jefes de la institución, imponiéndose en detalle de las funciones de cada una de sus secciones.

El Contralor General inglés, Sir Compton, al término de su visita se manifestó muy bien impresionado de las actividades de la Contraloría, así como de las altas funciones de dicho organismo. Declaró que, a su juicio, se trataba de un servicio modelo en su género. Hizo presente textualmente: "Puedo declarar que si bien ya conocía el delicado papel de la Contraloría de Chile, así como la destacada personalidad y versación de su jefe superior, señor Silva Cimma, hoy he podido comprobar personalmente tan óptima impresión e informaciones que tenía".

Sir Compton agregó: "Me ha llamado la atención el hecho de que el actual Gobierno no haya insistido ningún decreto rechazado por la Contraloría, lo cual habla muy bien del Presidente de la República, que así respeta la opinión de la Contraloría y, a la vez, de la profunda seriedad que importan las resoluciones del actual Contralor, señor Silva."

Por su parte, el señor Pinto solicitó al Contralor General, señor Enrique Silva, que le proporcione un informe acerca del control jurídico del Servicio, hecho que le impresionó profundamente, manifestando que tal estudio serviría de pauta para su aplicación en Francia. Como se sabe, en este país no existe Contraloría, pero funciona una Corte de Cuentas.

También solicitó el señor Pinto al Contralor las facilidades para que un alumno del último año de la Escuela de Derecho de París pudiera hacer una estada en la Contraloría imponiéndose en detalle de todo su funcionamiento, con el objeto de ir a una aplicación integral en Francia. El Contralor, señor Silva, ofreció al jurisconsulto francés todas las facilidades del caso para el mejor éxito de esta petición.

Congreso Panamericano de Racionalizadores

Ayer regresó a Estados Unidos el presidente del Comité Internacional para el Progreso de la Administración Científica, CIPM, Dawyne Orton.

Durante su estada en nuestra capital, el señor Orton sostuvo entrevistas con las autoridades del Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas, ICARE, y con el Subsecretario de Economía, Luis Marty, que es el presidente del Comité Panamericano de la Organización Científica, PACCIOS.

Las entrevistas con ambos organismos dicen relación con la participación de los Estados Unidos en el próximo Congreso de PACCIOS, a celebrarse en México, en marzo del año próximo.

Chile integrará Comité Ejecutivo de la Oficina Panamericana de la Salud

Por unanimidad nuestro país y Argentina fueron designados miembros de ese alto organismo, en la reunión celebrada en La Habana

"Chile tuvo el alto honor de ser elegido, por unanimidad, junto a Argentina, como miembro del Comité Ejecutivo de la Organización Panamericana de la Salud", informó ayer a la prensa el Dr. Gustavo Fricke, Director General del SNS, quien representó a nuestro país, en la reunión del Consejo Directivo de dicho organismo, celebrada en La Habana, Cuba, del 14 al 29 de agosto pasado.

El Dr. Fricke, que regresó a Chile recientemente y asumió sus funciones en el Servicio Nacional de Salud, al iniciarse esta semana, informó, además, que Chile obtuvo la presidencia de las sesiones destinadas a las discusiones técnicas sobre la disposición de basuras y desechos.

"Aunque todos los temas tuvieron especial interés —anotó el Dr. Fricke durante la entrevista— éste, relacionado con las basuras y desechos y el relativo al suministro de agua potable, fueron de excepcional importancia. Se estudiaron exhaustivamente con la participación de los más expertos del continente, de manera que cada delegado podrá proponer en su país respectivo, la solución de ambos problemas, que son de vital importancia para la salud pública."

Al interrogársele sobre los principales temas abordados en la reunión de La Habana, el Dr. Fricke dice: "Se pueden destacar los siguientes: "Estado de la erradicación del Aedes Aegypti, tranamisor de la fiebre amarilla en América; la erradicación de la malaria y viruela, temas en los que Chile pudo mostrar sus realizaciones altamente satisfactorias. Otros asuntos de interés fueron: Programa de abastecimiento de agua potable en las poblaciones; formación de personal de salud pública en las Américas; producción de la Incaparina, nuevo producto alimenticio de origen vegetal, preparado por la INCAP (Instituto de Nutrición de Centroamérica y Panamá), de alto valor proteico que nuestra sección Alimentación estudiará la posibilidad de preparar en nuestro propio país, y lo relacionado con la disposición de basuras y deshechos a que ya me referí".

"Otro motivo de legítima satisfacción para Chile —agrega el Dr. Fricke— es el hecho de que al frente de la Oficina Sanitaria Panamericana, con sede en Washington, se encuentra el médico chileno Abraham Horwitz, quien inició su mandato en febrero de 1959, por un período de 4 años." En la última reunión del Consejo Directivo de la OPS, en La Habana, participaron todos los países de América, excepto Guatemala y la República Dominicana. Además estuvieron representadas la Federación Internacional de Odontología y la Federación Mundial para la Salud Mental.

La próxima conferencia se do en 4 años". En la última de Buenos Aires.

Economía de Eº 400 millones en obras de agua potable en La Serena

Propuesta aprobada es menor en 12% al presupuesto oficial.

Una economía superior a los 400 millones de escudos, con respecto al proyecto primitivo, significa la contratación de la propuesta presentada por la firma Ignacio Hurtado Echeñique, para el mejoramiento del sistema de agua potable en La Serena y Coquimbo, informó ayer el Subsecretario del Ministerio de Obras Públicas, Guillermo Ríos Mackenna.

"Estos servicios podrán utilizarse dentro de los primeros meses del próximo año, cristalizándose las justas y sentidas aspiraciones de serenenses y coquimbanos", añadió.

El valor de la licitación aceptada, mediante la firma del decreto respectivo por el Presidente Alessandri, asciende a 218.318 escudos. Es un 12 por ciento inferior al presupuesto oficial y la más baja entre sus oponentes. Consulta la obra, la construcción del acueducto de concreto centrifugado, de aducción de agua potable entre Punta de Piedra y Cámara Lazarete.

El plazo para la terminación de los trabajos vence el 31 de marzo del próximo año. Se estableció una multa de 200 escudos por cada día de atraso y un premio por la misma cantidad por cada día hábil de anticipo en la entrega.

HILOS DE CAÑAMO

EMPAQUETAR
HILO PULIDO
COSER
HILO DESFLOCADO

REICH y CIA. LTDA.
AV. BDO. O'HIGGINS 3786
FONOS: 90206 — 97328

AVISO

SOLICITA CONCESION DEFINITIVA DE SERVICIO PUBLICO PARA ESTABLECER Y EXPLOTAR LINEA DE TRANSPORTE DE ENERGIA ELECTRICA

La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer y explotar dos nuevos tramos de la línea de transporte de energía eléctrica a 66 KV, Loncoche-Temuco, en una extensión de 1.838,59 m.

La concesión para la línea de transporte de energía eléctrica Loncoche-Temuco se otorgó por decreto del Ministerio del Interior N.o 764, de 12 de febrero de 1960, y las variantes que se introducen en su recorrido original atravesarán los siguientes predios, en las longitudes que se indican, y en los de propiedad particular será necesario establecer servidumbres:

Nombre del propietario	Nombre del Predio	Longitud en metros
Guillermo Spooler	—	237,57
Fiscal	Estero Chesque	15,—
Guillermo Spooler	—	545,88
Fiscal	Camino Villarrica	27,75
Barcelona Orell	—	108,50
Fiscal	FF. CC. del Estado	38,25
Barcelona Orell	—	437,28
Ascensión vda. de Suárez	—	489,78
Fiscal	Huella Pública	10,50
Fiscal	FF. CC. del Estado	42,—
Suc. Lidia Soto vda. de Cerda	—	810,98
Olimpia vda. de Rivas - Suc. Rivas	—	282,—
Tomás Araneda M.	—	849,50
Sucesión Ortega	San Manuel	285,50
Onofre Valdebenito	—	344,67
José Manosalva	Santa Silvia	313,—
Fiscal	Camino público	21,—
Brigite Evervein	—	302,50
Manuel Henríquez	—	43,—
	Camino vecinal	19,—
Santiago Alvear	San Juan	273,80
Amalia vda. de Möller	—	326,70
Manuel Inlaf	—	44,—
Amalia vda. de Möller	—	60,—
Manuel Inlaf	—	20,80
Amalia vda. de Möller	—	708,20
Alberto Chadowicki	Los Pinos	699,06

Se hace la presente publicación de acuerdo con la Ley General de Servicios Eléctricos y para que dentro de un plazo de 30 días, contados desde la publicación de la solicitud en el "Diario Oficial", se hagan ante la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, por escrito y en duplicado, las objeciones a que haya lugar.

EL DIRECTOR GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

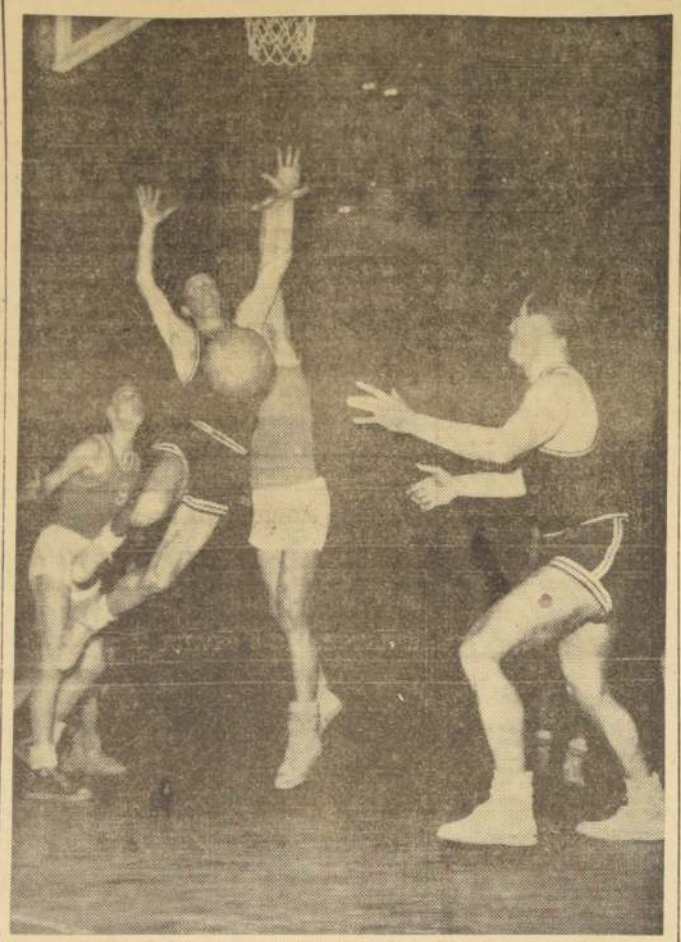
Un mundo de maravillas a su puerta

La transformación del renacuajo en rana, la metamorfosis de la mariposa, la vida de los pájaros y otros pequeños seres que nos rodean, son lecciones objetivas inolvidables para nuestros hijos.

Lea en SELECCIONES de septiembre cómo en nuestros mismos umbrales se hallan los secretos de la naturaleza.

¡Compre hoy mismo su ejemplar de SELECCIONES del Reader's Digest, antes que se agote!

A la Hora del CIERRE



ENTRADA FRUSTRADA.— Gallardo (Físico), penetró con muchas posibilidades al tablero de Normal; Tepes lo detiene a costa de "foul". Soto no alcanza a intervenir y Slavic (9), queda atrás. Normal venció 58x54, en buen encuentro.

■ MEDICINA Y NORMAL GANARON ANOCHE EN BASQUETBOL DE LA "U"

Una estrecha victoria consiguió anoche en el Gimnasio de la Federación, Escuela Normal sobre Instituto de Educación Física por 58 a 54 en disputa de la penúltima fecha del Torneo Universitario de Básquetbol

Inmerecida fue la derrota de Físico, ya que durante toda la brega mantuvo ventajas en el marcador, brindando una demostración de básquetbol fluido y eficaz, superior al de sus vencedores. La salida por límites de faltas personales de Gallardo, Medel y Soto fue factor determinante en esta derrota permitiendo la levantada final de Normal que en los 5 últimos minutos volcó el match a su favor.

ARAVENA GOLEADOR

ESCUELA NORMAL: Meléndez 0, Aravena 19, Torres 5, Slavic 6, Sánchez 22, Tepes 6, Karmelic 0 y Chauan 0; TOTAL: 57 puntos.

FISICO: Gallardo 7, Urzúa 11, Soto 14, Carrasco 9, Cabrera 6, Gallegos 2, Medel 2, y Medina 3. TOTAL: 54 puntos.

PASE A LA FINAL

Medicina al doblegar en agradable y ardorosa lucha a Carabineros por 69 puntos a 54, aseguró su primerísima opción al título de campeón universitario.

Fue éste, a no dudarlo, el mejor partido jugado por el quinteto de Medicina en el torneo. Todos sus hombres accionaron a todo vapor, con veloces entradas hasta el tablero, desconcertando a sus rivales que se vieron superados en largos pasajes de la brega, pero siempre reaccionando y luchando con tesón hasta los últimos minutos ya que sólo cuando faltaban 3 minutos Medicina aseguró la ventaja.

LA ANOTACION

Bajo las órdenes de los jueces Benvenuto y Olivares, de deficiente desempeño, los equipos alinearon como sigue:

MEDICINA: Beovic 18, Ljuvetic 14, Solimano 1, Díaz 18, Brofman 6, Palacios 12, Gustavo Promis 0, y Mario Venegas 0. TOTAL: 69 puntos.

CARABINEROS: Haid 0 Bastías 16, Styler 10, Contador 12, Córdova 8, Jofré 0, Oyarce 0, y Verdugo 2. TOTAL: 54 puntos.

FINAL DE NORMALES

Escuela Normal "B" al derrotar en equilibrada lucha a Normal "A", se tituló Campeón de Segunda de Honor. La cuenta final fue de 39 a 38, en la primera fracción, 18 a 17. Lo estrecho de la cuenta ahorra todo comentario. Normal "B" estuvo formado por juveniles y actuó fuera de puntaje.

GANAN DAMAS DEL FISICO

Instituto de Educación Física en seguro accionar aventajó por amplio margen a Liceo Manuel de Salas, equipo joven, que demostró buenas aptitudes Sus figuras más destacadas fueron Isabel Olivares y Victoria Muñoz. La cuenta final registro un merecido 59-33.

En Famae, po rel torneo de honor, Ingeniería venció a Leyes por 57 a 54.

DEFINEN TITULO

Los quintetos de primera fivisión de Medicina y Normal definirán este sábado en el gimnasio de la Federación el título de campeón del básquetbol universitario. Físico y Aviación jugarán por el tercer lugar.

■ JAIME RAMIREZ FUE MULTADO EN Eº 40.-

El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol aplicó anoche las siguiente sanciones: 4 fechas de suspensión como local, del derecho de entrada liberada a los socios del club Colchagua; 2 partidos, a Bustos (Colchagua); 1 partido a cada uno de los siguientes jugadores: Abarca (Colo Colo), Molina y González (Ferro), Mesías ("U") y B. González (U. Española), Eº 40, a Jaime Ramírez (O'Higgins), diez por su expulsión en el match con U. Española y treinta por su expulsión en el encuentro Chile-España; Eº 20, a Félix Landa (U. Española) y Rodríguez (Ferro); Eº 10, a Alejandro Scopelli, entrenador de Palestino; Eº 5, a Armijo (S. Morning); Eº 3, a García y Zuleta (U. Calera), y Eº 2, a Lagos (U. Técnica.

CORVI amplió plazo para los préstamos de reconstrucción

Hasta el 26 de septiembre prorrogó la Corporación de la Vivienda el plazo para la recepción de solicitudes de préstamos de reconstrucción.

Originalmente el vencimiento del plazo era el 31 de agosto recién pasado, pero fue prorrogado en atención a numerosas solicitudes que se recibieron en la CORVI.

A fin de acelerar el estudio y resolución de estas peticiones, la Corporación impartió detalladas instrucciones a las Oficinas Regionales, las que están facultadas para resolver dichos problemas en el terreno mismo.

CONCURSO Nº 40

UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO

Llámase a concurso de antecedentes para proveer el cargo de Asistente Social, grado 4º, en la Escuela de Minas de Copiapó, con renta base anual de Eº 1.065,60.

Los antecedentes se reciben en la Oficina de Partes de la Universidad Técnica del Estado, Alameda Bernardo O'Higgins Nº 1611, hasta el 15 de septiembre del presente año.

Santiago, 19 de agosto de 1960.

El Rector.

CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD — CHILE

Las fracturas de la pelvis y otras son más numerosas y graves en los baños, por resbaladuras a causa del jabón. Se recomienda usar pisos de goma debajo de la ducha o dentro de la tina. Ayude a la campaña de prevención de accidentes del Consejo Nacional de Seguridad.

CERA "ALFA"

40 AÑOS DE PRESTIGIO

CERA "ALFA" CORRIENTE, ENVASE CARTON
CERA "ALFA" SUPERIOR, ENVASE LATA
CERA "ALFA" PARA BALDOSAS ENVASE LATA
CERA "ALFA" PARA MUEBLES, ENVASE LATA

Además, envases de lata de 5 kilos para instituciones,

EN TODOS LOS TIPOS DE CERA

FCA. DE CERAS INDUSTRIALES "ALFA"
TELEFONO 460222 — CASILLA 1918

NEUMATICOS "GOODYEAR"

IMPORTADOS, BANDA BLANCA, NYLON IMPINCHABLES

800 x 14 — 800 x 15
750 x 14 — 670 x 15

SOLICITELOS A:

NAVIERA MARINCOVICH Y MARINCOVICH LTDA.

CASILLA 1585 —:— VALPARAISO

"CHILE HA HECHO DE LA LIBERTAD UN CULTO"

Palabras del senador Humberto Alvarez Suárez, y una reseña sobre la formación jurídico institucional de la República

"Chile es una nación que ha hecho de la libertad un culto y una razón de existir, a través de sus 150 años de vida independiente", dijo el senador Humberto Alvarez Suárez en una disertación sobre la formación jurídico-institucional de la República. La pronunció en la sesión del Rotary Club de Santiago, efectuada bajo la presidencia de Rafael Souza. El parlamentario agregó: "Sin abandonar la modestia característica del chileno, que, a veces, deslinda en la humildad y la autoestimación, atrevámonos a sostener que el nuestro es un pueblo culto, civilizado, ordenado, donde el hombre encuentra estimación y respeto sin importar su categoría social".

El senador Alvarez Suárez resumió la historia constitucional de Chile, comenzando por el primer proyecto de Constitución estudiado por don Juan Egaña entre 1810 y 1813, ubicando los primeros pasos los sitúa en dos reglamentos, de 1811 y 1812, que dan ciertas atribuciones al Congreso Nacional.

Respecto a las "relaciones jurídicas del derecho privado, nuestro país ha tenido una brillante trayectoria legal, que comienza con ese verdadero monumento legal que es el Código Civil de 1855", dijo el señor Alvarez Suárez, y enumeró los continuos cuerpos legales que se suceden. Califica el siglo XIX como "el más brillante período jurídico de esta patria nuestra considerada, con justa razón, como la más sometida al derecho y a la ley en todos sus aspectos".

Se refirió luego a la formación institucional y al concepto internacional sobre nuestra organización jurídica, señalando que Chile es considerado como un ejemplo de democracia sólida y bien organizada, y nuestros profesionales, juristas, profesores, investigadores, intelectuales y artistas son respetados incluso en Europa, cuna de la cultura.

Se reducirá confección de monedas divisionarias

25 millones de piezas de 10 centésimos y 15 millones de 5 centésimos

El volúmen de monedas divisionarias del Escudo, que son confeccionadas por la Casa de Moneda será reducido a la mitad, según un acuerdo tomado ayer por el directorio del Banco Central.

En esta forma, en vez de 50 millones de piezas de 10 centésimos, sólo se confeccionarán 25 millones. Y en lugar de 30 millones de unidades, de 5 centésimos, sólo se fabricarán 15 millones.

Respecto a la elaboración de piezas de dos y de un centésimo, no se tomó una resolución definitiva, dejando para más adelante una determinación al respecto.

Asimismo resolvió estudiar las posibilidades de ampliar las instalaciones de la Casa de Moneda con un horno recocido de atmósfera regulada que permitirá que dicha entidad pueda confeccionar una gama más amplia de monedas con diferentes tipos de aleaciones, que en la actualidad son de muy difícil producción, con el equipo existente.

CIRCULAR A LOS BANCOS

El Banco Central enviará en los próximos días una circular a todos los bancos comerciales y al Banco del Estado, en la cual especificará los que deben entenderse como documentos de producción, con el fin de que puedan gozar del nuevo trato que se ha acordado para ellos.

Como se sabe, el Banco Central resolvió recientemente que las letras de producción, al ser descontadas pagarán un total de intereses no superior al 16,5 por ciento, en circunstancias que estaban recargadas con un interés del 19,5 por ciento.

Donación en favor de bancarios de la zona damnificada

Un nuevo aporte para los damnificados, consistente en 500 frazadas, fue entregado a la Federación Bancaria de Chile, por la Federación de Bancarios de Uruguay.

Esta donación forma parte de un total de una tonelada y medio de especies diversas que han sido recolectadas para los damnificados chilenos y fue entregada por el presidente de la entidad uruguaya, Ricardo Galante, quien viajó a Santiago, con ese objeto.

La donación se encuentra en poder del presidente de la Federación Bancaria chilena, Héctor Mellado, quien la hará llegar a los bancarios chilenos de la zona destruida por los sismos de mayo pasado.

REGRESO de Alemania el Director del diario "El Sur", de Concepción, Emilio Philippi, quien fue invitado por el Gobierno Federal de ese país.

BUSES PULLMAN TAS

CON CALEFACCION

VIA PANAMERICANA

SANTIAGO — SAN FELIPE — LOS ANDES

SALIDAS: SANTIAGO — 8.30 A. M. — 13.30 horas — 19.00 horas

SALIDAS: LOS ANDES — 7.20 A. M. — 12.30 horas — 17.30 horas

Domingos y Festivos:
8.30 de Stgo.-S. F. y L. Andes — 16 hrs. Los Andes-Stgo.
19.00 de Stgo.-S. F. y L. Andes — 18 hrs. Los Andes-Stgo.

SANTIAGO	SAN FELIPE	LOS ANDES
Gral. Mackenna 1078 — Teléfonos 74352 y Gerencia 5 4 6 0 2	Merced 206	O'Higgins 378
	Fono 69	Teléfono 418

AVISO

Solicita Concesión Definitiva de Servicio Público para Establecer y Explotar Línea de Transporte de Energía Eléctrica.

La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer y explotar una línea de transporte de energía eléctrica a 66 KV, entre la línea Rancagua—San Fernando y la Subestación transformadora que la Compañía General de Electricidad Industrial posee en Rengo, en la provincia de O'Higgins.

El objeto de esta línea de transporte de energía eléctrica es suministrar energía eléctrica proveniente de la Central Sauzal a la Subestación Rengo, de la Compañía General de Electricidad Industrial.

En su recorrido de 1.178,62 metros esta línea atravesará los predios siguientes, en las longitudes que se indican, y en los de propiedad particular deberá establecerse servidumbres en conformidad con la ley.

Nombre del Propietario; Nombre del Predio	Longitud en Metros
Domingo Bertetti. —	317,75
Fiscal, Camino Público	17,60
Valentín Nicoletti. —	803,07
Fiscal, Calle Condell	20,—
Vicente de Pablo. —	20,—

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, para que dentro de un plazo de 30 días, desde la publicación de la solicitud en el "Diario Oficial", se hagan ante la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, por escrito y en duplicado, las objeciones a que haya lugar.

El Director General de Servicios Eléctricos y de Gas.

Pensión a hermana del Cardenal Caro aprobó la Cámara

La Cámara de Diputados, en sesión secreta efectuada anoche, aprobó una pensión de gracia en favor de la hermana del recordado Cardenal José María Caro Rodríguez, doña Rosa Caro Rodríguez viuda de Castro. La pensión será de 80 escudos mensuales.

Por acuerdo unánime, se aprobó también un proyecto que beneficia a las viudas e hijos de los tripulantes del vapor nacional "Huemul", que naufragara el 45

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO DEMOCRATICO

PRIMER DISTRITO DE SANTIAGO.— Esta tarde, de 18 a 21 horas, los democráticos del Primer Distrito elegirán a los ocho delegados a la Convención Nacional Extraordinaria de su partido, que se efectuará los días 17 y 18 del presente mes.

Por decreto Alcalde reestructura Servicio de la Municipalidad

El Alcalde dictó ayer un decreto, por el cual pone bajo su dependencia directa la Sección Personal, del Departamento Administrativo.

Esta medida, significa, de hecho, reestructurar uno de los servicios de la Corporación, apoyándose, para ello, en facultades legales, según explicó, ya que no ha contado con la anuencia edilicia para su proyecto general de reestructuración de la planta de empleados.

Otra resolución similar, que también tiene en estudio el Alcalde, afectará al Departamento de Aseo y Jardines, según se informó extraoficialmente.

Injuriosa diatriba contra Betancourt y Cancilleres americanos lanzó senador Chelén

Enérgicas protestas del Senado.— Allende no salió en defensa de su amigo el Presidente venezolano.— Ampuero dijo que el orador no había interpretado su pensamiento.

Un discurso que extrañó por su inusitada violencia y que provocó repetidas y enérgicas protestas, leyó, en la sesión de ayer del Senado, el representante socialista Alejandro Chelén Rojas, para referirse a la Conferencia realizada recientemente en Costa Rica.

El senador Chelén, que interviene a menudo sólo para hablar acerca de problemas tales como los de la pequeña minería y de la sequía de Atacama, empezó en esta ocasión diciendo que abordaría el tema "desde el punto de vista científico del socialismo revolucionario", y acto seguido desencadenó una verdadera lluvia de injurias en contra de los Cancilleres del continente, con expresiones como "mayordomos de Palacio", "lacayos coloniales", "delincuentes políticos internacionales", "caines de sus propias patrias", etc.

Los adjetivos y frases de Chelén motivaron enérgicas reclamaciones de parte de diversos senadores, y el Vicepresidente del Senado, Alfredo Cerda, que presidía la sesión, le advirtió que la Mesa retiraría de la versión todas las injurias que pronunciaba. Entre otras protestas, se expresaron las siguientes:

* **Fernando Alessandri:** ¡Esas expresiones son injuriosas!
* **Bernardo Larrain:** ¡El discurso de Su Señoría está plagado de injurias y falsedades! Tiene costumbre de decir falsedades, y todo lo que ahora está diciendo es absolutamente falso.
* **Marcial Mora:** Lo peor de todo es que lo que dice es una perfecta tonteria.
* **Pedro Poklepovic:** ¡Cómo puede tolerarse una cosa así!
* **Fernando Alessandri:** Le prohibo esas expresiones. El Reglamento del Senado no lo permite.

ATACA A BETANCOURT

En una parte de su discurso, Chelén afirmó que "si al régimen de Trujillo se le aplicaban sanciones económicas y se le condenaba al ostracismo de la OEA, era evidente que al golpe no iba dirigido precisamente contra Trujillo, sino contra el régimen de Fidel Castro, al cual se deseaba castigar aplicándole idénticas sanciones. Es imposible que esta maniobra, descarada y grosera, fuera ignorada por algunos países, como Venezuela, que se prestaron, pese a algunas resistencias individuales, para secundar e impulsar esta maniobra".

Después de la afirmación anterior, se refirió a la persona del Presidente Betancourt, de quien dijo que en un telegrama al Secretario General de la OEA había usado una "frase sibilina", y lo calificó de "aparente repúblico incorrupto".

A esta altura del discurso de Chelén, el senador Julio Durán, sin poderse contener ante el ataque al señor Betancourt, interrumpió para decir:

—Yo protesto de los términos usados por el señor senador con relación al señor Presidente de Venezuela.

Chelén no pudo concluir la lectura de su discurso por haber llegado el término de la Hora de Incidentes y haberse opuesto varios senadores a la prórroga del tiempo, como "una sanción moral a una persona que se ha expresado en ese lenguaje", según dijo el senador Gustavo Rivera.

En diversos sectores del Senado se esperaba que el senador Salvador Allende, que en repetidas ocasiones ha proclamado su gran amistad para con el Presidente Betancourt, defendiera al Presidente venezolano, pero sólo se limitó a decir, al intervenir para que se le prorrogara el tiempo al senador Chelén: "Advierto que algunas de las palabras emitidas por nuestro honorable colega, personalmente, no las acepto".

En los pasillos, después de la sesión, el discurso de Chelén motivó diversos comentarios, sobre todo por el ataque en términos antiparlamentarios e insultantes al Presidente Betancourt. Algunos senadores hicieron presente que esta intervención parece ser la aceptación de la conminación que el Secretario General del Partido Comunista, Luis Corvalán, hizo el 1.o del presente en una entrevista que publicó "El Siglo", y que motivaron la protesta del Embajador Larraín Bal, y que fueron impugnadas por nuestro diario.

El senador radical Ulises Correa dijo que este ataque a Betancourt no puede dejarse sin una merecida respuesta y que él hablará el martes próximo después que termine de hacerlo Chelén. Por otra parte, el senador Humberto Aguirre expresó que tantos son los insultos que contiene el discurso, que cuando se publique y la Mesa elimine todas las expresiones antiparlamentarias, sólo le quedarán los puntos y las comas...

POSICIONES DE ALLENDE Y DE AMPUERO

Se hizo notar también que mientras el líder frapista, senador Allende, no defendió de manera alguna al Presidente Betancourt, ni hizo declaración alguna al respecto, la actuación del senador Ampuero fue diferente, ya que no compartió los ataques a ese Mandatario. En conversación con periodistas, dijo lo siguiente:

"El senador Chelén habló a nombre del Partido, aunque no interpreto nuestro pensamiento respecto a Betancourt. Pese a estas actuaciones lamentables del Gobierno de coalición de Venezuela, nosotros no podemos erigirnos en sus jueces, sino que ver manera de que dichos errores se enmienden. Debemos entendernos con los Gobiernos que surgen del pueblo en Amércia y no condenarlos definitivamente por un mal paso. Por otra parte, las condiciones políticas de Venezuela son muy distintas a las de otros países. Así me explico, por ejemplo, la furia venezolana contra la dictadura de Trujillo: casi le hicieron volar a su Presidente".

Convocado el Congreso

La Legislatura Extraordinaria empezará el 19

El Ejecutivo convocó ayer al Congreso Nacional a una legislatura extraordinaria que se iniciará a contar desde el 19 del presente mes, es decir, un día después del término de la legislatura ordinaria.

El oficio respectivo se recibió alrededor de las 19 horas. En esta convocatoria se incluye el proyecto de ley de presupuesto para el año próximo.

Universitarios del P. L. analizaron problemas estudiantiles

El Grupo Universitario Liberal de la Universidad de Chile efectuó ayer una sesión plenaria en la que se debatieron los problemas universitarios de las diversas escuelas, la situación política nacional e internacional y los alcances de la Convención que está efectuando la FECH.

Se decidió dejar pendientes los acuerdos sobre cada una de dichas materias, en consideración a que varios de los dirigentes se encontraban participando en la Convención aludida. El Grupo sesionará nuevamente el miércoles próximo, a las 19.30 horas, en el Club de Septiembre.

La Cámara envió al Ejecutivo proyecto sobre reconstrucción

Ayer fue enviado, por el Congreso, al Ejecutivo, el proyecto sobre reconstrucción de la zona sur. Compaginado por personal de la secretaría de la Cámara de Diputados, la iniciativa quedó con 181 artículos permanentes y 15 transitorios.

El Gobierno tiene ahora 30 días de plazo para promulgarlo como Ley de la República o formularle las observaciones que estime conveniente.

LA CAMARA DESPACHO PROYECTO QUE REAJUSTA SUELDOS DEL MAGISTERIO

Será de un 13,67%, y se pagará a contar desde el 1º de julio pasado.— Las principales disposiciones de la iniciativa que pasa al Senado en segundo trámite constitucional.

Por 76 votos a favor y una abstención, la Cámara de Diputados aprobó ayer el proyecto de ley del Ejecutivo que reajusta las rentas del personal dependiente del Ministerio de Educación, con excepción del Ministro, del Subsecretario, del que presta sus servicios en el Estadio Nacional, Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos y Oficina de Presupuestos.

A las sesiones —una especial en la mañana y la ordinaria de la tarde— asistieron los Ministros de Justicia, Educación y Tierras, Enrique Ortúzar, Francisco Cereceda y Julio Philippi, respectivamente. Los dos primeros participaron activamente en el debate de esta iniciativa, que reajusta las rentas del Magisterio en un 13,67 o|o sobre sus sueldos bases y sobre las horas de clase, a contar desde el 1.o de julio del presente año.

Establece, además, que la bonificación del 10 o|o otorgada al personal docente del Ministerio de Educación, por decreto de Hacienda del 24 de marzo pasado, se pagará a contar del 1.o de julio de este año, sobre los sueldos bases, incluidos los trienios más el 13,67 o|o. A contar desde el 1.o de enero de 1961, dicha bonificación quedará incorporada a los sueldos, para todos los efectos legales. Al personal que jubile o haya jubilado en el período comprendido entre el 24 de marzo y la fecha de la promulgación del proyecto como ley, se le considerará la aludida bonificación como sueldo.

El proyecto fue informado por el diputado Juan Eduardo Puentes, por la Comisión de Educación, y por Sergio Díez, por la de Hacienda. Luego hizo uso de la palabra el Ministro Enrique Ortúzar, quien solicitó que se declararan improcedentes tres artículos que estimaba inconstitucionales.

La Mesa, que presidía Sergio Sepúlveda Garcés, planteó la duda a la Sala, la que por 52 contra 24 declaró procedentes dos de esos artículos. El primero establece una jubilación "perseguidora" para los Directores Departamentales o Locales, de Escuelas Normales, Directores de Primera Clase de Educación Primaria, rectores o directores de Liceos de Primera Clase, directores de Escuelas Industriales de Primera Clase, de Técnicas de Primera Clase, de Institutos Comerciales de Primera Clase, de Escuelas Agrícolas de Primera Clase y de los establecimientos superiores de la educación profesional.

El segundo dispone que se otorgará a los jubilados, pensionados o montepiadas de Educación un reajuste de alcance nivelatorio ascendente a 25 escudos mensuales, con excepción de los jubilados con pensión reajustable al nivel del personal en servicio activo.

La Mesa, en cambio, declaró inconstitucional el artículo que daba opción al personal con más de nueve años de servicio para elegir entre ser encasillado en la planta que crea la ley o mantener el régimen de remuneraciones que tenía al 5 de abril de 1960.

El debate anterior dio lugar a un largo cambio de ideas de tipo jurídico-constitucional, en el que participaron el Ministro Ortúzar y los diputados Juan Martínez Camps, Jacobo Schaulsohn y Edmundo Eluchans.

Jacobo Schauisohn manifestó que no compartía las opiniones del Ministro respecto a la facultad del Congreso para aprobar las leyes y del criterio discrecional del Presidente de la República para vetarlas, porque, a su juicio, los Poderes Públicos son soberanos, aunque aprobada una ley el Presidente de la República tenga el derecho a veto. Eluchans, por su parte, sostuvo la tesis de que como en Chile no existe la inconstitucionalidad, bastaría la insistencia del Congreso para que una ley fuese promulgada.

Posteriormente, el Ministro de Educación analizó el proyecto, declarándose contrario a la jubilación perseguidora. Dijo que actúa junto a los profesores desde hace 25 años y conoce a fondo sus problemas, señalando que los maestros debían estar bien rentados, para lograr así una mejor selección y hacer más efectiva su labor.

Hablaron también, apoyando el proyecto, los diputados Enrique Serrano, Constantino Suárez, José Isla, Ana Eugenia Ugalde, Julio von Mühlenbrock y Antonio Zamorano.

El mayor gasto de este proyecto será de alrededor de E° 11.500.000, que se financiará mediante tres modificaciones tributarias. La eliminación de la franquicia para los contribuyentes de tercera y cuarta categorías de la Ley de Impuesto a la Renta, según la cual no se computan para los efectos del pago del global complementario las rentas que hayan sido capitalizadas; el aumento de algunas de las tasas establecidas en la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado, y el reavalúo de toda la propiedad raíz en un 10 por ciento.

El reajuste beneficiará también al personal de las Universidades de Chile, Técnica del Estado y de Concepción.

En el proyecto se dispone que la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios deberá considerar la construcción de un hospital para el personal del Ministerio y sus familiares. Este artículo fue aprobado con una indicación del diputado Juan Martínez Camps, según la cual la Caja de Empleados Públicos y Periodistas deberá ceder 20 mil m2. en su chacra Santa Julia para la construcción aludida, y disponer, además, de 500 mil escudos anuales en su presupuesto para el mismo fin.

El proyecto pasa al Senado en segundo trámite constitucional.

BOCHORNOSOS INCIDENTES PROVOCARON LOS SEMIFISCALES EN LA CAMARA

Violentas manifestaciones iniciaron cuando no hubo acuerdo para prorrogar la sesión a fin de despachar un proyecto que les interesa.

Con bochornosos incidentes provocados por empleados semifiscales, que coparon las tribunas y galerías de la Cámara de Diputados, terminó la sesión especial que esa Corporación realizó anoche, de 22 a 24 horas, para tratar el proyecto que aclara el DFL número 40 en lo referente a las rentas que perciben dichos empleados.

Asistieron los Ministros Julio Philippi y Eduardo Gomien. El primero planteó la inconstitucionalidad del proyecto, basado en el artículo 45 de la Constitución, que señala, entre otras cosas, que corresponderá al Presidente de la República conceder o aumentar sueldos y gratificaciones al personal de la Administración Pública, y que el Congreso Nacional sólo podrá aceptar, disminuir o rechazar los emolumentos o aumentos que se propongan.

El Ministro manifestó, además, que el Jefe del Estado está considerando el oficio de la Cámara en el que se le pedía que concediera su patrocinio al proyecto.

Este fue informado por los diputados Joaquín Morales y Juan Luis Maurás, en representación de las Comisiones de Gobierno Interior y de Hacienda, solicitando su aprobación.

También hablaron a favor del proyecto los diputados Gumucio, Acevedo, Pareto, Cademártori y Mario Riquelme. Edmundo Eluchans, por su parte, hizo suya la tesis del Ministro Philippi sobre la inconstitucionalidad de la iniciativa.

Faltando cinco minutos para las 24 horas, la Mesa pidió el consentimiento unánime de la Sala para prorrogar la hora hasta el despacho del proyecto. Se opuso Sergio Díez, quien no pudo explicar las razones que tuvo para hacerlo, debido a que desde ese instante tribunas y galerías iniciaron violentas y groseras manifestaciones, llegando hasta arrojar monedas al Hemiciclo, desde donde les hacía coro el diputado Palestro.

Terminada la sesión, diputados de todos los partidos se reunieron con los dos Ministros de Estado en la Sala de la Presidencia, para intercambiar ideas sobre el proyecto. Se acordó que hoy, una comisión de parlamentarios visite al Presidente de la República para informarse de su criterio sobre esta materia.

Sergio Sepúlveda Garcés, Presidente subrogante de la Cámara, manifestó que él no tendría inconveniente para citar a todas las sesiones que fuesen necesarias para el despacho del proyecto.

Los incidentes prosiguieron en el hall de entrada de la calle Compañía, donde se habían reunido más de mil empleados. Carabineros trató de desalojarlos, pero luego desistieron de ello, a petición de la Mesa de la Cámara, y abandonaron el recinto. En el tumulto uno de los vidrios de entrada a los pasillos resultó roto.

PROHIBICION DE PACTOS SOLO REGIRA PARA LAS ELECCIONES DE DIPUTADOS

Así lo acordó el Senado en sesión de ayer.— El proyecto pasará en tercer trámite a la Cámara de Diputados.

En segundo trámite despachó ayer el Senado, en particular, el proyecto que modifica la ley general de elecciones y que legisla sobre pactos para las elecciones de parlamentarios.

Por 21 votos contra 14, se aprobó una modificación al artículo primero, de acuerdo con la cual la prohibición de pactos regirá sólo para las elecciones de diputados.

Los artículos 2, 4, y 6 no fueron objeto de votaciones por no haberse presentado indicaciones, por lo cual fueron declarados aprobados.

El artículo 5.o, que establece que en las vacantes de regidores, sólo se procederá a nueva elección en caso de que esas vacancias se produzcan antes de los cuarenta días que preceden a la próxima elección ordinaria de senadores y diputados, fue aprobado por 21 votos y 14 abstenciones.

El proyecto pasará ahora en tercer trámite a la Cámara de Diputados.

COMISION MIXTA

El senado designó a los siguientes senadores como sus representantes en la Comisión Mixta de Presupuestos: señores Aguirre Doolan, Bellolio, Coloma, Martones, Rivera, Vial y los miembros de la Comisión de Hacienda.

INSTITUTO DE SEGUROS DEL ESTADO

Como consejeros del senado en el Instituto de Seguros del Estado, fueron designados los senadores Blas Bellolio, con 12 votos, y Eduardo Moore, con 11. El diputado Carlos Montané obtuvo 8 votos.

BRASILIA EN FOTOGRAFIAS

UNO DE LOS ACTOS de la Semana del Brasil fue la inauguración de una muestra de afiches y fotografías de Brasilia, la flamante capital de ese país americano. La exhibición se realiza en el hall del Ministerio de Educación. En el grabado aparecen los funcionarios de la Embajada brasilera Othon Guimaraes y Jorge Pires do Rio, el presidente del Instituto Chileno-Brasileño de Cultura, Jorge Meléndez; Ricardo Castro y doctor Zeller.

Cierre de registros y dividendos

Y citaciones de Sociedades Anónimas inscritas

Zig-Zag (Div. Final), agosto 29 a septiembre 8; Neto E° 0.00123, septiembre 8 Santa María 076.

Min. Las Ventanas (Div. N.o 57), septiembre 8 a septiembre 12; neto E° 0.00094, septiembre 12, Prat 843, Valp.

Hid. Las Ventanas, Reparto, septiembre 8 a septiembre 12; neto E° 0.006, septiembre 12, Prat 843 Valparaíso.

Cintolesi (Div. Final), septiembre 5 a septiembre 15; neto 0.003 escudos, septiembre 15, Huérfanos 775.

Saavedra Benard (Div. Prov.), septiembre 5 a septiembre 16; Neto E° 0.0041, septiembre 16 Morandé N.o 402.

Vapores (Div. Final N.o 199), agosto 26 a septiembre 16; Neto E° 0.005, septiembre 16 Banco Sud Americano.

Vapores (Div. Prov. N.o 200), agosto 26 a septiembre 16; Neto E° 0.01, septiembre 16 Banco Sud Americano.

Socore, agosto 29 a septiembre 5; Neto E° 0.0041, septiembre 26 Huérfanos 725.

Gas de Santiago (Div. Prov.), agosto 28 a agosto 31; Neto E° 0.0082, septiembre 26 Santo Domingo 1061.

FIAP (Div. N.o 65), septiembre 17 a septiembre 29, neto E° 0.00205, septiembre 26, Banco Español.

Elect. Industrial (Prov. N.o 183) septiembre 13 a octubre 3; neto E° 0.00246, octubre 3, Banco de Chile.

Cemento Melón (Div. N.o 185), septiembre 11 a septiembre 21; neto 0.00175, octubre 17, Banco Sud Americano.

Cemento Melón (reparto N.o 4), septiembre 11 a septiembre 21; neto E° 0.005, octubre 17, Banco Sud Americano.

Tierra del Fuego, agosto 30 a septiembre 16; neto E° 0.0164, Banco Edwards.

Segs. Marítima, agosto 29 a septiembre 8, junta ordinaria septiembre 8 memoria y balance.

Termas de Panimávida, septiembre 3 a septiembre 8, juntas ordinaria y extraordinaria, septiembre 8 tratar asuntos varios.

Segs. La Industrial, agosto 30 a septiembre 9, junta ordinaria, septiembre 9 memoria y balance.

Hucke Hermanos, agosto 25 a septiembre 10, junta ordinaria, septiembre 10 memoria y balance.

Astilleros Habas, septiembre 5 a septiembre 10, junta ordinaria, septiembre 10 memoria y balance.

Inmob. Las Condes, septiembre 7 a septiembre 12, junta ordinaria, septiembre 12 memoria y balance.

Segs. La Cordillera, septiembre 3 a septiembre 13, junta ordinaria, septiembre 13, memoria y balance.

Segs. La Americana, septiembre 3 a septiembre 13, junta ordinaria, septiembre 13 memoria y balance.

CAP, septiembre 6 a septiembre 14, juntas ordinaria y extraordinaria, septiembre 14 tratar proyecto de capitalización de la reserva de excedentes de consumo.

Vapores, agosto 26 a septiembre 16, juntas ordinaria y extraordinaria, septiembre 16 reforma artículos.

Gente Grande, septiembre 7 a septiembre 16, junta ordinaria, septiembre 16 memoria y balance.

Seguros Zona Sur, septiembre 6 a septiembre 16, junta ordinaria, septiembre 16 memoria y balance.

T. del Fuego, agosto 30 a septiembre 16, junta ordinaria, septiembre 16, memoria y balance.

Seguros La Previsión, septiembre 14 a septiembre 22, junta ordinaria, septiembre 22, memoria y balance.

Fiap, septiembre 12 a septiembre 29 junta ordinaria, septiembre 29, memoria y balance.

Pizarreño, septiembre 2 a septiembre 29, junta ordinaria, septiembre 29 memoria y balance.

Pesquera Iquique, septiembre 12 a septiembre 30; J. Ord., septiembre 30 memoria y balance.

VAPORES: agosto 26 a septiembre 16, por emisión de accs. liberadas. Esta emisión no tiene derecho a los dividendos N.os: 199 y 200. Las fracciones de accs. serán pagadas en efectivo.

LA RURAL: Plazo de pago de la segunda cuota de un 40 por ciento, con documento al 15 de octubre de 1960 y un 40 por ciento con documento al 15 de diciembre de 1960. Las acciones así suscritas tendrán los mismos beneficios que las antiguas.

BANCO DE CONCEPCION: Plazo para suscribir y pagar los E° 0.10, o la primera cuota de un 50 por ciento hasta el 30 de septiembre de 1960, y el saldo hasta el 31 de marzo de 1961.

Santiago, septiembre 5 de 1960. Oficina de Informaciones y Estadística de la Bolsa de Comercio.

FERIA "SANTA ROSA"

DE LA SOCIEDAD "EL TATTERSALL"

Transacciones efectuadas en remates del miércoles 7 de septiembre

O V E J U N O S :

24	Lechones	a	E°	13.80	Leyda
55	Lechones	a		13.50	Quilapilún
24	Lechones	a		13.10	Leyda
10	Lechones	a		13.10	Rungue
55	Lechones	a		13.00	Quilapilún
42	Lechones	a		12.90	Leyda
43	Lechones	a		12.80	Leyda
45	Lechones	a		11.90	Melipilla
52	Lechones	a		11.80	Rungue
50	Lechones	a		11.50	Casablanca
26	Ovejas	a	E°	10.80	Rungue
19	Ovejas	a		9.00	Casablanca
19	Ovejas	a		8.20	Matanzas
12	Ovejas	a		8.70	Rungue
20	Capones	a	E°	13.00	Talagante
20	Capones	a		12.90	Talagante
34	Capones	a		12.30	San Fernando
34	Capones	a		12.00	San Fernando
32	Capones	a		11.90	San Fernando
30	Capones	a		10.70	Mincha

NOTA: Días de remate: martes, miércoles, jueves y viernes.

FAVORABLE DESARROLLO ACUSA NUESTRO COMERCIO EXTERIOR

- **Las importaciones aumentaron, en 37%.**
- **Las de bienes de capital, en un 61%.**
- **Los retornos de exportaciones, en 11,5%.**
- **Declaraciones del Ministro Roberto Vergara.**

Las importaciones, en el primer semestre de este año, y en comparación a igual período de 1959, han aumentado en un 37 por ciento y, las de bienes de capital, específicamente, en un 61 por ciento.

Los retornos por exportaciones, a su vez, han exhibido un aumento de un 11.5 por ciento dentro de igual lapso.

Así se establece en una declaración oficial entregada ayer a la prensa por el Ministro de Finanzas, Roberto Vergara, comentando el favorable desarrollo del comercio exterior en el primer semestre de 1960.

El texto de esas declaraciones es del tenor siguiente:

"Según informaciones proporcionadas por el Departamento de Comercio Exterior del Banco Central de Chile, los ingresos percibidos durante el primer semestre del presente año, por las exportaciones realizadas, alcanzaron a US$ 167.8 millones, lo que, comparado con igual período de 1959, en que sólo llegaron a US$ 150.5 millones, significa un aumento de 11.5 por ciento. Este mejoramiento obedece, principalmente, a mayores ingresos proporcionados por las exportaciones de cobre de la grande, mediana y pequeña minería, que alcanzaron a US$ 112.5 millones. La minería del hierro produjo alrededor de US$ 14.0 millones, en tanto que en el año 1959 alcanzó a US$ 13.2 millones. Los productos industriales, excluido el cobre elaborado y semielaborado suben de US$ 13.1 millones en 1959 a US$ 13.5 millones en 1960.

En las exportaciones agropecuarias se advierte una disminución durante el primer semestre del presente año, comparadas con el mismo período del año anterior, que obedece fundamentalmente a las condiciones desfavorables en que se desarrolló el mercado argentino para la colocación de maderas chilenas.

Los pagos por importaciones de mercaderías, en el mismo período, alcanzaron a US$ 177.5 millones, lo que significa un aumento del 37 por ciento respecto de las realizadas durante el primer semestre de 1959. La mayor parte de este aumento corresponde a maquinarias y elementos de transporte que en el primer semestre de este año alcanzaron a US$ 64.8 millones, en circunstancias que desde enero a junio de 1959 llegaron a US$ 40.3 millones, o sea, un incremento del 61 por ciento.

Dentro de la política del Gobierno, de reducir paulatinamente el monto de los depósitos que afectan a las importaciones de productos esenciales, como bienes de capital, materias primas y repuestos, se han hecho reducciones substanciales en este campo durante los últimos meses. En general, y con pocas excepciones —que se refieren a artículos que se producen en el país— las importaciones de maquinarias, materias primas y repuestos están liberadas de depósitos o sujetas a porcentajes reducidos que fluctúan entre el 5 y el 100 por ciento. En estas categorías de 5 a 100 por ciento inclusive, están comprendidas actualmente cerca del 80 por ciento, en valor, de todas las mercaderías incluidas en el régimen de depósito, sistema que, a su vez, representa el 79.2 por ciento de todas las importaciones chilenas.

En lo que respecta a derechos aduaneros paulatinamente se han eliminado también estos gravámenes para la maquinaria que se importa para importantes sectores de la producción nacional, como la agricultura, la pesca, la industria maderera, la mediana y pequeña minería. Asimismo, esta política se ha aplicado —haciéndola extensiva a todos los derechos de aduana que afectan a productos esenciales— para las importaciones destinadas a las zonas de Arica (Ley 13.039); Departamentos de Iquique, Pisagua y Taltal (Ley 12.937); Departamento de Chañaral (Leyes 12.937 y 12.858); Provincias de Tarapacá y Antofagasta (Ley 12.858), y Provincias de Chiloé, Aysén y Magallanes (Ley 12.008).

En el nuevo Arancel Aduanero, que estudia actualmente el Gobierno, existe el propósito de mantener derechos aduaneros bajos para los artículos esenciales que necesita el país y que no se producen en el territorio nacional, especialmente en lo que concierne a las materias primas, bienes de capital y repuestos.

INFORMACIONES COMERCIALES

Proporcionadas por Swett & Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Santiago, 7 de septiembre de 1960.

Con escasa actividad y precios sostenidos se desarrolló el mercado bursátil en el día de ayer. Los principales conformes se anotaron en Banco de Chile, Papeles y Cartones, Copec y Tattersall.

El oro físico mantuvo su precio de E° 23,25.

Los bonos hipotecarios, con operaciones de escasa importancia, mantuvieron sus precios.

El volumen operado fue de 348.211 acciones y E° 3.820 nominales en bonos. El cierre acusó 27 alzas contra 18 bajas, tendencia sostenida.

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO A LAS 14 HORAS DE HOY

BONOS NOM. E°

D. Interna 7-1 84 c
Garantía 7-1 84 c
Paviment. 7-1 84 c
Mun. Stgo. 8-1 87 t
Caja 6 3/4 51 t
Hip. Ch. 6-1 46 c
Hip. Ch. 10-6 75 c
Banco Est. 10-6 75 c

BANCARIAS

Central 2.950 n
Concepción 11 1/2 n
Continental 7 1/2 c
Crédito 27 n
Chile 292 t
Edwards 68 n
Español 28 1/2 t
Hipotecario 82 c
Israelita 30 n
Italiano 29 n
Nac. de Trabajo 7 3/4 t
Osorno 139
Panamericano 7 t
S. Americano 29 c
Talca 11 1/5 n

MINERAS

Aucanquilcha 9 7/8 c
Cerro Grande 65 n
Del Punitaqui 10 3/4 n
Disputada 26 t
Huantilla 1/8 n
Lota 5 1/2
Ocurí 70 n
Punta de Lobos 4 1/4 n
Schwager
Tamaya 7 t
Totoral 22 c

AGRICOLAS Y MINERAS

Agr. Chilena 16 c
Carampangue 3 1/4 c
Colcura 15 t
Copihue 6 t
Gente Grande 117 c
Laguna Blanca 185 t
Rupanco 62 1/2 n
Soltuco 8 1/2 n
Tierra del F. 68 c
Viña C. y Toro 17 c
Viña La Rosa 13 n

SALITRERAS

Angl. Lautaro C 51 t

Iquique Port. 6 1/4 n

TEXTILES

Caupolicán 3 1/4 t
CHITECO 6 n
Divesa 1 n
FIAP 4 5/8 c
Paños Bellavista 4 3/4 n
Paños Concepción 1/2 t
Paños de Tomé 14 c
Rayonhil 6 1/4 c
SEDAMAR 3 n
Tejidos Saito 3 1/4 n
Textil Progreso 2 3/8 n
Textil Viña 3 3/4 c
Vestex 16
Yarur 46 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera EGA 11 v
BIMA 10 t
Carozzi 14 t
Cemento Melón 94 v
Cervecerías U. 65 t
Club de Golf 24.000 n
Club Hípico 120.000 n
Club de Polo 3.600 n
Cola 17 1/2 c
Colorantes 6 3/4 v
Cía. Industrial 6 3/4 v
Copec 34 1/2 v
Corchera 80 t
Cristalerías Ch. 8 5/8
CHILECTRA 60 v
CHIPRODAL 4 c
Elect. Industrial 18 v
Electromat 18 n
Embotell. Andina 40 n
Farmo Química 4 1/8
Fer. U. S. Vicente 4 1/4 n
Fertilizantes 20 t
Fósforos 16 1/2 c
Gas de Santiago 15 v
Gas de Valparaíso 8 1/2 n
Hucke Hermanos 28 1/2 n
Industr. Bellavista 7
Ind. Varias 4 1/8 c

Inmob. Huelén 27 v
INSA 65 c
Interamericana 3 1/2 n
Interoceánica 5 1/2
La Rural 13 t
Loza de Penco 3 3/4
Lucchetti 4 c
Marinetti 11
Mol. El Globo 3 1/2
Muelles P. Vergara 1 n
Naviera S. A. 7 1/2
Papeles y Cartones 56 1/2
Pizarreño 57
Polpaico 39 1/2 t
Refractarios 3 3/8 c
Refinería de Viña 1/2 c
Renta Urbana
Ruddoff 1 3/4 t
Saavedra Benard c
Sanitas 10 1/2 t
SOCOMPA 25 c
Tonsalia 4 3/4 n
Urbanos 19 n
Tattersall 15 t
Teléfonos 9 1/2 c
Termas Panimávida
Vapores 60 t
Vidrios Pl. 23 3/4
Volcán 10 1/2 n

METALURGICAS

CAP 34 n
CIC 8 c
Cobre Cerrillos 3 1/4 n
Electro Metalúrg. 27 v
Envases 1 1/2 n
FENSA 1 3/8 c
Indac 9 3/4 c
Indesa 1 1/2 n
Madeco 18 1/4 t
Mademsa 8 1/2 t
Mecánica Ind. 6 1/4 v
Cocometal 5 3/4 n

SEGUROS

Carrera 60 c
Ch. Cons. Gries 18 1/2 c

TRANSACCIONES

SEPTIEMBRE 7	1959	1960
BONOS NOM. E°	24.598	3.820
ACCS. B/S		301.308
ACCS. B/5		46.903
TOTAL ACCS.	512.368	348.211

£ POR TON. — PRECIO DEL COBRE EN LONDRES — TON. LARGAS

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 236.0.0 Comp.	DISPONIBLE	£ 236.5.0 Comp.
" 236.5.0 Vend.		" 236.15.0 Vend.
" 1.0.0 ALZA	FLUCTUACION	" 0.5.0 ALZA
" 236.0.0 Comp.	A 90 DIAS	" 236.5.0 Comp.
" 236.5.0 Vend.		" 236.10.0 Vend.
" 0.15.0 ALZA	FLUCTUACION	" 0.5.0 ALZA
FIRME	TENDENCIA	SOSTENIDA
1.200 TON. LARGAS	VENTAS	900 TON. LARGAS

COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 7 DE SEPTIEMBRE DE 1960, DE 10,30 A 11.45 HORAS

108 Deuda Interna 7-1 84
10 Garantía Fiscal 7-1 84
25 Municip. Stgo. 8-1 87
10 Caja 6 3/4 50 1/2
180 Caja 6 3/4 50 1/2
395 Caja 6 3/4 51
42 Hipot. Ch. 6-1 46
3.060 Banco Estado 10-6 75
100 Banco Chile 291
100 Banco Chile 291 Od.
200 Banco Chile 291 Od.
244 Banco Chile 291
100 Banco Chile 292
3 Banco Chile 291
300 Banco Chile 293
100 Banco Chile 293 Od.
200 Banco Chile 294
200 Banco Chile 295
150 Banco Chile 294
700 Banco Hipotecario 82
100 Banco Osorno 1. 9
1.000 Banco Panamericano 7
27 Banco Sud Am. 28
2.900 Disputada 26
1.800 Colcura 14 1/2
1.000 Colcura 15
3.700 Viña C. y Toro 17 Od.
1.200 Caupolicán 3 1/4
150 Vestex 16
500 Bima 10
2.900 Carozzi 14
50 C. Melón 95
1.185 C. Melón 94
500 Cervecerías 66 1/2
500 Cervecerías 66
1.100 Cía. Ind. 6 3/4
2.900 Copec 34 3/4
9.450 Copec 33
4.600 Copec 33 1/2
59 Copec 32
5.000 Copec 33 1/2
700 Corchera 80 Od.
4.000 Elect. Ind. 18
22.500 Farmo Química 4 1/8
1.000 Fertilizantes 20
650 Gas de Stgo. 15
2.000 Interoceánica 5 1/2
100 La Rural 13
500 Loza de Penco Od. 3 3/4
1.100 Pap. y Cartones 56
100 Pap. y Cartones, lotes, 55 1/2
2.720 Pap. y Cartones 56
154 Pap. y Cartones, lotes, 55
500 Pizarreño 57
1.200 Polpaico 39 1/2
598 Renta Urbana 21
359 Refractarios 3 3/8
5.000 Ruddoff 1 3/4
300 Tattersall 15 1/2
7.000 Termas de Panimávida, 8 Od.
21 Vapores 60 Od.
543 Vapores 60
300 Vapores 60 1/2
1.000 Vapores 60
45 Vapores 60 1/2
784 Vapores 60
5.000 CIC 8
1.000 Indac 10
4.200 Madeco 18
1.500 Madeco 18 1/4
9.000 Mademsa 8 1/2

56 Rayonhil 5 1/2
97 Madeco 17 1/2
892 Finanpro 35
50 Loza de Penco 3 1/4
5 Estadio Español 810
5 Estadio Español 810
200 Banco del Pacífico 7
288 Ag. Graham 4
75 Indac 7
18 Tattersall 13
5 C. Melón 85
1.195 Banco Sud Americano (1.600-120-30-45) 29
19 Universo 10
98 Colorantes 6
30 Rupanco 52
1.000 Org. Nac. Hotelera 1
32 P. Tomé 13
31 Caupolicán 3
72 Cervecerías 62
1 Banco Italiano 28
400 Finanpro 34
74 Finanpro 34
10 Colcura 15
64 Nav. Arauco 7
5 Soprole "B" 232
200 Sonacar —.—
200 Seg. O'Higgins —.—
47 Finanpro 34 1/2
116 Finanpro 34 1/2
62 Copec 33
75 Copec 32
34 Caupolicán 3
80 Tamaya 6 1/2
24 Tattersall 15 1/4
30 Pap. y Cartones 56
67 Bco. Sud. Am. 28 1/2
13 Madeco 17
5 Soprole "B" 230
7.500 Editorial del Pacífico 8
92 P. Bellavista 4

OPERACINES DEL 7 DE SEPTIEMBRE DE 1960 DE 12 A 13 HORAS

11 Caja 6 3/4 51
100 Banco Chile 293
200 Banco Chile 292
10 Banco Chile 292 Od.
478 Banco Chile 292
1.000 Banco Español 28 1/2
5.000 Banco Nac. del Trabajo 7 3/4
1.400 Banco Sud Am. 29
1.800 Aucanquilcha 9 5/8
1.200 Disputada 26
1.300 Disputada 26
5.410 Lota 5 1/2
2.000 Tamaya 7
200 Totoral 20
300 Totoral 22
2.000 Colcura 15
3.500 Copihue 6
550 Laguna Blanca 185
1.113 T. del Fuego 68
7.500 Viña C. y Toro 170 Od.
1.000 Lautaro 51
1.428 Caupolicán 3 1/4
3.916 P. Concepción 2 1/2
1.841 P. Tomé 13 1/2
45.600 P. Tomé 14 1/4
1.300 P. Tomé 14
6.000 Yarur 45
1.500 Arrocera Ega 11
3.400 Bima 10
1.000 C. Melón 94 1/2
3.525 C. Melón 94
54 Cervecerías 64
1.000 Cervecerías 65
6.100 Cía. Ind. 6 3/4
210 Copec 33
1.300 Copec 33 1/2
2.000 Copec 33 3/4
6.425 Copec 34
9 Copec 32
4.300 Copec 34
1.000 Copec 34 1/4
1.200 Copec 34 1/2
107 Copec 34
1.800 Copec 34 1/2
2.000 Elect. Ind. 18
5.500 Fertilizantes 20
6.300 La Rural 13
700 Pap. y Cartones 56
1.900 Pap. y Cartones 56 1/2
49 Pap. y Cartones 56
178 Pap. y Cartones 56
178 Papeles y Cartones 56
76 Papeles y Cartones 56 1/2
Papeles y Cartones 56 1/2
1.000 Polpaico 39 1/2
1.200 Sanitas 10
2.000 Refractarios 3 3/8
3.000 Sanitas 10 1/2
3.000 Sanitas 10 1/2
11.700 Tattersall 15
663 Termas de Panimávida 8
5.000 Vapores 60
5.400 CIC 8
2.000 Elect. Metal 27 Od.
50 Elec. Metal 27
2.00 Indac 9 3/4
2.500 Madeco 18 1/4
1.400 Mademsa 8 1/2
1.400 Mademsa 8 1/2
33.000 Mecánica Ind. 6 1/4

REMATE A EFECTUARSE EL JUEVES 8 DEL PRESENTE

7 Tamaya 7
40 Volcán 10
84 Colorantes 7
44 Refractarios 3
16 Colcura 15
223 Textil Progreso 3
300 Banco del Pacífico 8
105 Banco del Pacífico 8
28 Polpaico 38
50 Volcán 10
16 Volcán 10
7 Cervecerías 66
623 Ind. Forestales 6 1/2
17 CAP "C" 32
5 Estadio Español 810
5 Estadio Español 810
1 Inmob. Italiana 5.000
5.000 Soc. Renta Edificio Carrera 20
5.000 Soc. Renta Edificio Carrera 20
5.000 Soc. Renta Edificio Carrera 20
4.998 Soc. Renta Edificio Carrera 20
94 Pizarreño 54
1 Club de La Unión —.—
62 Rayonhil 5
703 Divesa 1
1.000 Habitacoma 1 1/2
390 Habitacoma 1 1/2
167 Organización Hotelera 1
12 Banco Sud. Am. 27
53 Aucanquilcha 8

Propuestas Públicas

Se abrirán en los Departamentos que a continuación se indican y en las fechas y horas que se señalan:

DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

VIERNES 16 DE SEPTIEMBRE DE 1960, A LAS 11 HORAS
GRUPO 23
"PERNOS, TUERCAS, REMACHES, GOLILLAS Y CHAVETAS".

JUEVES 22 DE SEPTIEMBRE, A LAS 11 HORAS
GRUPO 32
"HERRAMIENTAS NEUMATICAS".

VIERNES 23 DE SEPTIEMBRE DE 1960, A LAS 11 HORAS
GRUPO 1
"ARTICULOS DE ESCRITORIO Y MATERIALES DE DIBUJO".

SABADO 24 DE SEPTIEMBRE, A LAS 11 HORAS
GRUPO 51 (ESPECIAL 33)
"CONDUCTORES ELECTRICOS".

VIERNES 30 DE SEPTIEMBRE DE 1960, A LAS 11 HORAS
GRUPO 22
"CADENAS Y CABLES METALICOS".

VIERNES 7 DE OCTUBRE DE 1960, A LAS 11 HORAS
GRUPO 29
"CAÑERIAS METALICAS Y ACCESORIOS".

VIERNES 28 DE OCTUBRE, A LAS 11 HORAS

"Suministro e instalación de materiales para la señalización del sector Talca-Puerto Montt". (Grupo 44.)

Bases y antecedentes, en el mismo Departamento de Materiales (Estación Alameda), todos los días hábiles, de 9 a 12 horas.

DEPARTAMENTO DE TRACCION Y MAESTRANZAS

LUNES 26 DE SEPTIEMBRE DE 1960, A LAS 9.30 HORAS

ADQUISICION DE IMPORTACION DE:
2 PESCANTES PARA SINIESTROS, Trocha 1,676 mt.
2 PESCANTES PARA SINIESTROS, Trocha 1,000 mt.

VIERNES 28 DE OCTUBRE DE 1960, A LAS 15 HORAS

SUMINISTRO DE LAS SIGUIENTES PARTIDAS DE LOCOMOTORAS DIESEL:

29 locomotoras	1200	HP., trocha	1.000 mm.
9 locomotoras	600	HP., trocha	1.000 mm.
12 locomotoras	400	HP., trocha	1.000 mm.
10 locomotoras	1600/2000	HP., trocha	1.676 mm.
49 locomotoras	600	HP., trocha	1.676 mm.
4 locomotoras	400	HP., trocha	1.676 mm.

Bases y antecedentes, en el mismo Departamento de Tracción y Maestranzas, Alameda Bdo. O'Higgins 924, 2.o piso, Oficina de Partes, todos los días hábiles, de 8 a 12 y de 13 a 16 horas.

LUNES 31 DE OCTUBRE, A LAS 9 HORAS
"SUMINISTRO DE UNA PLANTA PRODUCTORA DE OXIGENO CON SUS REPUESTOS Y 300 TUBOS ENVASE DE OXIGENO Y SISTEMA DE PRUEBAS".

Las bases y especificaciones de esta propuesta se retiran en la misma Dirección y a las mismas horas, previa presentación de un comprobante de pago por la suma de E° 1,00, efectuado en la Oficina de Informaciones de la Empresa.

COTIZACIONES EN LA BOLSA DE NUEVA YORK

NUEVA YORK 7 (UPI). — Los valores que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios:

Alaska Juneau	4 3/8
Allied Chemical	53
Allis Chalmers	26 1/8
American Can	38 1/2
American Forcing Power	7
American Metals	22 3/8
American L T D	12 1/2
American Smelting	54 5/8
American Tel. & Tel.	93 5/8
American Tobacco "B"	60 1/4
Anaconda Copper	49 1/8
Armour III (A)	32 1/8
Atlantic Refining	38
Atlas Corporation	4 1/2
Baltimore & Ohio	29 1/2
Bendix Aviation	65 1/8
Bethlehem Steel	43
Canadian Pacific	23 3/8
Case Threshing Machine	10 1/2
Cerro de Pasco Copper	32 1/2
Chesapeake & Ohio	61
Chrysler Corp.	42 1/4
Columbia Gas	20 3/4
Consolidated Edison	63 7/8
Continental Can	37 7/8
Continental Steel	35 3/4
Corn Products	64 1/2
Crown Zellerbach	47 3/4
Cuban American Sugar	15
Curtiss Wright	18 1/2
Du Pont de Nemours	192 1/2
Eastern Airlines	25 1/2
Eastman Kodak	120 3/8
Ford Motor Co.	63 1/4
General Electric	80 1/4
General Foods	68 3/4
General Motors	44
Gillette Co.	80
Glidden Co.	36 1/4
Goodyear Tire & Rubber	35 5/8
Grace W. R.	35 1/2
International Business Machines	35 1/2
International Harvester	42
International Nickel	53 1/2
International Tel. & Tel. Domestic	40
Johns-Manville	52
Kennecott Copper	76 1/2
Kroger Grocery	30 7/8
Lehmann Corporation	26 7/8
Lockheed	24 1/4
Lone Star Cement	21 1/2
Montgomery Ward	31
National Cash Register "A"	57 3/4
National Distillers	27
National Lead	82 3/4
New York Central	19 1/2
Otis Elevator	50 3/4
Pacific Gas Electric	60 1/4
Pan American World Airways	19 3/4
Paramount Pictures	60 3/8
Patiño Mines	7
Pennsylvania Railroad	12 1/8
Phillips Petroleum	46 1/4
Public Service Electric & Gas	41 1/8
Radio Corp. of America	58 7/8
Republic Steel	59 5/8
Standard Brands	47 3/8
Socony Vacuum	37 1/4
Southern Railways	38 7/8
Sinclair Oil	36 3/4
Standard Oil California	43 1/4
Standard Oil Indiana	38
Standard Oil New Jersey	40 1/2
Studebaker Packard	11 3/4
Swift and Co.	42 7/8
Texas Corporation	76 1/8
Texas Gulf Sulphur	17
Textron INC.	21 1/4
Timken Roller Bearing	57
Union Carbide	114
Union Pacific	25 7/8
United Aircraft	42 3/4
United Fruit	20
United Gas Corp.	22 3/4
United Gas Improvement	57
U. S. Gypsum	96 3/4
U. S. Rubber	47 1/2
United States Smelting	29 1/4
United States Steel	77 3/4
Westinghouse Electric	51 1/8
Westinghouse Air	25 1/8
Woolworth	69 3/4
Brazilian Traction (Curb.)	4
Electric Bond & Share (Curb.)	27 3/4
Banker's Trust	44 1/4
Chase National Bank	58 5/8
First National Bank of Boston	71
Irving Trust	29 3/8
National City Bank	75
Chile 2-1/2 1993	45
Anglo Lautaro Acciones (A)	4 7/8

Las ventas alcanzaron a un total de 2.850.000 acciones.

Cotizaciones de acciones en la Bolsa de Valpso.

OPERACIONES DE 10.30 A 11.45 HORAS.

114 Bco. Chile, 289 a/c
100 Melón, 94 a/c
500 Cervecerías, 67 a/c
20 A. Lautaro "A", 500 a/c
2 A. L. (Nomin.), 45 a/c
500 Pap. y Cart., 557 a/c
20.000 Cap "C", 34 a/c
54 Melón, 93 1/2 a/c
100 Melón, 94 a/c
100 Ref. Viña, 53 a/c
13.000 Perlina, 4 a/c
2.128 Copec, 33 a/c
200 Lag. Blanca, 180 a/c
3.000 Madeco, 8 1/4 a/c
43 Copec, 33 a/c
89 Pap. y Cart., 56 a/c
500 Tabacos, 18 1/2 a/c
1.111 Vapores, 60 a/c
400 Tabacos, 18 1/2 a/c
2.100 Pap. y Cart., 57 a/c
204 Gas Valpso., 9 1/2 a/c
60 Pap. y Cart., 56 a/c
600 Pap. y Cart., 57 a/c
500 Madeco, 18 1/4 a/c
2.000 Cía. Indus., 6 7/8 a/c
1.800 Cola, 17 1/2 a/c
9 Schwager, 34 a/c
100 Cervecerías, 67 a/c
8 Oploca, 5 a/c
700 Copec, 33 a/c
200 Bco. Sud Am., 29 1/2 a/c
400 Ast. Habas, 8 1/2 a/c
421 Loza Penco, 3 1/2 a/c
400 P. Bellavista, 5 1/4 a/c
500 Cervecerías, 66 a/c
1.000 Gas Valpso., 10 a/c
8.000.000 Valpso 10-6, 75 a/c
2.000 Copec, 33 a/c
31 Cía. Indus., 6 3/4 a/c
200 Melón, 94 a/c
100 Interamericana, 3 a/c
300 Gas Valpso., 10 a/c
1.000 Cervecerías, 66 a/c
269 Colcura, 14 1/2 a/c
2.115 Carozzi, 14 a/c
1.400 Lucchetti, 4 a/c
1.000 Pap. y Cart., 56 1/2 a/c
1.000 Copec, 33 a/c
2.000 Refractarios, 3 3/8 a/c
900 Colcura, 15 a/c
1.500 Paños Tomé, 13 2/8 a/c

RUEDA DE 12 A 18.30 HORAS.

1.000 Polpaico, 40 a/c
51 Fuego, 67 a/c
50 Bco. Chile, 290 a/c
100 Fuego, 68 a/c
35 Fuego, 67 a/c
1.000 Copec, 33 a/c
1.000 Copec, 33 a/c
1.000 Copec, 33 a/c
1.000 Copec, 33 a/c
1.000 Interoc., 5 1/2 a/c
1.000 Bco. N. Trab., 7 1/2 a/c
35 Bco. Chile, 290 a/c
86 Paños Tomé, 13 a/c
600 Cem. Melón, 95 1/2 a/c
400 Cem. Melón, 85 1/2 a/c
400 Cem. Melón, 85 1/2 a/c
500 Vapores, 60 1/2 a/c

OPERACIONES DE 12.30 A 13 HORAS.

1.000 Bco. Edwards, 68 a/c
500 Cem. Unidas, 68 a/c
1.281 Refractarios, 3 3/8 a/c
90 Nav. Arauco, 7 a/c
74 Nav. Arauco, 7 a/c
40 Nav. Arauco, 7 a/c
3.000 Industrial, 6 3/4 a/c
100 Ref. Viña, 53 1/2 a/c
1.000 Cola, 17 1/8 a/c
1.000 Copec, 34 a/c
35 Cola, 17 a/c
1.000 Paños Tomé, 13 3/4 a/c
30 Vapores, 60 a/c
52 Vapores, 6,0 a/c

Valparaíso, 7 de septiembre de 1950.

Las estadísticas demuestran que los accidentes por armas de fuego son más frecuentes cuando hay niños de visita. Cerca de la mitad de los casos de los accidentes fatales por armas de fuego ocurren precisamente en la casa.

¡Grata noticia de impuestos internos!

Ud. puede cobrar un premio especial de E° 50, si tiene alguna boleta de cualquier día del mes de Julio, emitida por cualquier negocio del país, cuyo número sea 3253 boleta que obtuvo el PREMIO MAYOR DE E° 8.000 en el Sorteo del 31 de Agosto último.

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

FERIA "LO VALLEDOR"

DE FERIAS UNIDAS SAN VICENTE S. A.

Transacciones efectuadas al peso en los remates del miércoles 7 de septiembre

N.o Novillos	Kilos	Precio E°	PROCEDENCIA.—	
6	4.066	0,400	Santa Fé — A. A.	S. D.
8	4.860	0,399	Lo Arcaya — V. I.	"
8	4.934	0,398	Linderos — V. O. L.	"
2	1.304	0,398	Santa Fé — A. A.	"
6	3.638	3,393	Santa Fé — A. A.	"
6	3.818	0,389	Santa Fé — A. A.	"
5	3.018	0,385	Graneros — J. CH.	"
5	3.042	3,384	Osorno — H. B.	"
5	2.954	0,384	Osorno — H. B.	"
5	2.600	0,384	Los Andes — O. P.	Dest.
2	1.154	0,384	Osorno — H. B.	S. D.
7	4.226	0,381	Renaico — E. S.	"
6	3.240	0,381	Los Andes — O. P.	Dest.
5	2.855	0,381	Los Andes — O. P.	Dest.
5	2.700	0,381	Los Andes — O. P.	Dest.
7	4.091	0,379	Renaico — E. S.	S. D.
5	2.954	0,379	Los Andes — O. P.	"
6	2.940	0,379	Los Andes — O. P.	"
5	2.874	0,379	Los Andes — O. P.	"
7	4.014	0,376	Lautaro — J. F.	S. D.
6	3.328	0,376	Curacaví — S. A. L. L.	"
3	1.856	0,376	Osorno — H. B.	"
5	2.650	0,375	Curacaví — S. A. L. L.	"
7	4.040	0,375	Lautaro — J. F.	"
5	3.108	0,374	Melipilla — H. C. B.	"
5	2.694	0,374	Osorno — H. B.	"
6	3.710	0,374	Lautaro — J. F.	"
6	3.425	0,374	Graneros — J. C.	"
7	3.732	0,372	Angol — E. S.	"
4	1.880	0,377	Las Cabras — P. M.	"
5	2.848	0,370	San Pedro — M. V.	"
10	5.180	0,369	Talagante — B. A.	"
6	3.180	0,369	Angol — E. S.	"
4	2.090	0,368	Melipilla — H. C. B.	"
5	2.267	0,366	Aculeo — J. S. de	"
5	2.558	0,365	Angol — E. S.	"
7	3.633	0,365	Renaico — G. M.	"
4	2.172	0,364	Mostazal — E. F.	"
5	2.818	0,363	San Pedro — M. V.	"

FERIA "SANTA ROSA"

SECCION CERDOS

Transacciones efectuadas en el remate del miércoles 7 de septiembre

C E R D O S:

16	cerdos con	2.334	kilos	a	E°	0,485	Los Lagos
9	cerdos con	1.180	kilos	a		0,484	San Vicente
16	cerdos con	1.976	kilos	a		0,482	Freire
16	cerdos con	1.904	kilos	a		0,482	Freire
6	cerdos con	676	kilos	a		0,482	Qta. Normal
19	cerdos con	2.394	kilos	a		0,480	Las Hortensias
16	cerdos con	1.876	kilos	a		0,479	Los Lagos
16	cerdos con	2.348	kilos	a		0,478	Los Lagos
12	cerdos con	1.346	kilos	a		0,477	Freire
20	cerdos con	2.294	kilos	a		0,475	Los Lagos
8	cerdos con	770	kilos	a		0,475	San Vicente
3	cerdos con	584	kilos	a		0,470	Barrancas
10	cerdos con	968	kilos	a		0,468	Las Hortensias
10	cerdos con	1.100	kilos	a		0,466	Las Hortensias
15	cerdos con	1.412	kilos	a		0,462	Nancagua
5	cerdos con	462	kilos	a		0,463	Nancagua
6	cerdos con	638	kilos	a		0,457	Curicó
13	cerdos con	1.420	kilos	a		0,455	Los Lagos
14	cerdos con	1.334	kilos	a		0,450	Los Lagos
5	cerdos con	986	kilos	a		0,450	Freire
18	cerdos con	1.502	kilos	a		0,448	Linares
7	cerdos con	726	kilos	a		0,445	Las Hortensias
11	cerdos con	1.150	kilos	a		0,441	Peralillo
7	cerdos con	672	kilos	a		0,441	Linderos
9	cerdos con	1.186	kilos	a		0,440	Paine
7	cerdos con	628	kilos	a		0,440	La Florida
4	cerdos con	790	kilos	a		0,440	Freire
14	cerdos con	1.226	kilos	a		0,436	Los Lagos
4	cerdos con	412	kilos	a		0,435	Cauquenes
4	cerdos con	378	kilos	a		0,432	Ñuñoa
15	cerdos con	1.234	kilos	a		0,430	Melipilla
12	cerdos con	920	kilos	a		0,430	Nancagua
3	cerdos con	256	kilos	a		0,430	Ñuñoa
20	cerdos con	1.474	kilos	a		0,427	Linares
14	cerdos con	1.054	kilos	a		0,422	El Monte
16	cerdos con	1.174	kilos	a		0,420	Melipilla
6	cerdos con	356	kilos	a		0,412	Qta. de Tilcoco
13	cerdos con	762	kilos	a		0,412	Qta. de Hilcoco
3	cerdos con	190	kilos	a		0,411	Nancagua

S. A. HOTELES DE CORDILLERA "HOCORSA"

CITACION

Cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 15 de septiembre de 1960, a las 11 horas, en la Sala de Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción, calle Ramón Nieto N.o 920, 8.o piso con la siguiente tabla:

1.—Modificaciones a los acuerdos de la Novena Junta General Extraordinaria de Accionistas.

2.—Disolución anticipada de la Sociedad.

Cierre del Registro de Accionistas

Para los efectos de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 10 al 15 de septiembre de 1960, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

TEATRO MUNICIPAL

DOMINGO 11, A LAS 19 Hrs.

ULTIMO RECITAL

BERTA SINGERMAN

Un Acto de Poesía

Y

"Carta de una Desconocida"

pieza para una sola voz en dos actos de Alejandro Casona sobre un tema de Stefan Sweig

VENTA DE ENTRADAS DESDE HOY

MANIFESTACION.— Mañana viernes 9 del presente, a las 16.30 horas, tendrá lugar en los salones del Club de Carabineros, un té, que las socias del "Club Ayuda Infantil" de señoras de carabineros ofrecen en honor de su presidenta, Sra. Mary Brown de Queirolo, para festejarla con motivo de su onomástico.

Las adhesiones se reciben hasta hoy jueves 8 del presente, en las oficinas del Club de Carabineros, o en el teléfono 84337.

IN MEMORIAM.—

D. WALTER LUZIO GARCIA.— Rodeado del afecto de los suyos y después de soportar una larga y penosa enfermedad, ha dejado de existir, el señor Walter Luzio García, ex funcionario del Servicio de Identificación y caballeroso y distinguido amigo.

Quienes supieron de sus bondades, de su inteligencia, de su don de gentes, no podrán consolarse tan rápidamente, ante esta pérdida irreparable, y siempre tendrán para el amigo y compañero, una palabra de recuerdo y de gratitud.

Hoy, que le despedimos, sentimos en el alma el vacío inmenso que nos deja su partida, y en su memoria elevamos una plegaria recogida y en silencio.

E. de la F.

COMIDAS.— La señorita María Eugenia González Tudela ofrecerá en su residencia de Eliodoro Yáñez una comida, el sábado 10 del presente, a sus amistades.

—En octubre, la señorita Carmen Gloria Larraín Valdivieso ofrecerá una comida a sus relaciones en su residencia de la calle María Luisa Santander.

NACIMIENTO.— En la Clínica Central ha nacido, Pedro Ignacio, hijo de Ximena Barrientos de Mujica y Patricio Mujica.

EL HOGAR Y LA MUJER.—

ABRIGO DE PRIMAVERA con la nueva línea de hombros angostos anchando hacia abajo. Está hecho en lana color rosa pálido. Es un modelo de Cristian Dior.

RECETA CASERA

MASA PARA FREIR

Dos tazas de harina se ponen en una tabla de amasar con un hueco al centro, se le echa medio vaso de agua, un huevo entero, una cucharadita de aceite, una pizca de sal y si tiene agua mineral una cucharada. Mezclar todo y hacer una masa consistente, unida y lisa.

EVOCACION DE LA ISLA DE PASCUA.— Hoy jueves 8 de septiembre, a las 19 horas, se presentará en el Instituto Chileno-Británico de Cultura (Teatinos 307), un programa de "Evocación de la Isla de Pascua". Este programa se presenta como una adhesión del Instituto a la celebración del Sesquicentenario de la Independencia de Chile, y comprende una presentación de Margot Loyola, con el conjunto pascuense formado por Gabriel Tuke, Guillermo Nahoe, José Abimereka y Rodolfo Paoa, con sus guitarras y sus voces, diapositivas de fotografías tomadas en la isla, con descripciones del señor Rupert o Vargas D., y una exhibición de objeto de la Isla de Pascua.

La entrada a este programa es libre.

RETIRO PARA VIUDAS.— Hoy, a las 18.30 horas, en Catedral 1504, tendrá lugar el retiro mensual para viudas, organizado por el Secretariado de Naim del Movimiento Familiar Cristiano. Empezará con una misa y será predicado por el padre Ferrari.

ONCE-COMIDA.— El señor Alfonso Larraín P. y señora Yolanda Rosas de Larraín, ofrecieron unas once-comida en su residencia de Lo Espejo, al doctor José Bustamante y señora Jilda Rodríguez de Bustamante, con motivo de su viaje de estudios a los Estados Unidos, y a la cual asistieron las siguientes personas:

Señora Elena P. de Rodríguez, José Leal Silva, y señora Eugenia Rodríguez de Leal; Alberto Herrera Cáceres, y señora Raquel O. de Herrera, Carlos H. Piña T., Enrique Rodríguez P., Jacqueline Rodríguez P., Loreta Rodríguez P., José Leal Rodríguez, Cecilia Leal Rodríguez y Juan Leal Rodríguez.

FALLECIMIENTO.— A la edad de 72 años dejó de existir anoche, en el Pensionado del Hospital Clínico José Joaquín Aguirre, la distinguida señora Rosa Vigoroaux vda. de Gálvez, antigua y conocida dama de la localidad de Molina, donde fuera muy querida por sus actos generosos y de buena voluntad, que se caracterizó para con la gente modesta que le solicitaba para solucionar sus problemas económicos y sociales.

La señora Rosa Vigoroaux Correa fue casada con el distinguido y conocido abogado y notario de la ciudad de Molina don Luis Gálvez Urrúa, de cuyo matrimonio quedan dos hijos, el conocido escritor y actual secretario político del honorable senador don Eduardo Alessandri Rodríguez, y María Lita Gálvez Vigoroaux.

Sus funerales se efectuarán mañana, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma en la Capilla del Cementerio General.

GRAN Mundo

POR E.B.V.

En casa de Verónica Illanes Campos.-

La señorita Verónica Illanes Campo ofreció una comida en su elegante residencia de Avenida Pedro de Valdivia, a la cual asistieron, entre otras, las siguientes personas: María Angélica Bulnes Ripamonti, María Elena Bulnes Cerda, María Eugenia Castro, Rosario Lea-Plaza Molina, Paloma Rivas Larraín, Paz Larraín Valdivieso, María Teresa Boerr Zegers, Verónica Dermer Mackenna, Verónica Ureta Castro, Rebeca Varas Larraín, Patricia Rengifo Jullian, María Teresa Pellegrini García-Moreno, Carmen Tocornal del Río, Virginia Errázuriz Guillasatí, Carmen Sánchez Figueroa, Andrés Correa Lecaros, Roberto Lecaros Garcés, Alberto León Herrera, Gonzalo Infante Arrieta, Jorge Tuñón Silva, Francisco y Cristian Bulnes Ripamonti, Manuel y Arturo Bulnes Cerda, Manuel Gana Correa, Jaime Fuenzalida Ortúzar, Javier Errázuriz Valdivieso, Andrés Vicuña Videla, Carlos Eguiguren Hodgson, Otto, Juan Carlos y Emilio Doerr Zegers, Andrés Lavín Besa, Manuel Achurra Larraín, Juan Enrique Joannon Fernández, José Ruiz-Tagle Descombe, Gustavo Domínguez Errázuriz, Carlos Riesco Bezanilla y Diego Ibáñez Langlois.

Despedida de soltera.-

La señorita Margarita Ureta Castro ofreció un té para despedir de su vida de soltera a la señorita María Luisa Tupper Correa.

A Europa.-

A Europa se dirigieron ayer el señor Antonio Varas Montt y señora Gabriela Echeniqué de Varas.

Nacimientos.-

En la Clínica Santa María ha nacido un hijo del señor Héctor Correa Letelier y de la señora Luz Walker de Correa.

A Miami.-

Mañana se dirigirán a Miami las señoras Julieta Correa de Arteaga e Isabel Arteaga de Mujica.

En la Embajada de Holanda.-

Para despedir al Subdirector Adjunto del Ceremonial de Relaciones Exteriores, don Mario Silva Concha, quien en breve se ausentará del país para asumir su nuevo cargo en la Embajada de Chile en Holanda, y a su señora esposa, doña María Vidaurre de Silva, el Embajador de Holanda y señora de Voûte, ofrecieron en su residencia temporaria de la Avenida R. Lyon un almuerzo en honor de los citados diplomáticos.

Asistieron, además, el Embajador de Bélgica, y señora de Thysebaert; el Subsecretario del Interior, y señora de Silva; el director del Ceremonial, y señora de Cuevas; la señora M. P. de Serrano Palma, señor Yves Monod, y señora; ingeniero W. B. K. Henkes y el secretario de la Embajada de Holanda, Jhr. E. O. van Suchtelen, y señora.

THE NATIONAL BEAUTY SCHOOL

SEGUNDA JORNADA DE 1960: 20 DE SEPTIEMBRE AL 20 DE DICIEMBRE

Programada cuidadosamente para la dictación de un curso completo sobre alta escuela profesional de Peluquería de Señoras. Las alumnas que sean aprobadas recibirán diplomas y certificados de estudio. Cada curso funciona con ocho personas. Para este seminario se ha acordado un precio rebajado en un 50 por ciento y tiene facilidades.

MAYORES INFORMES:
— HUERFANOS 786, entrepiso, Of. 102, "SALON VIOLETA", teléfono 397667. —

Por Transformacion Del Local

LIQUIDAMOS

A MITAD DE SU VALOR

1.000 VESTIDOS
300 7/8
1.500 ABRIGOS
2.000 FALDAS
1.500 BLUSAS

FABRICA DE MODAS Charma

ALAMEDA 2674 ENTRE MOLINA Y UNION AMERICANA

SERVIFITER

Servicio de reparaciones de gasfitería en general

Califont todas las marcas, cocinas. CALEFACCION: carbón, petróleo y parafina. Termos eléctricos. La más antigua organización a su servicio, que le garantiza seriedad y experiencia. Personal especializado, dirigido por MARIO SOTOMAYOR JIMENEZ, Técnico de la ex Dirección General de Agua Potable y Alcantarillado.

NO CONFUNDA:

"SERVIFITER" — Teléfono 490201

REMIENDOS

Talleres Gráficos

"LA NACION"

AGUSTINAS 1269

Amigos de la Música, presentan al celebrado violinista

PEDRO D'ANDURAIN

Y

ELIANA VALLE

en su concierto de despedida

MAÑANA VIERNES 9, A LAS 19 Hrs. EN EL

SALON FILARMONICO

DEL TEATRO MUNICIPAL

CapitaliSA

SOCIEDAD NACIONAL DE CAPITALIZACION E INVERSIONES S. A.

Todo para todos..!

Para protejer nuestro dinero. Para asegurarnos un futuro mejor, colaborando al mismo tiempo al engrandecimiento industrial de Chile, se ha realizado **un esfuerzo verdaderamente serio:** La Primera Capitalizadora Popular: ¡ **CAPITALISA** ! Constituída y proyectada con la **alta finalidad** de contribuir al bienestar común, **CAPITALISA** tiene como objetivo **ADQUIRIR ACCIONES DE LAS PRINCIPALES INDUSTRIAS CHILENAS**, cuyos beneficios nos serán repartidos proporcionalmente a todos los asociados de acuerdo con el monto de nuestros respectivos aportes. **Un consejo técnico de expertos** guía la inversión de **nuestro dinero, adquiriendo acciones diversificadas**, es decir, de diferentes, primordiales y prestigiados industrias chilenas, protegiendo de esta manera su valor y haciéndolo **ganar más. Este consejo** está integrado por hombres de la más absoluta solvencia y honorabilidad, y sus nombres constituyen la mas efectiva garantía de **confianza**.

ESTO ES LO QUE NOS OFRECE "CAPITALISA":

Participar en las utilidades de las principales empresas y en la valorización de sus capitales. Asegura nuestros aportes contra los peligros de la **desvalorización. Nuestro** dinero sigue trabajando y **seguro.** Proteger nuestras inversiones no volcándolas en un solo valor sino en varios a la vez. Es decir, **diversificándolas.** Obtenemos un **seguro de vida adicional reajustable** sin que se nos exija el reajuste de las cuotas. **Los certificados que otorga CAPITALISA** podrán servir como **valiosa garantía de crédito. Todos** podemos ingresar a **CAPITALISA** comprometiéndonos a depositar una cuota mínima de E° 5.- mensuales por un período determinado

CAPITALISA NOS CONVIENE A NOSOTROS LOS CIUDADANOS.

Capitalice con Capitalisa

MONEDA 1137 - 2o Piso - Santiago.)
CONDELL 1530 - 3er. Piso Valparaíso.

Cámara de Diputados

SESION 49ª ORDINARIA, EN JUEVES 1º DE SEPTIEMBRE DE 1960

(De 11 a 20.30 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR SEPULVEDA GARCES

(Versión Oficial)

(Conclusión)

7.—REANUDACION Y SUSPENSION DE LA SESION.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Se reanuda la sesión.

Se suspende la sesión por cinco minutos.

—Se suspendió la sesión.

8.—CATASTROFE SISMICA OCURRIDA EN LA ZONA SUR DE CHILE.— NORMAS Y RECURSOS PARA LA RECONSTRUCCION. — TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Continúa la sesión.

En discusión la modificación del Honorable Senado al artículo 147, que consiste en su rechazo.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación.

Advierto a la Sala que se ha solicitado doble tiempo de discusión para este artículo.

El señor SILVA.— Pido la palabra.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SILVA.— Señor Presidente, a nuestro juicio, el artículo 26 es uno de los preceptos positivos de la Ley N.o 11828. Determina que el porcentaje de los ingresos que produzcan los tributos a que la misma ley se refiere, se destinará para obras de real importancia para el país.

En efecto, indica una escala de porcentajes, que para el año 1960 alcanzó al treinta por ciento, que se distribuye como sigue: un 30 o|o para el camino de Santiago a Arica, otro 30 o|o para la construcción del camino longitudinal sur, otro 30 o|o para obras de regadío de Aconcagua y el 10 o|o restante para obras de regadío de Aconcagua al sur.

Creo que de la lectura sólo de los beneficios que otorga esta disposición, los Honorables colegas tendrán un conocimiento cabal de que ella es, tal vez, el instrumento fundamental para estimular la capitalización del país.

Sin embargo, en su aplicación integral ha habido dificultades. Siendo este el primer artículo que se refiere a la inversión del producto de los impuestos establecidos en la Ley N.o 11.828 el señor Ministro de Hacienda, no sólo en la actualidad, sino que también en el régimen anterior, ha creído que previamente debe hacerse la distribución a que hacen mención los artículos 27.o, 28.o, 30.o y 33.o de esa ley, por lo cual se ha venido a restringir en una cantidad bastante apreciable los recursos que para estas obras fundamentales destinaron el Parlamento y el Gobierno, cuando fue promulgada la ley citada.

Nosotros sostenemos que es indispensable, y así lo han reconocido los Ministros correspondientes, destinar la mayor cantidad de recursos a la construcción del Camino Longitudinal. Quiero señalar que en la zona norte del país, prácticamente nada se ha hecho en esta materia durante el presente año. Tuve oportunidad de concurrir, junto con todos los Honorables colegas representantes de la provincia de Antofagasta, a una reunión celebrada en la Subsecretaría del Ministerio de Minería por la Comisión Coordinadora de la Zona Norte.

El señor GOMEZ.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor SILVA ULLOA.— Con mucho gusto se la concederé después que termine mi pensamiento, señor Diputado.

Señor Presidente en esa reunión quedó establecido, como lo reconoció el señor Director de Vialidad, que en el presente año no se ha invertido nada en la construcción del Camino Longitudinal en la provincia de Antofagasta. Creo innecesario señalar a la Honorable Cámara el estado actual del camino al norte. No obstante, debo manifestar que esta vía es intransitable y se ha convertido en un verdadero cementerio de los automóviles y camiones que tienen la obligación de transitar por él. En realidad, constituye una aberración económica no destinar los recursos para resolver este problema.

En cuanto a la necesidad de realizar obras de regadío, creo que no existe discusión en esta Corporación sobre el imperativo que existe de abordar este problema en toda su integridad. En la Honorable Comisión de Hacienda estamos preocupados de estudiar un proyecto de desarrollo económico, fundamentalmente agropecuario. En su discusión general, ha quedado establecido que uno de los graves impedimentos que tiene la agricultura para entregar la producción que el país necesita para su abastecimiento y alimentación, es, precisamente, el estado precario de las obras de regadío o la ninguna construcción de nuevas obras de esta naturaleza.

En consecuencia, el criterio sustentado por la Honorable Cámara en el primer trámite constitucional de este proyecto, que viene a aclarar en definitiva este problema, es para nosotros, y en general para el país, justo, porque destina los recursos que las obras de regadío requieren.

Concedo una interrupción al Honorable señor Gómez.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Silva, tiene la palabra el Honorable señor Gómez.

El señor GOMEZ.— Señor Presidente, como muy bien lo decía mi Honorable colega don Ramón Silva Ulloa, esta disposición no sólo beneficia al Norte, sino al país entero por igual. Ella orienta al país hacia el progreso, le da la espina dorsal de su camino longitudinal, que se extenderá desde Arica hasta Puerto Montt. Este es el camino hacia el progreso de Chile, es la vía maestra para el desarrollo de Chile, es una banderilla clavada en el subdesarrollo de la nación. De manera que, al defender esta disposición, no estamos defendiendo al Norte, sino el progreso y el desarrollo del país todo entero.

El honor de haber patrocinado este artículo corresponde al Partido Liberal. Nosotros somos justicieros por encima de todo. El Honorable señor Peñafiel fue el autor de este sabio precepto. Yo hago justicia en este momento al Partido Liberal.

Varios señores DIPUTADOS. — ¡Muchas gracias!

El señor MARTONES. — ¡Vamos a ver cómo votan ahora!

El señor GOMEZ.—Nuestro país tiene fama de ser tierra de juristas. Sin embargo, la Administración Pública está llena de "tinterillos". La fama del país está siendo destruida por las "tinterilladas" que se emplean en la aplicación de las leyes y en la destinación de los recursos consultados en el Presupuesto de la Nación. Como muy bien decía el Honorable señor Silva Ulloa, por una martingala, se está despojando de ingentes sumas al rendimiento de esta disposición, que orienta, como dije, al país hacia el progreso. La ley dice que un treinta por ciento de los ingresos fiscales de la industria del cobre debe destinarse a los objetivos que señala. Cuando se discutió la acusación constitucional presentada en su contra, el señor Ministro de Hacienda dijo claramente en esta Sala qué se entiende por "los ingresos fiscales en la industria del cobre". Textual y categóricamente, expresó que los ingresos fiscales son todos los que percibe el Fisco, el país; lo que no perciben las compañías del cobre. Esto está claramente delimitado en los artículos 1º y 2º de la ley Nº 11.828. La participación fiscal en la industria del cobre es, ni más ni menos, exactamente lo que ellos dicen. Si en este país hubiese respeto por las normas jurídicas, por la legislación, no tendríamos ninguna necesidad de introducir esta disposición. Tenemos que hacerlo, desgraciadamente, para no recurrir al arbitrio de la acusación constitucional para arreglar las cosas por las buenas, para que se aplique con un sentido recto esa legislación, sin necesidad de problemas mayores, para hacerlo caballerosamente, en suma.

El señor BARRA.—¡Parece "tongo" con el Ministro de Hacienda!

El señor GOMEZ. — Señor Presidente, se entiende por ingreso fiscal de la industria del cobre, el ciento por ciento de lo que percibe el Estado en esta industria. Sin embargo, para la Oficina de Presupuestos no es el ciento por ciento. ¿Cuáles son las deducciones que se hacen para aplicar esta disposición? De esta cifra se rebajan las siguientes partidas: por el artículo 27, de la ley 11.828, el 10 o|o; en virtud del artículo 33, el 9 o|o; por el artículo 28, el 0,25 o|o, y además el 15 o|o para los gastos reservados de la Defensa Nacional, lo que está establecido en la ley 13.196. Todo esto suma un 34,25 o|o. De suerte que sobre el saldo de 65,75 o|o aplica la Oficina de Presupuestos el 30 o|o establecido en la ley. De lo cual se resta, además, un 0,03 o|o para la Universidad Austral. En esta forma, el rendimiento efectivo, con estas martingalas, queda reducido a un 19,72 o|o.

Esto es lo que estamos corrigiendo mediante esta disposición. Estamos restableciendo el imperio de la ley; estamos colocándonos en nuestra condición de hombres respetuosos de la ley, estamos tratando de que sea efectiva la fama que Chile ha adquirido en el Continente de ser un país de juristas, un país justiciero, un país que vive ceñido al marco de la justicia, al marco de la ley. Nosotros deseamos que las oficinas públicas también actúen y se ciñan a ella.

No quiero creer que el señor Ministro de Hacienda pretenda hacer un uso indeterminado de los fondos fiscales y que va a echar mano de cuanto recurso encuentre para tapar las grietas del Presupuesto Nacional, como si fuera un "aquila caudal". No creo que tenga esa intención; pienso que también él desea que se aplique la ley estrictamente; que se aplique como corresponde, conforme a las palabras que expresó en este Parlamento cuando se le preguntó derechamente...

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — ¿Me permite Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo para impugnar el artículo.

El señor GOMEZ. — Pido señor Presidente, que sea rechazada la modificación propuesta por el Honorable Senado.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). —Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación aprobada por el Senado.

El señor VERGARA (Ministro de Hacienda). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BARRA. — ¡Aquí vamos a ver si es o no "tongo"!

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor Ministro de Hacienda.

El señor VERGARA (Ministro de Hacienda). — Señor Presidente, no me voy a referir a las expresiones de "martingalas" o "tinterillos" que ha usado el Honorable señor Gómez, porque supongo que se referirá a personas que Su Señoría conoce, pero no a mí...

Un señor DIPUTADO. — ¡Se refiere a otros Ministros!...

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Acogida la observación del señor Ministro.

El señor VERGARA (Ministro de Hacienda). — Señor Presidente, este artículo y el siguiente de este mismo proyecto de ley revestían tanta gravedad, que al entrar a su estudio el Honorable Senado, por unanimidad, acordó dejarlos pendientes. Encargó a los Honorables Senadores que representan a las provincias del norte, señores Ampuero, Mora y Alessandri, don Fernando, el estudio de esas disposiciones para llegar al acuerdo de reemplazarlas por el artículo que viene aprobado por el Senado. Voy a explicar las razones que se tuvo para ello.

La Ley del Cobre, que lleva el N.o 11.828, hablaba de "a la participación fiscal en la industria del cobre", expresión que aquí en este proyecto ha sido reemplazada por: "al ingreso que produzcan los artículos 1.o y 2.o de la presente ley".

Los impuestos son una cosa y la "participación fiscal" es otra, puesto que parte del producto de esa ley va, por ejemplo, a la Empresa Nacional de Fundiciones, o a otras instituciones.

De modo, entonces, que este cambio de redacción...

El señor GOMEZ. — ¿Me permite, señor Ministro?

El señor VERGARA (Ministro de Hacienda). — ¡Honorable señor Gómez, yo escuché a Su Señoría con mucha atención, por lo que le pido la misma consideración! Su Señoría tendrá tiempo para contestar mis observaciones.

En seguida, esta diferencia significa, según el artículo 147, lo siguiente: que este año, sobre la base de una tributación total de noventa y cinco millones de escudos, habría que devolver a esta ley diez millones de escudos. Con el artículo siguiente, el 148, habría que devolver once millones de escudos; y, por la disposición del artículo referente a la Empresa Nacional de Fundiciones, un millón de escudos. De modo que se le quitaría este año al Fisco una entrada del orden de los veintidós millones de escudos, y la misma cantidad en el año próximo.

El señor GOMEZ. — ¿Me concede una interrupción, señor Ministro?

El señor VERGARA (Ministro de Hacienda). — O sea, que por esta indicación solamente, se priva al proyecto de ley sobre reconstrucción del sur de más de lo que rinden todos los impuestos que aprobó el Honorable Senado, y que ya ha sancionado la Honorable Cámara.

Quiero llamar la atención sobre este hecho: frente a estas cifras mencionadas anteriormente, los Honorables Senadores que representan a las provincias del norte, de acuerdo con el Ministro que habla, llegaron al entendido de establecer el artículo 173, o artículo 148, como quiera llamársele —depende de la cita— cuya disposición le restituye a las provincias del norte los fondos que le proporcionaba la ley N.o 11.828 y que este año han sido disminuidos de acuerdo con la ley N.o 13.305.

O sea, todo ha sido hecho legalmente, dentro de las leyes vigentes, pero se le devuelven a partir del 1.o de enero próximo solamente esos fondos. De modo que aprobar este artículo, que está muy inteligentemente redactado, sencillamente significa que todos los impuestos que el Honorable Congreso está aprobando para el sur, van a ir al norte. Quisiera llamar la atención sobre este hecho a la Honorable Cámara, porque hace un momento un señor Diputado dijo que iba a amenazar con la acción de calle a los Ministros que defendieran esta disposición.

Yo no tengo inconveniente en decir todo lo que creo justo, para el bien del país. Por lo demás, con este exceso que se pide para el norte, se está creando un antagonismo del norte con el sur...

—HABLAN VARIOS SEÑOROS DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VERGARA (Ministro de Hacienda). — Yo acepto que a partir del 1.o de enero del próximo año —ese es el compromiso que el Gobierno contrajo con los Senadores representantes del norte, señores Ampuero, Alessandri, Mora y otros— se devolverá a las provincias del norte lo que producía la ley N.o 11.828...

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — ¿Me permite, señor Ministro? El Honorable señor Gómez le ha solicitado una interrupción.

El señor VERGARA (Ministro de Hacienda). — Con el mayor gusto.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el Honorable señor Gómez.

El señor GOMEZ. — Agradezco la gentileza que ha tenido el señor Ministro al concederme una interrupción. Voy a utilizarla nada más que para aclarar algunos conceptos, a fin de que la Honorable Cámara disponga de antecedentes durante esta discusión, para llegar a la verdad.

El señor Ministro ha dicho que esta disposición importaría devolver ingentes sumas del actual Presupuesto de la Nación. Esto no es efectivo, porque esta disposición entraría a regir solamente desde la promulgación de la ley, ya que no tiene efecto retroactivo. De tal manera que no alteraría el actual Presupuesto de la Nación.

En seguida, señor Presidente, deseo manifestar a la Honorable Cámara que hay un sobreprecio del cobre, cuyas entradas extraordinarias no están contempladas en el Presupuesto de la Nación, y a las cuales el Parlamento no ha dado destino. Estas mayores entradas son del orden de los treinta y cinco millones de dólares, ni un centavo menos que eso.

¿Dónde están estos recursos? ¿Han ido al sur? ¿Hay en esta legislación alguna disposición que destine estos mayores ingresos a la reconstrucción de la zona devastada? No, señor Presidente.

Estos mayores ingresos, lisa y llanamente, han ingresado a Rentas Generales de la Nación; han ido a saldar el déficit fiscal, disminuyendo con ello los errores de cálculo en que incurrió el señor Ministro de Hacienda cuando se elaboró el presupuesto de la Nación, a fines del año pasado.

Eso es todo, señor Presidente.

Pero esto no afecta a la reconstrucción de la zona sur del país.

Deseaba dejar perfectamente aclarado el problema para que emprendamos, con la verdad a la vista, la discusión de estas disposiciones.

El señor VERGARA (Ministro de Hacienda).— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor VERGARA (Ministro de Hacienda). — Todas las entradas fiscales se contabilizan, excedan o no el Presupuesto o la estimación del Cálculo de Entradas; de modo que ellas no van a ninguna parte rara.

Todas entran en el Presupuesto de la Nación, porque las rentas fiscales son muchas y el país es uno solo. De modo que no hay nada que esté escondido, ni que esté en ninguna otra parte que en el Presupuesto de la Nación.

Todas las entradas fiscales, en consecuencia, están contabilizadas dentro de las entradas que conoce la Honorable Cámara.

El señor GOMEZ. — Nadie ha dicho lo que supone el señor Ministro, sino simplemente que esos mayores ingresos no han sido legalmente considerados para fin alguno.

El señor VERGARA (Ministro de Hacienda). — El Honorable señor Silva me ha solicitado una interrupción.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el Honorable señor Silva Ulloa.

El señor SILVA. — Señor Presidente, he solicitado esta interrupción al señor Ministro, y voy a hacer uso de ella muy brevemente para desvirtuar un cargo que, tal vez involuntariamente, él ha formulado a los Diputados del Norte y, en general, a la zona norte del país.

El señor Ministro ha dicho que, por medio de esta disposición tratamos de sustraer recursos destinados a la reconstrucción de la zona sur, para invertirlos en la zona norte del país. Eso no es efectivo.

Señor Presidente, el artículo 26 de la ley N.o 11.828, como lo señalé al principio de mi intervención, destina los recursos que en él se mencionan, en un cincuenta por ciento a la zona sur del país para resolver los problemas de construcción y pavimentación del camino longitudinal sur y obras de regadío desde la provincia de Aconcagua al sur.

De manera, señor Presidente, que el propósito de los parlamentarios que presentamos esta indicación, la cual fue aprobada en el primer trámite constitucional, está orientado exclusivamente a obtener el cumplimiento de la ley que —dicho sea de paso— fue como "un volador de luces" que se dió a las provincias del norte cuando se trató el llamado proyecto de Nuevo Trato del Cobre.

Nada más, señor Presidente, y muchas gracias.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).—Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la iniciativa del Honorable Senado.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 14 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 25 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Rechazada la modificación del Honorable Senado.

En discusión la modificación del Honorable Senado al artículo 148.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación del Honorable Senado.

El señor CARMONA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CARMONA. — Señor Presidente, el señor Ministro de Hacienda ha manifestado algunas ideas respecto del artículo 147, que quiero aclarar a propósito de la discusión de esta modificación del Honorable Senado.

El señor Ministro ha formulado a los Diputados y la opinión pública de la zona norte el cargo de pretender producir una división entre los intereses de ella y los de la zona sur. Nada más inefectivo, señor Presidente.

Los artículos en discusión no establecen ventajas especiales para la zona norte del país, sino que se refieren a materias que benefician a todo el territorio nacional.

Ya dejó en evidencia el Honorable señor Ramón Silva Ulloa, a la luz de los artículos 26 y siguientes de la ley N.o 11.828, a los que se refiere el artículo 148 primitivo del proyecto de la Honorable Cámara, cual era el destino de estos fondos provenientes del cobre: una parte de ellos son para obras de desarrollo económico en las provincias productoras del cobre, y otra parte, bastante importante, el 9 por ciento de estos recursos, se destinan, según el artículo 33 de esa ley N.o 11.828, a obras públicas en todo el país.

Entonces, ¿en qué forma se pretende, como lo ha pensado el señor Ministro de Hacienda, restringir los fondos destinados a la reconstrucción del sur para darle a la zona norte privilegios especiales, según han sido sus textuales palabras? No comprendo cómo se puede hacer tal afirmación.

En consecuencia, en primer lugar, quiero levantar este cargo, que me parece total y absolutamente erróneo en cuanto a los hechos. El señor Ministro no sabe a dónde van estos fondos. Y la Honorable Cámara debe tener muy presente, al estudiar una ley sobre reconstrucción de la zona sur, que aquí estamos, precisamente, reservando fondos para destinarlos a obras públicas a través de todo el país. Por consiguiente, si el señor Ministro, de modo y forma arbitrarios, como lo he estado sosteniendo desde hace largo tiempo en esta Honorable Cámara, ha "recortado" prácticamente los fondos que les corresponden a las provincias productoras de cobre y a otras provincias del país para obras públicas, de acuerdo con la ley N.o 11.828, entonces el señor Ministro no ha procedido en forma legal.

Estos fondos van a servir para la ejecución de obras públicas indispensables en la reconstrucción del sur, como también en la zona norte, que en estos momentos está aquejada por una fuerte y gran cesantía. Pero aquí se trata, única y exclusivamente, de seguir cercenando estos fondos. Esto es lo que quiere el señor Ministro de Hacienda para financiar el Presupuesto. Con este objeto, quiere restringir estos fondos, sin destinarlos a obras de capitalización; en circunstancias de que, según lo establecido por la ley N.o 11.828, ellos deben invertirse en el desarrollo económico de la zona norte y en obras públicas.

Quiero recordar a la Honorable Cámara que, hace pocos días, no fueron parlamentarios de la oposición, sino un organismo responsable y respetable, como la Cámara de la Construcción, el que denunciaba el estado deplorable en materia de desfinanciamiento del Ministerio de Obras Públicas y el hecho de que sus contratistas estaban en difícil situación en estos momentos, porque, desde hace tres meses a esta parte, han estado ejecutando trabajos de obras públicas indispensables para la reconstrucción de la zona sur, sin que todavía se les haya pagado. Por esta razón, han tenido que costear esas obras con sus propios recursos, en algunos casos, y, en otros, han debido paralizarlas.

Pues bien, estos artículos tienden, precisamente, a recuperar los fondos destinados a obras públicas y a terminar con este desfinanciamiento del Ministerio de Obras Públicas; fondos que ya están comprometidos por ese Ministerio. O sea, se trata de promover la reconstrucción de la zona sur y el desarrollo económico de la zona norte del país con obras de capitalización y no del financiamiento del Presupuesto. En la sesión de la mañana, la Honorable Cámara rechazó la idea de que se destinaran recursos de esta ley a financiar el déficit presupuestario. Y rechazó concretamente la modificación que el Honorable Senado había hecho en esta materia. Y en el artículo 99 dispuso otra cosa muy importante: que los recursos que se daban para la construcción de establecimientos educacionales, tampoco fueran a la cuenta única fiscal. ¿Por qué? Porque estos fondos tampoco se están invirtiendo en el objeto específico que señala el legislador.

De esta manera, creo que estamos sirviendo mucho mejor los intereses de las provincias que deben ser reconstruidas. Porque el Ministerio de Obras Públicas necesita recursos en este instante, como también los requiere la zona norte, afectada por una grave cesantía.

Son estos hechos los que me incitan a pedir a la Honorable Cámara que persista en su criterio y mantenga en su totalidad el artículo 148, que representa la sana doctrina y es la forma legal de aplicar la Ley N.o 11.828 en todos sus objetivos y en toda su plenitud.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo destinado a impugnar el artículo.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye este artículo.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 18 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 28 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Rechazada la modificación introducida por el Honorable Senado.

En votación el artículo 174, nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

Acordado.

En votación el artículo 175, nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado

Acordado.

En discusión el artículo 176, nuevo.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne el artículo propuesto por el Honorable Senado.

El señor PEREZ (Ministro de Obras Públicas). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Ministro de Obras Públicas.

El señor PEREZ (Ministro de Obras Públicas).— Señor Presidente, este artículo introducido por el Honorable Senado autoriza a las autoridades provinciales del Ministerio de Obras Públicas, vale decir, los arquitectos e ingenieros regionales, para invertir hasta diez sueldos vitales anuales en casos de emergencia, con el visto bueno de Intendentes o Gobernadores. Esto significa que, en situaciones excepcionales, podrán contratar trabajos hasta por valor de siete mil escudos.

Es explicable que, dentro de las necesidades de las provincias, resulte algo peligroso que la autoridad provincial del ramo —arquitectos e ingenieros— pueda usar esta autorización repetidas veces sin tener, en cierto modo, el respaldo financiero del Ministerio.

Para la actual emergencia de la zona sur este artículo habría sido totalmente innecesario. Son innumerables los compromisos que se han tomado. Las autoridades provinciales han ordenado trabajos cuyo valor va mucho más allá de los 7 mil escudos. Todas estas autorizaciones hechas al margen de la reglamentación, han sido posteriormente sancionadas por los Directores de Servicios o, si el caso exigía la autorización ministerial, por decreto supremo.

Este artículo es peligroso, repito, porque la autorización se puede renovar sucesivamente, ya que una autoridad provincial puede calificar como emergencia, ya sea el mal estado de un camino u otra deficiencia de alguna obra pública.

Por estas razones, no estando este artículo a tono ni en armonía con la Ley Orgánica del Ministerio, ni con el decreto con fuerza de ley N.o 150, recientemente refundido en el decreto con fuerza de ley N.o 195, pide el Ejecutivo que sea rechazado.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado para impugnar el artículo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado para apoyar el artículo.

El señor PALMA VICUÑA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PALMA VICUÑA.— Señor Presidente, todos los parlamentarios del sur que hemos podido comprobar las dificultades con que tropieza todo el mecanismo de las obras públicas para poder afrontar una cantidad de problemas originados por la emergencia, estamos absolutamente convencidos de que este artículo es necesario. La verdad de las cosas es que por diversas circunstancias, ya sea porque el Ministerio de Obras Públicas no tiene fondos, como parece decirlo la Cámara de la Construcción, ya sea porque muchos de sus decretos, en casos especiales, requieren trámites en la Contraloría General de la República y otros procedimientos, ya sea por razones que en estos momentos no vale la pena explicar detalladamente; el hecho es que, en muchas ocasiones, no se puede proceder con la celeridad debida, a afrontar los problemas que allá hay que resolver.

Por estas razones, yo creo que este artículo, dadas las condiciones que hemos visto ha producido la emergencia actual, es absolutamente necesario.

Por otra parte, es evidente que el Ministerio de Obras Públicas debe conocer a su gente, y no sólo tiene que saber quiénes son los arquitectos o ingenieros que trabajan en las provincias, sino que también tiene que tener confianza en ellos, porque son funcionarios —algunos con defectos, tal vez— con varios años de servicios y que, en general, constituyen la estructura básica del Ministerio. Y si a lo anterior se suma el conocimiento que los Intendentes y Gobernadores, cuyo visto bueno se requiere para que procedan estas autorizaciones, tienen de los problemas y de las medidas que, en un momento determinado, deben adoptarse, es justo que se dé la facultad que se otorga por el artículo en debate.

El señor Ministro de Obras Públicas podría ir, en estos momentos, a escuchar la opinión que existe en el sur respecto de la marcha de su Ministerio en lo que dice relación con los problemas de la vialidad. Hasta este momento, el camino longitudinal de Valdivia al sur se encuentra cortado, ya que fue inundado a raíz del maremoto, y ha sido imposible conseguir que se tomen medidas adecuadas para que efectivamente pueda utilizarse en alguna parte suya. Se han hecho dos, tres o cuatro tentativas, y, hasta ahora, nada se ha logrado.

Si se le pregunta a la gente por qué razón este camino no está habilitado, responde que porque no se dispone de medios. No de medios técnicos, porque posibilidades hay, y, a falta de ellas, existe, por último, el sistema chino de la pala; sino porque no se disponen de medios económicos. La mayor parte de los contratistas del sur llegan hasta donde cada uno de los parlamentarios de la zona, a explicarnos que no pueden seguir trabajando debido a que, a 90 días del terremoto, tienen contraídos una cantidad de compromisos con los Bancos que no han podido ser solventados, porque el Ministerio de Obras Públicas no les despacha los respectivos estados de pago. Esto es lo que ha revelado la Cámara de la Construcción en exposiciones que han visto la luz pública y que todos hemos leído.

Por estas razones, en los momentos actuales, para las medidas de emergencia urgentes, este tipo de resoluciones es imprescindible.

Por otra parte, señor Presidente, ésta es una elementalísima medida de descentralización en caso de problemas de urgencia. Yo creo que la Honorable Cámara tiene que aprobar en estos momentos este principio, aún cuando después el Ejecutivo, por la vía del veto u otro procedimiento, completando esta ley, pueda mejorar la disposición que que aquí se establece. Pero, sin duda alguna esta es una medida necesaria.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).—Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye el artículo propuesto por el Honorable Senado.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 7 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 25 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Rechazado el artículo.

En discusión el artículo 177.o nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que lo impugne.

El señor LAVANDERO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LAVANDERO.— He solicitado la palabra para impugnar una parte de este artículo.

En primer término, deseo que se divida la votación, en este precepto, con el fin de suprimir las frases: "En las provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé" y "de esta provincia".

Señor Presidente, he escuchado de parte de diversos sectores de esta Honorable Cámara y en diferentes reuniones de carácter gremial, que existe gran interés en que se otorgue un reajuste al sector privado.

He oído también a distinguidos señores Diputados del Partido Radical apoyar fervorosamente la indicación tendiente a aumentar las remuneraciones del sector privado.

Pues bien, suprimiendo la frase que he señalado, el artículo se haría extensivo a los empleados y obreros de todo el país. Quedaría redactado así: "Artículo 177.—El sueldo vital regirá reajustado en un 20 por ciento. El salario mínimo para los obreros será, para todos los efectos legales, el establecido por el artículo 17 de la ley N.o 13.305, aumentado en un 20 por ciento."

Con esta modificación, se viene a resolver este problema, que tanto nos ha inquietado últimamente en la Honorable Cámara y también al país entero.

Sabemos, señor Presidente, y lo hemos escuchado de labios del distinguido Senador don Roberto Wachholtz, que la industria, en general, está sólo entre el 55 y el 60 por ciento de su producción instalada, por falta de poder comprador. Esto se ha agravado, precisamente, por la falta de poder adquisitivo de la zona devastada, ya que ha aumentado la cesantía a causa del cierre de numerosas industrias. Esta situación repercutirá en en la economía de todo el país.

Por estas razones, me he permitido pedir la división de la votación en este artículo, a fin de hacer extensivo este reajuste del veinte por ciento a todo el sector privado de la República.

Nada más, señor Presidente.

El señor PHILIPPI (Ministro de Justicia y de Tierras y Colonización). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor PHILIPPI (Ministro de Justicia y de Tierras y Colonización). — Señor Presidente, la indicación formulada por el Honorable señor Lavandero requiere iniciativa del Ejecutivo.

La razón es muy clara. De acuerdo con una de las disposiciones de la ley N.o 13.305, ningún funcionario público puede ganar menos del sueldo vital para el departamento de Santiago. De manera que, si se suprime, en el artículo 177, la referencia a las provincias que allí se señalan, el artículo incidiría en las remuneraciones del sector público, o sea, implicaría aumento de las remuneraciones de los funcionarios del Estado.

De acuerdo con el artículo 45º de la Constitución Política del Estado, esto no puede hacerse sin iniciativa del Presidente de la República.

Pido, por lo tanto, que se declare improcedente la indicación para suprimir de este artículo la frase que limita el alcance de la disposición a ciertas provincias, puesto que la fijación del sueldo vital en ellas no tiene incidencia en el sector público, ya que la ley número 13.305, como acabo de mencionar, se remite al sueldo vital del departamento de Santiago.

Eso es todo.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne este artículo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que lo apoye.

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Raúl).— Pido la palabra.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Raúl).— Señor Presidente, el reajuste del sueldo vital en un 20 por ciento para las provincias afectadas por los sismos de mayo último, viene a llenar una necesidad evidente, ya que el éxodo de sus habitantes hacia la capital ha producido en ellas una grave situación. En estas condiciones, la gente damnificada volvería a trabajar en su propia provincia atraída por este aliciente pecuniario.

En lo que respecta a la provincia de Chiloé, este reajuste es aún más indispensable, por cuanto es conocida la competencia que existe en el mercado del trabajo y hecha desde el exterior. Por lo tanto, me parece que es indispensable que la Honorable Cámara apruebe este artículo.

El señor VIDELA LOPEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría; a continuación, la concederé a la Honorable señora Enríquez.

El señor VIDELA LOPEZ.— Para quienes hemos visitado la zona devastada, es incuestionable que gran parte de ella actualmente se encuentra agobiada —principalmente la región a que se refiere la disposición en debate— por una falta de poder comprador tan grande que, prácticamente, si tal situación no se remedia a tiempo, provocará la muerte del comercio.

Es imprescindible entonar la vida económica de estas provincias para que pueda restaurarse no sólo la actividad comercial, sino también la industrial y la agrícola. El porcentaje de reajuste que se propone en esta disposición...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ruego a los señores Diputados guardar silencio y tomar asiento.

El señor VIDELA LOPEZ.— ... aliviará en parte, la situación provocada por el encarecimiento del costo de la vida.

Los sismos ocurridos en el mes de mayo produjeron, prácticamente, la paralización de todas las actividades de la producción en esa zona...

El señor OYARCE.— ¿Me concede una interrupción, Honorable Diputado?

El señor VIDELA LOPEZ.— Además, desde hace algún tiempo, se viene observando en ella un encarecimiento del costo de la vivienda. De ahí que, al reajustarse en ese porcentaje el sueldo vital y los salarios mínimos para los obreros, no se produce impacto inflacionario de ninguna especie.

En consecuencia, solicito de la Honorable Cámara que acepte la disposición del artículo 177º en la forma en que está redactada.

Voy a conceder una interrupción a la Honorable señora Inés Enríquez, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente)— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra la Honorable señora Enriquez.

La señora ENRIQUEZ (doña Inés).— Sólo deseo hacer presente la satisfacción que me ha producido el hecho de que el Honorable Senado haya repuesto la indicación que yo hiciera juntamente con mi Honorable colega por Chiloé don Raúl Morales Adriasola, al discutirse el primer informe en la Honorable Cámara.

En realidad, esta disposición es de estricta justicia. Además, en anterior oportunidad, luego de producido el terremoto del año 1939, se concedieron una asignación de zona y una bonificación a los empleados de las provincias devastadas.

Sólo espero que el Gobierno haga otro tanto en favor de los empleados públicos, a fin de equiparar las remuneraciones de estos sectores, las que, en la actualidad, son totalmente insuficientes para la subsistencia normal dentro de esas provincias.

Muchas gracias.

El señor OYARCE.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OYARCE.— Me referiré brevemente a la exposición del señor Ministro.

Señor Presidente, me parece que la interpretación dada por el señor Ministro a la disposición legal, interpretación que restringiría la iniciativa parlamentaria para reajustar los sueldos del sector privado, va más allá de lo que establece la propia Constitución Política del Estado.

Efectivamente, de acuerdo con el artículo 45º de la Carta Fundamental, el Parlamento tiene iniciativa para reajustar los sueldos del sector privado. Y aun cuando existiera el problema planteado por el señor Ministro de Justicia, el Parlamento tiene iniciativa y puede aprobar este artículo en la forma en que está redactado, en virtud, precisamente, de esa disposición de la Constitución Política del Estado.

De manera que no cabe el recurso de inconstitucionalidad planteado por el señor Ministro.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación.

El señor PHILIPPI (Ministro de Justicia y de Tierras y Colonización).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PHILIPPI (Ministro de Justicia y de Tierras y

...nización).— Parece que el Honorable señor Oyarce no comprendió el alcance de mis palabras.

Aquí hay dos cuestiones: el artículo 177º, tal como viene aprobado por el Honorable Senado, es evidente que no requiere de la iniciativa del Presidente de la República, porque no se refiere al sueldo vital del departamento de Santiago.

El señor OYARCE.— ¿Me permite una interrupción, señor Ministro?

El señor PHILIPPI (Ministro de Justicia y de Tierras y Colonización).— Con todo agrado, Honorable Diputado.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el Honorable señor Oyarce.

El señor OYARCE.— El señor Ministro de Justicia sostiene que no existiría iniciativa parlamentaria para aumentar el sueldo vital de la provincia de Santiago. Constitucionalmente, sostengo, a mi vez, que existe esta iniciativa. Esto es lo que he estado manifestando.

El señor PHILIPPI (Ministro de Justicia y de Tierras y Colonización).— Continúo, señor Presidente.

Si se trata de aumentar el sueldo vital para todo el país, con excepción de la provincia de Santiago, la iniciativa para ... la tiene, evidentemente, el Parlamento, porque su fijación incide sólo en el sector privado. Pero si se quiere legislar sobre el sueldo vital para la provincia de Santiago o sobre el sueldo vital para todo el país, la iniciativa del Congreso Nacional está limitada al sector privado. Tal reajuste, por lo tanto, podría hacerse excluyendo al sector fiscal; pero él no puede hacerse en términos generales.

La observación de inconstitucionalidad que yo hice hace algunos instantes, se refería a la proposición del Honorable señor Lavandero para suprimir en el artículo 177º la frase que limita el alcance de dicha disposición a ciertas provincias, entre las cuales no está la de Santiago. Es evidente que al suprimir esa frase, tal como lo propiciara, el sueldo vital que se pretende fijar comprendería a todo el país y, por lo tanto, también el departamento de Santiago. El artículo ... de la ley número 13,305 —confirmo ahora la cita que hice de memoria hace algunos momentos— establece en su inciso primero que el sector público no podrá "gozar de una remuneración total, excluida la asignación familiar, inferior al sueldo vital que rija para la provincia de Santiago". De modo que —y esto para que nos entendamos— la objeción de inconstitucionalidad que yo he formulado no se refiere al artículo despachado por el Honorable Senado, sino al intento del Honorable señor Lavandero en orden a suprimir la primera parte del inciso 1º del artículo 177º; dejando la norma aplicable a todo el país, y, en consecuencia, también a la provincia de Santiago.

En cuanto al contenido mismo del artículo, el Ejecutivo ha manifestado, en reiteradas oportunidades, sus puntos de vista acerca del monto del reajuste. De modo que creo inoficioso abrir debate sobre la materia. El Ejecutivo no ha sido partidario de este artículo, pero se trata de un problema que se encuentra marginado de la cuestión de improcedencia señalada, conforme al artículo 45 de la Constitución Política del Estado.

El señor OYARCE.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor PHILIPPI (Ministro de Justicia y de Tierras y Colonización).— Con todo agrado.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el Honorable señor Oyarce.

El señor OYARCE.— Señor Presidente, creo que, para plantear bien la materia que estamos debatiendo, antes que nada, hay que remitirse a la Constitución Política del Estado y no a una ley. Entre la disposición legal a que se ha referido el señor Ministro de Justicia y la disposición constitucional, me quedo con esta última. El Diputado que había sostiene que el artículo 45 de la Constitución Política del Estado permite reajustar el sueldo vital en todo el país, incluso en el departamento de Santiago. Otra cosa distinta sería si este beneficio se aplicara a los empleados fiscales. Para dilucidar este último punto se puede recurrir al recurso de inaplicabilidad o sostener que no es aplicable a los empleados públicos. Pero el reajuste a los sueldos vitales de Santiago, Arica o Punta Arenas es procedente. Eso es lo que yo estoy sosteniendo. Entre la ley y la Constitución, yo me quedo, repito, con ésta.

El señor LAVANDERO.— Mi indicación es procedente, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Ministro de Justicia.

El señor PHILIPPI (Ministro de Justicia y de Tierras y Colonización).— Señor Presidente, me parece que en lo expresado por el Honorable señor Oyarce hay una confusión de conceptos. Desde el momento en que reconoce que, si se fija el sueldo vital, sin excluir en forma expresa al sector público...

El señor OYARCE.— No he afirmado eso...

El señor PHILIPPI (Ministro de Justicia y de Tierras y Colonización).— Al afirmar el Honorable Diputado que, al fijarse el sueldo vital en términos generales, esto es, sin excluir al sector público, debe recurrirse a la inconstitucionalidad, en relación con el beneficio acordado para ese sector, está reconociendo expresamente que se viola la Constitución al aprobarse un sueldo vital general para todo el país. Esto es lo que he expresado claramente.

No puede discutirse, evidentemente, que el Parlamento tiene iniciativa para legislar en favor del sector privado, pero tampoco es valedero el argumento de que sólo hay que ajustarse al artículo 45º de la Constitución, con prescindencia de la legislación vigente, desde el momento que el Poder Legislativo aceptó el artículo 27º de la ley número 13,305, en que el sueldo vital tiene efecto sobre las remuneraciones del sector público. La única manera de aplicar correctamente el artículo 45º de nuestra Carta Fundamental sería legislar sobre el sueldo vital, excluyendo en forma expresa al sector público, pues de otro modo, aplicando la Constitución y, en conformidad con ella, el artículo 27º de la ley Nº 13,305, se produce inevitablemente un alza en las remuneraciones del sector público, sin la autorización o la iniciativa del Presidente de la República.

Por lo demás, esta materia fue largamente debatida en el Honorable Senado. Señalo esto, sólo como un antecedente más, porque la Honorable Cámara no tiene por qué aceptar la decisión del Senado; pero este asunto fue largamente discutido. Además, se declaró improcedente una indicación que tenía por objeto fijar el sueldo vital para todos los efectos legales, o sea, sin excluir, en forma expresa, al sector público.

No me cabe la menor duda que la indicación del Honorable señor Lavandero, a la que se refieren mis observaciones, no puede ser aceptada, porque requiere la iniciativa de S. E. el Presidente de la República.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra por un minuto a un señor Diputado que apoye el artículo.

El señor PALMA VICUÑA.— Pido la palabra.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PALMA VICUÑA.— Señor Presidente, sin entrar al problema planteado por el señor Ministro de Justicia, quiero expresar mi opinión favorable a este artículo en la forma en que viene redactado, porque en realidad resuelve una petición hecha reiteradamente por los empleados y obreros de la zona sur, que han pedido una asignación de zona.

Por diversas circunstancias, la vida es más difícil y más cara en esa región que en la zona central del país, por ejemplo. Esta situación, por supuesto, se ha agravado después de los sismos. Es indudable que, con esta disposición, las industrias del sur sufrirán un impacto en sus economías, porque la acción competitiva de algunas de ellas, como la del calzado y otras, será menor que la de aquéllas ubicadas en la parte central del país. No hay duda alguna que serán afectadas por este precepto.

Por lo tanto, junto con esta iniciativa habría que esperar que el Ejecutivo o el Parlamento establecieran disposiciones, con el objeto de hacer extensivos los reajustes o, simplemente, dar facilidades a las industrias de la zona austral...

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del debate.

Cerrado el debate.

La Mesa considera que la indicación del Honorable señor Lavandero no es procedente, por razones un tanto diferentes de las dadas en este debate. Estima que no es procedente en virtud de lo dispuesto en el artículo 123º del Reglamento...

El señor LAVANDERO.— ¡Eso es absurdo!

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— ... por ser una materia que no guarda relación con las ideas matrices y fundamentales del proyecto.

El señor LAVANDERO.— Sí, la guarda...

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— La iniciativa en debate tiene por objeto legislar sobre la ayuda a la zona devastada por los sismos.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Honorable señor Lavandero, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio. La Mesa está dando una explicación sobre la indicación de Su Señoría, por lo que debe oírla.

El señor LAVANDERO.— La Mesa siempre interpreta erróneamente el Reglamento...

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Honorable Diputado, la Mesa está explicando por qué declara improcedente la indicación propuesta por Su Señoría. Ha dicho que, en virtud del artículo 123º del Reglamento, esta indicación no es procedente, por legislar sobre una materia general, ajena a la idea matriz del proyecto y también a la idea del Honorable Senado...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Honorable señor Lavandero, llamo al orden a Su Señoría.

El señor LAVANDERO.— Se está legislando en todo sentido: para el norte, para el sur...

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Honorable señor Lavandero, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

La idea del Honorable Senado tampoco fue legislar en general sobre la materia, puesto que declaró improcedente una iniciativa similar a la propuesta por el Honorable señor Lavandero.

Por otra parte, la Comisión de Hacienda de la Honorable Cámara ya aprobó un proyecto sobre esta materia; se ha solicitado de la Mesa que sea incluido en la Tabla, y se ha ofrecido que esto se hará la próxima semana.

Por estas razones, la Mesa considera improcedente la iniciativa propuesta, y someterá a votación el artículo en la forma en que viene redactado del Honorable Senado.

El señor LAVANDERO.— Se sabe que va a terminar la legislatura ordinaria y no se podrá tratar el proyecto de reajustes...

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Reglamentariamente procede la votación secreta.

El señor LAVANDERO.— O el Presidente de la República lo vetará...

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Honorable señor Lavandero, nuevamente llamo al orden a Su Señoría.

Solicito el asentimiento de la Sala, para omitir el trámite de votación secreta.

El señor LAVANDERO.— Cuando se trata de legislar en favor de los asalariados, se aplica el Reglamento...

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Honorable señor Lavandero, amonesto a Su Señoría.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para omitir el trámite de votación secreta.

Varios señores DIPUTADOS.— No hay acuerdo.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Hay oposición.

En votación secreta el artículo.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA SECRETA, POR EL SISTEMA DE BALOTAS, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 30 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 22 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 177.o.

—Puesto en votación el artículo 178.o, nuevo, propuesto por el Honorable Senado, fue aprobado por asentimiento tácito.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— En discusión el artículo 179.o.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne el artículo 179.o.

Ofrezco la palabra.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye el artículo.

El señor BULNES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LACASSIE.— Pido la palabra.

El señor BARRA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Bulnes.

El señor BARRA.— Yo la había pedido antes, señor Presidente.

El señor BULNES.— Señor Presidente, ¿no se podría prorrogar el tiempo para la discusión de este artículo?

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No lo han solicitado los Comités en la forma acordada, Honorable Diputado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se duplicará el tiempo para la discusión de este artículo.

Acordado.

El señor BARRA.— Le ruego que me inscriba, entonces, señor Presidente.

El señor LACASSIE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— La Mesa va a declarar la Sala en sesión secreta.

Se ruega despejar Tribunas y Galerías.

9.—SUSPENSION DE LA SESION.— CONSTITUCION DE LA SALA EN SESION SECRETA.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Se suspende la sesión por dos minutos para iniciar la sesión secreta.

—Se suspendió la sesión y, posteriormente, se constituyó la Sala en sesión secreta.

10.—CATASTROFE SISMICA OCURRIDA EN LA ZONA SUR DE CHILE.— NORMAS Y RECURSOS PARA LA RECONSTRUCCION.— TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Continúa la sesión pública.

El discusión el artículo 180, nuevo, introducido por el Honorable Senado.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación del Honorable Senado.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que la apoye.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Sala, se aprobará.

Aprobada.

En discusión el artículo 181, nuevo, aprobado por el Honorable Senado.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que la apoye.

El señor MORALES ADRIASOLA.— Pido la palabra.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MORALES ADRIASOLA.— Señor Presidente, solamente quiero preguntar cuál es el significado del artículo.

El señor BARRA.— De su lectura se desprende.

El señor VERGARA (Ministro de Hacienda).— Pido la palabra.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Ministro de Hacienda.

El señor VERGARA (Ministro de Hacienda).— Con el mayor gusto explicaré el alcance del artículo 181. Esta disposición deja al Banco del Estado en las mismas condiciones que el Banco Central en lo que se refiere a la distribución y manejo de fondos en el exterior para pago de viáticos.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye el artículo.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Sala, se aprobará.

El señor BARRA.— Que se vote.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

En votación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Han votado solamente dieciocho señores Diputados.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay quórum.

Se va a repetir la votación.

Si le parece a la Sala, se aprobará.

El señor BARRA.— No, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — En votación.

—PRACTICADA NUEVAMENTE LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Han votado solamente veintisiete señores Diputados.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay quórum.

Se va a repetir la votación por el sistema de sentados y de pie.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, POR EL SISTEMA DE SENTADOS Y DE PIE, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 30 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Aprobada la modificación del Honorable Senado.

En votación las modificaciones introducidas en el artículo 1º transitorio hasta donde dice "6º".

Si le parece a la Sala, se aprobarán.

El señor BARRA.— Que se voten.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— En votación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Han votado solamente quince señores Diputados.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay quórum.

Se va a repetir la votación.

—PRACTICADA NUEVAMENTE LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Han votado solamente veinticinco señores Diputados.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay quórum.

Se va a repetir la votación por el sistema de sentados y de pie.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, POR EL SISTEMA DE SENTADOS Y DE PIE, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 30 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Aprobadas las modificaciones.

En votación el inciso 2º nuevo.

Si le parece a la Sala, se aprobará.

El señor BARRA.— Que se vote.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— En votación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 30 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Aprobada la modificación.

En votación las modificaciones introducidas en el inciso único del artículo 2º transitorio.

Si le parece a la Sala, se aprobarán.

El señor MARTONES.— Que se voten.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— En votación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 33 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Aprobada la modificación.

En votación la modificación siguiente, que consiste en agregar un inciso nuevo.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Aprobada la modificación propuesta.

En votación los incisos 2.o y 3.o nuevos agregados por el Honorable Senado al artículo 5.o transitorio.

Si le parece a la Sala, se aprobarían.

El señor MARTONES.— Que se vote, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— En votación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Han votado solamente veintiséis señores Diputados.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay quórum.

Se va a repetir la votación.

—Durante la votación.

El señor MIRANDA RAMIREZ.— ¿Está dividida la votación?

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Se están votando los incisos 2.o y 3.o, nuevos, en conjunto.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 17 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 13 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Aprobadas las modificaciones propuestas por el Honorable Senado.

En votación la modificación al artículo 6.o transitorio.

Si le parece a la Sala, se aprobaría.

El señor MARTONES.— Que se vote, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— En votación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 31 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Aprobada la modificación del Honorable Senado al artículo 6.o transitorio.

En discusión las modificaciones del Honorable Senado al artículo 8.o transitorio.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne las modificaciones del Honorable Senado.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye las modificaciones del Honorable Senado.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Han votado solamente veintiocho señores Diputados.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Se va a repetir la votación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 33 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Aprobadas las modificaciones introducidas por el Honorable Senado en el artículo 8.o transitorio.

En votación la modificación del Honorable Senado al artículo 10.o transitorio.

Se trata de una simple enmienda de redacción.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Han votado solamente 23 señores Diputados.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Se va a repetir la votación en forma económica, por el sistema de sentados y de pie.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, POR EL SISTEMA DE SENTADOS Y DE PIE, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Aprobada la modificación al artículo 10.o transitorio.

En discusión la modificación del Honorable Senado al artículo 11.o transitorio.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación del Honorable Senado.

El señor PALMA VICUÑA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PALMA VICUÑA.— Señor Presidente, cuando se aprobó este artículo por las Comisiones Unidas y por la Honorable Cámara, se dio como razón de él el hecho de que las instituciones educacionales de la zona afectada por el terremoto no estaban en condiciones de cumplir, dentro de la estrictez del reglamento, con todas las obligaciones que tienen en materia de enseñanza, respecto a programas, plazos, horarios de clases, etcétera. Entonces, se pensó que era conveniente facultar al Presidente de la República para modificar esos plazos, materias, horarios y demás exigencias de diverso orden que hoy día existen, cuyo cumplimiento no podría exigirse durante el período de reconstrucción en que se encuentran estos establecimientos educacionales. Por este motivo, la Honorable Corporación acordó en esta disposición otorgar esta facultad al Presidente de la República, para que, de acuerdo con el Ministerio de Educación Pública, pudiera tomar algunas medidas destinadas a resolver este problema. Creo que no hay ninguna conveniencia en rechazar, como lo hace el Honorable Senado en su modificación, esta facultad que se da al Ejecutivo, ya que el problema existe y tiene que abordarse, porque, de lo contrario, vamos a tener un desastroso resultado del año escolar en la zona afectada por los sismos. De ahí que crea que la Honorable Cámara debe insistir en el artículo 11.o transitorio, pues todos los Directores de Liceos de la zona sur así lo han pedido, en diversas oportunidades, a casi todos los parlamentarios que la representan.

El señor CORREA LETELIER.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LETELIER.— Señor Presidente, creo que la Honorable Cámara estuvo en lo justo cuando, en consideración a las circunstancias anormales en que se hallan los establecimientos educacionales en las provincias afectadas por los sismos, con suspensión de clases por falta de profesores y de locales, pensó que se podían modificar los programas de estudios, de tal manera que en este año se enseñara lo estrictamente indispensable, de acuerdo con las posibilidades que existen para ello. En consecuencia, es de conveniencia, a fin de evitar que a todos los perjuicios causados por el terremoto se agregue la pérdida del año escolar para muchos alumnos, rechazar la modificación del Honorable Senado, para que sea ley la idea de la Honorable Cámara de dar tal autorización al Presidente de la República en esta materia. Por lo tanto, los Diputados conservadores votaremos en contra de esta modificación del Honorable Senado.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación del Honorable Senado.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación del Honorable Senado, que consiste en rechazar el artículo 11.o transitorio del proyecto.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 15 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 18 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Rechazada la modificación del Honorable Senado.

En votación la modificación introducida en el inciso 1.o del artículo 12 transitorio.

Si le parece a la Sala, se aprobará.

El señor MARTONES.— Que se vote.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Han votado solamente 20 señores Diputados.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay quórum.

Se va a repetir la votación.

Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—PRACTICADA NUEVAMENTE LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Han votado solamente 24 señores Diputados.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay quórum.

Se va a repetir la votación por el sistema de sentados y de pie.

—REPETIDA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, POR EL SISTEMA DE SENTADOS Y DE PIE, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 31 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Aprobada la modificación del Honorable Senado.

En votación la modificación del Honorable Senado, que consiste en agregar al artículo 12 transitorio un inciso 2.o nuevo.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 29 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Aprobada la modificación.

En votación la modificación introducida al artículo 14 transitorio, que consiste solamente en cambiar el ordinal "3.o" por "6.o".

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Han votado solamente 25 señores Diputados.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay quórum.

Se va a repetir la votación.

Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—PRACTICADA NUEVAMENTE LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 32 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Aprobada la modificación.

En votación la modificación introducida en la letra a) del artículo 14 transitorio, que ha sido reemplazada por la indicada en el Boletín.

Un señor DIPUTADO.— ¿En el artículo 14, señor Presidente?

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Sí, Honorable Diputado.

El señor PALMA VICUÑA.— ¿Me permite, señor Presidente?

Aún cuando no hay discusión respecto de este artículo, conviene darle lectura, para que quede en la historia fidedigna de la ley constancia de lo que significa, porque dice...

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento de la Sala, para dar lectura al artículo, en la forma que lo ha solicitado el Honorable señor Palma.

Varios señores DIPUTADOS.— No, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

—PRACTICADA LA VOTACION, EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Han votado solamente 28 señores Diputados.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Se va a repetir la votación.

—PRACTICADA NUEVAMENTE LA VOTACION, EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 38 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Aprobada la modificación del Honorable Senado.

En votación la modificación introducida por el Honorable Senado en la letra c) del mismo artículo 14 transitorio.

—PRACTICADA LA VOTACION, EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 30 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Aprobada la modificación.

En votación la modificación introducida en el inciso 2.o del artículo 16 transitorio.

—PRACTICADA LA VOTACION, EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA: 33 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Aprobada la modificación.

En votación la modificación del Honorable Senado, que consiste en suprimir el proyecto de acuerdo consignado al final del proyecto y que consta de dos artículos.

—PRACTICADA LA VOTACION, EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA: 31 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Aprobada la supresión del proyecto de acuerdo. Terminada la discusión del proyecto.

11.—REEMPLAZOS EN LAS COMISIONES.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, se va a dar cuenta de algunos cambios de miembros de las Comisiones.

El señor YAVAR (Prosecretario).— El señor Oyarzún ha sido reemplazado por el señor Aldunate, don Raúl, en la Comisión de Defensa Nacional.

El señor Peñafiel ha sido reemplazado por el señor Corral en la Comisión de Minería.

La señora Enríquez, doña Inés, ha sido reemplazada por el señor Morales, don Raúl, en la Comisión de Vías y Obras Públicas.

El señor Spoerer ha sido reemplazado por el señor Urrutia, don Ignacio, en la Comisión de Hacienda.

El señor Gómez ha sido reemplazado por el señor Gaona en la Comisión de Minería.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Habiéndose cumplido su objetivo, se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 20 horas y 29 minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS
Jefe de la Redacción de Sesiones.

¿Se le desprende, mueve o cae su Dentadura Postiza?

FIXODENT, un polvo mejorado para polvorear las dentaduras postizas, las mantiene más firmemente en la boca. No se desprenden, mueven o caen. FIXODENT no deja ninguna sensación pegajosa. Es alcalino (no-ácido). No agria la boca. Contrarresta el "olor a dentadura postiza". Suaviza el aliento. Obtenga FIXODENT en cualquier farmacia.

Distribuido por Codental S. A.

ROPA INTERIOR
DE PUNTO Y SEDA DE LA MEJOR CALIDAD, PARA TODA LA FAMILIA. COMPRE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA:
46
LA PERFECTA m.r.
M. LA PERFECTA R.
FREUNDLICH Y CIA.
AVENIDA MATTA 46
CASI ESQUINA VICUÑA MACKENNA

CUBA DIRIGE INVASION COMUNISTA EN AMERICA

Entrevista telefónica a Eudocio Ravines, ex comunista y fundador del PC chileno, que fue agredido por uno de sus ex camaradas durante una entrevista en la TV peruana.— Denuncia la infiltración comunista en el hemisferio.

Eudocio Ravines, muy conocido en Chile por haber actuado como representante de la Internacional Comunista en la vida política del país, durante la época de la formación del Frente Popular, y además por su libro "La gran estafa" (en la edición inglesa "El camino de Yenán), acaba de ser agredido en Lima por sus ex camaradas de partido en el momento en que denunciaba en la televisión algunas actividades comunistas, según informaba ayer un cable fechado en la capital peruana.

A raíz de este incidente la Radio Portales de esta ciudad le hizo inmediatamente una entrevista telefónica, que reproducimos por su interés periodístico;

E. RAVINES (refiriéndose al programa de TV): Era una entrevista hecha por tres periodistas respecto de cuáles eran las pruebas que yo tenía respecto de la penetración comunista en el Perú y en América Latina. Yo había publicado en mi revista "Vanguardia" una relación de la forma en que se había organizado el complot en Sierra Maestra, en La Habana, en el mes de julio de este año.

Cité a una mujer, Delia Lagos de Vansona, chilena, que acaba de llegar de Pekín y de Moscú, y que se entrevistó ayer con un grupo de comunistas presididos por el diputado peruano Ernesto Boris. Ahora, además, denuncié que la ayer Sara Montiel (1), que hizo de artista para la revolución de Cuba, era agente comunista, que traía instrucciones. Además de eso, denuncié que la primera mujer del Che Guevara, que era peruana, activa miembro del partido aprista y, ahora comunista, llegaba con pasaporte diplomático cubano, llevando y trayendo directivas.

Todas estas denuncias fueron recogidas por los diarios de Lima, que fueron a preguntar al Ministerio de Gobierno y al Servicio de Inteligencia del Ejército si mis denuncias tenían fundamentos o no. Al respecto, las respuestas del Ministro de Gobierno y de las autoridades, han sido totalmente afirmatorias de que mis denuncias eran efectivas. Entonces, se me citó aquí a la televisión a responder las preguntas de los periodistas.

Establecí las pruebas de mis artículos, y, además, dije que uno de los pretextos para la infiltración en el país era lo que se llamaba la "Batalla del Petróleo". Luego demostré que las directivas que daban en los diarios de derecha y de extrema derecha, entre ellos "El Comercio", dirigido por Luis Miró Quesada, eran de la misma directiva, de las mismas tácticas de los periódicos y revistas comunistas.

Demostré cómo toda la literatura del Cominform sobre el Perú coincidía con la propaganda que realizaba este diario de extrema derecha.

Para esto acepté la invitación a la televisión. Sólo tres días antes del viernes en la noche, al saber los comunistas que yo iba a la televisión, movilizaron inmediatamente todos sus efectivos y decidieron partir a la televisión y realizar un linchamiento ejemplar. Como es natural, yo no podía de manera alguna renunciar a mi cita con la televisión y dar respuestas a las preguntas que se me plantearan.

Las preguntas no me fueron presentadas con anticipación, y fui solo, completamente solo. El resultado fue una serie de dificultades con el periodista del diario "El Comercio", el señor Mario Herrera Grais. Planteó la cuestión del petróleo, y las pruebas de este movimiento y de la batalla del petróleo.

En la puerta de la televisión se reunieron algunos centenares de personas, dirigidas por un senador y algunos diputados comunistas... Además de los redactores del diario "El Comercio" y algunos elementos comunistas que se hacen llamar "social-progresistas"... El resultado de ésto fue que tuve que denunciar la penetración comunista en el Perú y parte de América Latina ante la televisión...

En uno de esos momentos, favorecido por la complicidad de tres empleados de la televisión, se metió por una escalera oculta el dirigente comunista y agente de la dictadura de Bolivia, Genaro Carnero. Este es uno de los hombres que tuvo participación con Alfaro Siqueiros en uno de los atentados frustrados contra la vida de Trotsky. Siqueiros y Carnero habían fraguado el atentado contra Trotsky antes que lo realizara el español Mercader, ahora en libertad... Carnero penetró y se lanzó sobre mí, injuriándome y agrediéndome. Como estaba preocupado de la televisión, no pude darme cuenta de lo que estaba ocurriendo. No obstante, me puse de pie, afronté la agresión y mantuve a raya a Carnero Checa, hasta que penetró la policía y lo sacó del cuello. La audición de televisión había sido suspendida; pero yo continué la entrevista con los periodistas.

A la salida me encontré con una turbamulta que pedía mi linchamiento. Y me encontré, asimismo, con el Prefecto de Lima. Alguien me pidió que yo saliese por una puerta privada. Yo me negué a ello, pues había entrado por la puerta grande y era lógico que saliese por la misma... Y si era necesario, había que hacer frente a la turbamulta. Salí y enfrenté el grupo de comunistas. La policía estuvo bastante enérgica, y entonces pude subir a un automóvil y me hice conducir a la Prefectura para prestar la declaración legal correspondiente. Presté la declaración y me retiré a mi casa.

Mi pensamiento y mi palabra han sido para levantar la opinión pública y, sobre todo, para despertar de su sueño al país... La Embajada de Cuba en este país mantiene un poco de espionaje de provocación y de organización subversiva. Eso es todo lo que tengo que decir... ¡Viva Chile, amigo...!

(1) **N. de la R.**— Preocupados de que la afirmación de Ravines afectara a la artista española Sarita Montiel, que recientemente nos visitara, llamamos a Radio Portales, desde donde se nos confirmó que nuestra reproducción de la conversación telefónica con el periodista agredido era auténtica; pero que la Sara Montiel a la cual él se refería había sido el seudónimo de otra artista que nada tenía que hacer con Sarita.

WASHINGTON.— El Embajador de Chile, Walter Müller, derecha, sale de la Casa Blanca, después de haber entregado una carta del Presidente Jorge Alessandri, al Primer Magistrado de Estados Unidos, dándole las gracias por la ayuda enviada a esa nación afectada por terremotos. A la izquierda, aparece Robert M. Phillips, Jefe de la Mesa Chilena del Departamento de Estado. (Telefoto UPI).

Rusia quiere que las NN. UU. aprueben sanción c. Trujillo

WASHINGTON, 7 (UPI).— Con el firme apoyo de los latinoamericanos, Estados Unidos está aprestándose hoy para oponer la más fuerte resistencia posible a la petición de la Unión Soviética, de que se eleve al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, para su aprobación, la aplicación de sanciones por los países del hemisferio americano a la República Dominicana.

Las autoridades estadounidenses sostienen que las sanciones contra ese país, aprobadas por los Ministros de Relaciones Exteriores de las Américas en la Conferencia de San José de Costa Rica, celebrada en agosto último, bajo el patrocinio de la Organización de Estados Americanos (OEA), no requiere acción alguna del Consejo de Seguridad.

Dichos funcionarios sugirieron que la mera notificación de la resolución de la ruptura de relaciones diplomáticas y la orden de embargo de armas, bastaban para satisfacer las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas.

La oposición al paso dado por la Rusia Soviética tomó cuerpo cuando los diplomáticos norteamericanos y latinoamericanos concordaron en privado que tal maniobra rusa tenía por finalidad primordial debilitar a la OEA. Específicamente, llegaron a la conclusión de que tenía por objeto contrarrestar cualquier posible acción futura de la OEA contra el régimen actual de Cuba.

Argentina y Ecuador, actualmente los miembros latinoamericanos del Consejo de Seguridad, comparten con Estados Unidos, según se sabe, el punto de vista de que la maniobra de Rusia constituye otra tentativa de inmiscuirse en las relaciones de las Américas.

Rusia pidió una sesión especial del Consejo para mañana, fundándose en argumentos técnicos de que las Naciones Unidas tienen que dictaminar sobre cualesquiera sanción aplicadas por organismos regionales.

En su petición de que se realizase tal sesión, el Viceministro de Relaciones Exteriores soviético, Vasily V. Kuzetzov, mencionó el artículo 53 de la Carta de las Naciones Unidas, en el cual se estipula que "los acuerdos o las organizaciones regionales no podrán tomar ninguna medida coercitiva sin la autorización del Consejo de Seguridad".

El mismo artículo fue invocado por la República Dominicana durante la Conferencia, pero el Ministro de Relaciones Exteriores interino de Chile, Enrique Ortúzar, declaró que, puesto que las sanciones acordadas por la Conferencia, de acuerdo con el Tratado de Río de Janeiro no llegaban a la acción militar, no se necesitaba la aprobación del Consejo de Seguridad.

TRAGEDIA AEREA EN URUGUAY

BUENOS AIRES, 7 —Treinta y una personas perdieron la vida hoy al llarse envuelto en llamas ... ca de Salto, Uruguay, un DCA de la "Aerolíneas ... tinas". No hubo sobrevivientes.

Veinticinco de las víctimas eran pasajeros y seis tripulantes. Catorce de los pasajeros eran paraguayos, siete ... tinos; dos uruguayos ... norteamericanos.

Entre los muertos había un niño argentino de un ... edad llamado Rafael ...

El accidente ocurrió en medio de una lluvia torrencial ... avión se estrelló en los ... les de una estancia ... unos 12 kilómetros al ... Salto.

Testigos presenciales ... que uno por lo menos de los motores del avión "estaba en llamas" antes de caer a tierra el avión.

Sólo escombros esparcidos hallaron en el lugar del accidente. Los cadáveres estaban ... cientos de metros del lugar.

"Los restos del avión ... del cielo como si fueran ... dijo Bartolomé Ruiz ... agricultor de Salto.

El doctor Juan Acuña dijo que era imposible identificar a los cadáveres. "No solamente estaban completamente quemados —manifestó— sino realmente ... nuzados a consecuencia ... caída".

Patrullas de salvamento entraron en el territorio ... Uruguay desde la Argentina poco después de ocurrido el accidente buscaron a las víctimas entre las fangosas ... del Río Uruguay.

El comisario de policía ... torio Delbone, dijo que ... tos del avión y de sus ... tes estaban esparcidos ... radio de unos cinco kilómetros. Añadió que los agricultores de la región estaban convencidos de que el avión fue derribado por un rayo.

Perú rechaza revisión limítrofe con Ecuador

LIMA, 7 (UPI).— El Perú "no cejará un punto" en la defensa de la intangibilidad del Protocolo de Río de Janeiro, que puso término al litigio fronterizo con Ecuador. "Adoptará todas las medidas necesarias para la seguridad del país", dice un comunicado oficial expedido por la Cancillería de Lima.

El comunicado responde así a las declaraciones del Presidente Velasco Ibarra, en Quito, y del Canciller ecuatoriano, José Chiriboga, en Bogotá, según las cuales Ecuador se propone "denunciar" el Protocolo de Río de Janeiro.

Señala el comunicado que "la denuncia unilateral de ese solemne Tratado —sancionado oportunamente por los Congresos de ambas Repúblicas—, sería un acto totalmente irrito, incapaz de modificar en lo más mínimo la situación jurídica creada por el Protocolo".

Agrega el comunicado que las declaraciones del Canciller Chiriboga "no son, pues, solamente una provocación al Perú, sino también un ataque directo a los principios que sirven de fundamento al orden internacional, y, por tanto, afectan a la Comunidad Americana entera, y comportan una amenaza a la paz continental; también, una grave falta de consideración y respeto" hacia los Estados garantes del Tratado de Río de Janeiro, a saber: Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

Nuevos ataques cubanos a USA: ahora en Bogotá

BOGOTA, 7 (Redactado con cables UPI). — Otros oradores de la prolongada reunión de hoy fueron el Primer Ministro peruano Pedro Beltrán, el argentino Arnaldo Musich y el Ministro de Economía cubano, Regino Botti León. Este último tuvo frases cáusticas y truculentas al referirse al plan de ayuda anunciado por Estados Unidos diciendo que era "tardía y súbita". Después de dedicar gran parte de su discurso a la "historia de la agresión de los Estados Unidos", dijo que el mejor método que podría poner en práctica Latinoamérica con el fin de obtener fondos extranjeros para su desarrollo era "lograr préstamos forzados", manteniendo como "rehenes" los capitales extranjeros invertidos en cada país.

El debate general terminará mañana por la tarde e inmediatamente se constituirán 5 grupos de trabajo para estudiar los problemas que afectan al desarrollo económico-social de la América Latina.

Esta conferencia, en la que participan, además de los delegados de todos los países americanos y observadores de instituciones internacionales deberá terminar el 13 del presente.

PERU SE RETIRO DEL TORNEO DEL PACIFICO

QUITO, 7 (UPI).— Perú canceló su participación en el Campeonato de Básquetbol del Pacífico, al parecer, como consecuencia de la tensa situación existente entre los dos países, debido a las declaraciones que han hecho sobre su problema limítrofe.

El torneo comenzará el 17 de septiembre, con el partido Colombia versus Chile. La recaudación de esa noche se destinará a los damnificados por los terremotos de Chile.

Desestimada querella del nazi Eichmann

BUENOS AIRES, 7 (UPI). La Corte Suprema se ha negado a entender en la querella formulada por la esposa del nazi Adolf Eichmann, acusado de la muerte de 6 millones de judíos durante la segunda guerra mundial, y secuestrado por agentes israelíes aquí, contra el ex Embajador de Israel en la Argentina, Arieh Levavi.

El alto Tribunal falló ayer que carece de jurisdicción en el caso por no estar ya en este país el diplomático, y desestimó la querella.

Levavi fue declarado persona no grata por el Gobierno argentino en julio, a raíz de la revelación de que Eichmann había sido secuestrado y sacado del país por personas israelíes voluntarios.

Olímpicas

QUINTA DERROTA DE URUGUAY EN BASQUETBOL

Perdió 98-72, en rueda de consuelo con Checoslovaquia

ROMA, 7 (UPI).— Checoslovaquia venció a Uruguay por 98 a 72, en un partido por el Torneo de Consuelo de Básquetbol. Al terminar el primer tiempo, la anotación era de 42 a 36 en favor de los vencedores.

Este fue el primer encuentro del torneo consuelo. Como consecuencia de su derrota, la quinta que sufre el equipo en las olimpíadas, los orientales parecen haber perdido la esperanza que aún conservaban de conquistar el quinto lugar.

En su partido de hoy, el equipo uruguayo estuvo aún más desconocido que en las vueltas anteriores. Aunque en ningún momento se disputó el dominio checo, el partido fue rudo y los uruguayos perdieron tres hombres por fouls: Mattos, Poyet y Blixen. Los checos también perdieron dos hombres, Ketiva y Lukasik, por fouls.

Este ha sido uno de los partidos en que más hombres han sido sancionados y en que más tiros libres se han cobrado. Los checos cobraron 34 en el primer tiempo, y 53 en el segundo; los uruguayos, 18 en el primero, y 33 en el segundo.

Los anotadores fueron los siguientes:

URUGUAY: Mattos (4), Mera (6), Chelle (12) Poyet (10), Blixen (25), Scaron (14), y Gadea (1).

CHECOSLOVAQUIA: Tetiva (5), Kinski (3), Bobrowski (11), Lukasik (20), Konvicka (9), Koneon (14), Maumruk (28), Tomasek (8).

Los árbitros fueron el italiano Sussi y el japonés Hata.

EN POSTA CORTA: VARONES:

Alemania empató record mundial y olímpico: 39"5|10

ROMA, 7 (UPI).— Alemania igualó hoy el record mundial y olímpico de la posta de 4 x 100 metros planos para varones, en el Torneo Olímpico de Atletismo, ganando una de las series eliminatorias de hoy en 39"5 segundos.

La primera serie eliminatoria fue ganada por Gran Bretaña en 40"1|10, seguida de Rusia, en 40.2"; y Suiza, en 40.8"; Irán y Tailandia fueron eliminados. México no se presentó.

La segunda serie fue ganada por Italia en 40"0, seguida de Nigeria, en 40"1 y Venezuela, en 41" 6|10; Filipinas quedó eliminada. Liberia no se presentó.

Alemania, con Arnim Hary, campeón de 100 metros, en el segundo relevo, ganó la serie siguiente, igualando el record mundial y olímpico establecido por Estados Unidos en Melbourne, en 39" 5|10; segunda se clasificó Grecia, con 41" 6|10; y tercero Pakistán, con 42"5|10; Polonia, Australia y Austria no se presentaron.

La cuarta serie fue ganada por Estados Unidos, fácilmente, en 39" 7|10, seguido de Francia y Canadá. Francia, sin embargo, fue descalificada, pasando Canadá al segundo lugar, con 40" 1|10.

NATACION VARONES:

DOS RECORDS MUNDIALES QUEBRARON LOS YANQUIS

Las panameñas Silvia Holmes, Carlota Gooden, Jean Jones y Bárbara Hunt corrieron sin fortuna la posta de 4x100, siendo eliminadas en la primera serie.

Puerto Rico también fue eliminado en la primera serie de la posta de varones de 4x400.

Los posiciones de los latinoamericanos en las diversas categorías de las carreras de yate, que terminaron esta tarde en el Lago Albano son las siguientes:

2.o Argentina, 5.674 puntos. 19.o Uruguay, 2.086 puntos.

Argentina subió a la segunda posición por decisión del jurado, qeu aceptó una protesta contra Italia, que bajó al tercer puesto. Iinicialmente se había anunciado que los argentinos quedaban en el tercer lugar, pero cuando se resolvió la protesta, se cambió la clasificación.

Clase 5.50 M.: 4.o Argentina, 4.402 puntos.

Clase Star: 9.o Brasil, 3.466; 13.o Cuba, 2.425; 16.o México 1.885; 17.o Argentina, 1.747; y 21.o Venzuela, 1.485.

"SAHUMERIO INDU"

Siete Sahumerios de distinto uso, uno para cada día de la Semana

A. 1.- NEGOCIOS
A. 2.- AMORES
A. 3.- INVERSIONES
A. 4.- VIAJES
A. 5.- ESPIRITISTAS
A. 6.- JUEGOS
A. 7.- REUNIONES

INSTRUCCIONES Y VENTAS CALLE SAZIE 2368 DPTO. A ENTRE AVDA. ESPAÑA Y REPUBLICA.
DE 11 A 13 Y DE 15 A 21HRS. REEMBOLSOS A PROVINCIAS

AVISOS ECONOMICOS
$ 25 LA PALABRA
"LA NACION"

EMPRESA DE POMPAS FUNEBRES BENEFICENCIA PUBLICA

Organismo asistencial dependiente del Servicio Nacional de Salud

ECONOMICE DINERO

CONSULTE PRECIOS EN:

San Antonio 456	Fono 32361
Mapocho 4198	" 91707
Portugal 931	" 35123
Diez de Julio 938	" 67253
Irarrazabal 1790	" 494086
Prof. Zañartu 803	" 371802

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito, bisabuelito y deudo, don

BENJAMIN CUBILLOS GUTIERREZ

Rogamos a todos los que fueron sus amigos, se sirvan acompañarnos a la misa que se oficiará por el descanso de su alma hoy jueves, en la Parroquia de la Resurrección del Señor (Chiloé 2671), a las 10 horas, y a sus funerales que se harán, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Avda. San Joaquín N.o 811, al Cementerio General.

La familia.

† Ha dejado de existir la señora

CELESTINA RIESTRA VDA. DE LORCA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará, a las 9.30 horas, en la Parroquia San Nicolás de Tolentino (Vicuña Mackenna N.o 2229.)

La familia.

IN MEMORIAM.—

† Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de nuestro inolvidable esposo, padre y abuelito, don

EMILIO ALVAREZ GUARACHI
(Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Recoleta Franciscano (Recoleta 220), mañana viernes 9, a las 10.30 horas.

La familia.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos, y que no fueren renovados dentro de los diez días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. N.o 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto N.o 421, del 14 de abril de 1932.)

NICHOS DE ADULTOS

PABELLON N.o 16.— 1977, Guillermo Morales S.

PABELLON 22.— 22, Juan González V.; 37, Jorge Basoalto B.; 113, Miguel Mazzoni B.; 165, Isolina Farías F.

PABELLON 24.— 178, Salvador Rabí; 182, Clodomiro Pérez A.; 186, Gloria Araya G.; 194, Mario Mur R.; 197, Laura Trigo M.; 201, Alejandro Valdivia; 209, Eudocia Rojas T.; 213, Elena Jeldres G.; 218, Zoila Leyton R.; 221, Zulema Acevedo D.; 225, Ema Galarce C.; 230, Gladys Monsalve H.; 237, Rosa Valenzuela B.; 241, Juan González C.; 243, Esteban Hernández; 246, José Montecinos F.; 257, María González M.; 262, Matilde Aguilera G.; 266, Manuel León P.; 274, Lucía Alarcón V.; 290, Ignacio Suárez M.; 295, Luis Muñoz O.

GALERIAS 3 y 4.— 2679, Fernando Barrios A.; 4068, Albina Valenzuela M.

GALERIA 10.— 299, Elsa Collao M.; 371, Sabina Negrete N.

SECC. NORTE PIEDRA.— 252, Elena Parker P.; 531, Rosa Oróstegui S.; 1485, Matilde Plaza S.; 2290, Lidia Vega T.; 2406, Daniel Gálvez P.

SECC. PONIENTE— 1188, Elena Solar S.

Nva. SECC. Ote. LADRILLO.— 2209, Laura Luco.

NICHOS DE PARVULOS

PABELLON 22.— 78, José Roselló R.; 79, Martín de la Hoz Serrano; 98, Daniel Toledo P.; 209, Jesús de Lara de G.

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley N.o 421, del 14—IV—1932, esta publicación se hace durante diez días de cada mes (1.o al 10, inclusive) y en un solo diario.

SANTIAGO, 1.o de SEPTIEMBRE de 1960.

EL DIRECTOR

La información QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: La Natividad de la Stma. Virgen.
MAÑANA: Pedro Claver y Sergio, y dos fallecimientos

BOMBEROS

Cuerpo de Santiago: Comandancia en Santo Domingo 978 ... 61171
CUERPO DE SAN MIGUEL: Comandancia en Teresa Vial 1318 teléfono ... 53354

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos ... 82311

CARABINEROS

Santiago, Moneda-Radio Patrullas Central, Plaza Bulnes 1196 ... 62261
Prefectura General de Morandé ... 60151
Prefectura Santiago Norte, Dávila B. 898 ... 374011
Prefectura Santiago Central, San Pablo N.o 1353 ... 64130
Prefectura Santiago Sur, Chiloé 1474 ... 51050
Prefectura Radio Patrullas, Agustinas 1284 ... 65102
Prefectura del Tránsito, Merced 142 ... 32012
Prefectura Rural de Santiago, Victoria Subercaseaux 143 ... 30101

ITINERARIO DE AVIONES

LAN-CHILE
RUTA SANTIAGO-ARICA

Santiago-Arica: Todos los días sale un DC-6-B en vuelo directo a las 8.15 horas salvo el viernes, que sale, a las 07.15 horas

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos el domingo, sale un DC-3, a las 09.30 horas: el lunes, miércoles y sábado hace escala en La Serena, Copiapó, y Chañaral; el martes en La Serena, Copiapó y Taltal; el jueves en Ovalle, La Serena, Vallenar, Copiapó y Taltal; y el viernes en La Serena, Vallenar, Copiapó y Chañaral.

Santiago-Arica: con combinación en Antofagasta: Diariamente menos el domingo, sale, a las 07.30 un DC-6-B a Antofagasta, ciudad en la cual combina con dos DC-3: uno hace la ruta Antofagasta, Calama, Iquique, y Arica, y el otro hace Antofagasta, Tocopilla, Iquique y Arica.

Santiago-Copiapó: El lunes, miércoles y sábado, sale un DC-3, a las 08.45 horas, hacia Copiapó, con escala en Ovalle, La Serena y Vallenar.

RUTA: STGO.-PUNTA ARENAS.

Santiago-Valdivia: Todos los días sale un Martin 202 directo a Valdivia a las 10 horas.

Santiago-Osorno: Todos los días sale a las 8.30 horas un DC-3 a Osorno con escala en Concepción y Valdivia.

Santiago-Puerto Montt: El lunes, miércoles y viernes, a las 8.30 horas, sale un DC-3 a Puerto Montt, con escala en Concepción, Temuco, Valdivia Osorno, Puerto Montt, Castro, Ancud, y Puerto Montt, nuevamente.

Santiago-Puerto Montt: el martes, jueves, sábado y domingo sale a las 8.45 horas, un DC-3 a Puerto Montt, con escala en Concepción, Temuco, Valdivia y Osorno.

Santiago-Puerto Montt: Todos los días sale, a las 07.00 horas, un DC-6-B, que va directo a Puerto Montt.

Santiago-Coyhaique: El martes, y viernes, sale a las 9.15 horas, un DC-3 a Coyhaique con escala en Temuco.

Santiago-Punta Arenas: Martes, jueves y sábado sale a las 8 horas directo a Punta Arenas un DC-6-B

FALLECIMIENTOS

Informaciones proporcionadas por las empresas funerarias Forliveal, Buenos Aires, Hogar de Cristo, Humanitaria, Nacional, Popular, San Francisco, San Vicente, Valparaíso y Lourdes.

Las siguientes personas fallecidas serán sepultadas en los cementerios que se indican:

JULIO MANRIQUEZ MARIN.— Capilla de la Universidad Católica, 9.30 horas, Cementerio Católico.

CELESTINA RIESTRA vda. DE LORCA.— Parroquia San Nicolás de Tolentino; 10 horas, Cementerio General.

ENRIQUE HERRERA BRISEÑO.— Parroquia de la Santísima Trinidad.; 11 horas, Cementerio General.

ELSA JIMENEZ MUÑOZ.— Romero 2617; 16.30 horas, Cementerio General.

ITINERARIO DE TRENES

Ordinario, Santiago-San ... do. Diario. Sale de Estación ... meda a las 8 horas. Combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario, Santiago-Puerto ... Diario. Sale de Estación Alameda a las 8.30 horas.

Expreso, Santiago-... Lunes, miércoles y viernes ... de Estación Alameda a las ... ras. Combinación a Temuco.

Ordinario, Santiago-Talca ... rio. Sale de Estación Alameda las 14 horas.

Ordinario, Santiago-... Diario. Sale de Estación Alameda a las 16.30 horas.

A VALPARAISO.— Expresos diarios, salen de Estación Mapocho a las 7.45 horas, 11.45 y ... horas. Expreso, sábados, excepto festivos, sale a las 18 horas. Expreso rápido, días de trabajo, excepto sábados, sale a las ... ras. Expreso, domingos y festivos sale a las 22 horas. Ordinarios salen de Estación Mapocho diariamente a las 8.30, 14 y 20 ... Ordinario, sábados, sale ... 13.45 horas.

DE VALPARAISO.— ... diarios salen a las 7.45, ... 17.45 horas. Expreso rápido de Valparaíso, días de trabajo las 7.20 horas. Expreso, domingos y festivos, sale de Valparaíso las 20 horas. Ordinarios, ... Valparaíso, diariamente, a ... y 14 horas. Ordinarios, ... y festivos, salen de Valparaíso las 18 y 20.30 horas.

Automotor, Santiago-Talca ... nes, martes, miércoles, ... viernes. Sale de Estación ... cho a las 7.40 y 13.45 horas.

Automotor, Santiago-... Diario. Sale de Estación ... a las 19.30 horas.

ASISTENCIA PUBLICA

Casa Central, San Francisco 65 ... (Llamados de urgencia 4 líneas).
Posta N.o 2, Maule 67... (Llamados de urgencia 3 líneas).
Posta N.o 3, Chacabuco-Compañía ...
Posta N.o 4, Villaseca 25 ...
Posta N.o 5, Avda. Manuel Montt 209 ...
Asistencia Pública Infantil. Sta. Rosa 1234 ...
De San Miguel, Gran Avenida 2304 ...
De La Cisterna, Esperanto 8115 (Cist.) ...

FARMACIAS DE TURNO

Turnos de farmacias de la semana comprendida entre el ... de septiembre de 1960 ...

EL CARMEN, Pedro ... 5053; ASTOR, San Luis ... RRA, Santa María 2726 ... SITARIA, Avenida ... 787; COLON, ... 700; VICTORIA, ... cal 7; VALDIVIESO, ... divieso 330; LA ... Avenida Recoleta ... ME, San Pablo ... FAEL, Avenida ... LABRIN, Rosas ... RIN, Zanequeo ... Avenida Ecuador ... SIO, Bascuñán ... RO, Vergara 397; ... Cochrane 1400; LA ... de Mayo 694; NOVEL ... ta 698; ARRIARAN ... cisco 1204; ALHAMBRA ... IRIS, Avenida Matta ... BELLA, Sierra Bella ... BERTAD, Gran Avenida ... CARMEN MENA, Carmen ... 413; SALVADOR, Avenida ... dor 9; IRIS, Avenida ... 5224; GELROSE, Malaquías ... cha 0195; NEPTUNO, ... Irarrázaval 2702; LOS ... DROS, Juan Moya ... MERELLO, Pucará 4231; ... VIDENCIA, Roberto del ... URGENCIA, San Francisco ... turno permanente.

FARMACIA DE TURNO
Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade

Se agrava el conflicto entre Lumumba y la NU

La Cámara de Diputados congoleña ratificó en sus cargos al Presidente Kasavubu y al Primer Ministro Lumumba.

LEOPOLDVILLE, 7.— (UPI).— La Cámara de Diputados postergó la definición entre el Presidente de la República, Joseph Kasavubu, y el Primer Ministro, Patrice Lumumba, con la aprobación de un acuerdo asombroso, por cuanto anula los decretos de ambos, por los cuales cada cual separaba de su cargo al otro.

A continuación, la Cámara designó una Comisión encargada de mediar entre los dos. Con estos culminó una sesión de seis horas de duración, interrumpida a veces por antiparlamentarios gritos y nada corteses murmullos.

Por dos días, los dos gobernantes trataron de derribarse recíprocamente. Lumumba votó a favor de la moción y enseguida abandonó el recinto de la Cámara en medio de gritos seguida abandonó el recinto de sus partidarios.

La mayoría de los partidarios de Kasavubu no estaban en la Cámara cuando se hizo la votación. En cuanto al Presidente, éste se hallaba en su residencia oficial, bajo fuerte protección armada de las Naciones Unidas. No se sabe qué piensa sobre la moción aprobada, que muchos observadores creen que sólo ha postergado la crisis entre los dos hombres.

Kasavubu decretó anoche la separación de Lumumba y estos otros cuatro miembros del Gabinete: Viceprimer Ministro, Antonine Gizenga; Ministro de Justicia, Remy Mwamba; Ministro de Informaciones, Anicet Kashamura; y los Secretarios de Estado Kacues Lumbal y Antoine Bolamba. Al mismo tiempo, nombró Primer Ministro al Presidente del Senado, Joseph Ileo.

La primera sorpresa del día fue que el decreto de Kasavubu fue refrendado con su firma por dos de los propios Ministros de Lumumba —Justin Bomboko, de Relaciones Exteriores, y Albert Delvaux, Ministro Residente para Bélgica.

Antes de hablar hoy en la Cámara Lumumba, Delvaux se puso de pie de un salto y dijo haber sido detenido anoche y conducido a un campamento fuera de la ciudad. Añadió que firmó el decreto de separación de Lumumba porque "no puedo quedarme observando tranquilamente mientras aviones armados extranjeros acarrean armas en nuestra patria".

En su dicurso, Lumumba atacó a las Naciones Unidas, a los imperialistas y a los católicos romanos, a los que calificó de sus enemigos, e hizo un llamado al patriotismo congoleño. Negó enérgicamente ser comunista y afirmó que jamás lo sería.

Antes del inesperado acuerdo, Lumumba atacó duramente a las Naciones Unidas por su acción de clausurar todos los aeropuertos del país y la radioestación nacional.

Su discurso pareció ahondar la crisis entre su Gobierno y las Naciones Unidas.

El discurso de Lumumba fue seguido por el acuerdo parlamentario de anular los decretos por los que Kasavubu separada a Lumumba de su cargo, y aquél por el cual Lumumba separaba del suyo al Presidente. El resultado fue 60 a favor de la moción y 19 en contra.

En el Centro de Investigaciones Nucleares de Puerto Rico, ha sido instalado un reactor dedicado al entrenamiento de estudiantes y científicos de las Repúblicas americanas. Junto a la mesa de control de este nuevo reactor, aparecen en el grabado, de izquierda a derecha: John S. Graham, de la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos; Jaime Benítez, consejero de la Universidad de Puerto Rico; Robert S. Wilson, de la Comisión de Energía Atómica; William Chamberlain, vicepresidente de American Machine & Foundry

Mayor control partidario en el Ejército soviético

LONDRES, 7 (UPI). Por K. C. Thaler.— La Unión Soviética dio a conocer hoy un nuevo Código para el Ejército Rojo destinado a reforzar su disciplina y robustecer el control del Partido Comunista sobre las Fuerzas Armadas.

El anuncio fue hecho por el mariscal Andrei A. Grechko, Primer Viceministro de Defensa y Comandante en Jefe de las Fuerzas Terrestres Soviéticas. Grechko reemplazó recientemente al mariscal I. S. Koniev, como Comandante Supremo de las Fuerzas del Pacto de Bagdad.

Grechko, uno de los colaboradores íntimos del Primer Ministro Nikita Khrushchev, afirmó que el nuevo reglamento "representa una nueva fase en la vida de las Fuerzas Armadas soviéticas", según dijo la agencia TASS.

Tras el anuncio se encuentra la reorganización sistemática del control ideológico y político del Ejército Rojo, que ha estado en marcha desde la expulsión, por el Primer Ministro, del mariscal Georgi Zhukov, que fue Comandante en Jefe.

El nuevo Código fue aprobado por el poderoso Presidium del Comité Central.

El breve anuncio dice que "el nuevo reglamento, sin duda, ayudará a robustecer más la disciplina y organización del Ejército, mejorar el orden interno y la preparación de combate y la instrucción política de las tropas".

Los primeros indicios sobre la inquietud del Kremlin por la disciplina y la moral del Ejército Rojo se tuvieron hace un año, cuando el jefe político del distrito militar de Moscú, teniente general A. Dubovskoy, fue expulsado. Su puesto fue ocupado por el teniente general D. Yegorov, que era jefe político de las fuerzas del Ejército Rojo en Hungría.

La caída de Dubovskoy se produjo a raíz de los ataques de la prensa soviética en el otoño pasado, por permitir desmanes en las Fuerzas Armadas. También se le acusó de permitir negligencias en la labor política de las Fuerzas Armadas de su distrito. Esta última acusación fue la más grave de las dos.

Macmillan no asistirá a la sesión de la NU

LONDRES, 7 (UPI).— El "Daily Telegraph" dice hoy que " la opinión se hace más firme en el Whitehall", de que el Primer Ministro británico, Harold Macmillan, no asistirá a la reunión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, en Nueva York.

"La impresión es que no hay entusiasmo alguno por hacer de la asamblea otro ejercicio de "la cumbre", dice el diario, en un artículo de un redactor político.

Agrega el diario que "aún está fresco y penoso el comportamiento de mayo" del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev.

DE GAULLE EN BRETAÑA

ISLA DE SEIN, Francia, 7 (UPI).— El Presidente de la República, general Charles de Gaulle, se trasladó hoy en helicóptero desde un portaaviones a esta minúscula isla del Atlántico para dar las gracias a sus marineros por la respuesta que dieron a su llamamiento como Jefe de los franceses libres durante la segunda guerra mundial.

El vuelo desde la cubierta del nuevo portaaviones francés "Clemenceau" fue la culminación del primer día de su recorrido de la región de Bretaña para ponerse en "contacto con el pueblo".

Desde Sein, los 250 hombres disponibles de la isla zarparon en botes para Inglaterra en los siniestros días de junio de 1940, al anunciar De Gaulle por la radio de Londres que se hacía cargo de la dirección de la campaña de los franceses libres para reconstruir su patria, invadida por los alemanes.

Los pescadores bretones se concentraron hoy en gran número para ver y oír al Presidente. Las mujeres de la isla vestían los pintorescos atavíos típicos de Bretaña, con sus cofias de las que cuelgan cintas negras.

Murió cantante A. Ortiz Tirado

MEXICO, 7 (UPI).— A consecuencia de un ataque cardíaco falleció esta mañana Alfonso Ortiz Tirado, famoso cantante mexicano. Tenía 67 años de edad y era médico.

Comenzó cantando ópera para establecer un pequeño hospital de caridad que llevó su nombre. Posteriormente popularizó muchas canciones mexicanas. Mereció condecoraciones del Brasil y de Cuba.

Hacía siete años que no estaba bien por debilitamiento del corazón. Le sobreviven su esposa Magdalena Avilés y tres hijos.

En Cuba hablan de protesta chilena contra Raúl Roa

LA HABANA, 7.— (UPI).— El Gobierno de Chile, según trascendió hoy en fuentes diplomáticas, ha presentado una protesta ante el de Cuba por las frases que vertió el Ministro de Relaciones Exteriores, Raúl Roa, en un programa de televisión, sobre la actuación del Canciller interino de aquel país, Enrique Ortúzar, en la Conferencia de San José de Costa Rica.

Anteriormente habían protestado por similar motivo los Gobiernos de Argentina y Brasil, cuyas notas fueron rechazadas por Roa.

La nota de Chile fue entregada en la Cancillería por el Embajador Emilio Edwards Bello. Su contenido no se dio a conocer.

N. de la R.— Publicamos esta información por provenir de la UPI. En nuestra capital no ha sido confirmada.

Discusiones políticas en un Festival de Cine

El "León de Oro" de Venecia causa protestas y alegatos

VENECIA, 7 (UPI).— La discutida película francesa "El paso del Rinn" recibió hoy el "León de Oro", principal premio del Festival Cinematográfico de Venecia, y el fallo provocó las airadas protestas de gran parte del público y la reclamación por escrito de un miembro del jurado, el director soviético Sergei Bondarchuk.

Los descontentos eran partidarios de que se diera el "León de Oro" al italiano Luchino Visconti, director de "Rocco y sus hermanos". El productor de esta película, Gotredo Lombardo, rechazó con enojo el premio especial del jurado, por considerar que merecía más.

Bondarchuk dijo que la elección de "El paso del Rinn" era una bofetada "deliberada" a Visconti, y agregó que "sería imposible imaginar una injusticia mayor".

Las protestas, aparentemente, fueron influenciadas tanto por la política como por las personalidades. Visconti es considerado un director "progresista" y "de izquierda", mientras que la prensa izquierdista italiana ha atacado a la película premiada con el "León de Oro", por juzgar que quitaba importancia a la lucha de los "maquis" franceses contra los alemanes.

POSIBLE SUICIDIO:

Ex jefe nazi fue encontrado muerto

WINNIPEG, Canadá, 7 (UPI).— El ex Comandante de un campo de concentración nazi en Estonia, acusado por Radio Moscú del asesinato en masa de miles de personas, fue hallado muerto anoche, aparentemente víctima de un suicidio.

Según la policía, el muerto era Alex Laak, de 53 años. Laak fue hallado inconsciente en el asiento delantero de su automóvil por su esposa, Daisy. El motor estaba aún en marcha y todos los esfuerzos que se hicieron para revivir al ex funcionario nazi fracasaron.

La policía, que en un primer momento dijo que Laak había muerto de un tiro, señaló más tarde que la investigación realizada determinó que la muerte se debió a asfixia, y que con toda probabilidad fue un suicidio.

La semana pasada Radio Moscú, al comentar el caso del ex líder nazi Adolf Eichmann, dijo que otros altos jefes fascistas vivían en el exterior y mencionó concretamente a fascistas vivían en el exterior y mencionó concretamente a la ciudad de Winnipeg. En una carta al "Winnipeg Free Press", Laak dijo que era probablemente el hombre al que se había referido Radio Moscú. Pero negó que fuera responsable de la muerte de miles de personas, como se lo había acusado.

Laak dijo que fue "Gauleiter" y comandante de un campo de prisioneros situado a 32 kilómetros de Tallín, Estonia. De 1942 a 1943, "Gauleiter", bajo el sistema nazi de ocupación era un funcionario que actuaba a la vez como líder de distrito y Gobernador político y provincial de su territorio.

Se dice que Laak entró a Canadá en 1948, pero sigue siendo un misterio de que manera lo hizo.

POSIBLE CRISIS DE GABINETE EN ISRAEL

JERUSALEN, 7 (UPI).— Parece estar acercándose una nueva crisis gubernamental, con rumores de que la Ministra de Relaciones Exteriores, Golda Meir, ha reclamado que se retire del Gabinete el grupo izquierdista Mapam, perteneciente a la coalición gobernante, por "sabotear" la política exterior del país.

La prensa dice hoy que la señora Meir exigió la retirada del Gobierno del Mapam.

Se informa que la Ministra está irritada por un artículo publicado en el número corriente de la revista mensual en inglés "Nueva Perspectiva", que ataca al Gobierno por no haber llegado a un arreglo con el Mundo Arabe.

El artículo aboga por la aceptación de la vuelta de varios cientos de miles de refugiados árabes de Palestina, y reconocimiento del Presidente de la República Arabe Unida, Gamal Abdel Nasser, como gobernante africano progresista.

Según se dice, la señora Meir está indignada, principalmente, porque el Mapam dio circulación a sus opiniones en el extranjero, mientras mantenía su posición como partícipe del Gobierno.

La opinión política y periodística es hoy unánime en la condenación de las acciones del Mapam.

Los observadores políticos dicen que no parece improbable que, como no haya algún "arreglo" interno para silenciar al Mapam, el Gobierno de David Ben Gurión decida eliminarlo del Gabinete.

Trágico saldo de inundación

MANAGUA, 7 (UPI).— Diez cadáveres han sido desenterrados de los lodazales, en la ciudad de Granada, al bajar las aguas, que hace cuatro días causaron grandes inundaciones.

La Cruz Roja nicaragüense ha informado que en dos caseríos afectados por las inundaciones se encontraron los cuerpos sin vida de dos niños y una niña de corta edad.

Fuertes olas cubrieron la población de Paso Caballos, en el departamento de Chinandega, obligando a sus habitantes a huir.

Murió el Presidente de Alemania oriental

BERLIN, 7 (UPI).— El Presidente de Alemania oriental, Wilhelmn Pieck, falleció hoy, a la edad de 84 años, luego de una prolongada enfermedad.

El anuncio fue hecho por la agencia de noticias ADN.

El veterano líder comunista alemán estaba incapacitado desde hacía años. El lunes le empezó a fallar el corazón.

Pieck, hijo de un carrero y de una lavandera, pasó los últimos años de su vida en un castillo de la familia de los Hohenzollern.

Vivía en el Palacio Niederschoenhausen, en un suburbio de Berlín oriental, construido hace 200 años para la esposa de Federico el Grande, Isabel.

Pieck nació el 3 de enero de 1876, justamente, antes que fuera coronado en Versalles el Emperador de Alemania unificada. Su vida terminó con Alemania dividida, y el ejército soviético ocupando una tercera parte de su territorio.

USA se niega a admitir a tres exilados cubanos

BURLINGTON, Vermont, 7 (UPI).— Las autoridades norteamericanas rehusaron hoy admitir en territorio norteamericano a tres exilados cubanos que afirman que serán fusilados si regresan a Cuba.

El Comisionado Regional interino del Servicio de Inmigración y Naturalización, Oswald I. Kramer, dijo que el abogado de los cubanos, Mason S. Jaffee, de Nueva York, fue notificado de la "orden permanente de exclusión".

Kramer manifestó que "la decisión es final y el caso está ahora en manos de las autoridades canadienses".

Los tres cubanos fueron rechazados cuando trataron de entrar a Estados Unidos en Champlain, Nueva York, y Highgate Springs, Vermont, el mes pasado. Ahora se encuentran retenidos por las autoridades canadienses.

20.000 personas sin hogar dejó huracán "Donna" en Puerto Rico

Ahora el huracán amenaza las ís las Bahamas y el sur de Florida.

SAN JUAN, Puerto Rico, 7 (UPI).— Llega en estos momnetos, a 96 el total de los muertos por causa del huracán. Además, hay 175 personas desaparecidas, principalmente, en la zona de Humacao, donde los daños a la propiedad privada se calculan, en unos dos millones de dólares.

Se considera, asimismo, que 20.000 personas quedaron sin hogar, por la destrucción de unes cuatro mil casas.

Un funcionario del Departamento de Agricultura declaró que "todavía es demasiado prematuro" para calcular los perjuicios a las cosechas, pero que en estos momentos se estaba haciendo ya un estudio detenido. Se espera tener cifras para mañana.

El contralmirante Allan Smith, Comandante del Décimo Distrito Naval norteamericano, anunció que los helicópteros de la flota salvaron ayer a 86 personas, 49 de ellas mujeres y niños, en la zona de Carolina. Añadió que los pilotos le informaron que pudieran haber recogida a muchas más personas en el sector, pero que alguna gente, refugiada en el techo de sus viviendas, prefería quedarse allí, cerca de sus propiedades a ser recogida por los helicópteros.

Un camión tanque de la Marina cayó a un río, a causa de que el puente que cruzaba se hundió. Ahora todos los esfuerzos se han concentrado en el acarreo de agua potable, en barcazas, desde la Base de Roosevelt Roads.

El Gobernador de la isla, Luis Muñoz Marín, puso hoy a disposición de las autoridades, para socorro de los damnificados, la suma de un millón de dólares.

Un funcionario portorriqueño explicó que esa suma era sólo preliminar, y que, posteriormente, se votarían más fondos, a medida que se los fuese necesitando.

Hoy ha vuelto a llover intensamente, pero el agua caída, en manera alguna se compara con los 25 a 30 centímetros con que cubrió la isla el huracán "Donna", cuando pasó rozando la isla.

No se tienen informaciones de que los perjuicios causados por las inundaciones hayan aumentado.

Informaciones de Ciudad Trujillo, República Dominicana, dan cuenta de que en la costa norte de ese país fueron destruidos 31 hogares, pero que nada se sabe de víctimas.

Las autoridades se mantienen en contacto con Antonio Isern-Fernos, Comisionado Permanente del Gobierno de Puerto Rico en Washington.

MIAMI, 7 (UPI).— El huracán tropical que causó estragos en Puerto Rico, y que comprende ventarrones de casi 230 kilómetros por hora, avanza lentamente hoy por el polígono de proyectiles balísticos, está rozando ya las islas británicas de Las Bahamas. Amenaza la llamada "Costa de Oro" del Estado de Florida, en su parte suroriental.

La Oficina Meteorológica norteamericana advirtió a las autoridades de Las Bahamas hacer inmediátamente los preparativos para sufrir el huracán en los sectores oriental y central de las islas. También dio la señal de alerta al millón y medio de habitantes del sur de Florida.

"La amenaza del huracán contra Florida ha aumentado considerablemente en las últimas 24 horas", informa la Oficina Meteorológica.

PINTURAS

BACO

PINTURAS para CUERO

(a la piroxilina)

Distribuidores:

PINTURAS ANDINA — San Diego 231

Dep. de Fábrica — Sta. Rosa 4645

Lleve 12 sobres vacíos de SOPAS IPAL a un Depósito Laban en Santiago y recibirá gratis Un par de finísimas Medias Nylon LABAN 51 Gauge, con Costura!

Vaya enseguida a su almacén o rotisería y compre... al tiro... 12 Sopas Ipal. Comerá mejor... y vestirá mejor (Con Ipal y con Laban)!

CANJES SOLO HASTA EL 30 DE OCTUBRE

Ojo! Sólo sirven los sobres de Sopas (Caldos o Cremas) Ipal. No sirven los estuches. Tampoco sirven sobres de Flanes.

Instantáneas SOPAS IPAL "Cada paquete un banquete"

DEPOSITOS LABAN:-Ahumada 208.-Huérfanos 727.-Mac Iver 8 Monedo 950.-Independencia 256.-Av. Irarrázaval 1515.-

TAURUS STRANIA PUBLICIDAD

Clotario Blest dice tener la fórmula para resolver conflicto de los semifiscales

Se la propondrá al Presidente Alessandri si le concede una entrevista.— Gestión para que se condonen descuentos por días no trabajados.— Nueva concentración realizarán huelguistas hoy

Un nuevo día de huelga ilegal cumplieron ayer los empleados semifiscales que prestan sus servicios en las diferentes Cajas de Previsión del país, de acuerdo a la determinación adoptada al mediodía de anteayer en una asamblea que celebraron en el local del gremio de la ETCE.

Este movimiento obedece a las pretensiones de estos funcionarios para conseguir del Gobierno que les sean reconocidas las diferencias de sueldos por aumentos de grados en el encasillamiento último, con motivo de la reestructuración a que fueron sometidos.

Como es de público conocimiento, el Gobierno ha enviado un proyecto al Parlamento, concediendo una bonificación de un 10 por ciento para estos personales, a contar del 1.o de mayo del año en curso. Asimismo, a través del Ministro del ramo, Eduardo Gomien, ha expresado que esta bonificación incidirá al sueldo imponible que perciban estos empleados antes de la reestructuración, exceptuando sólo aquellas asignaciones sobre las cuales nunca se han hecho imposiciones. Estas son, entre otras, las asignaciones por zona, por máquinas, viáticos, etc. Además, que la Caja Fiscal no dispone de los fondos necesarios para gastos superiores, como sería el caso de otorgar esta bonificación al 1.o de enero, como algunas personas han propuesto al ofrecerse colaborar en la solución del conflicto. Al respecto, hay que señalar la buena disposición habida en este aspecto por los presidentes de los Partidos Liberal, Conservador y Radical, quienes han sostenido entrevistas con los Ministros de Trabajo e Interior. Estos personeros propusieron antenoche que dicha bonificación fuese aplicada, justamente, a contar del 1.o de enero, gestión que hasta el momento no ha prosperado.

TIENE LA FORMULA

LA NACION, que visitó al timonel cutchista, Clotario Blest, supo que éste tenía una fórmula entre manos, la que también sería aceptada por los dirigentes de la Agrupación de Empleados Semifiscales (ANES). Dijo Blest que, según su criterio, y el de muchos dirigentes de la ANES, es de ¿por qué esos fondos que el Gobierno tiene dispuestos para otorgar una bonificación, no son destinados a pagar la diferencia de grados, en un porcentaje que se estudiaría entre las partes? Además, de que se suscribiera un acuerdo en el sentido de que no se tomarán represalias, como asimismo el estudio de un proyecto de ley que condone los descuentos que, según el Estatuto Administrativo, debe hacérseles a todos los empleados que se han mantenido en huelga por espacio de medio mes. Agregó nuestro informante que él estaba llano a proseguir gestionando un arreglo a este asunto. Que iría nuevamente hasta donde el Presidente de la República, si el caso así lo exige.

DESCUENTO TIENE QUE HACERSE

De no prosperar la gestión tendiente a elaborar un proyecto que condone los descuentos por los días no trabajados, éstos tienen que hacerse indefectiblemente, conforme lo estipula el Estatuto Administrativo. Todo Jefe de Sección o Departamento, tiene la obligación de proceder en esta forma, bajo pena de ser destituido de su cargo, para lo cual, entraría también —de acuerdo a la ley pertinente— a actuar la Contraloría General de la República.

ASAMBLEA DE HOY

Además de diversas asambleas que constantemente están realizando los semifiscales para escuchar la cuenta de sus dirigentes, en relación a las gestiones que realizan ante diversos círculos en pos de encontrarle solución al conflicto, hoy habrá una nueva asamblea. En ésta deberá adoptarse una determinación en cuanto a suspender o prorrogar nuevamente el paro.

EN CAJA DE CARABINEROS:

Huelga de la ANES atrasó hasta el pago de asignaciones familiares

- **Beneficiarios han debido hacer repetidos viajes a sus instituciones**
- **Caja de Carabineros trabaja con personal de emergencia.**
- **Los pagos han debido ser diferidos para otras fechas.**

La actitud de los funcionarios semifiscales de proseguir en su movimiento huelguístico ha perjudicado enormemente a los imponentes de las diversas Cajas de Previsión del país, al no poder cobrar sus beneficios a que tienen derecho por la falta de atención en estas oficinas. La huelga afecta a 14 provincias —aunque en forma parcial—. Pese a que los dirigentes dicen que el paro es total, esto no es efectivo. Pero, sea como fuere, los más perjudicados han sido aquellos modestos hogares de los pensionados y montepiadas. Esto quedó fehacientemente demostrado en una rápida encuesta realizada ayer por LA NACION en la Caja de Previsión de Carabineros. He aquí las personas con quienes nos encontramos, mientras procedían a cobrar sus beneficios, gracias a la determinación adoptada por su vicepresidente ejecutivo, Humberto Arriagada Arnut:

ROSA CONTRERAS.— Domiciliada en Población Clara Estrella, de Gran Avenida, debió concurrir a hacer cola en la Caja para pagarse de la asignación familiar que le corresponde por ella y sus cinco hijos. Regularmente, este pago se le efectúa en los primeros días del mes; pero ahora se atrasó por las razones indicadas, creando dificultades en su presupuesto.

PLACIDO BURGOS.— El ex sargento 1.o, Plácido Burgos, padre de cinco hijos, de los cuales dos son menores que estudian, debió pagarse sólo ayer su pensión que tenía que recibir en los primeros días del mes. Vive en Amunátegui 45, y debió concurrir en varias oportunidades a Santo Domingo 940 para conocer la fecha en que se le pagaría su pensión, que es el único medio de vida con que cuenta, pese a su edad de cerca de los 60 años. El es uno de los tantos casos que se han visto afectados por la huelga y que, gracias a la determinación del vicepresidente de la institución, Humberto Arriagada Arnut, se logró obviar mediante el pago, por medio de personal de emergencia, de las pensiones que debieron estar totalmente canceladas a más tardar el día 4 del presente.

ETELVINA VALDES.— Vive en Exequiel Fernández y cobra 3 asignaciones familiares, por ella y dos hijos, por un total de $ 5.600 mensuales cada una; o sea, la suma de $ 16.800, lo que constituye el medio de vida y sustento. Al ser interrogada por LA NACION formuló una crítica a la huelga, que viene a gravar más su situación de la escasa asignación que percibe, al atrasarse su pago. Dijo: "Ojalá se arregle esto luego", porque si nos afecta a nosotros, mayormente les afecta a los jubilados del SSS, que perciben mínimas pensiones y son sus únicos medios de vida, sin posibilidad de trabajar por su avanzada edad.

ESTER CARTAGENA.— Cuenta con más de 60 años, y pese a su edad y dadas sus necesidades, debió concurrir tres veces a la Caja de Carabineros para poderse pagar la asignación familiar que percibe por ella, por $ 5.600 mensuales, desde Bernal del Mercado, pasada la Estación Central, donde vive. Para ella son un gran sacrificio estos viajes, debido a las dolencias que la aquejan; pero, la huelga impidió que esta suma le fuera pagada en su debida oportunidad.

Así como estos casos, han sido innumerables los pensionados, montepiadas y beneficiarias de asignaciones familiares, que han tenido que seguir este vía crucis para poder contar con los emolumentos que les permiten vivir.

Mientras LA NACION hacía su encuesta ayer, por los parlantes interiores de la Caja se informó que los pagos a jefes, oficiales, Investigaciones, personal a contrata, se harían hoy, de 8 a 16 horas, en labor ininterrumpida, con personal de emergencia. Agregaron que los cambios y errores que podían presentarse en las boletas de pagos se debían a la situación anormal.

CUATRO AFECTADOS.— De los miles de pensionados e imponentes de las Cajas de Previsión que no han podido recibir esos beneficios, debido a la huelga ilegal que mantienen los personales de dichos organismos, expresan sus quejas a LA NACION. Son ellos, de izquierda a derecha, Rosa Contreras, Plácido Burgos, Etelvina Valdés y Ester Cartagena.

CONSULTORIO DE Leyes Sociales

ASIGNACION FAMILIAR DE OBREROS CESANTES.

Consulta N.o 19

Señor redactor del "Consultorio de Leyes Sociales".
Diario LA NACION.— Santiago.

Distinguido señor: Mucho le voy a agradecer si usted se digna estudiar el caso que le propongo y me hace saber la respuesta a través de LA NACION, en lo posible en la edición del día jueves, que nunca dejo de comprar.

Es el caso que, debido a una reducción del trabajo en la fábrica donde prestaba mis servicios desde hace cinco años, por supresión de una sección, me encuentro cesante desde hace dos meses. Con tal motivo he perdido las asignaciones familiares que cobraba por mi esposa y dos hijos, ya que este beneficio era pagado por la firma, según un convenio con la directiva del sindicato.

Me han informado que los obreros cesantes que reciben ayudas por cesantía, como es mi caso, tienen también derecho a las asignaciones familiares y que la firma no nos ha pagado ese beneficio debido a que estima que no le corresponde hacerlo a ella, sino que al Servicio de Seguro Social. También me dicen que estudian este problema y esperan resoluciones, pero, el caso es que mi situación es muy apremiante y no puedo continuar a la espera, por lo que deseo que ustedes, con el buen espíritu que han venido demostrando para con los necesitados a través de ese Consultorio, tengan la bondad de aclarar el punto e ilustrarme para reclamar donde corresponda. Quedo muy agradecido de ustedes y les saluda respetuosamente, Jobino Herrera Santos. Los Angeles."

R.— Efectivamente, conforme a la Ley 13.305, los obreros cesantes debido al cierre de la fábrica o empresa, de reducciones de personal o de jornada, con disminución de salarios, los artículos 52, 53, 54 y 55 de la Ley 13.305 que tratan sobre el particular para poder acogerse al beneficio, deben tener a lo menos, ciento cuatro semanas de imposiciones (2 años). La asignación familiar de cesantía es incompatible con cualquiera otra y no podrá exceder de seis meses.

El pago de estas asignaciones debe hacerse directamente por el Servicio de Seguro Social o por las Cajas de Compensación, si las hay, aunque en la empresa exista un régimen convencional de asignación familiar. La cancelación debe hacerse por el Seguro Social conjuntamente con el pago del subsidio de cesantía.

Incluso, los obreros cesantes por otras causas, que no sean cierre de fábrica, reducción de faenas o disminución de jornada y de salarios, tienen también derecho a asignación familiar durante el período en que cobren subsidio de cesantía, beneficio que también debe pagar directamente el Servicio de Seguro Social.

Puede usted, pues, reclamar su derecho en la Oficina del Servicio de Seguro Social que corresponda a su domicilio. Le deseamos éxito y le agradecemos sus conceptos sobre la labor de esta Sección del diario.

PENSION DE VIUDEZ DEL SEGURO SOCIAL

Consulta N.o 20.

"San Bernardo, 2 de septiembre de 1960.
Señor redactor del "Consultorio de Leyes Sociales".
Diario LA NACION. Santiago.

Distinguido señor: Le ruego me perdone por la molestia que voy a causarle con estas líneas, pero necesito de su consejo. Mi caso es el siguiente: soy asegurada del Servicio de Seguro Social desde 1929 a 1955. Me encuentro enferma e inválida. Mi marido está actualmente acogido a pensión de vejez, por tener 65 de edad. Por mi parte, a mí me faltan 5 años para acogerme también a este beneficio. Lo que deseo aclarar es si, en caso de fallecer mi esposo, que tiene su salud muy quebrantada, quedaré yo con pensión del Servicio de Seguro Social, a pesar de que me faltan los últimos cinco años de imposiciones o si deberé esperar cumplir los 65 años para tener pensión de vejez. Esperando me aclare el punto, le saluda muy atentamente, Carnet 86884, San Bernardo."

R.— Nos remitimos a lo ya dicho en un caso similar en nuestra respuesta a la Consulta N.o 12, que se publicó en la edición del 30 de agosto último. Usted, al fallecer su cónyuge, tendrá derecho a pensión de viudez, de carácter vitalicio, por el hecho de encontrarse usted inválida en la actualidad, conforme a lo que establece el artículo 41 de la Ley 10.838. En cuanto a su derecho personal a una pensión de invalidez, sería cuestión de examinar su caso con mayores antecedentes. Manifiesta usted en su carta que los médicos del Servicio le aconsejan una operación, la que usted resiste por su edad. De ello deducimos que su caso no está resuelto del todo, desde el punto de vista médico. Si le quedan dudas o puntos por aclarar, escríbanos nuevamente. Tendremos mucho gusto en servirla en todo lo posible.

N. de la R.— Nos dirigimos a la consultante doña Sofía Martínez, calle Manuel Rodríguez 744, Osorno. La consulta que nos ha formulado escapa al papel de este Consultorio, que atiende asuntos relacionados con la legislación del Trabajo y Previsión. El asunto que le preocupa es del resorte de las autoridades del Ministerio de Educación Pública.

CON EL MINISTRO DEL INTERIOR CONVERSO AYER C. BLEST, PRESIDENTE DE LA CUT

Una entrevista con el Ministro del Interior celebró en la mañana de ayer el presidente de la Central Unica de Trabajadores (CUT), Clotario Blest Riffo. Concurrió al despacho del Premier acompañado del presidente de una de las federaciones de los trabajadores de la Salud, Luis Freire. Le expuso al doctor Sótero del Río, algunos problemas de los funcionarios de los servicios hospitalarios del país. Se refirió al atraso en el pago de sus sueldos, lo que originó un paro parcial en la mañana de anteayer en algunos hospitales del área sur de la provincia de Santiago.

El Ministro del Interior, que también está al frente de la Cartera de Salud, respondió que toda esta situación se está normalizando.

Clotario Blest, que posteriormente conversó con LA NACION, dijo que también se había quejado de los procedimientos empleados por algunos jefes de diversos hospitales del SNS para con el personal que recientemente estuvo en conflicto huelguístico. Señaló que le había recordado al Ministro que el compromiso existente era de que no habría represalias. Que, de lo contrario, muy a su pesar, se verían envueltos nuevamente en otro conflicto. Dijo Blest que el Ministro le manifestó que también tomaría cartas en el asunto.

Una conferencia de prensa ofrecerá hoy Confederación de Trabajadores del Cobre

A las 18 horas de hoy ofrecerá una conferencia de prensa la Confederación de Trabajadores del Cobre, en su sede de Riquelme 515. En ella, los dirigentes darán a conocer diversos problemas relacionados con los trabajadores de este gremio, como, asimismo, la situación producida con el pliego de peticiones de los empleados y obreros del mineral de cobre de Chuquicamata. Por tales motivos, llegará a la capital en la mañana de hoy la totalidad de los dirigentes de la Confederación, tanto de Rancagua, como de Potrerillos y El Salvador.

NEGOCIACIONES

Mientras tanto, a las 16 horas de ayer, se reanudaron las negociaciones directas sobre el pliego de los trabajadores de Chuquicamata. Como de costumbre, las sesiones entre las partes, o sea, entre representantes de la Chile Exploration Company y las directivas sindicales, se realizaron en las oficinas de Anaconda, de la cual la CHILEX es su subsidiaria.

JUNTA DE CONCILIACION

Además, mañana se reunirá, por última vez, la Junta Especial de Conciliación para la Gran Minería del Cobre, para conocer, ya, en forma definitiva, la posición de las partes referente a este asunto. En la sesión anterior, la Junta les solicitó llevar un pronunciamiento categórico al respecto.

Por otra parte, se ha sabido que en esta ocasión la gerencia de la Chile Exploration hará una seria proposición sobre reajuste de sueldos y salarios para sus trabajadores.

BREVES GREMIALES

CAJAS DE COMPENSACION DE ASIGNACION FAMILIAR.— Sesionó ayer la Comisión de Asignación Familiar, que preside el Subsecretario del Trabajo. Entre otras materias, la Comisión prestó su aprobación a los balances y presupuestos de las Cajas de Compensación de la Asignación Familiar de ASIVA y de Ganaderos de Magallanes.

ESTATUTOS SINDICALES APROBADOS.— Han quedado totalmente tramitados los Decretos del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, que aprueban las reformas introducidas en sus estatutos por los siguientes sindicatos del país: Industrial Costa S. A. C. de Valparaíso; Profesional, de Dueños de Carnicerías y R. S. de Los Andes; Industrial, del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, Sección Antofagasta y líneas; Profesional, de Lancheros de Talcahuano, y Sindicato Industrial Bonet y Parragué, Fábrica de Transformadores, de esta capital.

AGRUPACION DE REPORTEROS.— La Agrupación de Reporteros de Trabajo, Municipalidad y Salud Pública, está citada a reunión general, para mañana, a las 18.30 horas, en Huérfanos 1248, 9.o piso, para tratar sobre próximo aniversario y otorgamiento de un diploma al mejor dirigente gremial.

Gobierno no ha alterado su posición ante conflicto de los semifiscales

Así lo expresó el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Eduardo Gomien, a dirigentes de la ANES.

"El Gobierno no ha alterado en ningún momento su pensamiento y decisión respecto de la bonificación para el personal semifiscal y seguirá impulsando ante el Congreso el proyecto de ley ya presentado, que consulta una bonificación del diez por ciento sobre los sueldos de estos empleados, a contar desde el 1.o de mayo del año en curso.

Así respondió el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Eduardo Gomien Díaz, a una comisión de dirigentes y asambleistas que lo visitó ayer en su despacho.

Los dirigentes expresaron al Ministro que su visita tenía por objeto consultarle si el Gobierno había modificado su pensamiento con respecto a la bonificación que se ha anunciado para el personal de empleados semifiscales.

La respuesta del Ministro Gomien fue categórica en cuanto a que el Ejecutivo mantiene firmemente su criterio de dar al personal semifiscal una bonificación equivalente al diez por ciento sobre sus sueldos, con efecto retroactivo desde el 1.o de mayo último, tal como lo ha propiciado en el mensaje que envió al Parlamento.

Como se sabe, la huelga declarada por los empleados semifiscales y que mantiene sin atención a los imponentes de las Cajas de Previsión desde hace 15 días, se fundamenta, según lo han declarado los dirigentes, en el rechazo que este personal hace de la bonificación, y en la exigencia que plantean de un reajuste de sueldos que les compense de la pérdida de grados que —según lo afirman— habrían sufrido con motivo de la reestructuración de los Servicios Semifiscales.

Hoy se celebran 36 años de dictación de la primera ley para EE. Particulares

Hoy se cumplen treinta y seis años de la fecha en que fuera aprobada por el Congreso Nacional la primitiva Legislación de Protección para los Empleados Particulares del país, que llevó el número 4.059 del 8 de septiembre de 1924, durante la presidencia de don Arturo Alessandri Palma.

Hoy informarán sobre próximo Congreso de Oficiales de Correos

Hoy, a las 19 horas, en el Restaurante Santiago, se llevará a efecto un coctel, organizado por la Comisión que prepara el Primer Congreso Nacional de Oficiales de Correos de Chile.

Para dar a conocer los objetivos de este torneo y plantear los problemas del gremio, la Comisión Organizadora ha invitado a los reporteros de prensa y radio especializados en asuntos gremiales.

SE ALEJA POSIBILIDAD DE UN PARO EN LA ETCE

El personal de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado suspendió su asamblea de ayer tarde, para conocer el resultado de la entrevista que tendrán sus dirigentes, hoy, a las 11 horas, con el Subsecretario de Transportes, Raúl Salvestrini.

Según lo manifestado anoche por los dirigentes, es probable que en esta reunión sean resueltos los problemas que afectan a este sector de trabajadores y, por lo tanto, no se produciría el paro que se rumoreaba debería ser decidido ayer en asamblea, por sus peticiones económicas y en adhesión a la ANES.

Por otra parte, se supo anoche que existía la posibilidad de que a estos personales se les conceda una gratificación y un adelanto en el pago del sueldo correspondiente al presente mes. Esto, de ser efectivo, alejaría toda posibilidad de que los choferes de la ETCE realicen un paro que sólo a través de rumores, se había anunciado.

NUEVA DIRECTIVA DE LA JUNTA DE VECINOS ROOSEVELT

Ultimamente, renovó su directiva la nueva Junta de Vecinos de la Población "Roosevelt", que tiene su sede en la calle Estados Unidos 1220, de la comuna de Las Barrancas.

El directorio quedó compuesto de la siguiente manera:

Presidente, Ruperto Santana, reelegido; vicepresidente, Víctor Marín; secretario, Sergio Parra, reelegido; prosecretario, Alvaro Tricallotis, reelegido; tesorero, Héctor Garrido; protesorero, Juan Aguirre; secretario de prensa y propaganda, Pedro Espinoza, reelegido; directores, Celedonio Peña, reelegido; Rolando Bastías, José Perelló, Gustavo Sepúlveda y Germán Valenzuela.

Esta entidad vecinal agrupa a más o menos mil familias de pobladores que obtuvieron viviendas en ese sector por intermedio de la Corporación de la Vivienda.

CELEBRARON 3er. ANIVERSARIO.— El Centro de Madres "Rosa Esther Rodríguez de Alessandri", de la Población Juan Antonio Ríos N.o 2, celebró el tercer aniversario de su fundación, recientemente. Con este motivo, sus asociadas se congregaron en unas once, en el Café Sao Paulo, de la calle Huérfanos. La lente de LA NACION captó a las asistentes, durante el desarrollo de dicho té. El directorio de esta institución está formado de la siguiente manera: presidenta, Ana Contreras de García; secretaria, Esmeralda Benítez de Sepúlveda; pro-secretaria, Julia Vargas; tesorera, Rosalba Arellano, y directora, Teresa Endara de Sansarrieg. Numerosas son las obras sociales que realiza este Centro, en la población mencionada. Hace poco creó una escuela para enseñar primeros auxilios a la juventud de este sector, quienes ya están atendiendo cuanto caso de urgencia se presenta, por motivos de accidentes u otros

Viviendas para los obreros de la Papelera, que trabajan en Santiago

El sábado se realizará ceremonia en la cual se pondrá en marcha un plan de construcciones de acuerdo al DFL. Nº 2.— Labor en común entre los sindicatos, la empresa y la CORVI.

Dos grupos de viviendas, que en total sumarán 320 confortables casas, serán construidas para igual número de obreros de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S. A., que trabajan en Santiago.

La puesta en marcha de estas obras, gracias a un Convenio entre los obreros que pasarán a ser propietarios, y la CORVI, se realizará el próximo sábado en una ceremonia que tendrá lugar a las 10.30 horas.

Con arreglo a disposiciones del DFL N.o 2 sobre Plan Habitacional y contando con la efectiva cooperación de la Cía Manufacturera de Papeles y Cartones, 181 obreros de la Sección Productos de Papel y Bodegas Santa Elena dispondrán de viviendas de dos pisos en el sector comprendido entre la Avenida Vicuña Mackenna (a la altura de la cuadra 30) y la calle Lira. Las 139 casas restantes, destinadas a obreros de los mismos centros de trabajo, serán construidas en el sector denominado La Granja, en el camino que une a Santiago con Puente Alto.

LA CEREMONIA DEL SABADO

El próximo sábado a las 10.30 horas, en terrenos que quedan frente a la Avenida Sebastián Bach, entre Vicuña Mackenna y Lira, se realizará una ceremonia de iniciación de los obras que comenzará con la construcción de 82 casas en ese sector y 64 en el camino a Puente Alto. En esa oportunidad, en presencia de los futuros propietarios, harán uso de la palabra el Gerente General de la Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones, señor Ernesto Ayala; el vicepresidente de la CORVI, señor Ernesto Pinto Lagarrigue; el presidente del Sindicato de la Sección Productos de Papel, señor Emilio Fernández, y el presidente del Sindicato Bodegas Santa Elena, señor José Alvarado.

SERAN PROPIETARIOS

El caso del cual estamos informando representa el primero de colaboración entre obreros, empresarios y la CORVI, que permitirá la construcción masiva de viviendas para operarios de una misma empresa. Y ello, gracias a la buena disposición tanto de los sindicatos de la Empresa como de la Corporación de la Vivienda.

Esto hará posible la construcción de los grupos de viviendas, que los obreros empezarán a pagar en forma de cuotas de ahorro para la vivienda, de acuerdo a lo dispuesto en el DFL N.o 2.

En consecuencia, 320 obreros de la Papelera están próximos a ver realizado el común anhelo de tener casa propia.

Se espera tener terminado el total de las viviendas dentro de un plazo de dos años. Especial dedicación a esta obra, cuya materialización se inicia, han tenido las directivas sindicales de la Fábrica de Productos de Papel y Bodegas Santa Elena.

TERCERA SECCION

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 8 DE SEPTIEMBRE DE 1960

Aquí ROMA

POR Edwin HARRINGTON
ENVIADO ESPECIAL
ROMA MCMLX

FOLKLORE.— El púgil Lanbretta, en el "violao" y el basquetbolista Rosa Branca, en el "pandeiro", tocan música de la tierra distante. El nadador Manoel Dos Santos (centro), escucha conmovido.— (Foto de Edwin Harrington).

Brasil, equipo parejo, con talento personal

Jerry Lucas es, a juicio de Amaury y Wlamir, el mejor jugador del básquetbol olímpico ● México, Puerto Rico y Filipinas, han crecido mucho.

ROMA, septiembre, por Edwin Harrington, enviado especial de LA NACION.— (Gentileza de Aerolíneas Argentinas).— Acompañado por el fotógrafo de "El Mercurio" de Antofagasta, Rolando Gómez, que colabora gentilmente con este enviado especial, he visitado a los basquetbolistas brasileños, que han resultado la sensación del torneo, luego de la estremecedora lucha con los rusos. En ese momento, están en la habitación Amaury Passos, el 4 de Brasil (¿recuerdan al Yul Brynner del Mundial?) y el capitán del cuadro, el N.o 5, Wlamir Marqués, de fabulosa puntería y agilidad. Son muchachos gentiles y cordiales. Incluso Amaury maneja perfectamente el español y oficia de traductor de Wlamir.

La charla se realizó la tarde del jueves. En la noche deben jugar con Italia en su primer partido de semifinal y están tranquilos.

—Italia es tan difícil como cualquier otro, apunta Amaury. Yo creo que debemos ganar, porque estamos jugando mejor. No creo que nos afecte que nos griten en contra. Los dos tenemos que apuntar al cesto y en esto nosotros no nos quedaremos atrás.

Efectivamente, en la noche han vencido a Italia estrechamente y en tiempo suplementario.

● Lucas, la figura máxima.

Cuando les pregunto cuál ha sido el valor más destacado del torneo hasta el momento, ambos coinciden en que ha sido Jerry Lucas, el formidable N.o 11, universitario fornido de 2,03, que encesta desde cualquier posición.

—¿Y Oscar Robertson, el famoso?, les pregunto.

—Es bueno, dice dubitativamente Wlamir, pero es muy artificioso, demasiado espectacular. El buen básquetbol es serio.

—Es un malabarista del balón, interviene Amaury, pero no crea que sea más efectivo que Lucas. Incluso, Jerry West, el N.o 3, que mueve el balón desde atrás y marca como ninguno, es —en mi opinión— mejor que Robertson.

Yo, personalmente, no quedo muy convencido, porque el negrito Robertson es de lo mejor que haya visto.

Les pregunto a qué obedece este cambio tan radical en relación con el Panamericano de Chicago, en que Brasil perdió incluso con México.

● Equipo equilibrado.

Responde Wlamir, porque Amaury no estuvo en Chicago.

—A varias razones. Una es que estamos mejor entrenados. Kanela ha trabajado más tiempo con nosotros. Otra es que contamos esta vez con mejores reservas. Antes, en Chile, incluso con ocasión del Mundial, cada vez que salía alguno de los cinco titulares, el conjunto bajaba notablemente. Ahora, cada cierto tiempo, Togo Kanela nos hace salir del campo para descansar un poco, e incluye a Rosabranca, Sucar (un grandote de 2,02) o a Yatir, a quienes ustedes conocen. Cualquiera de éstos puede jugar sin que el equipo disminuya su standard...

Salta Amaury:

Y un poco, también, porque los mexicanos que fueron a Chile no tienen nada que ver con los que viajaron a los Panamericanos y los que vinieron a Roma. Están jugando muy bien, y aquí estuvieron a punto de ganarnos. Los vencimos en tiempo suplementario y con muchas dificultades. Ellos habían perdido sus mejores jugadores: el 3, Almanza, y el pequeño Herrera, que tiene una puntería impresionante.

● Talento personal.

En ese momento entra Togo (Renán Soares) "Kanela", viejo conocido, entrenador del equipo por muchos años.

Los saludos de rigor, y a contestar preguntas.

El veterano técnico brasileño está satisfecho con la labor de su equipo.

—Hemos hecho escasas variaciones tácticas. Los he dejado un poco más sueltos en el ataque, para que empleen el talento personal, y ha resultado una iniciativa acertada, porque derepente, en los momentos difíciles, alguno salta con una gracia personal. Ya ve usted, Rosabranca en el partido con Rusia, por su propia cuenta se desentendió de Krumich y encestó seis puntos vitales al término del partido.

● Más básquetbol que en Melbourne.

¿Qué tal el básquetbol que se ha jugado aquí?

—Muy superior a Melbourne. Todos los equipos han mejorado considerablemente. El básquetbol europeo, más rígido, de mucha fortaleza física y buena puntería, me parece muy promisorio. Además, los equipos chicos han crecido. México, Puerto Rico y Filipinas, traen equipos muy superiores a los que llevaron a Chile. Los equipos europeos, salvo Francia, que ha desmejorado mucho en mi opinión, pronto se pondrán a la altura de los más destacados... Nosotros estábamos muy mal en los lanzamientos. En Córdova fue un desastre. Pero a través de un entrenamiento intensivo, de lanzar y lanzar durante muchas horas al día, ya ve usted que hemos superado ese problema. Creo que con Estados Unidos estamos dentro del promedio mejor, en cuando a lanzamiento. Además, tengo unos chicos jóvenes que no han tenido oportunidad de jugar, pero que pueden entrar en los próximos partidos. Moisés, Mosquito y Fernando, a quienes ustedes vieron en Chile.

Se ha hecho tarde, la charla se ha alargado y los basquetbolistas brasileños deben jugar a las nueve de la noche con Italia. Se van a comer ligeramente para irse al Palazetto con tiempo, y ver jugar a Estados Unidos con Yugoslavia.

E. H. F.

OPTIMISTAS.— Kanela, Amaury y Vlamir sonríen antes del partido con Italia. Ganaremos esta noche, dijeron a Edwin Harrington mientras el enviado de LA NACION les tomaba la foto. Y realmente vencieron.

GANO GRECIA:

Argentina, 2º en Yachting

Censuran a los italianos por su reclamo antideportivo que descalificó al yate Tango

NAPOLES, 7.— (UPI). — Argentina ganó hoy la medalla de plata en las clase Dragón del torneo olímpico de yachting, desplazando a Italia del segundo lugar.

Anteriormente las posiciones finales en esta clase fueron dadas, dejando a Grecia en primer lugar, seguida de Italia y Argentina, pero las posiciones fueron posteriormente corregidas por los jueces, quedando Argentina en el segundo puesto y bajando Italia al tercero.

Grecia ganó con 6.733 puntos, Argentina quedó con 5.715, e Italia con 5.705 puntos.

PROTESTA ITALIA

NAPOLES, 7.— (UPI). — El yate argentino "Tango", al que ayer se había adjudicado el triunfo en las competencias de clase Dragón, fue descalificado por una protesta presentada antes de la regata por Italia.

Antonio Cosentino, timonel del yate italiano "Venitia", presentó su protesta cuatro minutos antes de comenzar la sexta regata, afirmando que la nave argentina tocó a la suya por la proa, lo que constituye una violación de los reglamentos de navegación.

Tal protesta puede ser presentada en un plazo de cinco minutos antes de comenzar una prueba, mientras los yates maniobran para situarse en posición.

Argentina ganó la carrera y se situó a la cabeza de la clasificación general, pero sólo hasta que se anunció la descalificación.

Muchos competidores expresaron su opinión de que la protesta italiana careció de espíritu deportivo.

UN JUICIO

Paul Bert Elvetroem, de Dinamarca, a quien se considera el mejor yatista del mundo, con cuatro medallas de oro olímpicas consecutivas, dijo que estaba muy disgustado con la protesta italiana.

"Me molesta mucho que los italianos hagan tal cosa", dijo Elvetroem. "Fue injusto. Es parte del reglamento, pero si uno ha de participar así en las regatas, jamás se vería una arrancada leal. Yo no querría navegar con yatistas como los italianos".

BELLEZA.— La deliciosa noruega Thor Valdsen, elige su jabalina durante la rueda eliminatoria. En la prueba de Marlene Ahrens se concentraron las atletas más hermosas que concurrieron a Roma. (FOTO UPI)

CON NUEVO RECORD:

Triple triunfo americano en la final del disco

1.o Oerter, 59.19 metros, 2.o y 3.o, Babka y Cochrane

ROMA, 7 (UPI).— Al Oerter, de Estados Unidos, ganó hoy la final del disco del torneo olímpico, estableciendo un nuevo record olímpico, con 59.19 metros.

La marca anterior pertenecía al mismo Oerter, con los 58.43 metros, que lanzó en las eliminatorias.

Los lugares siguientes: los norteamericanos Richard Babka, con 58,02 metros y Richard Cochrane, con 57,17 metros; el húngaro Joszef Szecsnyi, con 55,79 metros; Edmund Piatowski, con 55,12 metros y el último lugar, correspondió al ruso Víctor Kompaneieta, con 55,06 metros.

En gimnasia, primero Japón

El ruso Shaklin ganó el título individual

ROMA, 7 (UPI).— Japón ganó hoy el Campeonato Olímpico de Gimnasia por equipos, para varones.

Rusia quedó segunda. Italia se clasificó tercera.

Los puestos restantes serán decididos por las pruebas adicionales de mañana.

El campeonato individual fue ganado por el ruso B. Shaklin.

El japonés T. Ono ganó la medalla de plata, en tanto que el ruso Y. Titov, se adjudicó la de bronce.

SERIES Y SEMIFINAL DE POSTA 4x400 METROS

Gran lucha entre EE.UU., Sud Africa y Alemania en la final

ROMA, 7.— (UPI).— Prueba de 400 metros relevos: los primeros tres equipos de cada eliminatoria se clasifican para las semifinales.

Primera serie: 1.o Alemania (K. C. Kaufman, J. Kaiser, H. Reske y M. Kinder), con 3'10" 4|10; 2.o Canadá, con 3'10" 5|10; 3.o Yugoslavia, 4.o Finlandia y 5.o Puerto Rico.

Segunda serie: 1.o Antillas (G. Kerr, J. Wedderburn, K. Gardner, Malcolm Spencer), con 3'09" 2|10; 2.o Polonia, con 3'09" 5|10; 3.o Italia, con 3'09" 8|10.

Tercera serie: 1.o Suiza (KR. Weber, E. Zaugg, H. Bruder y E. Waegli), con 3'14" 7|10; 2.o Unión Sudafricana, con 3'16" 2|10; 3.o Gran Bretaña, con 3'21" 3|10; 4.o Grecia, con 3'21" 6|10.

Cuarta serie: 1.o Estados Unidos (J. Yermann, Young, G. Davis y O. Davis) con 3'10" 4|10; 2.o Ghana, con 3'10" 6|10; 3.o Suecia, con 3'10" 7|10; 4.o Checoslovaquia, con 3'11" 2|10 y 5.o Rusia, con 3'12" 1|10.

:: SEMIFINALES

ROMA, 7.— (UPI).— Estados Unidos y Sudáfrica ganaron hoy las dos series semifinales de la posta de cuatro por 400 metros planos del torneo olímpico de atletismo.

Los norteamericanos ganaron la primera serie en 3'05" 4|10; los sudafricanos ganaron la segunda en 3'06" 4|10.

Se clasificaron también, Antillas Británicas, con 3'09" 2|10 y Suiza, con 3'09" 7|10. Polonia, Ghana y Suecia fueron eliminados en esta serie.

Junto con Sudáfrica, pasaron a la final, Alemania, con 3'07" 4|10; Gran Bretaña, con 3'07" 5|10. Fueron eliminadas Italia, Canadá y Yugoslavia.

TAQUIMETRO
ZEISS CENTESIMAL
USADO VENDO DE OCASION
VER Y TRATAR:
MIRAFLORES 144

Don Bragg saltó 4,70 en garrocha

Es otro record olímpico. 2.o se clasificó Morris, también de USA

ROMA, 7 (UPI).— Don (Tarzán) Bragg, de Estados Unidos, ganó esta tarde la prueba de salto con garrocha del Torneo Olímpico de Atletismo, estableciendo un nuevo record olímpico.

Ron Morris, de Estados Unidos, se clasificó segundo, y Eils Landstrom, de Finlandia, tercero.

Bragg saltó 4,70 metros, superando el record de 4.56 metros, establecido en Melbourne por el norteamericano Bob Richards.

Morris, saltó 4.60, y Landstrom, 4.55.

G. Cruz, de Puerto Rico, ocupó el cuarto puesto, también con 4.55, seguido de G. Malcher, de Alemania, con 4.50 metros y M. Sutinenn, de Finlandia, e I. Petrenko, de Rusia, ambos empatados también con 4.50, pero en más intentos que Malcher.

Un nuevo libro de Alone

Memorialistas Chilenos
(Crónicas Literarias)

Recuerdos, confesiones, retratos de cuerpo presente, o sea, memorias personales, incluso confidenciales e íntimas, analizadas por el gran crítico a través de las obras de Pineda Bascuñán, Egaña, José Zapiola, Crescente Errázuriz, Augusto Orrego Luco, Carlos Vicuña Fuentes, Martiniano Poblete, María Carolina Geel, Darío Ovalle Castillo, Aurelio Núñez Morgado, Ramón Subercaseaux Vicuña, Abdón Cifuentes, Martina Barros de Orrego, Luis Montt, Francisco R. Undurraga, Armando Donoso, Ricardo Cox Méndez, Benjamín Subercaseaux, Fanor Velasco, Emilio Rodríguez Mendoza, Samuel A. Lillo, Ricardo Puelma, Alberto Ried, Luis Oyarzún, Juan Urzúa, Carlos María Lynch, Benedicto Chuaqui, Jorge Délano (Coke), Fernando Santiván y René Montero.

Un libro que, por tratar de un tema tan apasionante, entretiene como la mejor novela y en cuyas páginas Alone hace una vez más gala de su ingenio y de su maestría de escritor.

Precio: E° 2,30

En venta en todas las buenas librerías

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
Avenida Santa María 076 Teléfono 391101 Casilla 84 D Santiago

JUEGAN ESTA NOCHE:

Colo Colo - U. Técnica y Ferroviarios - Palestino

Atractiva jornada en Nataniel.— En el preliminar se miden los quintetos femeninos de Colo Colo y Dávila Baeza.

Esta noche prosigue, en el Gimnasio de la Federación, la disputa de la décima fecha del torneo oficial de básquetbol de Santiago. El programa será triple, ya que, fuera de los lances anunciados entre Colo Colo-Universidad Técnica y Ferroviarios-Palestino, se realizará un match femenino entre Colo Colo y Dávila Baeza, partido adelantado por la Asociación en vista del próximo viaje de las estrellas "albas" a Quito.

En el encuentro de fondo, Ferroviarios será rival de mucho riesgo para Palestino, ya que este año ha brindado buenas actuaciones y sólo ha sido derrotado por marcadores muy apretados. Tiene 6 puntos en la tabla, y está ubicado a uno de su ocasional rival.

*** PROGRAMA**

El programa completo de la reunión de esta noche es el siguiente: 19.45 horas, Colo Colo-Dávila Baeza, equipos femeninos; 20.45, Colo Colo-Universidad Técnica, y 21.45, Ferroviarios-Palestino.

RESERVAS:

Magallanes goleó a Iberia: 7 a 1

Finalizó ayer la 8a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de los equipos reservas. En la cancha del Estadio Maestranza, Universidad Técnica venció a San Bernardo, por 4 a 2; en San Eugenio, Palestino derrotó a primera hora a Santiago Morning, por 2 a 0; y en el match de fondo, Magallanes goleó a Iberia por 7 a 1.

El equipo albiceleste formó con: Morales; Villegas (Molina), González y Picón; Sierra y Torres; Hurtado, Orellana, Arenas, Guerrero y Gatica. Los goles los marcaron, Guerrero (4), Orellana (2), y Hurtado.

■ PUNTAJE.— Con estos resultados, el puntaje de las Reservas quedó así: Colo Colo, 12; Audax y Ferrobádminton, 11; Unión Española, 9; Palestino, Universidad Católica y Universidad de Chile, 7; Green Cross y Magallanes, 6; San Bernardo, 5; Iberia y Santiago Morning, 4; y Universidad Técnica, 3.

WALTERIO SASTRE
HECHURAS FINAS A E° 16
TRABAJO A MANO POR SUS DUEÑOS Y OPERARIOS COMPETENTES
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA
PUENTE 559
3° PISO-OF. 5
FONO 89556

Asociación Central de Fútbol de Chile

CURSO PARA ARBITROS PROFESIONALES

Llámase a concurso de inscripción a todas las personas que deseen ingresar al curso gratuito de aspirantes a árbitros profesionales de fútbol, que auspiciará el Comité de Árbitros Profesionales de la Asociación Central de Fútbol de Chile, dictado por el árbitro internacional, señor Diego de Leo.

REQUISITOS:

a) Edad: 20 años, mínimo; 30 años, máximo.
b) Certificado de 6° año de Humanidades, rendido o estudios equivalentes.
c) Certificado de antecedentes.
d) Certificado de su trabajo, para verificar sus medios de vida en el orden económico.

Las inscripciones, de los postulantes a este concurso, se reciben en Erasmo Escala N° 1884, tercer piso, de 19 a 21 horas, y se cerrarán impostergablemente el día 15 de septiembre de 1960.

COMITE DE ARBITROS PROFESIONALES

Futbolerías

■ DIEGO DE LEO, juez italiano, no ha sido contratado como árbitro de la Asociación Central de Fútbol. Sus funciones específicas son de profesor de los cursos de Arbitros y Asesor Técnico del Comité. Sólo en casos muy calificados, como enfermedad o ausencia especial de algunos árbitros, pueden ser utilizados sus servicios en las canchas. Su condición de profesor de nuevos árbitros y crítico de los actuales, le impide exponerse a las contingencias desfavorables que en cualquier arbitraje se le pueden presentar; lo que le haría perder autoridad sobre sus dirigidos.

■ UNA OLA de protestas de las autoridades de aquellas ciudades que no han sido consideradas subsedes del Mundial han despertado las designaciones de Arica, Santiago, Viña del Mar y Rancagua, como únicos escenarios de la justa de 1962. Es así como las gestiones de talquinos, serenenses, antofagastinos, porteños y penquistas, ante las autoridades gubernativas y organizadoras del campeonato, están dando muchos dolores de cabeza.

■ 1.500 ESCUDOS mensuales se calcula que costaría la contratación por parte de la Asociación Central de tres árbitros extranjeros. Estos serían de Argentina, Uruguay o Perú, y los clubes los pagarían por partes iguales. Sin embargo, los mejores árbitros de dichos países están contratados, por lo que es difícil que puedan venir a Chile. Por otra parte, el hecho que exista un convenio de todos los árbitros del Continente, de no aceptar contratos prolongados, a fin de no dejar sin trabajo a los de casa, crea un problema a la contratación proyectada.

■ EN LOS CLUBES, como Ferrobádminton y Universidad Católica, que tienen ubicaciones peligrosas en la tabla de posiciones, sigue "el mar de fondo". En Audax y Rangers, que han obtenido algunos puntos recientemente, los problemas en parte se han ido superando.

■ LA COMISION TECNICA de la Selección, recientemente designada, tomará contacto en los próximos días con el entrenador Fernando Riera, a objeto de plantear las próximas actividades del plantel nacional.

■ ÑUBLENSE, de Chillán, tomó drásticas medidas contra 5 jugadores de su equipo juvenil, que no se presentaron a jugar un match por la competencia local. Suspendió por dos años a los siguientes jugadores: Beltrán, Cerda, Ibáñez, Fuentes, Mena y Fernández, quienes en dicho lapso no podrán actuar oficialmente por ningún equipo.

No hay duda que la medida del Ñublense junto con ser severa es ejemplarizadora, para jugadores que hacen sus primeras armas en el fútbol.

Alcalde de Antofagasta viene a pelear subsede del Mundial

Viajará el próximo lunes en compañía del dirigente, Dr. Alberto Calvo.

El lunes próximo viajarán a la capital, el Alcalde de Antofagasta, señor Santiago Gajardo y el Asesor del Comité Pro Estadio Regional, Dr. Alberto Calvo, con el objeto de darle un corte a la real situación en que se halla dicha ciudad como postulante a una subsede del Campeonato Mundial de Fútbol.

Según los dirigentes nortinos, Antofagasta está en situación de contar con un Estadio para el torneo de 1962, y por lo tanto el Comité Ejecutivo del Mundial debe mantener la elección primitiva realizada en este sentido. Por otra parte, activarán las gestiones con las autoridades gubernativas a fin de que se dispongan los fondos necesarios para que se inicie cuanto antes la obra. Es decir, que la capital del norte no pierde las esperanzas de ser subsede de la justa máxima del fútbol mundial.

Sesión de Medicina Deportiva habrá hoy a las 19.30

La Sociedad Chilena de Medicina del Deporte celebrará hoy, a las 19.30 horas, en su auditorium de Esmeralda 678, una reunión científica, con el siguiente temario: Medicina del Espacio, por el doctor Marcial Baeza; Caso Clínico de fractura del tobillo en un futbolista, por el doctor Mauricio Wainer; y Revista de Revistas, por los doctores Miranda y García.

Controversia por el match Sánchez-Jofré

MEXICO, 7 (UPI).— El pugilista mexicano Eloy Sánchez, a quien la Asociación Nacional de Boxeo designó ayer "boxeador del mes", quedará excluído de los cuadrilátero de México si cumple su contrato para defender la corona de peso gallo en Los Angeles. El anuncio fue hecho aquí por la Comisión de Boxeo del distrito federal.

El futuro de la pelea de peso gallo proyectada por el promotor George Parnassus es hoy incierto en vista de la reacción variada que ha provocado. El anuncio fue hecho en una sesión de trabajo de la A. N. B. efectuada aquí. La convención continuará mañana en Acapulco.

Luis Spota, presidente de la Comisión local, declaró que Eloy, o cualquier pugilista mexicano que suba a un cuadrilátero de California, quedará suspendido por tiempo indefinido en el boxeo mexicano". La decisión se basó en la presunta "discriminación" contra los boxeadores mexicanos en California.

Parnassus había contratado al titular mundial de peso gallo, José Becerra, para defender su corona contra el brasileño Eder Jofré, clasificado en el primer puesto del ranking mensual de la A. N. B., dado a la publicidad ayer.

Sin embargo, cuando Becerra anunció su retiro en Ciudad Juárez la semana pasada, tras ser puesto fuera de combate por Sánchez, Parnassus le reemplazó con Sánchez y solicitó la aprobación de la pelea por la A. N. B., como pelea por el título.

Anthony Petronella, presidente de la Comisión de Clasificaciones de A. N. B., dijo que es partidario de reconocer el encuentro Sánchez-Jofré como pelea por el campeonato, con la condición que el ganador se enfrente al vencedor de una pelea entre el irlandés Gilroy y el francés A. Halimi.

QUIEBRES rápidos

* LA COMPETENCIA oficial de básquetbol de la Asociación Santiago ha entrado a sus fases finales con cinco equipos agrupados en los dos primeros lugares de la tabla. Ellos son: Sirio, con 8; Colo Colo, Luis Marambio, Palestino y Unión Española, con 7, todos con nueve partidos jugados.

Cinco son las programaciones que restan de este torneo que, a no dudarlo, será recordado como uno de los más disputados y de mejor nivel técnico. Son las siguientes: hoy, en el Gimnasio de la Federación, Colo Colo-U. Técnica y Ferroviarios-Palestino; domingo 11, Readi-U. Española y Luis Marambio-Sirio; martes 13, Internacional-Sirio y Audax Italiano-Unión Española; jueves 15, en Famae, Nacional-Readi y Famae-Palestino; domingo 18, Luis Marambio-Universidad Técnica y Colo Colo-Ferroviarios.

* **TRES ASOCIACIONES de provincias ya iniciaron gestiones ante la Federación, a fin de lograr para sí la sede de los partidos eliminatorios en las diferentes zonas. Estas Asociaciones son: Buin, Curicó**

* FUE PROGRAMADA por la Asociación Femenina de Básquetbol la actividad deportiva de este domingo, con encuentros a disputarse en diferentes canchas y a las horas que se indican: Gimnasio Federación: 16, 17 y 18 horas, Colo Colo-Magallanes, tres divisiones. Cancha Cabrera Gana: 16, 17 y 18 horas, Cabrera Gana-Primavera, tres divisiones. Gimnasio Famae: Chile-Brasil-Famae, tres divisiones, la tercera a las 16 horas. Cancha Ferroviarios: 15.30 y 16.30 horas, Sergio Gálvez-Iberia, segunda y primera divisiones; 17.30, 18.30 y 19.30 horas, Santiago Morning - Ferroviarios. Cancha Mademsa: 16, 17 y 18 horas, Dávila Baeza-Favee, 3 divisiones. Cancha Yarur: 16 y 17 horas, Vestex—LAN-Chile, segunda y primera divisiones; 18 y 19 horas, Gimnástico Arturo Prat-Juan Yarur, segunda y primera divisiones.

Vicente Valdés puntero en Florida

Ultimos resultados

Los partidos de la Asociación La Florida por la primera fecha de la segunda rueda, se definieron así:

ADULTOS

U. Santa Julia, 3 — Vicente Valdés, 2; U. Santa Marta, 1 — N. Alborada, 1; Luis Silva, 2 — Mirador Azul, 0; San José de la Estrella, 2 — Santa Amalia, 1; Independiente, 3 — D. Las Rosales, 2; Santa Marta, 3 — San Luis, 1.

INFANTILES

Vicente Valdés, 3 — U. Santa Julia, 2; Unión Santa Marta, 7 — Alborada, 0; Luis Silva, 5 — Mirador Azul, 0; San José 0 — Santa Amalia, 3; Independiente, 5 — D. Rosales, 1; Santa Marta, 2 — U. San Luis, 3.

TABLA

Con estos resultados la tabla es la que sigue:

1.o) Vicente Valdés, 2.o) Unión San Luis; 3.o) Independiente, 4.o) San José, 5.o) Santa Marta, y 6.o) Luis Silva.

DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

Fútbol de Asociaciones y Ligas de hoy, el sábado y domingo

Los dirigentes de fútbol de Santiago y comunas han fijado los siguientes programas para ruedas de esta tarde, sábado y domingo en las canchas que se indican:

ASOCIACION FLORENTINO ALONSO

Hoy se juega la tercera fecha siendo el partido de más interés el que sostendrán Panaloza, puntero del torneo con 12 puntos, con Suplementeros de Plaza Argentina. Se juega en la cancha de Carrascal, del primero. En cancha Norteamérica: Fucae con Chacarita. Cancha Cementerio Católico: Canillitas, Sector Central con Mercado Alameda, y en la cancha Patronato San Ramón, Buses ETCE con Propagandistas.

ASOCIACION COMERCIAL DE DEPORTES

El sábado se juega la segunda rueda.

ESTADIO LO SAEZ.— 15 horas: CIC con Aycagüer, primera división. 16.15 horas: William Balfour con Cía. Chilena de Electricidad, división de honor.

ESTADIO INSA.— 15 horas: Mc. Cann Erickson con Saavedra Benard, primera división. 16.15 horas: Insa con Codina, división de honor.

CANCHA LOS LEONES.— 15 horas: Ducal con Weis Scott, división de honor. 16.15 horas: Duncan Fox con Ferretería Santiago, división de honor.

ASOCIACION QUINTA NORMAL

El domingo se juega la sexta fecha con tres equipos, que se inician sus partidos a las 14.15 y 16 horas.

ESTADIO ZAMBRANO.— (Serie de honor).— Cancha N.o 1: Kiockmann con Juan García. Cancha N.o 2: Julio Ruiz con Blue Star.

CANCHA LA ESTRELLA DE ORO.— (Serie de Ascenso).— Juventud y Progreso con Mecánico.

ASOCIACION GENERAL JOSE VELASQUEZ

El domingo se juega la última fecha de la primera rueda, con partidos que se inician con los terceros equipos. En la mañana, a las 9.15 horas, y en la tarde, a las 14 horas.

EN LA MAÑANA

Cancha Liga Obreros Municipales N.o 3.— Francisco Alonso con Deportivo Solari. Cancha Asociación N.o 1.— Santiago Juniors con Hormazábal, segundos equipos. 11 horas: Los Ambrosios con Embajador Quintana, segundos equipos.

EN LA TARDE

Cancha Máximo Garay.— Deportivo Latorre con Máximo Garay. Cancha Latorre.— Unión Bélgica con Hormazábal. Cancha Asociación N.o 1.— Población Velásquez con J. Innovación. Cancha Asociación N.o 2.— Juventud Dibán con Población Igualdad y Trabajo. Cancha Asociación N.o 3.— Unión Alpatacal con Población Carrera, primeros equipos. Cancha Liga Obreros Municipales número 2.— Población Delicias con Deportivo Flecha.

ASOCIACION DE INSTITUCIONES PUBLICAS (ADIP)

El sábado se juega la última fecha de la primera rueda, con dos equipos y desde las 15 horas:

Cancha Estadio Nacional N.o 1.— 15 horas, segundos equipos: Obras Públicas con Imterpart. Arbitro, H. Díaz.

16 horas, primeros equipos: Obras Públicas con Interpart. Arbitro, G. Pérez.

Cancha Estadio Nacional N.o 11.— 15 horas, segundos equipos: Colonización con Endesa. Arbitro, R. Morales.

16 horas, primeros equipos: Colonización con Endesa. Arbitro, J. Cells.

Cancha Municipal.— 15 horas, segundos equipos: Servicio Seguro Social con Municipal. Arbitro, G. Escárate.

16 horas, primeros equipos: Servicio Seguro Social con Municipal. Arbitro, H. Consejo.

¿Donde juega su CLUB?

■ LUIS BELTRAN, juega el sábado con la selección de clubes libres de Providencia, en el Estadio Municipal, a las 15 horas. El partido corresponde al programa del Comité de Deportes de la comuna, adhiriéndose a las festividades de celebración del Sesquicentenario de la Independencia. Por estas razón, Luis Beltrán cita a sus jugadores a la hora indicada, además que servirá para designar a los que irán a Concepción en Fiestas Patrias.

■ UNION DOÑIHUE, juega el domingo con "Abukalil", con tres equipos en la cancha de término bus 37, paradero 18 de la Gran Avenida.

■ SANTOS AYBAR, actúa el domingo ante Caupolicán, con tres equipos, en la cancha del segundo, de Avenida Santa María.

■ JULIO RUIZ, juega el domingo con tres equipos con el Blue Star, en el torneo de la Asociación Quinta Normal, en la cancha N.o 2 del Estadio Zambrano, desde las 13.45 horas.

DEPORTES EN VICUÑA, PELEQUEN Y CATAPILCO

Mucha actividad en fútbol especialmente

De gran interés es el desarrollo del torneo de fútbol de Vicuña, que encabezan los equipos de Diaguitas y Perallilo, seguidos por Deportivo Hospital, que ha sido dos veces campeón y ganador del cuadrangular por la Copa Elqui. En su último compromiso el primero, goleó a San Isidro 7 por 1, manteniéndose invicto. En cuanto al segundo de estos conjuntos, venció también por buenas cifras a Huracán 4 por 1, equipo formado este año, y que cuenta con players entusiastas y de calidad también.

Otro equipo que se ve eficiente otra vez, es Joaquín Vicuña, que logró su primer triunfo ante Barrancas. Son noticias que envía el corresponsal de LA NACION Sergio Retamales.

EN PELEQUEN

Una labor entusiasta está cumpliendo el deportivo de esa localidad, que el domingo jugó en Hospital con el conjunto local, aunque fue vencido con los dos equipos por los scorers de 2 a 0. Esto no arredrará el deseo de una pronta revancha en la que Pelequén, buscará superarse. Así lo informa el corresponsal señor Víctor Román.

FESTIVAL EN CATAPILCO

Finalmente, el corresponsal en esa localidad señor Luis Astorga, nos informa, que el Deportivo Catapilco Unido, efectuó un animado festival celebrando un nuevo aniversario.

Después del tradicional partido interno, se ofreció una comida a las autoridades y amigos del club, en la que el presidente señor Andrés Prado, agradeció la cooperación recibida, especialmente del regidor don Pablo Porte, que a su vez la reiteró en emotivas expresiones.

Caja de Colonización, uno de los buenos equipos de ADIP

Ganó a Gómez Millas, 3x2

Una excelente actuación ha tenido el primer equipo de la Caja de Colonización Agrícola, en el torneo de fútbol de la Asociación de Instituciones Públicas.

Sin disponer de figuras, ha mantenido un parejo "standard" de juego, que fuera de darle una colocación entre los mejores le permite tener posibilidades de aspirar el cetro de la competencia. Como que viene de imponerse sobre Gómez Millas, el actual puntero y por 3 goles a dos, después de un partido en que el ganador exhibió bastante calidad ante su calificado adversario.

Preside el Caja de Colonización don Gonzalo Huerta, quien ha logrado imprimir al club una actividad de continuo progreso, en la que destacan, fuera del desempeño del equipo de honor, las gestiones para disponer de otra cancha fuera de la N.o 11 del Estadio Nacional.

Cuadrangular del Sporting Cristal

En el torneo cuadrangular que está realizando Sporting Cristal, de Ñuñoa, los resultados del domingo fueron los siguientes:

SEGUNDA DIVISION:

Sporting Cristal — Giovinazzi, 1 x 1; Dirección del Personal del Ejército — Racing Municipal, 1 x 1.

PRIMERA DIVISION:

Sporting Cristal — Giovinazzi, 2 x 0; Racing Municipal — Dirección del Personal del Ejército, 3 x 2.

GAS
¡ Su seguro servidor, para que usted viva mejor !
Gas INDISPENSABLE EN LA COCINA

Usted la llama... y la llama amiga de la Compañía de Gas de inmediato trabaja para usted!
Piense!... En su Sector hay Red de Gas... una verdadera veta de oro, a la que usted debe sacarle provecho y confort.
Conéctese enseguida!
UNA RIQUEZA EN SU PROPIEDAD! UNA RICURA DE COMODIDAD!
CALIFONTS
COCINAS
ESTUFAS
GASCO, GARANTIZADAS
GAS DE CAÑERIA
COMPAÑIA DE GAS
Santo Domingo 1061
CONFIANZA DE LA CIA. DE GAS
UN SIGLO DE SERVICIO NUNCA INTERRUMPIDO
SAURUS STEFANIA PUBLICIDAD

KID DINAMITA — POR SAM LEFF

INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR
CONCURSO
Llámase a concurso para llenar dos vacantes en la Planta de Personal Civil, Grado 8.o.
REQUISITOS:
Chileno
Edad máxima: 30 años
Licenciado en Humanidades, estudios de Topografía o trabajos prácticos, acreditados con certificados.
Bases y antecedentes en el Departamento de Cálculos del Instituto Geográfico Militar (Castro 354), diariamente de 8.00 a 16.30 horas, a excepción de los sábados.
Plazo: Hasta el 14 de septiembre de 1960.
LA DIRECCION

$ 12.900.— REBAJAMOS POR ANIVERSARIO PATRIO
Recambio del motor de su enceradora Sindelen, Sahid, Fakir, Famela, Aircal, Vactric, Electrolux, Hoover, Regina, etc.
REPARACION CON REPUESTOS LEGITIMOS de Lavadoras, Jugueras, Enceradoras, Batidoras, etc
OFERTA: CORREAS HOOVER, $ 840.—
Estas reparaciones están vigiladas por técnicos especializados y ex Jefe Técnico de Sindelen.
VAMOS A DOMICILIO SIN RECARGO
ELECTRO - REPARACIONES
HUERFANOS 1440 - 1452 - FONO 84874

2'04"3/10 ES EL NUEVO RECORD DE 800 DAMAS

ROMA, 7 (UPI).— La atleta soviética Ludmila Shevcova ganó la final de 800 metros planos para damas en el torneo Olímpico de Atletismo.

B. Jones, de Australia, ocupó el segundo lugar.

La atleta rusa, una menuda y rubia corredora, ganó la final en 2'04 3|10 igualando su propio record mundial y creando un nuevo record olímpico para esta prueba, que fue incorporada este año por primera vez al programa atlético femenino.

La australiana Branda Jones, se clasificó segunda en 2'04" 8|10, superando también el record olímpico de 2'04" 9|10, establecido en una serie por la australiana D. Willis.

Ursula Donathi, de Alemania, ganó la medalla de bronce, quedando tercera con 2 minutos 05 segundos.

POSTA FEMENINA:

TAMBIEN CAYO RECORD DE 4x100

Estados Unidos superó marca mundial y olímpica

ROMA, 7 (UPI).— Estados Unidos superó hoy el record mundial y olímpico de la posta de 4 por 100 metros para damas, ganando una de las dos series semifinales en 44"4 segundos.

Corriendo en la segunda serie, el cuarteto norteamericano formado por Marta Hudson, Bárbara Jones, Lucinda Williams y la doble campeona olímpica de 100 y 200 metros, Wilma Rudolph, superó el record mundial de44"5 segundos establecido en 1956, en Melbourne, por un equipo australiano formado por S. Strickland, N. Crocker, F. Mellor y Betty Cuthbert.

■ **FINALISTAS**

El resultado de las dos series de semifinales (se clasificaron finalistas para mañana los tres primeros de cada serie) fueron:

Primera: 1.o, Gran Bretaña, 45"8|10; 2.o Alemania, 45" 8|10; 3.o Italia, 46"8|10; Hungría y Canadá quedaron eliminadas.

Segunda serie: 1.o Estados Unidos, 44"4|10; 2.o Rusia, 45"0; 3.o Polonia, 45" 3|10. Panamá quedó eliminada. Australia fue descalificada por un pase del testimonio fuera de la zona.

ESGRIMA:

Todos los latinoamericanos fueron eliminados en sable

El uruguayo Goliardi, el mejor ubicado, llegó a los cuartos finales.

ROMA, 7 (UPI).— Los uruguayos T. Goliardi y J. Paladino y el argentino D. Sande se clasificaron hoy para la segunda rueda de la competencia de sable individual del torneo olímpico de esgrima.

Todos los demás competidores latinoamericanos fueron eliminados.

Sólo los primeros tres en cada grupo en que fueron repartidos los competidores en la primera rueda se clasificaron para la segunda.

Goliardi quedó segundo en el grupo dos; Paladino quedó tercero en el grupo décimo, y Sande tercero en el grupo cinco.

Fueron eliminados A. Gutiérrez y J. García, de Venezuela; G. Vassallo y M. Larrea, de Argentina; E. Echeverri y J. Duque, de Colombia, y B. Fajardo y B. Ramos, de México.

• **TERCERA RUEDA**

El uruguayo T. Goliardi pasó a la tercera rueda de sable individual del torneo olímpico de esgrima.

El argentino D. Sande y el uruguayo J. Paladino, que compitieron en la segunda, quedaron eliminados.

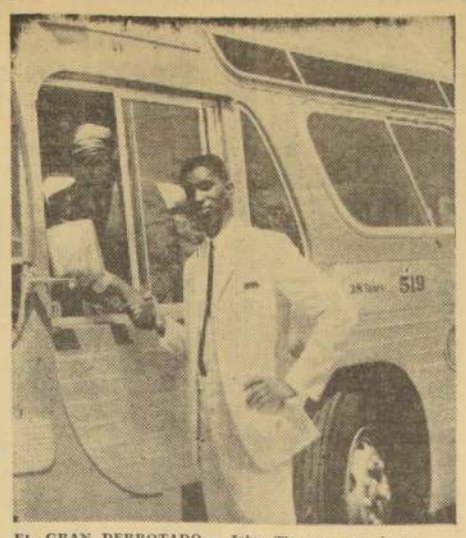
Goliardi quedó tercero en el primer grupo de competidores en la segunda rueda. Sande quedó quinto en el mismo grupo, pero sólo se clasificaron los primeros tres en cada grupo.

Paladino quedó quinto en el tercer grupo.

• **TODOS ELIMINADOS**

T. Goliardi, de Uruguay, fue eliminado en la rueda de cuartos de final de la competencia de sable del torneo olímpico de esgrima.

Goliardi, último latinoamericano que quedaba en la competencia, quedó cuarto en el segundo de los cuatro grupos, siendo eliminado. Se clasificaron semifinalistas sólo los tres primeros de cada grupo.



EL GRAN DERROTADO.— John Thomas, recordman mundial de salto alto (2,22 metros) que sólo consiguió el tercer puesto en Roma, se despide de su padre, chofer de autobuses en Boston.

GRAN PREMIO DE EQUITACION:

El italiano D'Inzeo hizo el recorrido con 0 faltas

Segundo fue el argentino Naldo Dasso. Un hermano del triunfador obtuvo la medalla de bronce

ROMA, 7.— (UPI).— Nalbo Dasso, de Argentina, se clasificó hoy segundo en la primera de las dos series de la competencia individual y por equipos en el Gran Premio del Torneo Olímpico de Equitación.

El primer puesto lo ocupó Raimondo D'Inzeo, de Italia, con cero falta. Dasso quedó segundo con 4 puntos en contra.

Terceros se clasificaron Piero D'Inzeo, de Italia, en "The Rock", y Max Freesomn, de Francia, en "Grand Veneur", ambos con ocho puntos en contra.

Carlos Delia, de Argentina, en "Strómboli", y Carlos Colombino, de Uruguay, en "Guanaco", compartieron el décimo lugar con varios otros competidores.

Germán Mailhos, de Uruguay, en "Juan", quedó vigésimoprimero, con 24 puntos en contra.

Montado en "Posillipo", D'Inzeo, un oficial de la Policía Militar de Italia, de 35 años de edad, ganó con un total de cero punto en contra en las dos series corridas en el Estadio de Equitación de la Plazza di Seina.

La medalla de plata fue ganada por Piero D'Inzeo, hermano de Raimondo. De 37 años, con 16 puntos en contra.

David Broome, de Gran Bretaña, se adjudicó la medalla de bronce con 23 puntos en contra.

El cuarto puesto correspondió a George Morris, de Estados Unidos, 24; seguido de Hans Winkler, de Alemania, campeón de 1956, con 25; y Fritz Thiedemann, de Alemania, con 25,5.

HOY EN ROMA:

Disparan Navarro y Lira

José Aceituno corre 10.000 metros en la tarde

ROMA, 7 (UPI).— A continuación, el programa de competencias del décimoquinto día de la XVII Olimpiada correspondiente al jueves 8. (Horario de Greenwich.)

■ **BALONCESTO: (Rueda de Campeonato)**
20.00, Brasil con Rusia; 21.30, Estados Unidos con Italia.
(Rueda de consolación)
09.00, Hungría con México; 10.30, Francia con Filipinas.

■ **EQUITACION:**
06.00 Adiestramiento de tres días. Final.

■ **ESGRIMA:**
07.30, Sable individual, eliminaciones; 14.00, Sable individual, final.

■ **GIMNASIA:**
07.00, Ejercicios libres femeninos, equipos e individual; 16.00, Ejercicios libres femeninos, continuación.

■ **TIRO:**
08.00, Fusil de pequeño calibre, final; 08.00, Pistola automática, final; 08.00, Tiro al platillo, primera vuelta.

■ **ATLETISMO:**
14.00, Salto alto femenino, final. 400 metros de relevo femenino, semifinal; 14.00, 400 metros de relevo masculino, semifinal; 14.30, Jabalina para varones, final; 14.30 Relevos masculinos de 100 metros, final; 16.15, Carrera de 10.000 metros para varones, final; 16.55, Relevo femenino de 100 metros, final; 17.10, Relevo masculino de 400 metros final.

■ **LEVANTAMIENTO DE PESAS:**
08.00, Peso liviano, final; 16.00, Peso mediano, final.

Se disputarán doce medallas de oro en las competencias de hoy jueves.

Olímpicas

ROMA, 7 (UPI).— Por Carlos J. Villar-Borda.— Argentina, con una nueva medalla de plata ganada en las carreras de yates clase Dragón, encabezó un día de "recuperación latinoamericana" en la XVII Olimpiada.

El triunfo argentino, empañado un poco por la descalificación del yate "Tango", en la carrera de ayer, fue seguido por dos grandes actuaciones del esgrimista uruguayo Teodoro Goliardi, un nuevo record centroamericano y del Caribe impuesto por el garrochista portorriqueño Rolando Cruz, y una magnífica marca de la posta venezolana de 4x100, que superó el record nacional de ese país.

● **GRAN SABLISTA**

El esgrimista uruguayo Goliardi pasó a los cuartos de final, ganando ampliamente las dos ruedas eliminatorias de hoy, en las competencias individuales de sable. Goliardi estaba esta noche muy contento, y atribuía su triunfo al hecho de haberse concentrado en sable. En olimpiadas anteriores participó también en florete y espada, pero sin resultados efectivos.

La clasificación de Goliardi en los cuartos de final de sable se hizo simultáneamente con la caída de otros ocho esgrimistas latinoamericanos.

● **CRUZ, FIGURA EN LA GARROCHA**

El portorriqueño Cruz fue una de las grandes estrellas en la jornada de atletismo que se realizó esta tarde en el Estadio Olímpico.

Clasificado desde ayer en las eliminatorias de garrocha, Cruz fue saltando fácilmente la barra, a medida que se iba elevando, iba mermando el número de competidores cuando la marca era de 4,55 metros, solamente cuatro atletas la pudieron pasar, y uno de ellos fue Cruz. Al subir cinco centímetros más Cruz falló, y perdió la medalla de bronce por haber hecho los 4.55 en dos intentos.

Su actuación, no obstante, llenó de júbilo a los portorriqueños quienes señalaron que era un nuevo record centroamericano y del Caribe.

● **VENEZUELA EN POSTAS**

Los venezolanos, por su parte, estaban también jubilosos esta noche por haberse clasificado para las semifinales de la posta de 4x100, y haber señalado un nuevo record venezolano de 41 segundos clavados en esta prueba.

● **TIRADORES ARGENTINOS**

En las eliminatorias de carabina, tres posiciones la actuación de los latinoamericanos no fue destacada, pues apenas lograron clasificarse los argentinos Jorge di Giandóménico y Pedro Armella.

Los peruanos Carlos Cedrón (528 puntos) y Carlos Lastarria (524), el brasileño Luis Artigas Martins (525) y el colombiano José María Vallserra (527), quedaron eliminados

● **ELIMINADO POR CORRER**

El argentino Guillermo Weller fue descalificado en la marcha de cincuenta kilómetros, y aunque no se ha dado una razón oficial hasta el momento, se supone que se le acusa de correr. Un miembro de la delegación argentina declaró que esta descalificación les ha parecido muy rara. Weller, dijo, es un atleta de mucha experiencia y trayectoria, que seguramente no iba a arruinar sus posibilidades olímpicas en esa forma.

EVOLUCION HISTORICA DE LA TAQUIGRAFIA EN CHILE
Por MICHEL DOEZIS
La obra de cultura taquigráfica, tanto de Chile, Argentina, Perú, Uruguay, etc. Asimismo, comprende el panorama completo de la historia evolutiva universal. Esta obra debe ser leída por todos los cultores de las Escrituras Abreviadas. Su valor es de dos escudos.
LIBRERIA "NASCIMENTO"
SAN ANTONIO 390
Por reembolso: CASILLA 583 — VALPARAISO

Sociedad Cooperativa de Consumo de Empleados Particulares Limitada

Por acuerdo del H. Consejo de Administración de la Sociedad Cooperativa de Consumo de Empleados Particulares Ltda., y en conformidad con lo dispuesto en el Art. 28 de los Estatutos, convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el viernes 23 de septiembre de 1960, a las 15.30 horas, a fin de conocer la Memoria y Balance correspondientes al Ejercicio 1959-1960.

Convócase, además, a Junta General Extraordinaria para el mismo día, a las 16.30 horas, con el objeto de tratar sobre la reforma de los Arts. 2.o, 5.o, 6.o, 8.o, 9.o, 10.o, 11.o, 15.o, 16.o, 17.o, 21.o, 23.o, 28.o, 29.o, 34.o, 36.o, 37.o, 38.o, 39.o, 40.o, 42.o, 43.o, 45.o, 46.o, 49.o, 51.o, 54.o, y 55.o, de dos nuevos artículos y de uno transitorio de los Estatutos Sociales.

Ambas Juntas se realizarán en el local de la Sociedad, calle Teatinos 601.

En caso de que estas reuniones no se celebren el día indicado por falta de quórum, convócase a 2a. citación para el sábado 24 de septiembre, a las mismas horas y en el mismo local.

EL PRESIDENTE

H. Inda: "Zorro Veloz tiene mucha opción"

TRIUNFADOR, es uno de los dos potrillos que se han animado a enfrentar a los de más edad en el Clásico "Sesquicentenario de la Independencia" que se correrá el próximo domingo en el Hipódromo Chile. El hijo de El Gaucho, será conducido por Fernando Toro, quien lo está haciendo muy bien.

CREE QUE SU APRONTE PUDO SER ALGO MEJOR

"Difícil compromiso, pero creo que mi pupilo tiene una gran opción".

Así, muy confiado, habló Hugo Inda, entrenador de Zorro Veloz, con reporteros de nuestro diario sobre el premio "Sesquicentenario de la Independencia", competencia clásica sobre 2.000 metros que ocupa el lugar central del programa matinal.

—"Creo —agregó— que pudo bajar de ese minuto 46 segundos y 2/5 que se publicó en los diarios...".

Nos extrañaron estas palabras y le interrogamos sobre ello:

—"Como lo oyen. Me confesó Parodi que tuvo problemas para llevarlo en una parte del recorrido pues había salido al camino otro competidor con quien estuvo a punto de estrellarse. Para que ello no aconteciera, Parodi debió levantarlo y sacarlo hacia afuera. Es más, yo y dos entrenadores que me acompañaban, tomamos 1 minuto y 46 segundos clavados, es decir menor que el que publicaron ustedes el lunes".

Como se puede apreciar, Hugo Inda tiene razones para confiar plenamente en su pupilo. Señalamos anteriormente, con ocasión del trabajo realizado por Galardón para su compromiso de la Polla que para los entrenadores palmeños poner menos de 1.48 para la vuelta, era ya asegurarse una victoria. En el caso de Galardón, ello aconteció, y por tal motivo, en Zorro Veloz, también confían plenamente, máxime cuando hubo algunos que le cronometraron menor tiempo que el que se señaló exclusivamente en nuestras columnas.

Pero no solo ha sido Zorro Veloz el que ha demostrado encontrarse en buena forma. Se ven en excelente estado Longines, Reparo y Bauprés los valores que también han señalado tiempos como para no perder.

Longines, en quien confía plenamente su adiestrador, tiene sólo una contra. Es la primera vez que, "oficialmente", correrá 2.000 metros. Su mayor triunfo es en los 1.500 metros del premio "Tanteo de Potrillos", ocasión en que, con 56 kilos, venció por dos y medio cuerpos a Palmerín en el tiempo de 1 minuto 33 segundos y 3/5. Sus otras figuraciones son dos victorias en 1.100 y 1.200 metros condicionales, y un tercer puesto en el "República de Venezuela" detrás de Triunfador y Palmerín.

Reparo que trabajó el lunes, también en la pista del Chile, dejó gran impresión y agradó de sobremanera su final que podemos señalar fue de 12 segundos clavados después de haberse probado su capacidad sobre 1.800 metros. En su corral se le tiene enorme fe y no olvidan aquella actuación donde escoltó a Maritain en el premio "Hipódromo Chile" del año pasado. Esta vez, el hijo de Espace Vital ha sido preparado, especialmente, para este importante compromiso.

No se debe olvidar, ni tampoco dejar fuera del marcador a Baupres, elemento que ahora, con la carrera en el cuerpo, puede mejorar su cuarto de reaparecida alcanzado en el premio "Asociación de Propietarios", donde, prácticamente, "se puso" para esta carrera.. Este, es el más bravo de los rivales y con quien tendrán que luchar los que deseen llevarse los E° 10.000 asignados al ganador.

OPOSITOR AL CORRAL DE CAVIERES

OPOSITOR, hijo de Florete y Gueldi, que cumplió una buena campaña en la pista del Hipódromo Chile, pasó al corral de Juan Cavieres, luego de su intervención en la "Polla de Potrillos" en donde ocupó una de las últimas figuraciones.

El pupilo del Stud "Jumisa" reveló excepcionales condiciones al iniciar su campaña, de tal modo que no extrañaría que "El Mago" le volviera a sacar a flote sus buenas aptitudes.

REGRESO TRIUNFANTE PERO A PIE.— Raúl Gatica condujo a Habilidoso en una prueba sobre 2.200 metros y tuvo que desmontarse pasada la meta porque su caballo sufrió la fractura del hueso de una mano. El noble animal tuvo ese accidente a 10 metros de la meta, pero siguió corriendo. La posición en que está Gatica, parece desafiante, pero no lo es. Solamente espera que dos empleados se hagan cargo del hijo de Qué Más Quiere.

CORTAS DEL TURF

- CONJURADO, después de su castración, ha reiniciado su entrenamiento. Continúa al cuidado de Fernando Jacial.
- MAGREB y CONSPIRADORA, son nuevos pupilos de Juan Cavieres. El primero llegó para ser enviado a la eliminacion.
- JASODITO, como lo informamos días atrás, fue castrado por el doctor Eduardo González.

Inscripciones para el 18 en el H. Chile

Premio PEDRO DEL RIO T. — 1.800 metros.— Clásico. — Handicap.

Bob . . . . 56 El Maltés . . 51
Epitafio . . . 56 Icha 51
F. Tale . . . 53 Yaquil . . . 46
Stravinsky . 53 Peiping . . . 45
Alcance . . 51 Lagarderc . 45
Black Bar . 51

Premio RENCOROSO.— 1.200 metros.— Indice: 56 al 68.— Primera Serie.— Novena Carrera.

Torpedero . 57 Old Scotch . 51
Extraño . . . 54 Brasilian . . 49
Silaberio . . 53 M. Alicia . . 49
Domingo . . 52 L'Egalité . . 48
Oscar . . . 52 Gastón . . . 45

Premio REBUSCADA. — Indice: 45,5 al 53,5.— Segunda Serie.— Undécima Carrera.

El Simún . 56 My Lad . . . 52
Rey del Sol . 55 Dicamillo . . 51
Cucalón . . 53 Fraguador . 50
Beret Basque 53 Karina . . . 50
T. Alegre . . 53 Sinaí . . . 49
Tanaguarena 52 Viluco . . . 49
Almirantazgo 52 Sipakirá . . 48
Alter Ego . . 52 Cepal . . . 48

Premio RECORTE.— Indice: 34 al 43,5.— Tercera Serie.— Duodécima Carrera.

Behistán . . 56 Tío Gallo . . 51
Siete Lunes. 54 El Paleta . . 50
Yoyo . . . 54 Ilque . . . 50
Turbio . . . 54 L. Dream . . 49
Rhin . . . 52 Avasallador . 48
Que Raro . . 52 Otoño . . . 48
Superunda . 52 Fresia . . . 47
Hardness . . 52 P. Mío . . . 47
Balsamita . . 51 Negro . . . 47
Taurus . . . 51 Arturo . . . 45

Premio REDOBLANTE.— Indice: 28 al 35.— Cuarta Serie.— Décima Carrera.

Millapó . . 55 Idealista . . 51
Lana Turner 54 Siglo . . . 51
Lázaro . . . 54 La Pasarela . 51
Kon Kon . . 53 Rascarrabia . 51
Mardita . . 53 Jambalaya . 50
Rubicunda . 53 Romancero . 50
Frutillana . . 52 Hormiguera . 49
La Yapa . . 52 Kromprinz . 49
Leviathen . . 52 Tartarín . . 49
Pitagórico . . 52 G. Blanco . 48
Cindy . . . 51 Miss Road . . 48

Premio REFUGIO.— Indice: 23 al 28.— Quinta Serie.— Octava Carrera

Anjou . . . . 54 Guarujá . . 51
Piélago . . . 54 Nantar . . . 51
Rouen . . . 54 Dinástica . . 51
Aschia . . . 53 M. Moneda . 51
Baladí . . . 53 Moulinet . . 50
Nereidita . . 53 Girasol . . . 50
Vendaval . . 53 Peladilla . . 50
Reminiscence 52 Boina Verde. 49
B. Estrella . 52 Federación . 49
Rabito . . . 52 Regalando . 49
D. Marila . . 51

Premio REGALONA.— Indice 20 al 23.— Sexta Serie.

Malvilla . . . 53 Pebetero . . 51
Monteagudo. 53 Locomotora. 51
Aguaitando . 52 Cambronella. 50
Amortizado . 52 Kecha . . . 50
Astén . . . 52 Menelik . . . 50
Dolorido . . 52 Oro Puro . . 50
Que Pena . . 52 Pichegui . . 50
Cirrú . . . 52 Récord . . . 50
W. Cross . 52 Taly Hoo . . 50
Alabanciosa . 51 Laika . . . 50

Premio RELUMBRON. — Indice: 15 al 20.— Séptima Serie.

Espargelina . 54 Malagón . . 51
Itahue . . . 53 Vickers . . . 51
Mirada . . . 53 Ilanita . . . 51
Devinette . . 52 Soberbio . . 51
Teche . . . 52 Cataviento . 50
Ciprio . . . 52 Gabita . . . 50
Fumarola . . 52 Baramulla . . 49
Nunca Más . 52 Huasamaca . 49
Juan Angel . 51 Miss Amores 49

Premio REMOLACHA. — Indice: 7,5 al 15.— Octava Serie.— Jinetes aprendices.

Graphites . 54 Nicolasa. . . 52
Médula . . . 54 Curanela . . 52
Blockade . . 53 El Puntero . 52
Médica . . . 53 Filmada . . . 52
Baredra . . 52 F. Frac . . . 52
Mozuela . . 52 Catiquenina. 51

Emulación . 51 Icaria . . . 47
Mascagni . . 51 Estatica . . 47
Guneo . . . 50 Jaita 46
Vascón . . . 48

Premio REINOSO.— 1.300 metros.

Alouet . . . 56 Hilo de Oro . 56
Atropello . . 56 Italo Romano 56
Azul y Verde 56 Joselito . . 56
Calerano . . 56 Pireo . . . 56
Castañar . . 56 P. Verde . . 56
Cobrador . . 56 Puro Chile . 56
Dollinco . . 56 Que Valor . 56
G. Puyehuito 56 Río Manso . 56
Guin Lac . . 56

Premio REMO.— 1.500 metros.

B. Emperor . 56 Baquiano . . 50
Záfiro . . . 55 B. Fox . . . 50
I. Eagle . . 52 Colmero . . 50
Jim . . . . 51 Chasquido. . 50
Alacrán . . 50 Diestro . . . 50
Altavoz . . 50 Erebus . . . 50
Andén . . . 50 Fernandito . 50
Ashley . . . 50 Platón . . . 50
Altui . . . 50 Gaviol . . . 50
B. Baden . . 50 Gran Visir . 50

Habsburgo . 50 Ofqui . . . 50
Jubiloso . . 50 Palmichar . 50
Magalito . . 50 Regreso . . 50
Nature Boy . 50 Sun Glory . 50

Premio REGADOR.— 1.800 metros.

Bazara . . . 54 Miss Bella . 54
B. Presca . 554 M. Linda . . 54
Calumnia . 54 Némesis . . 54
Mortaliza . . 54 Pretoria . . 54
La Lolito . . 54 Santulona . 54
Las Oaks . . 54 Sardinetta . 54
Lily Pons . . 54 Sherekan . 54
M. Simpson 54 Tarzeta . . 54
Meluza . . . 54 Ztlandia . . 54

Caballos reajustados en el Handicap: La Pasarela y Mascagni.

Anulado por estar suspendida Sun Shine.

Retiros y compromisos de montas, vencen hoy, a la hora de costumbre.

Las inscripciones para el día lunes 19 de septiembre, se recibirán el próximo lunes 12, en el horario acostumbrado.

Forjadura vuelve a la pista del Club Hípico

Mucho tiempo que no se inscribía en el programa del Club Hípico la yegua Forjadura. Esta semana, después de esta larga ausencia del césped, vuelve a esta cancha y tomará parte en el premio "Estados Unidos de Brasil", competencia que quedó muy abierta y que debe tener, seguramente, alternativas bastantes interesantes.

Forjadura se ha visto bastante bien en sus aprontes y su vuelta a esta cancha puede convertirse en una excelente presentación que a muchos, incluso, puede sorprender.

Los pesos asignados en esta carrera, al parecer fueron dados con mucho cuidado y es así como la carrera, por esta razón, quedó muy interesante.

Entre los pesados, sólo 55 kilos lleva Lord Diener, canchero pupilo del "Mago" Cavieres, que se ve en buena forma y al menor descuido puede llevarse los E° 1.900 asignados al ganador.

Entre los livianos habrá linda lucha, desde el vamos, entre Rubirosa y Queen Bess, elementos reconocidamente buenos que a 50 y 49 kilos respectivamente, se sentirán en la gloria. Ambos exhiben una excelente campaña y son recientes triunfadores.

Otra liviana que tienen la primera opción es Leslie, la pupila de "Papá" Breque se ve en buena forma y su anterior la perdió porque su ataque fue muy tardío, encontrando, además, durante el desarrollo de la carrera, una serie de contratiempos.

Una milla es el recorrido, y hasta el momento, no sabiéndose aún los últimos aprontes, el panórama se presenta muy complicado.

E. SOTO O E. SALAS, POSIBLES JINETES DEL MULATO TOLPAN

Tolpán es el único ejemplar de los participantes en el premio "Sesquicentenario de la Independencia" que no aparece con monta.

LA NACION puede adelantar que los látigos con mayores posibilidades para correr al hijo de Espace Vital son Eulogio Salas y Eduardo Soto.

A muchos extrañará que sea Soto uno de los preferidos, pero todo ello es posible debido a que Soto estuvo en sus lomos, días atrás, cuando el pupilo de Avaria fue a trabajar al Hipódromo Chile. En esa oportunidad, Soto cuando quiso negarse a correr, lo requirió a la huasca y el mulato respondió admirablemente, notándose, de pasada, que le tenía miedo al látigo.

PHILIPS AUTORADIO
RADIOS HOLANDESES LEGITIMOS para PEUGEOT SIMCA CITROEN TAUNUS Y OTROS
AUTRONIC
ALAMEDA 238

Para aprender A MANEJAR como aficionado O PROFESIONAL

SIEMPRE Inst. Sn. Cristobal MAC-IVER 728

CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD CHILE
Las fracturas de la pelvis y otras son más numerosas y graves en los baños, por resbaladuras a causa del jabón. Se recomienda usar pisos de goma debajo de la ducha o dentro de la tina. Ayude a la campaña de prevención de accidentes del Consejo Nacional de Seguridad.

LAVADORAS TERMOS
Cocinas. Jugueras. Enceradoras. Planchas, etc.
Servicio Técnico a domicilio garantido
Instalaciones eléctricas autorizadas por D. G. S. E.
Dentro y fuera de Santiago
ARCA LTDA. ARNDT. - CARREÑO
Irarrázaval 2422. Fono 461676, Santiago.

GORODESKY HNOS.
RADIO-ELECTRICIDAD EN AUTOMOVILES
Diez de Julio 889
ARTURO PRAT 770

ECONOMICE AVISANDO EN "LA NACION"

UNIVERSIDAD DE CHILE

ESCUELA DE MEDICINA

De acuerdo a la Ley 10.223, llámase a concurso para proveer el siguiente cargo docente:

INSTITUTO DE FISIOLOGIA

1 Químico Farmacéutico Ayudante 1.o, Gr. 3.o, con 6 horas.

Los interesados deberán presentar sus antecedentes hasta el día 26 de septiembre, a las 12 horas, en la Dirección de la Escuela de Medicina, Zañartu 1042.

Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios S. A.

PROPUESTAS PUBLICAS

NORMALIZACION DEL HOSPITAL DE ARICA

Se solicitan propuestas públicas para la transformación y ampliación del HOSPITAL DE ARICA.

Las bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Arquitectura de la Sociedad, calle Ahumada 236, 7.o piso, de 9 a 12 M.

Las propuestas se abrirán el día miércoles 5 de octubre de 1960, a las 11.30 horas, en las oficinas de la Gerencia de la Sociedad, calle Juan A. Ríos N.o 6, 4.o piso.

Sólo se entregarán antecedentes hasta 10 días antes de la fecha de apertura de las propuestas a los Contratistas inscritos en el Registro de Contratistas de la Sociedad.

Santiago, 5 de septiembre de 1960.

EL GERENTE

DIRECCION DE IMPUESTOS INTERNOS

CONCURSO PARA INSPECTORES

Llámase a concurso de antecedentes y de oposición para proveer cargos de Inspectores en el Servicio de Impuestos Internos, con residencia en Santiago y provincias.

Las inscripciones permanecerán abiertas hasta el 5 de octubre del año en curso, en Santiago, en el Departamento de Visitación, Personal y Bienestar de la Dirección de Impuestos Internos (edificio del Ministerio de Hacienda, 5.o piso, oficina N.o 40), y en provincias, en las respectivas Administraciones de Zonas.

Las pruebas de competencia se llevarán a efecto en Santiago, el sábado 15 de octubre de 1960, en el local y hora que oportunamente se pondrán en conocimiento de los interesados.

Los oponentes deberán acompañar a la solicitud de inscripción los siguientes documentos:

CERTIFICADO DE NACIMIENTO, que acredite una edad mínima de 21 años o una máxima de 45.

TITULO DE CONTADOR, inscrito en el Colegio de Contadores de Chile; Contador Auditor; Ingeniero Comercial; Abogado; o título otorgado por la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas en la rama de Administración Financiera del Estado.

CERTIFICADO MEDICO, expedido por el Servicio Médico Nacional de Empleados.

CERTIFICADO DE ANTECEDENTES, para postulante a empleado público.

CERTIFICADO DE INSCRIPCION MILITAR, si procediere.

CERTIFICADO DE INSCRIPCION ELECTORAL.

DOS CERTIFICADOS DE HONORABILIDAD.

DECLARACION JURADA ante Notario de no encontrarse el postulante en la situación prevenida en el artículo 13.o del Estatuto Administrativo (DFL N.o 338, publicado en el "Diario Oficial" de 6 de abril de 1960).

La Dirección verificará minuciosamente, antes de la realización de las pruebas, los certificados de Títulos y los antecedentes personales que acompañen los interesados.

Los formularios de inscripción y demás datos necesarios se proporcionarán en el Departamento de Visitación, Personal y Bienestar, antes citado, y en las Administraciones de Zonas correspondientes.

SANTIAGO, septiembre de 1960.

DIRECTOR DE IMPUESTOS INTERNOS

PANTALONES Cadena ahora en su fábrica Huérfanos 801 3er. Piso

2 ANTEOJOS EN 1

LEJOS CERCA CRISTALES BIFOCALES
TRAIGANOS SU RECETA
Rodolfo HAMMERSLEY
AGUSTINAS 1090

Fábrica de Calzado
Vende directamente al público Calzado para Caballeros y Niños, tipo GOOD YEAR, emplantillado hecho a mano.
N.os 27 al 30. $ 4.950.—
N.os 31 al 34. $ 5.550.—
N.os 35 al 38. $ 6.450.—
N.os 39 al 44. $ 7.500.—
Fábrica: GENERAL GANA 922 (entre A. Prat y Chiloé)
Sábado abierto todo el día.

EXACTO COMO LOS ASTROS

E°3 de pie Saldo diez meses
Precio justo Hora exacta
RELOJERIA GABOR
ESTADO 91 - 5º PISO

MUEBLES DE OCASION
47 — LIRA — 47
GRAN LIQUIDACION DE FIESTAS PATRIAS
COMEDORES:
Normando 8 piezas $ 108.000
Chippendale, diez piezas 215.000
Funcional mañío, enchapado, Tapiz lana 180.000
LIVINGS:
Normando funcional boumbe ... 80.000
Capitoné gobelino, con cojines de pluma y flecos $ 180.000
Funcional de lana 180.000
DORMITORIOS:
Normando completo 195.000
Francés en lingué 285.000
Funcional mañío . 160.000
DESPACHOS RAPIDOS A PROVINCIAS

REPUESTOS Ford BELCO CHEVROLET
ALAMEDA 2326
FONOS 94139 - 97249

PISOS ORIGINALES PARA AUTOMOVILES
DE IMPORTACION DIRECTA
Además pisos por metros ofrece para todas las marcas y modelos, a precios sin competencia.
RIGOBERTO LEPE
Alameda 2265 - Fono 60260
MAYOR — : — MENOR

CAJONES
Para Entrega Rápida
Tipo importación o consumo país
MADERAS KLEINKOPF
VICUÑA MACKENNA 1796

TALCA.— La Corporación edilicia inició la construcción de un camino que unirá esta ciudad con el bosque de propiedad municipal ubicado al otro lado del río Claro, pintoresco lugar en que se construirá un balneario. El autor de este proyecto es el regidor Guillermo Urzúa. En el grabado, contemplan la iniciación de las faenas, de izquierda a derecha, el Alcalde de Talca, Miguel Angel Escobar Gamboa; el regidor Guillermo Urzúa, LA NACION, y funcionarios y obreros municipales.— (Villarroel Medina, corresponsal.)

Entrevista con S.E. del presidente de Centro para Progreso iquiqueño

Ayer se entrevistó con el Primer Mandatario, Jorge Alessandri, el presidente del Centro para el Progreso de Iquique, Domingo Tassara Onete, quien viajó especialmente desde esa zona con tal objeto.

Tassara planteó diferentes problemas que afectan a la zona que representa, destacando algunas modificaciones, que auspicia el Centro iquiqueño, de la Ley de Zona Franca Industrial. S. E. prometió a este personero su apoyo para solucionar la situación del Norte, dentro del margen en que ello se justifique y que no lesione los intereses generales del país.

Actualmente el Gobierno ha invertido, a través de sus diversos organismos, ingentes sumas en apoyo de la región, en forma de préstamos pesqueros, construcciones de caminos, de habitaciones, extensión de agua potable y otros rubros. Sin embargo, los problemas de los departamentos de Iquique y Pisagua son aún muchos y variados.

Tassara regresa ahora a Iquique a dar cuenta de su misión y de las demás actividades que ha desarrollado en la capital, en beneficio de la zona.

LAS CONDES:

Avda. Presidente Errázuriz será convertida en un hermoso parque

La Municipalidad de Las Condes aprobó un proyecto por el cual la Avenida Presidente Errázuriz será transformada en un hermoso parque de más de un kilómetro y medio de extensión, cambiando sus abandonadas platabandas en arriates con arbustos y flores, y un sistema de riego automático, todo lo cual tendrá un costo aproximado de 40.000 escudos y será ejecutado por el paisajista Julio Carmona Blanco.

Para financiar parte de esta obra, la Municipalidad solicitará la contribución voluntaria de los vecinos favorecidos con el proyecto especialmente.

Los jardines de la Avenida Presidente Errázuriz son parte del plan de creación de áreas verdes en la comuna, encontrándose en ejecución un proyecto de jardines de similar extensión en la calle Sánchez Fontecilla, en la ribera del Canal San Carlos, aprovechando una franja de terreno que era hace poco un basural. En el extremo sur, en un espacio ocupado anteriormente por poblaciones callampas, la Municipalidad instalará un campo de juegos infantiles, con cancha de patinaje y velódromo. El trabajo en este punto empezará este año con la plantación de árboles de adorno.

El "Maule" cambia de bandera antes del dieciocho

VALPARAISO. — Antes del 18 de septiembre el carguero "Maule", una de nuestras magníficas unidades de la Marina Mercante Nacional, cambiará de bandera, no la de su nacionalidad, sino la de su compañía armadora. Al efecto, en el mástil en que hoy luce la de la Compañía Sudamericana de Vapores, será izada la de Martínez Pereira y Cía., S. A. N.

La negociación naviera, una de las más importantes de los últimos tiempos, está finiquitada, y el "Maule", que viene del extranjero, navega ya en aguas nacionales.

Con esta adquisición, Martínez Pereira y Cía. S. A. N., robustece su ya gran flota en servicio, una de las primeras del país, y que une en el servicio de cabotaje, en una línea regular, a Arica con Punta Arenas.

Por otra parte, la Compañía Sudamericana de Vapores no disminuye su flota, ya que está en un plan de renovación de sus naves para atender especialmente el comercio al exterior.

Nuevo petrolero para transporte del combustible hasta Quintero

VALPARAISO.— La Compañía Chilena de Navegación Interoceánica (CCNI), arrendó un nuevo petrolero —el buque-tanque noruego Johnnes Frans— para atender adecuadamente el transporte de combustible entre Bahía Clarencia y Quintero para la ENAP.

Con esta nave reemplazarán momentáneamente la ausencia del petrolero "Nicolás", actualmente en reparaciones en Punta Arenas, y que también fuera arrendado hace algún tiempo para cubrir la vacante que dejó el buque-tanque "Punta Arenas", que fue agrandado en astilleros alemanes y que el 20 del presente parte a Chile.

Con carnaval Villa Alemana celebrará Sesquicentenario

VALPARAISO. — En Villa Alemana las fiestas del sesquicentenario tendrán un brillo especial. Habrá un carnaval de la patria, con reina y muchos números y actos especiales.

La gran fiesta patriótica de Villa Alemana tiene una finalidad muy noble: reunir fondos para construir una nueva sala en el Liceo destinada al 6.o año de humanidades.

Menor protagonizó frustrado intento de suicidio: Valpso.

VALPARAISO.— En el populoso sector del "Puerto" se produjo en la tarde de ayer un hecho que ha producido general impresión. El menor Esteban Ríos Riquelme, de 12 años de edad, por motivos que se ignoran, intentó terminar con su vida colgándose del cuello con una lienza amarrada a la puerta de su casa, ubicada en calle Blanquillo N.o 212.

El muchachito no pudo lograr su intento debido a que no se colocó bien la cuerda, y que fue descubierto por familiares y otras personas, en los momentos en que se debatía en angustiosa lucha entre la vida y la muerte.

TALCA.— En una brillante ceremonia, se efectuó el cambio de directorio de la Sociedad de Empleados de esta ciudad. En sesión solemne, con la asistencia de todos los miembros de la institución, el presidente saliente, Miguel Angel Rojas, dio a conocer la memoria anual y el estado de tesorería. Ambas cuentas fueron aprobadas en todas sus partes. Enseguida, se festejó a los nuevos dirigentes, que se hicieron cargo oficialmente de sus cargos al final de la sesión. EN EL GRABADO, Miguel Angel Rojas saluda a su sucesor en la presidencia, Gerardo Gajardo.— (Villarroel Medina, corresponsal).

La "Izaza" abrió nuevamente ruta de navegación del siglo pasado

Logró franquear barrera del río Bueno y llegar al puerto de Trumao

CONCEPCION.— Después de fallar en su primer intento, la barcaza "Isasa", de la Armada Nacional, logró franquear la barrera del Río Bueno e internarse hasta el puerto de Trumao, a escasa distancia de Osorno.

El Río Bueno era una ruta de navegación que se utilizó con éxito en el siglo pasado. Con la operación mencionada se informó en la Armada que por esa barra pueden pasar naves de hasta cuatro metros de calado y sesenta de eslora.

La llegada de la "Isasa" constituyó una fiesta para Trumao, concentrándose allí pobladores del lugar y de localidades vecinas.

INFORMATIVO DE TALCA

OLIMPIADA EN LA ESCUELA NORMAL

Ayer se inició la Olimpiada interna de la Escuela Normal Rural de Talca. El torneo ha sido organizado por el Centro de Alumnas del mencionado plantel educacional. El certamen cuenta con pruebas de atletismo y básquetbol.

INTENDENTE INSPECCIONA OBRAS

El jueves de la presente semana el Intendente de la Provincia, José Escobar, acompañado del Gobernador de Lontué, Víctor Coll Arriagada y del Ingeniero Provincial subrogante, Octvio Marín, inspeccionará las obras que se realizan en la localidad de Lontué.

Las maquinarias que están trabajando en las comunas de Talca y Pencahue serán llevadas en el curso de la próxima semana a la zona de San Clemente.

KERMESSE EN EL INSTITUTO

El domingo próximo se realizará la kermesse organizada por el Instituto Comercial Nocturno de Talca, con el fin de reunir fondos que le permitan desarrollar en mejor forma sus actividades docentes. La fiesta bailable tendrá lugar en el local destinado para gimnasio cerrado de la calle 2 Norte esquina de 5 Oriente.

Dos buenas orquestas de Santiago tendrán a su cargo la animación de esta festividad.

BENEFICIO A FAVOR DEL CLUB AEREO

El Directorio del Club Aéreo de Talca está organizando un baile para fines de la semana. Los fondos que se obtengan serán destinados a saldar compromisos económicos contraídos con la adquisición de un avión-ambulancia. El baile se efectuará en los salones del Club Talca.

REUNION DE AGRICULTORES

En los salones de la Intendencia de la Provincia de Talca se realizó una reunión convocada por los Jefes del Departamento de Riego de la Provincia. Se trataron en esa oportunidad los problemas relacionados con la agricultura regional. Los agricultores se comprometieron a prestar toda su colaboración a ese organismo.

PROGRAMA DE FIESTAS PATRIAS

La Comisión de Cultura de la Municipalidad de Talca que integran Domingo Rojas, Galo Lavín y Guillermo Urzúa, acordó autorizar el funcionamiento de fondas en la Alameda a partir de la calle 6 Poniente. El remate de los suelos se hará el viernes próximo ante los miembros de la mencionada comisión.

CARAHUE:

A luz de vela se estudió problema del alumbrado

A la luz de una vela sesionó el Centro para el Progreso de Carahue. Naturalmente que el punto básico que se trató en esta oportunidad fue el programa del alumbrado.

Desde hace muchos años que Carahue se alumbra con instalaciones rudimentarias, pero después de los sismos de mayo se depende casi exclusivamente de la vela.

Los habitantes, reunidos en el Centro para el Progreso, acordaron plantear este problema a la representación parlamentaria de la provincia y buscar por todas las maneras posibles, la manera de cambiar las palmatorias por otro medio más moderno. (G. B. Corresponsal).—

Industrias de conservas para Carahue estudian

El presidente del Comité de Adelanto de Carahue, Guillermo Baeza, dio a conocer en una reunión de esta institución, el informe favorable de la Comisión a cargo del Técnico en Industrias Conserveras, Samuel Bañados, sobre la posibilidad de instalar una industria de esa naturaleza en la zona.

De acuerdo con este informe, y los datos estadísticos obtenidos, Carahue cuenta con grandes posibilidades para abastecer al país de conservas de productos de la tierra y marítimos.

Tanto el Comité como la Comisión especial acordaron gestionar la creación de esta industria que traerá gran prosperidad a la región. (C. B., corresponsal).—

ACTIVIDADES DE QUINTERO

ESTANDARTE PARA LA CRUZ ROJA.— En una sencilla ceremonia, las damas rotarias de Quintero obsequiaron a la Cruz Roja local un estandarte, para que sea usado por esa institución en sus actos oficiales.

Hizo entrega del estandarte la presidenta del Comité de Damas Rotarias, Eugenia Soler de Portell, recibiéndolo la presidenta de la Cruz Roja, Mercedes Oporto.

SESQUICENTENARIO.— En la Municipalidad de Quintero se celebró recientemente una reunión presidida por el Alcalde, Jorge Garretón, con el objeto de ultimar los preparativos para las festividades del sesquicentenario.

A esta reunión asistieron representantes de las diversas instituciones sociales, deportivas, militares, todos los cuales cooperarán al mayor lucimiento de los festejos.

FALTA DE CASILLAS.— Debido al intenso movimiento que tiene la Oficina de Correos de Quintero, sobre todo en la época veraniega, se hace sentir la necesidad de reemplazar los actuales casilleros de madera por otros metálicos y más amplios, ya que el actual es demasiado pequeño para este servicio.— (Tagle, corresponsal.)

Noticiario del Gran SANTIAGO

San Bernardo

ESPECULACION EN LA FERIA

Precios excesivamente altos se están cobrando por los productos que se expenden en la feria libre de esta localidad, que funciona todos los jueves y domingos de cada semana.

El domingo recién pasado, por ejemplo, las papas, que están fijadas a un precio máximo de 120 pesos, se vendieron a 150 y 180 pesos. Muchas dueñas de casa hicieron presente su descontento, manifestando que darían cuenta de estos abusos al Comité de Defensa del Consumidor.

Tobalaba

JARDINES EN AVENIDA EL BOSQUE

En una reunión de Directorio del Comité Pro Adelanto de Tobalaba, presidido por Luis Alberto Baeza, que se efectuó en el Estadio Francés, se acordó comisionar al vicepresidente, Rolando van Kiladonk, para que haga uso de la palabra a nombre de la entidad en la inauguración de los jardines de la Avenida El Bosque, que el Alcalde de Providencia, Enrique Oviedo Cavada, entregará al uso público el 17 del presente mes, a las 19 horas.

En esta reunión, se aprobaron los estatutos del Comité, designándose a Delfín Fuentealba para que obtenga la personalidad jurídica del organismo.

Además, se acordó solicitar a la Dirección de Pavimentación la reparación de las aceras de la Avenida Tobalaba entre Providencia y Eliodoro Yáñez.

Las Condes

PAVIMENTACION EN LA COMUNA

La Municipalidad de esta Comuna invertirá E° 67.000 en diversas obras de pavimentación, encontrándose abiertas las propuestas correspondientes en el local de la Corporación.

Con estos fondos se efectuará el ensanche de la Avenida Presidente Errázuriz, y la pavimentación de las calles Martín Alonso Pinzón, de Sebastián Elcano, de José de Moraleda, y de otras arterias de la Comuna.

Para el presente año se consultan, entre otras inversiones realizadas, en ejecución y por efectuarse, la suma de 251.000 escudos.

Quinta Normal

PROGRAMA DE FIESTAS PATRIAS

La Municipalidad de esta Comuna dispuso que las fachadas de todos los edificios del sector deben ser convenientemente pintadas antes de las Fiestas Patrias, haciéndose acreedores a multas los contraventores a este Decreto Municipal.

Asimismo, la Corporación fijó el programa de festejos a celebrarse en los días patrios que comprenderán diversos actos deportivos, y sociales, visita al Asilo de Ancianos y otras actividades. (Silva V., corresponsal).—

San Miguel

FUNERALES DE BENJAMIN CUBILLOS

A la edad de 86 años falleció ayer Benjamín Cubillos Gutiérrez, considerado uno de los fundadores de la comuna.

Vinculado a diferentes actividades comerciales e industriales, dejó en ellas el sello de su gran capacidad y honradez. Militó en las filas del Partido Conservador durante toda su vida, rechazando obstinadamente la representación pública a cargos de elección popular que reiteradas veces se le ofreció por sus relevantes méritos.

Sus funerales se realizarán hoy, a las 16 horas, en el Cementerio General.— (Fernando Barros, corresponsal.)

PSNC
SALIDAS DE VALPARAISO
"CUZCO" ... ... 13 de septiembre
"COTOPAXI" ... ... 21 de septiembre
"SOMER'S ISLE" (A Punta Arenas) 22 de septiembre
"SARMIENTO" ... ... 30 de septiembre
"FLAMENCO" ... ... 24 de octubre
"SALINAS" (A Punta Arenas) 24 de octubre
"SANTANDER" ... ... 27 de octubre
(Fechas sujetas a cambio sin previo aviso)
THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY
ANTOFAGASTA SANTIAGO VALPARAISO

KNUTSEN LINE
SERVICIO A EUROPA
M/N "MARTIN BAKKE"
CARGARA EN:
VALPARAISO .. .. 19-21 septiembre
TALCAHUANO .. .. 22 "
SAN ANTONIO .. .. 23 "
Esta nave recibe carga para ENTREGA DIRECTA en los puertos de Amberes, Rotterdam, Bremen, Hamburgo, Copenhague, Gotemburgo, Oslo y otros puertos peruanos y ecuatorianos.
(Sujeto a cambio sin previo aviso.)
AGENTES GENERALES
WILLIAMSON, BALFOUR Y CIA. S.A.
VALPARAISO: Blanco 759 - Fono 7871
SANTIAGO: Huérfanos 812 - 2° piso
Fonos 32181 - 398141

este... es un flexuave! tipo C
Flexible Elegante Suave
El Calzado Flexuave para caballeros, es el único 30% más liviano que cualquier tipo corriente ya que su confección anatómica ha eliminado elementos innecesarios, aplicando en el aspecto ortopédico, todas las curvaturas y arcos de manera científicamente estudiada. Estas son las poderosas razones que distinguen a FLEXUAVE como el calzado del buen andar:
- COMODIDAD IRREMPLAZABLE: CONFECCION ANATOMICA: ENTERAMENTE FORRADOS
- ALTA DURABILIDAD POR LA CALIDAD OPTIMA DE SUS MATERIALES
- BELLEZA Y ORIGINALIDAD DE DISEÑOS: HORMAS ITALIANAS EXCLUSIVAS
- 30% MAS LIVIANO QUE CUALQUIER TIPO CORRIENTE
- PRECIO AL ALCANCE DE TODO PRESUPUESTO
HOY MISMO CALCE LA FLEXIBLE Y SUAVE COMODIDAD DE
CALZADO flexuave Exíjalo en su zapatería

8) ANIMALES DIVERSOS

VENDO canarios Flauta, verdes y carmines. Avda. Portales 3185. (8) 11-9 P.

20) BELLEZA, SALONES

THE National Beauty School. — Segunda Jornada de 1960: 20 de septiembre al 20 de diciembre.— Programada cuidadosamente para la dictación de un curso completo sobre alta escuela profesional de Peluquería de Señoras. Las alumnas que sean aprobadas recibirán diplomas y certificados de estudio. Cada curso funciona con ocho personas. Para este seminario se ha acordado un precio rebajado en un 50 por ciento y tiene facilidades. Mayores informes: Huérfanos 786, entrepiso, oficina 102, "Salón Violeta", teléfono 397667. (20)-12-IX-O

23) BICICLETAS, MOTOS, ETC.

TODA CLASE de repuestos legítimos, para Vespa y Lambretta. Cienfuegos 16. (17) 30-9 O.

VENDO BICICLETA y triciclo de mujer, califón Mademsa, y Cóndor, Avda. Portales 3185. (23) 11-9 P.

24) BOMBEROS

11a. COMPAGNIA DI POMPIERI "Pompa Italia". — D'ordine del sig. capitano convocasi la Compagnia ad esercizio per domenica 4 c. m. alle ore 9,30 é per giovedí 8 c. m., alle ore 21.30. Punto di riunione, in Caserma. Tenuta, di lavoro.— L'aiutante. (24) 8-9 O.

DECIMA COMPAÑIA DE BOMBEROS. Bomba España "Patria y Trabajo".— De orden del señor capitán, cítase a la Compañía a ejercicio, para mañana martes y el viernes 9 del presente, a las 22 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Uniforme de trabajo. — El ayudante. (24) 9-9 O.

13a. COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Providencia".— Por orden del señor capitán, cito a ejercicio para mañana martes 6, y el viernes 9 del presente, a las 22 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Uniforme de trabajo.— El ayudante. (24) 9-9 O.

12a. COMPAÑIA DE BOMBEROS "Chile Excelsior". — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy martes, y el viernes 9 de presente, a las 21.45 horas. Punto de reunión, Plaza Ercilla. Uniforme de trabajo. (24) 9-9 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel, Cuarta Compañía (en formación).— "Bomba Uruguay". — Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio con uniforme de trabajo, para mañana jueves, a las 21.30 horas. Punto de reunión, el Cuartel. El ayudante. (24) 9-9 O.

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Esmeralda".— De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana jueves, a las 21.45 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Uniforme de trabajo.— El ayudante. (24) 8-9 O.

QUINTA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Santiago. "Bomba Arturo Prat".— Cito a la Compañía a ejercicio para mañana jueves 8, a las 22.15 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Uniforme de trabajo.— El ayudante. (24) 8-9 O.

CUERPO DE BOMBEROS SAN Miguel. Tercera Compañía (en formación). "Unión para Servir".— Por orden del señor director, cito a reunión de Compañía para mañana jueves 8, a las 21.30 horas. Tabla: Admisión de voluntarios. Varios. Punto de reunión, el Cuartel.— El secretario. (24) 8-9 O.

TERCERA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Santiago, "Unión, Constancia y Disciplina", Bomba "Claro y Abasolo".— Por orden del capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el viernes 9 del presente, a las 22 horas. Tenida: Uniforme de Trabajo. Punto de reunión: Román Díaz y Providencia.— El Ayudante. (24)-9-IX-O

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel, Primera Compañía, "Lealtad y Disciplina".— De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el viernes 9 del presente, a las 21.30 horas. Punto de reunión: el cuartel. Tenida: Uniforme de trabajo.— El Ayudante. (24)-9-IX-O

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEROS Santiago.— De orden del señor capitán, cito a la Compañía, a ejercicio para hoy jueves, a las 21.30 horas, en Alameda y Lord Cochrane, y para el día sábado 10, en Plaza Ercilla, a las 15.30 horas. Uniforme de trabajo.— El ayudante. (24) 10-9 O.

EXERCICE DE CIE. VENDREDI, le 9 setembre, A 22 heures, tenue de travail. Reunion au Quartier.— L'adjudant. (24) 9-9 O.

28) COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO UNIDAD Dental Ritter, con compresora interna. Sin uso. Tratar, Prat 2543. San Javier o Casilla 170 Serena. (28) 7-9 P.

30) CONSEJOS UTILES

SOQUETES Stretch. Tres pares $ 1.100, $ 1.300, $ 1.500 y $ 1.800. García Reyes 428. (3) 11-9 P

36) DINERO, SOCIOS, PRESTAMOS

DINERO FACILITAMOS desde E° 1.000,00 con garantía hipotecaria. Consorcio Comercial de Chile. Ahumada 370, oficina 505. (36) 1.o-10 C.

INVERSIONISTAS: Coloquen su dinero totalmente garantizado en primera hipoteca, pagamos intereses anticipados. Sin ningún gasto capitalista. Consorcio Comercial de Chile. Ahumada 370, oficina N.o 505. (36) 1.o-10 C.

EL AVISO
MAS EFICAZ
"LA NACION"

95300
BODEGA SANTIAGO
Bernal del Mercado 1256 — Santiago Simonet M.
OFRECE COMO TODOS LOS AÑOS
SU ATENCION PERMANENTE EN CALEFACCION.
Leña, carbón vegetal, coke, carbón y carboncillo piedra, aserrín.
Frutos del país, Mercería y Ferretería. Reparto a domicilio.

38) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

SE AVISA que queda nulo el vale-vista 343 por E° 15, del Banco Español Chile, Central, orden José María Ormazábal, que se ha perdido. (38)-8-IX-P

CHEQUE serie S. E. N.o 6281449, por E° 500, girado por Luis Vera Pizarro, contra Banco Español Chile, oficina principal, nombre Armando Siebald, queda nulo por hurto. (38)-8-IX-P

HABIENDOSE extraviado cheque N.o 3910036, Serie A-A, cuenta N.o 65888, Banco del Estado oficina Central por E° 32.45, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 8-9 P.

QUEDAN nulos los cheques extraviados N.os 0656715 al 725, de la Serie A-A, de la Cta. Cte. 9580, Banco Estado-Alameda, por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 9-9 P.

HABIENDOSE extraviado los títulos N.o 2275x200 accs.; 6127x85 accs.; 7616x142 accs.; y 14366x224 accs., del Banco de Crédito e Inversiones, a nombre de don Jacob Mashy Tafish, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 9-9 C.

HABIENDOSE extraviado títulos N.os 6105, por 95 accs., 9433, por 47 accs.; 10498, por 47 accs.; y 11498, por 47 acciones, todas de la Compañía de Seguros Chilena Consolidada, y a nombre de doña Ana Andersen de Valdés, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 10-9 P.

POR EXTRAVIO de cheque N.o 0647077, Banco del Estado, sucursal Alameda, queda nulo previo aviso. (38) 10-9 P.

40) EDUCACION Y MEDIOS

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosas 1353. H|O C.

CURSOS Comerciales Pitman. Solamente para señoritas. Preparamos rápidamente: secretarias, taquígrafas, dactilógrafas. Instituto Femenino, San Antonio 79. (63) 25-9 P.

MODAS sistema Camps. Alta Costura, Modelaje, Moda Infantil, Camisería. Enseñanza individual. Instituto Femenino, San Antonio 79. (63) 25-9 P.

ACADEMIAS "Excelsior", Catedral 1237. Mejores, más rápidos, económicos, cursos modas, cortador, camisería, peluquería. Diplomas. (40)-9-IX-P.

ENSEÑANZA rápida, económica. Taquigrafía, dactilografía, contabilidad, "Instituto Alonso Figueroa", Catedral 1237. (40) 9-9 P.

SECRETARIAS taquígrafas, dactilógrafas, secretarias comerciales, redacción, taquigrafía, contabilidad, aritmética, escritura máquina: un mes, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad, fundado 1922, Santo Domingo 1030, fono 69585. (40) 30-9 P.

DIAZ-GASCOGNE: Escuelas Politécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas oficialmente Supremo Gobierno, matrícula abierta, contabilidad práctica, pedicuro, tejido máquina, cortador sastre, modas, corte, confección, moda infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños, camisería. Enseñanza práctica, rápida, individual, diplomas profesionales. Internado femenino, alumnas provincias, establecimientos serios, prestigiados Chile, extranjero. Unica dirección: Monjitas 341, fono 36836, casilla 2724. (40)-11-IX-C

CURSOS RAPIDOS. Dactilografía. 15 días, un mes. Taquigrafía, Redacción, Ortografía, Aritmética, Puente 576, cuarto piso. (40) 8-9 P.

46) EMPLEOS OFRECEN

FABRICA de Calzado, necesita buenas aparadoras, San Nicolás 1419. Paradero 11. (46)-8-IX-P

NECESITO electricista para instalaciones de edificios. Ingeniero Budge 644, Lo Vial. Tratar de 8 a 9 en la mañana. (46) 8-9 P.

52) JOYAS, RELOJES, FANTASIAS

NOVIOS, compre sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66. H|O. C.

60) MAQUINAS DIVERSAS

RADIO auto, ocasión, máquina sumadora eléctrica, Seeles. Tratar Agustinas 1139. (60)-7-IX-P

73) OBJETOS PERDIDOS

PAQUETE con insignias y pilas, perdido Farmacia Urgencia, ruego devolver Santa Filomena 340, casa 232, gratificación. (38) 7-9 P.

85) RADIOS Y DISCOS

CHASSIS para radioelectrolas, Radios y radioelectrolas "Omega". Calidad suprema, pida una demostración sin compromiso a su distribuidor más próximo. Fabricantes Bonacic y Caco Ltda. María Auxiliadora 937, paradero 6 1/2, Gran Avenida, Casilla 2749. (85) 30-9 P.

90) REMATES

ANTE SEPTIMO Juzgado Civil de Menor Cuantía Santiago, 22 de septiembre próximo, 15 horas, rematárase propiedad, calle Carampague, Quilicura, cuyos deslindes son: Norte, sitio 5 vendedor; Sur, calle Carampague; Oriente, sitio 7 vendedor; Poniente, calle 4 Oriente. Inscrita a fs. 312, N.o 534, Registro Propiedades, año 1955. Mínimum posturas E° 113. Boleta garantía, E° 50. Demás antecedentes, autos 17387, sigue Díaz Absalón con Suárez Pedro.— Ejecutivo.— Secretario. (90) 7-9 P.

REMATE menaje de casa; orden del señor Ricardo González Madariaga, Compañía 1642. Mañana jueves 8, a las tres de la tarde: O. Saavedra, C. Rodríguez, L. Rosenthal, M. Galdámez, R. Heckman, M. del Solar, L. Fajardo, A. Gómez, A. Duquez, M. Núñez. A la vista hoy de 16 a 19 horas.— Alfredo Recart Sc., Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos. (90) 8-9 C.

DICK TRACY — POR CHESTER GOULD

NUEVOS, VALIOSOS Y PRACTICOS REGALOS
DESDE HOY Y TODOS LOS DIAS PODRA UD. ELEGIR
DE LOS AVISOS ECONOMICOS DE "LA NACION"
Los Exquisitos Productos NESTLE
Leche Condensada - NESCAFE
No son muestras: SE TRATA DE TAMAÑOS DE VENTA CORRIENTE AL PUBLICO
Y seguimos también con las entradas a platea de los concurridos cines:
BAQUEDANO - O'HIGGINS - NACIONAL - SAN MARTIN
CONTINENTAL - ESMERALDA - PORTUGAL
Los Avisos Económicos de LA NACION le permiten elegir lo que más le agrade
Siempre a $ 25 la palabra, SIN RECARGO LOS DOMINGOS; Y LUNES GRATIS, para los avisos ordenados los viernes y sábados

90) REMATES

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía. Remate: Audiencia, veintitrés presente, quince horas, se rematará propiedad ubicada San Ignacio N.o 195 esta ciudad, Rol N.o 2429|6, inscrita fjs. 5071, Conservador Bienes Raíces año 1939; embargada autos Ejecutivos, Campos Sánchez Manuel con Valdés Cazotte Juan. Mínimum E° 5.800. Pago contado. Boleta, E° 580. Demás bases y antecedentes en Secretaría.— Fernández, secretario. (90) 10-9 P.

REMATE JUDICIAL: Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 342, tercer piso, se rematará, 22 de septiembre 1960, quince horas, propiedad ubicada calle San Javier Pc. 96-98, comuna de Peñaflor, departamento de Talagante, inscrita a fojas 16 vta. N.o 20, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Talagante, año 1958. Mínimum, E° 1.973,34, equivalente a dos tercios valor tasación aprobada autos. Forma de pago: Al contado, en dinero efectivo, hasta la cantidad de E° 4.000. Saldo resultare se pagará dentro plazo 60 días, contados desde fecha subasta. Boleta 10%, orden Tribunal del mínimum subasta. Demás bases y antecedentes expediente, N.o 149316, "Lerfora Oyaneder, Dante con Salatié Manso". Alfredo.— Ejecutivo.— Francisco Pérez, secretario. (90) 9-9 P.

REMATE Judicial: Ordenado Tercer y Séptimo Juzgado Civil Menor Cuantía; Witter con Oviedo, Cuervo con Adán, Corvalán con Nayib, Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Urra con Cifuentes. Radio velador, equipo soldar oxígeno, gata hidráulica, caja fondos; amoblado living, motor con esmeril, motor eléctrico, mesones estantería, pesa, bomba, aceite. Sábado a las 11 horas, Compañía 1618.— Jorge Balmaceda, Martillero Público. (90)-10-IX-C

REMATE semanal de menajes de casa, viernes 9 de septiembre, de 10 a 12.30 y 3 de la tarde adelante, Compañía 1390, por orden de: Margarita Elgueta, Lotte Rosenthal, Ramindo Arredondo, Emilio Castro, Susana Rubilar, Catalina Cerini, Zaira Frugone, Berta Guerrero, María Bravo, Gilberto Alfaro, Ignacio Ponce, Marta Muñoz, Sergio Navarro. A la vista Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil.— Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. (90)-8-IX-C

MAÑANA viernes 9 septiembre, 1960, a las 15 horas, en calle Chacabuco 783, remataré especies consignadas por los señores Fredy Nadel, Carlos Pizarro Jara, Raúl Zamudio, Julio Valenzuela, Luis González Zamora, Carlos González, Heriberto Sánchez, Manuel Yaque Ahumada, Alberto Gutiérrez, Víctor Jara, Luis Pederi, Juan Nielsen, Hernán Belair, Fernando Sánchez, René Araya, Julio Palestro, Federico Weinstein, Luis Arias, Carlos Bueta, Marín Hnos., Julio Márquez, Juan Gómez, Angélica de Donoso, Juan Almarza, Roberto Aguila, Teófilo Llorens, Alberto Pando.— José Lorane, Juan Díaz.— Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90)-9-IX-C

92) SASTRERIA Y AFINES

SASTRERIA Salazar, caballeros, niñas, extenso surtido, corte elegante. Precio incompetibles, Avda. Bernardo O'Higgins número 2783, esquina Libertad. H|O C.

CASIMIRES desde $ 1 950 el metro. Depósito directo de fábrica. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. H|O C.

102) JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO JUZGADO CIVIL SANtiago, expediente 16480, "Sociedad Química Triwar Ltda. Quiebra". En verificación extraordinaria crédito por E° 300 proveniente letras cambio, de Erwin Ramdohr Plocan proveyóse: Santiago, cinco septiembre 1960. A lo principal, por verificado crédito, notifíquese forma legal; y otrosíes, como se pide.— Elia Osorio, Manuel Puga. (102) 6-7 y 8-9 P.

PRIMER Juzgado Civil, resolución veintiséis agosto presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Hans Christoph von Buch von Blum a Wiebke y Karin von Buch Angelbeck, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Ruth Angelbeck viuda de von Buch. Practicaré inventario solemne 13 septiembre presente año, 16 horas, en mi oficina Bandera 342.— El secretario. (102)-10-IX-P

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H|O C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones, Huérfanos N.o 1294, oficina 42, teléfono 64559. H|O.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Atiende toda clase de asuntos. Compañía 1948, fono 84844 Edificio Teatro Real. Atención 6 a 8 P. M. P.

MARCOS TOPAZ
Abogado
Convenios comerciales, prevención quiebras, cobro judicial cheques, letras, asuntos criminales, sociedades, contratos, impuestos, Huérfanos 979, Of. 829, fono 89026, 11 a 1, 7 a 8. H|O C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo y quiebras, Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. H|O.

ADRIAN MOLINA
Huérfanos 1294, Ofic. 42. Jubilaciones, desahucios, redacción contratos. H|O C.

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños Consultas de 15 a 18 horas Lord Cochrane 177, Fono 86762.

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños
Consultas 2 a 4, Mac Iver 142, 2.o piso. Oficina 204 teléfono 393601. Martes, Jueves y Sábado. Pedir hora al fono 471009. H|O C.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H|O C.

ABDELKARIM DAVIS
Señoras, ginecología, sexología, siconeurosis. Consultas, 3-7. Huérfanos 2084. 5-10-60 G. P.

MEDICOS

Dr. IVAN VIDELA
Medicina interna
Consulta diaria de 4 a 6 P. M. Alameda Bdo. O'Higgins 2951 (frente al Portal Edwards). Fono 94881. H|O. C.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X
Estómago, Hígado, Broncopulmonar, Diabetes, Pedregal 9 (393695) 2 a 6. 25-2 61.

DENTISTAS

Clínica Dental "Central": Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Reparaciones, Compañía 1668, Oficina N.o 1103. Teléfono 85702. 30-9-60 G. P.

TECNICA DENTAL

"Rápido", soldaduras dentales: Placas dentales artificiales quebradas. Pasaje Agustín Edwards N.o 29, entrepiso N.o 111 (Ahumada 312). Teléfono 67378. 30-9-60 G. P.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O C.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141. 29-X P.

Maternidad Evangélica Presbiteriana
MADRE E HIJO
Clínica prenatal. Parto sin dolor. Clínica de niños. Santa Rosa 1503. Fono 52229. Santiago. 1.o-III-61 P.

OCULISTAS

BITRAN
Ahumada 131 — Of. 618. Teléfono 88167 26-XI-60 GP.

OPTICAS

Optica Santa Lucía. Moneda 819. San Antonio 194. Despacho exacto de recetas por médicos oculistas. Cristales Metalux. Zeiss, Bifocales. 30-IX P.

102) JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva Carmela Undurraga García Huidobro a Pedro Undurraga Fernández. (102) 6-7 y 8-9 P.

ELECCION DE DIRECTORIO. — Sindicato Profesional de Empleados Cías. de Seguros de Vida Efectuada el 2 de septiembre de 1960: presidente, Federico Valdés; secretario, Jorge Sepúlveda; tesorero, Luis Campos; directores, Luis Garretón y Pedro Toledo. (102) 6-7 y 8-9 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Germán Bachelet Brandt a Germán Julio, Julio Gastón, María Angélica y Yésica Bachelet Angellotti, sin perjuicio derechos cónyuge, María Angellotti Vilet. Inventario solemne practicaré, 9 actual, 15 horas.— Secretario. (102) 6-7 y 8-9 P.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, 27 agosto 1960, concedióse posesión efectiva herencia intestada de Rafael Peni Dissett, a hijo Rafael Peni Gallerstein, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Paulina Gallerstein Siliviahi. (102) 7-8 y 9-9 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Blanca Carvallo Cocq a Renato Domingo Menare Carvallo, fallecido y representado por Renato Domingo Arturo y Luis Ramón Menare Rowe. Inventario solemne practicaré, 9 actual, 15 horas. — Secretario. (102) 6-7 y 8-9 P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía Santiago, rematárase, 30 septiembre próximo, 15 horas, casa y sitio ubicado comuna San Miguel, calle Cuarta Avenida N.o 1436, letra "C", inscrita fs. 1598, N.o 2771, Conservador Bienes Raíces San Miguel, año 1959. Mínimum, E° 4 000. Boleta garantía, E° 400. Demás datos y antecedentes juicio "Suazo Osvaldo con Grosspellier Gastón".— Secretario. (102) 6, 7, 8 y 9-9 P.

NOTIFICACION, QUINTO JUZgado Civil Santiago. Cítase parientes, Eliana Belmar Nova, 13 septiembre próximo, 16.30 horas, fin deliberar interdicción provisoria misma.— Secretario. (102) 6-7 y 8-9 P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL SANtiago, por sentencia primero septiembre en curso, acogió demanda interpuesta por María Mercedes Cabello Urrea contra Jorge Mario Jeréz, declarando nulo matrimonio celebrado entre ellos, el 15 julio 1946, ante Oficial Registro Civil "San Isidro", este departamento, en razón su incompetencia por falta domicilio contrayentes. Ordenó además consultar dicha sentencia. Lo que notifícase a demandado.— Secretario. (102) 7-8 y 9-9 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Margarita María Artigue Roselli a Luis Carlos Lalanne Artigue, sin perjuicio derechos cónyuge, Rubén Salazar Torterolo.— Secretario. (102) 7-8 y 9-9 P.

102) JUDICIALES Y LEGALES

SOLICITA LA CONCESION DE LA Merced de agua que indica.— Señor Gobernador del Departamento: Ramón Estay Otero, chileno, casado, domiciliado en la ciudad de Quillota, calle Pudeto N.o 210, propietario del fundo "El Castaño", ubicado en esta ciudad al interior del ex fundo Mardones, el que da frente a la Avenida Aristía, al señor Gobernador respetuosamente expone: Deseo constituir una merced de agua subterránea de 50 Lts.|seg., de ejercicio permanente y continuo, de la napa del sistema hidrográfico del río Aconcagua, ubicada en la comuna de Quillota, del departamento de Quillota. Las aguas se usarán en el regadío de 40 Hect., del predio agrícola de mi propiedad, y serán conducidas por canales a tajo abierto hasta su lugar de aprovechamiento sin necesidad de imponer servidumbre de ninguna especie. Las obras de captación consistirán en un pozo perforado que se construirá en un punto ubicado según se observa en plano adjunto, y que corresponde a la siguiente situación: Al Norte, a 10 metros del deslinde con el fundo Villa Mercedes, del señor Eduardo Lezaeta; al Oriente, a 250 metros de la parcela N.o 12, de la sucesión Rivadeneira; al Poniente, a 90 metros del deslinde con el fundo Villa Mercedes. Se acompaña a la presente solicitud, un estudio preliminar de las obras por ejecutar, conteniendo un plano de situación de la futura captación, una memoria explicativa de la obra proyectada, un presupuesto aproximado del costo de ésta, y el comprobante de ingreso de Tesorería N.o 1563, de fecha 29 de agosto. Es gracia. (102) 5-6 y 7-9 P.

QUIEBRA: WILLY CLASEN R. Cuarto Juzgado Civil. Resolución, 31 agosto 1960, se tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos figurando siguientes acreedores valistas reconocidos: Julio Albónico, E 10.000; René Poudensen y Cía., E° 1.352,03; Gebert y Cía., E° 267,61; Duncan Fox y Cía. Ltda., E° 1.622,44; Luis Pérez, E° 384,67; Weir Scott, E° 1.900,28; Ricardo Valderrama, E° 64,88; Enrique Morales, E° 324; intereses y costas; Conrado Schaetz, E° 3.000; intereses y costas; José M. Walker, E° 488,54; José Haas L., E° 4.179,52; Ricardo Krefft, E° 7.600; intereses y costas; Federico Schulze, E° 6.000; intereses y costas; Juan Knebel, E° 96,55; Gustavo Schafer, E° 3.750; intereses y costas; Philips Chilena, E° 1.193,44; Manuel Irrázaval, E° 700; intereses y costas, Juan Mor, E° 10.354,08; intereses, Charlotte Lutzow vda. de P., E° 2.000; y US$ 2.000; ambos intereses y costas; Herbert Petersen, E° 1.000; intereses y costas, Martin Preminger, E° 288; intereses; Luis Maluenda, E° 1.375,81; Hardy y Cía. Ltda., E° 4.372,25; Química Bayer de Chile Ltda., E° 1.781,97; Herman Tobler, E° 245,76; Soc. Ossandón Cortés y Cía., E° 31.802,18; intereses y costas, Eduardo Párragues, E° 722,11; Sergio Montane, E° 2.621,36; José Kain, E° 3.919,79; Importadora de Tabacos Wilckens y Cía., E° 247,50; Ricardo Krefft, E° 906,12; intereses y costas. Roberto Needham, E° 1.120; Cristián Cox, E° 1.037,81; Soler y Cía., E° 337,30; Erich Zienner, E° 116,35; Empresa Editora Zig-Zag, E° 856,80; Alfredo Begueo, E° 1.267,10; Arendt y Cía. Ltda., E° 612; intereses; Herta Singer vda. de B., E° 1.400; intereses; Luis May, E° 580; Gustavo Mattes, E° 575; Pablo Munzar, E° 533,53; Walter Herz, E° 188,80; Otto Kraus, E° 7.574,01; Julio Albónico, E° 464,67; Antonio Postigo, E° 280; Gerardo Lobenstein, E° 1.000; intereses; Luis Alberto Maccioni, E° 1.000; intereses; Soc. Cartonera Resix Ltda., E° 213,44; Horacio Salah, E° 1.101,60; intereses y gastos de protesto. Valistas impugnados: Conrado Schaetz, E° 855; Federico Gross, E° 4.903; Erwin Hindenach, E° 5.025,62; Philips Chilena, E° 123,56; Luis Maluenda, E° 225,67; Hardy y Cía., E° 408,78; Soc. Ossandón, Cortés y Cía., E° 1.368,45; Valenzuela y Torres E°, 68,40; Cristián Palma, E° 37,19; Empresa Editora Zig-Zag, E° 490,40; Eduardo Reiss, E° 252,65; Julio Albónico, E° 285,33; Rosa Huber, E° 220; Alfredo Egueu E° 911,40; Soc. Cartonera Resix Ltda., E° 311,63. Preferentes reconocidos: Herbert Findt, US$ 9,000; intereses. Preferentes impugnados: Carlos Francisco Schulke, E° 118,90; Juan Knebel, E° 420,91; Ekart Kretschmann, E° 2.403,31.— Secretario. (102) 6-7 y 8-9 C.

POR RESOLUCION DEL SEGUNdo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se concedió a doña Inés del Carmen González Masís, la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de su cónyuge don Roberto Chávez Campusano.— Secretario. (102) 8 y 9-9 P.

HOY
CARPA GIGANTE
ALAMEDA 1451
TELEFONO 60778
HOY JUEVES, DOS FUNCIONES
Vermut 6.30 y Noche a las 10 P. M.
Cincuenta atracciones internacionales: Patterson's Trampoline, Jerry Bros, Comic Dandys, Pat and Lili, Chino Ying-Yu-Keng, Ciclistas Los Morales, Carter Bros, Les Rams, Muñecos Bailarines de Miss Cooky, Peter Sherman, Top Morell, Gran Ramón, Miss Rebeca, Gran Conjunto de Animales Amaestrados, Elefantes, Camellos, Ponys Shetland, Caballos Alta Escuela Vienesa, Cebras, Graciosos Tonies y Clowns. Localidades, desde las 10 A.M., en venta para hoy jueves, dos funciones de mañana viernes y tres funciones próximo sábado y domingo, a $ 6.000 Palcos con cuatro asientos, $ 1.200 Preferencias, $ 600 Preferencias Niños, $ 800 Plateas, 400 Plateas Niños, $ 400 Galerías y $ 200 Galerías Niños.

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
EMBAJADA DE LOS EE. UU. DE AMERICA
TEATRO MUNICIPAL
BALLET MODERNO
DE
JOSE LIMON
3 UNICAS FUNCIONES CON PROGRAMAS DIFERENTES
17, 20 y 21 Septiembre —::— 19 horas
REPERTORIO
Passacaglia, Pavena del Moro, Embrujo Nocturno, Missa Brevis, Hay un Tiempo, El Traidor, Toccanya, El Emperador Jones, El Apóstata, Ritmo Jondo
PRECIOS:

S. Orquesta	E° 3.50	Balcón	E° 2.00
Platea	3.50	Anfit. Pref.	1.50
Palco 1a.	3.00	Anfiteatro	1.00
Palco 2a.	2.50	Galería	0.50

ENTRADAS EN VENTA

102) JUDICIALES Y LEGALES

LA DIRECTIVA de la Federación de Sindicatos Profesionales de Choferes y Cobradores de Autobuses y Microbuses de Chile, con fecha 6 de septiembre de 1960, procedió a renovar su directiva por el período 1960-1961, ante la presencia del señor Leal, Inspector del Trabajo, quedando ésta compuesta de la siguiente manera: presidente, Carlos Ibáñez King; secretario, José Rojas Aravena; tesorero, Luis Alfaro Glacer; directores, Héctor González González y Manuel Durán Pérez. Se hace la presente publicación de acuerdo con el artículo 378, del Código del Trabajo.— La directiva. (102) 8-9 y 10-9 P.

JUZGADO CIVIL DE SAN MIguel concedió posesión efectiva herencia intestada, Olga Soto Valenzuela a hijos legítimos, Olga Carmen y Miguel Oscar Lorca Soto, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente, José Miguel Lorca Sepúlveda. Practicaré inventario solemne, 14 septiembre del presente, 14 horas, en Secretaría.— Secretario. (102) 10-9 P.

QUIEBRA: ERICK MENDEZ MEdina. Tercer Juzgado Civil. Resolución, 3 de septiembre 1960, tuvo por agregado inventario confeccionado por Síndico.— Secretario. (102) 7-8 y 9-9 C.

PRIMER JUZGADO CIVIL RESOlución, treinta y uno agosto presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada José Luis Salcedo Torterolo a José Rodolfo, Rosa Eliana del Carmen, María Graciela, Aída Inés, Gloria Mercedes, Luis, Jorge, Francisco Enrique, María Elena del Carmen, Mauricio Carlos Roberto, Jaime y María Angélica Salcedo Jaramillo, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, María Graciela Jaramillo Sepúlveda. Practicaré inventario solemne, 9 septiembre presente año, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342 — El secretario.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Arsenio Baldomero Val García a Candidín, Modesto Enrique, Lino Luis, Dominica Perpetua Gloria, María Milagros, Felisa Consuelo, Gervasio y María Amalia Asunción Val García, última fallecida y representada por Isabel, Elías, Miguel, Hipólito, Basilisa y José Alvarez Val.— Secretario. (102) 6-7 y 8-9 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Máximo Avendaño Llanos a heredero testamentario, Fernando Quintero Roseles.— Secretario. (102) 6-7 y 8-9 P.

NOTIFICACION JUZGADO CIVIL. Santiago. Cítase parientes, Eliana Belmar Nova, 13 septiembre próximo, 16.30 horas, fin deliberar interdicción provisoria misma.— Secretario. (102) 6-7 y 8-9 P.

RESOLUCION Primer Juzgado Civil, tres septiembre 1960, concedió posesión efectiva herencia intestada de Sofía Tupper Prieto, a hijos legítimos: Eugenia, Sofía Pérez Tupper; Raquel Pérez de Huneeus; Hortensia Pérez de Domeyko; Luis, Fernando y Estanislao Pérez Tupper, estos dos últimos fallecidos y representados por sus descendientes. De don Fernando Pérez Tupper, son: Carmen Pérez de Echeverría, Olga Pérez de Lione y Ana Pérez Lécaros. De don Estanislao Pérez Tupper, son: Rafael Estanislao, Luis Alejandro, Fernando Alfonso, Mónica Clara, María Josefina, José Joaquín Gerardo, María Sofía y Carmen Gloria Pérez Urrejola y María Virginia Pérez de Hevia. Tramítase conforme artículos 40 al 44, Ley 5427. (102)-9-IX-P

LLAMASE a propuesta privada, para la concesión de la Sociedad de Socorros y Defensa de la Población Buenos Aires, se atenderá en calle Mapocho 5202, el viernes 9 del actual, a las 16 horas. El secretario. (102)-8-IX-C

JUZGADO compromiso "Karque, Luis con Berkie, Teodoro y otro". Cuaderno principal.— Presentación de fojas 13 del demandante: En lo principal, réplica. En el otrosí primero, los coadyuvantes se adhieren a la réplica. En el otrosí segundo, procurador común. En el otrosí tercero, avisos. Providencia "Santiago, a siete de septiembre de mil novecientos sesenta. A lo principal y primer otrosí, téngase por evacuado el trámite de la réplica y traslado para duplicar. Al segundo y tercer otrosíes, como se pide. Ramón Lillo, Eduardo Fernández". (102)-10-IX-P

QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago.— Proposiciones Convenio Judicial Sociedad Guzmán Ovalle Ruiz Tagle, autos 86790, Hernán Ruiz Tagle Humeres, comerciante, Huérfanos 1117, oficina 729, representando Sociedad mencionada, formula siguientes proposiciones convenio: Primero: Sociedad haría abandono total bienes. Segundo: Sociedad entregaría valores inventariados y aceptación por terceros sujetaríase a la aceptación del convenio. Tercero: Valores indicados entregaríanse directamente por abogado patrocinante a comisión designada acreedores. Cuarto: Designaríase comisión por acreedores compuesta tres personas fin liquiden convenientemente bienes sociales. Quinto: Comisión entenderíase poder suficiente vender bienes, percibir precio, otorgar recibos cancelaciones, realizar actos, contratos cumplimiento sus fines. Sexto: Comisión representaría judicial, extrajudicial acreedores, pudiendo asesorarse por abogado patrocinante. Séptimo: Comisión rendirá cuenta trimestral actuaciones acreedores, citándolos reparto bienes liquidados. Octavo: Comisión distribuirá entre acreedores producto obtenido liquidación bienes, según créditos. Noveno: Comisión deducirá de dineros obtenidos, correspondiente gastos, honorarios. Décimo: Liquidados bienes, pagados valores, entenderáse cumplido convenio, remitiendo acreedores parte deudas no canceladas. Acompañe documentos exigidos Ley Quiebras, designando apoderado a don Jovino Novoa Rojas, Huérfanos 1117, oficina 729. Juzgado citó siguientes acreedores, 10 octubre próximo, 15 horas, fin deliberar proposiciones en Bandera 342, piso 3.o: Francisco De Toro, Lyon e Infante, Claro y Calvo, Alfredo Larraín, Carlos Duval e hijo, H. Mac Auliff, Angel Carrasco, Carlos Covarrubias, Basilio Soffia, Howard y Cía., Von Schroeders Oliva y Cía., Enrique Guzmán Duval, Alfredo Otto, Gregorio Mondaca, Santiago Capurro Rosasco, Juan González, Victoria y Humberto Capurro, Band y Aldunate, Juan Capurro Ríos, Antonio Valdés, Juan Capurro, Guillermo Guzmán Larraín, Arthur y Bernales, Carlos Cordero. Acreedores presentarán documentos justificativos créditos plazo 60 días. Publicaciones harán se diario "La Nación".— Secretario. (102)-8, 9, 10, 12, y 13-IX-P

SOLICITA CONCESION DEFINITIVA de Servicio Privado para Línea de Transportes de Energía Eléctrica.— Don Pedro Granella Maurició, está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la ley general de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio privado para establecer y explotar una línea de transporte de energía eléctrica a 13.200 voltios, entre la Subestación ubicada en el fundo Casas Verdes de la sucesión Ramírez y su fundo Santa Cecilia, ubicado en el departamento de Rancagua, provincia de O'Higgins. Esta línea tendrá una longitud de 1.500 metros, y estará destinada a suministrar energía eléctrica desde una línea a 13.200 voltios de la Compañía General de Electricidad Industrial, para las faenas y alumbrado del fundo Santa Cecilia. En su recorrido la línea cuya concesión se solicita atravesará terrenos del fundo Casas Verdes, de propiedad de la sucesión Ramírez, en una extensión de 1.100 metros, en el que será necesario establecer servidumbre en conformidad con la ley. Se hace la presente publicación en conformidad con la ley general de Servicios Eléctricos para dentro de un plazo de 30 días, contados desde la publicación de la solicitud en el "Diario Oficial", se hagan ante la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, por escrito y en duplicado, las objeciones a que haya lugar.— El director de Servicios Eléctricos y de Gas. (102) 7 y 8-9 P.

TERCER Juzgado Civil— Quiebra Sociedad Susuna de Alvo e hijo. Resolución dos de junio de 1960, tuvo por verificado extraordinariamente crédito de don Hugo Lolas Lolas, proveniente letra endosada protestada por $19.000 pesos.— Secretario. (102)-10-IX-P

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva herencia Kurt Stephan Stephan a cónyuge Juana Macías Adamás, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. (102)-10-IX-P

HOY POPULAR:
¡¡LA PERGOLA DE LAS FLORES!!

LUCIA RIOSECO, "copuchenta dama de la sociedad, y siempre admirada de lo que hacen los demás", es un gracioso personaje encarnado por la aplaudida actriz Nelly Meruane. "La pérgola de las flores", la comedia de Isidora Aguirre y Francisco Flores del Campo, anuncia sus últimas presentaciones, antes de su jira a Valparaíso. Hoy, funciones de vermut y noche, a precios populares. Mañana viernes y sábado, dos funciones. Recomendamos reservar con tiempo sus localidades.

"Así se Escribió la Historia"

Un programa espectacular en Radio del Pacífico

Para el próximo 18 de Septiembre, Radio del Pacífico presentará un programa de corte espectacular. Llevará el título de "Así se escribió la Historia" y estará destinado a recordar los momentos cúlmines en la declaración de la Independencia de nuestro país.

La emisora del Portal Fernández Concha transmitirá una serie de programas dedicados a recordar los momentos más importantes de nuestra historia. Todos ellos llevan el sello de chilenidad que esta emisora se ha trazado en el plano de la radiotelefonía local.

"Así se escribió la Historia" contará con la participación de la mayoría de los artistas de radioteatro, en CB 82.

"Siempre hay Fondos para la Fonda", Alegre Revista: T. Opera

El Teatro Opera también se pone a tono con el mes de septiembre. Su revista próxima trae un renovado espectáculo, con atracciones internacionales y números chilenos de excepcional calidad. Su título será "Siempre hay fondos para la Fonda" y la noche de estreno será el martes próximo.

Marina Barrientos y el Dúo Rey-Silva serán atracción criolla de este nuevo espectáculo de la alegría. Junto a ellos debutarán Flor and Mitchel, equilibristas de gran cartel, y muchos otros elementos.

Marina y Alberto darán la nota espectacular y novedosa, con nuevas presentaciones, junto a su conocido ballet.

NOVIOS

Compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile:

CASA SOSTIN

Fábrica de Argollas
Calle Nueva York 66
SANTIAGO
Garantía, Seriedad, Rapidez

TEATRO MUNICIPAL

TEMPORADA LIRICA

HOY JUEVES, A LAS 19 HORAS

LA I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
Y
LA ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE

REPETICION DE LA OPERA DE CAMARA

"EL MATRIMONIO SECRETO"

DOMENICO CIMAROSA

CON

HELGA ENGDAHL — SYLVIA WILCKENS — ANA RUBILAR — IGNACIO BASTARRICA — RENATO GOMEZ — LUIS G. SOUBLETTE

Dirección: JUAN MATTEUCCI
ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES:

Sillón de Orquesta	Eº 2.30	Balcón	Eº 1.00
Platea baja	2.00	Anfiteatro preferencia	0.80
Silla de Palco de Primera	2.00	Anfiteatro general	0.50
Silla de Palco de Segunda	1.50	Galería	0.20

ENTRADAS EN VENTA EN LAS BOLETERIAS DEL TEATRO

ESCENARIOS

VARGAS SIN CASONA

Después de trece meses, Américo Vargas se desprende de Alejandro Casona, quien ya parecía el autor vitalicio del Teatro Moneda. El pasado fin de semana, concluyeron las representaciones de "La Dama del Alba", y ahora se ensaya a toda presión "El Caso de Elizabeth Collins", que se estrenará a fines de la próxima semana.

A. VARGAS

El "Caso" es de la autora norteamericana Elsa Shelley y, en EE. UU., fue producido por Mike Tood, el fallecido gestor de "La Vuelta al Mundo en 80 Días". Cuando joven, a Elsa Shelley le auguraron un importante futuro como cantante; pero desautorizó a los profetas, convirtiéndose en actriz de teatro y luego, en autora. Su "Caso", se ha representado con éxito en el Instituto de Arte Moderno de Buenos Aires y el Teatro Circular de Montevideo.

Por ahora, la platea y el escenario del Teatro Moneda se asemejan a una gran barraca, por el desorden momentáneo inherente a la construcción del decorado de Oscar Navarro. Además de Américo Vargas (hará de juez) y Pury Durante, participan Anita Mirlo, Víctor Meiggs, Maida Monterrey, Fresia Astica, Fernando Madignat y otros.

EXAMENES

A la gente de teatro, le toca dar examen antes que a los colegiales. Ayer lo hicieron los alumnos del tercer año de la Academia del Teatro de Ensayo, y mañana lo hará Raúl Rivera, como director, en el Ituch.

Los del Teatro de Ensayo presentaron una obra francesa, "El Difunto Señor Pic", en el Camilo Henríquez a la hora de la matiné. Los dirigió Eduardo Naveda, y el curso reveló un marcado progreso en relación con el año pasado.

Trabajaron Violeta Vidaurrre, Mireya Kulczewski, Eduardo Fernández, Alejandro Tobar y Leonardo Martínez. Ivette Mingram tuvo la curiosa tarea doble de interpretar a una monja en el primer acto y a una hetaira en el último.

La mayor sorpresa la proporcionó la cantante Matilde Broders, que estudia teatro en el TEUC, en la vida real, bordea los 50 años; pero eso no le impidió interpretar a una muchacha rubia e ingenua de veinte. De mirarla, nadie habría adivinado que se trataba de una mujer madura.

ESTRENOS

"Cuando se juegan los descuentos", de Avelino Urzúa será estrenada a las 22 horas de hoy, en el Talía por la compañía de Jorge Quevedo.

J. QUEVEDO

En la última semana de este mes, el conjunto de Ingeniería dará a conocer "Mocosita", de Armando Moock en el Lex, y el Teatro Ictus, dirigido por Etienne Frois, estrenará "La Alondra", de Anouilh en el Antonio Varas.

¡MUY BUENO!

¡¡Opinión unánime!!

¡Nunca antes habíamos visto un Circo igual!

¡Es bueno de punta a cabo!

HOY EN EL TEATRO CAUPOLICAN

DOS NUEVOS ESPECTACULOS EN FUNCIONES DE VERMUT FAMILIAR 6.30 Y NOCHE 9.45.

¡NO SE LO PIERDA!

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1960

Un Nuevo Programa Internacional de la Empresa Chilena Cóndor, con treinta Nuevas Atracciones Seleccionadas en Europa y Estados Unidos. LOCALIDADES EN VENTA DESDE LAS 10 A.M. Para las funciones de Vermut 6.30 y Noche 9.45 de HOY JUEVES y MAÑANA VIERNES. También en venta los boletos para las funciones de MATINE INFANTIL 3 P.M., VERMUT FAMILIAR 6.30 y NOCHE 9.45, para el próximo SABADO y DOMINGO: Palcos cuatro sillones, Eº 8; Preferencias, Eº 1,5; Preferencias Niños, Eº 0,80; Plateas, Eº 1,—; Plateas Niños, Eº 0,50; Balcón, Eº 0,60; Balcón Niños, Eº 0,30; Galerías, Eº 0,40, y Galerías Niños, Eº 0,20.

HOY: Vermut 6.30, Noche 9.45

Autor chileno, director chileno y Libertad Lamarque.— En el Teatro Santiago se estrenará, el lunes, "Amor en la Sombra" que, junto a su protagonista, Libertad Lamarque, tiene dos atractivos para Chile: el guión está basado en una obra teatral de Roberto Sarah y su director es nuestro compatriota Tito Davison.

El cine en Ghana

ACCRA (ANSA).— Una campaña contra las "películas malsanas, de nivel inferior y lesivas de la moral", ha sido lanzada por la prensa de Ghana en colaboración con el Gobierno. El Ministro de Informaciones y Transmisiones, Kwaku Peateng, anunció que la campaña tiene por objeto lograr que en los circuitos normales de las salas ghanenses sean proyectadas solamente películas de cierto nivel cualitativo.

GANE MAS
AVISANDO EN
"LA NACION"

Mañana viernes hace su debut en Chile en su moderno local de calle Independencia 323, el fantástico

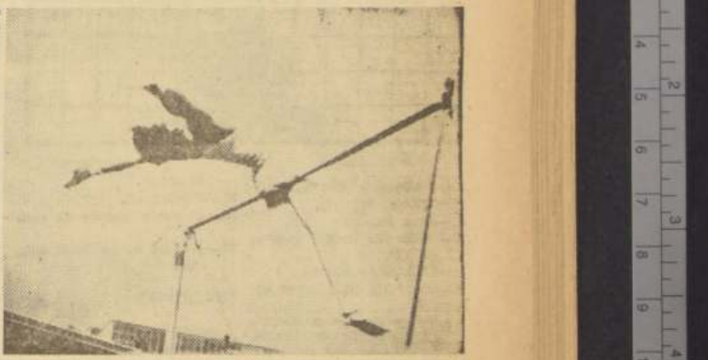
Para deleite del distinguido público de Santiago, mañana viernes debuta, en función única a las 21.45 horas, el más sensacional espectáculo llegado a la capital. El gran

Circo Cheriff,

con 40 atracciones contratadas en las principales pistas circenses del mundo.

El público podrá admirar y aplaudir la fantasía árabe hecha a todo color y basada en la celebre leyenda "Las Mil y Una Noches".

Mañana viernes, debut a las 21.45 horas, en INDEPENDENCIA 323, a 2 cuadras de Mapocho



GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (81280).— Instituto del Teatro. V.: Parejas de trapo.

CAMILO HENRIQUEZ Amunátegui 31 (88959).— Teatro de Ensayo. V.: La pérgola de las flores.

MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407).— V.: El matrimonio secreto.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144). Compañía de los Cuatro: M. y V.: Recordando con ira.

SATCH, San Diego 242 (89350).— Teatro Nacional de Comedia.— Así es la vida.

TALIA, San Diego 242 (89350). — Compañía Jorge Quevedo. V. y N.: Cuando se juegan los descuentos.

CIRCOS

BUFFALO BILL, (B. O'Higgins 1451 (60778).— Dos funciones; 18.30 y 22 horas.

CAUPOLICAN, San Diego 858 (80912).— Dos funciones; 18.30 y 21.45 horas.

FRANKFORT, 10 de Julio-Vicuña Mackenna.— 18.30 y 22 horas.

THE STAR CIRCUS, Plaza Ñuñoa. Dos funciones, 18.30 y 22 horas.

REVISTAS

COUSIÑO Sn. Ignacio 1249 (50657) —Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: El mundo se sacó las botas.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). —Compañía de Revistas Broadway. V. y N.: Taxi a Roma.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: Los titanes de la risa.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606). Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: El derecho de la mujer.

CINES

(Horario fijo)

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — M. V. y N.: Babette se va a la guerra.

ASTOR, Estado 257 (392112) — M. S. V. y N.: El F. B. I., en acción.

BANDERA, Bandera 76 (83111).— M. S. V. y N.: El destino no se compra.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061) — M. V. y N.: Rosemarie entre los hombres.

CAPRI, Monjitas 825 (392414) — M. S. V. y N.: Rosemarie entre los hombres.

CENTRAL, Huérfanos 930 (93555). M. V. y N.: Las noches de Lucrecia Borgia.

DANTE, J. Washington 26 (494359) M. V. y N.: El espejo de la vida.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— M. V. y N.: El ártico salvaje.

EGAÑA, Plaza Vergara (471026).— V. y N.: De repente en el verano. Cartel de asesinos.

EL GOLF, Apoquindo 3368 (480046).— M. V. y N.: El Artico salvaje.

HUELEN, Huérfanos 779 (31603). — M. V. y N.: El espejo de la vida.

HUERFANOS (bajos T. Central). — M. V. y N.: La máquina del tiempo.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— La gran cacería.

KING, Huérfanos 840 (32838).— M. V. y N.: Cenizas y diamantes.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— V. y N.: Chao, chao bambina.

LAS LILAS, Juan de Dios Vial 1299 (43116).— M. V. y N.: El destino no se compra.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— M. V. y N.: Condesa Mariza.

METRO Bandera-Unión Central (83361).— M. y V.: Ben-Hur.

NILO, Monjitas 879 (392078).— M. V. y N.: Blanca Nieves y los siete ladrones.

ORIENTE, P. de Valdivia 099 (41345).— V. y N.: La máquina del tiempo.

PACIFICO, Huérfanos 1149 (62921) — M. S. V. y N.: Rosemarie entre los hombres.

PEDRO DE VALDIVIA (P. de Valdivia, 1713 (43948).— V. y N.: Babette se va a la guerra.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— M. S. V. y N.: Rosemarie entre los hombres.

REAL, Compañía 1040 (65555). — M. V. y N.: Chao, chao bambina.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). M. V. y N.: Noche de premier.

SANTA LUCIA, Avda. Bernardo O'Higgins 615 (34718).— En transformación para Cinerama.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).- M. S. V. y N.: Verano violento.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Los adolescentes. Barco sin puerto.

ALMAGRO, Inés de Aguilera 1132 (83425).— Pasaporte al infierno. Torrenta bajo el sol.

AMERICA, Suble 390 (52443).— El rey de los payasos. Melodía siniestra. Tormenta en el desierto.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— El hijo que nunca volvió. El Aguila solitaria. Té y simpatía.

AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— Los señores de la selva.

AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— Misión peligrosa. Celda 2455, pabellón de la muerte. Umbrales del infierno.

BALMACEDA, Balmaceda 841 (373779).— Diana, la modelo. Vagabundo y millonario.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Goliat contra los bárbaros. Gunga Din.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Póker de ases. El hombre H. El derecho de nacer.

CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Celda 2455, pabellón de la muerte. Cuando levanta la niebla. Singapore. El centauro vengador.

CARRERA, Avda. B. O'Higgins (86685).— Su imperio era el océano. Infierno bajo el agua.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Hiroshima, mi amor.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Así es la vida. Carnaval de antaño.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Fin del rey del crimen.

COLON, San Pablo 3001, (90577).— El derecho de nacer. Dos tipos con suerte. Diez fusiles esperan.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Maruja.

CHILE, Recoleta 2104 (372586).— Singapore. En la red de su culpa. Las aventuras del barbero de Sevilla.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — La ley. Mujeres sin rumbo. La mujer de quince metros.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Las locuras de Bárbara. Ese soy yo.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Generación de rebeldes.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Las locuras de Bárbara. Ese soy yo.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Los primos. Cargamento de blancas.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Cuando el amor es poesía. Dios sabe cuánto amé. El hombre H.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— La familia Trapp. El rey loco.

LAUTARO, Carmen Mena 602. — Pacto de sangre. Gulliver en el país de los enanos. Sissi.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627). El sabueso de los Baskerville. Huellas de venganza.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). El espectro del mar chino. Vuelven los asesinos. Timbuktú.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Su última lucha. El paso maldito. Magia siniestra.

MADRID, Chacabuco 32.— Viaje al centro de la Tierra. Los malvados de Yuma. Locura de vacaciones.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— La guerra y la paz. Buitres de la pradera.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Los primos. Cargamento de blancas.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— El que se fue. Buck Rogers (capítulo tercero).

MAYO, Monjitas 879 (391201).— El hombre del carrito.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464). Mujeres peligrosas. El travieso Bomberg. Pelea de Patterson vs. Johansson.

MIRAFLORES, Miraflores 378 (30909).— Murallas de sangre. Lágrimas de angustia.

MISTRAL, San Diego 279 (63984).— Mujeres peligrosas. El travieso Bomberg. Pelea de Patterson vs. Johansson.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— El centauro vengador. Las canciones unidas. Tontos de altura.

MONACO, Arturo Prat 715 (81027). Viaje al centro de la Tierra. Media luna de miel. La vida de un gangster.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555).— Las aventuras del barbero de Sevilla. El imperio del gangster. Flor de cabaret.

NACIONAL, Independencia 80 (370594).— Dos tipos con suerte. El derecho de nacer. Diez fusiles esperan.

NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Armas de mujer. Héroes de barro.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Un ángel pasó por Brooklyn. El viento no sabe leer. La voz del espejo.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— El sabueso de los Baskerville. Huellas de venganza.

PALACE OVALLE, Iquique 5698.— Gulliver en el país de los enanos. Pasto de sangre. Sissi.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Mis padres se divorcian. El niño de las monjas. Furia roja.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Armas de mujer. Héroes de barro.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Diez fusiles esperan. El derecho de nacer. Dos tipos con suerte.

RECOLETA, Recoleta 397 (373133). —El legado de una madre. Noche trágica. Sube y baja.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097). — Tierra inolvidable. Tumbas marcadas.

REPUBLICA, República 338 (93613) Una cierta sonrisa. Las audaces. Prohibido.

RIO, Monjitas 743 (33550).— El discípulo del diablo.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Juguete de una mujer. Una eva y dos adanes.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— El inconquistable sexo débil. El devorador de hombres.

ROMA, San Diego 238 (67238). — Su imperio era el océano. Infierno bajo el agua.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809). — Hiroshima, mi amor.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Cárceles de mujeres.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) Yo, el aventurero. Ama a tu prójimo.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Romeo y Julieta.

SAN MIGUEL (Euclides 1203 (51262).— Las aventuras del barbero de Sevilla. El legado de una madre. Noche trágica.

SANTA FE, San Diego 1950 (55193) Cinco dedos. La furia de los valientes.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (53940).— El espectro del mar chino. Vuelven los asesinos. Timbuktú.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Carmen la de ronda.

SAO PAULO, Merced 772 (398946). Siete ladrones.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321). — Su imperio era el océano. Infierno bajo el agua.

SUR, San Diego 935 (61524).— Los adolescentes. Barco sin puerto.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Camarotes indiscretos.

TOESCA Huérfanos 1313 (63289).— El espejo tiene dos caras.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— El tubo de la muerte. Así es Rusia. Singapore.

VENECIA, Castro 130 (80336). — V.: Intriga internacional.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Gigi. Los muertos vivos. Maffia siniestra.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30071). Afrodita, la diosa del amor.

VIENA, Vivaceta 3410. — Nunca robes pequeñeces. El tubo de la muerte. El diario de Ana Frank.

YORK, Ahumada 166 (66687). — Cuentos de verano.

CINES COMUNALES

CERVANTES (San Antonio). — Escuela de Cocottes. La luz de enfrente.

EL BOSQUE (Gran Avenida, paradero 33).— V. y N.: Alma de mi alma. Música y amor.

MAIPU (Maipú).— Yo quiero ser artista. No soy monedita de oro. La venganza del vampiro.

MUNICIPAL (San Bernardo). — El inconquistable sexo débil. Compromiso en Zurich.

NACIONAL (Puente Alto). — El cohete lunático. Traición en el hampa. Locura pasional.

PEÑAFLOR (Peñaflor).— Los santos reyes. Vidas truncadas.

PLAZA (Puente Alto).— Romeo y Julieta. Mi adorable inquilino.

SANTIAGO (San Bernardo).— Poseído por la muerte. Infierno en el desierto. Terror desconocido.

PLAZA (Talagante).— M. V. y N.: Atentado.

Películas del Momento

"EL ARTICO SALVAJE".— (Rank).— Vida y aventuras de los habitantes del Artico. Tecnicolor. Producción de Walt Disney. (Ducal, El Golf.)

"CHAO, CHAO, BAMBINA".— (Selman).— Comedia festiva. Elsa Martinelli, Antonio Cifariello; canciones de Doménico Modugno. (Real).

"LA GRAN CACERIA".— (M.G.M.). — Aventuras en la selva africana, y en la India. Tecnicolor. (Imperio).

"MARUJA". (Columbia).— Comedia sentimental mexicana. Marta Romero, Roberto Rivera.— (Continental).

"ROSEMARIE ENTRE LOS HOMBRES".— (Leo Films).— El caso de una mujer que conmovió a Alemania. Alemana. Nadja Tiller, Peter van Eyck. (Pacífico, Plaza, Capri, California).

"NOCHE DE PREMIERE".— (Start Films).— Shows de los principales cabarets europeos. Tecnicolor. Marika Rokk, Louis Armstrong. (Rex).

"EL DESTINO NO SE COMPRA".— (Rank).— Comedia dramática y de suspenso. Michele Morgan, Daniel Gelin. (Bandera).

"EL ESPEJO DE LA VIDA".— (C. N. N.).— Cuatro relatos chécos: "Cuentecito de Navidad", "Me persigue un muertito", "Amantes y Estrella", y "Gloria". (Huelén).

"EL F. B. I. EN ACCION".— (Warner).— Policial. Tecnicolor. James Stewart, Vera Miles. (Astor).

"LA CONDESA MARIZA".— (Filmunión).— Opereta de Kalman. Tecnicolor, alemana, Christine Serner, Rudolf Scheck, Hans Moser. (Lido).

"CARMEN LA DE RONDA" (Pel Méx).— Romances y canciones. Sarita Montiel, Jorge Mistral, Amadeo Nazzari. (Santiago).

"VERANO VIOLENTO" — (Select Films).— Drama de Pasiones. Eleonora Rossi Drago, Jacqueline Sassard. (Windsor).

"BEN HUR". (M. G. M.).— Drama de los tiempos de Cristo. Tecnicolor. Charles Heston, Jack Harokins, Haya Harareet. (Metro)

Próximos Estrenos

"CUANDO COMIENZA EL DIA".— Star Film estrenará mañana en los cines King y Las Lilas, la producción alemana, en tecnicolor, "Cuando comienza el día", comedia de romance y juventud con acotaciones de música de jazz. Figura central del film es la estrella Ruth Leuwerik.

"DE LOS APENINOS A LOS ANDES".— Este film, versión del divulgado libro de Edmundo D'Amicis, realizado en tecnicolor, será estrenado el lunes, simultáneamente, en los cines Central y Oriente. Sus protagonistas son Eleonora Rossi-Drago, Marco Paoletti y Guillermo Battaglia.

"VIVIR DEL CUENTO".— El rotativo Continental renovará, el lunes, su cartel con la comedia festiva del epígrafe, creación del bufo mexicano Tin Tan, con Yolanda Varela, Luz María Aguilar y Carlos Corea.

"HE NACIDO EN BUENOS AIRES".— (International Films) Sobre un romance que empieza a comienzos del siglo y la aparición del tango en el gran mundo gira la trama de esta producción argentina que tiene como figuras centrales a Gilda Lousek y Mario Fortuna. Su estreno se anuncia para fecha próxima.

"EL LAGO DEL PECADO".— Silvana Pampanini protagoniza el film del epígrafe, que se dará próximamente en el ecrán del Cine Santiago. Junto a la estrella italiana, aparecen en el reparto protagónico, Pedro Armendáriz y Ana Luisa Peluffo.

"AMOR EN LA SOMBRA". Este film, basado en una obra del escritor chileno Roberto Sarah, fue realizado en México, bajo la dirección de otro chileno, Tito Davinson. Será exhibido a partir del lunes en el ecrán del cine Santiago. Sus principales protagonistas son: Libertad Lamarque, Enrique Rambal y Yolanda Varela. Será exhibida bajo el patrocinio del sello Pel. Mex.

"LA SANGRE SIEMPRE ES ROJA".— La Organización Rank dará a conocer el 16, en el cine Bandera, la producción inglesa "La Sangre siempre es roja", film en tecnicolor, cuya trama gira en torno a un intrincado caso policial que pone en duros aprietos a Scotland Yard.

El descubrimiento de un crimen en el que aparecen numerosos presuntos culpables, todos ellos con hábiles coartadas, forma la médula del film que tiene como protagonistas a Nigel Patrick, Yvonne Mitchell, Michael Craig y Paul Massie.

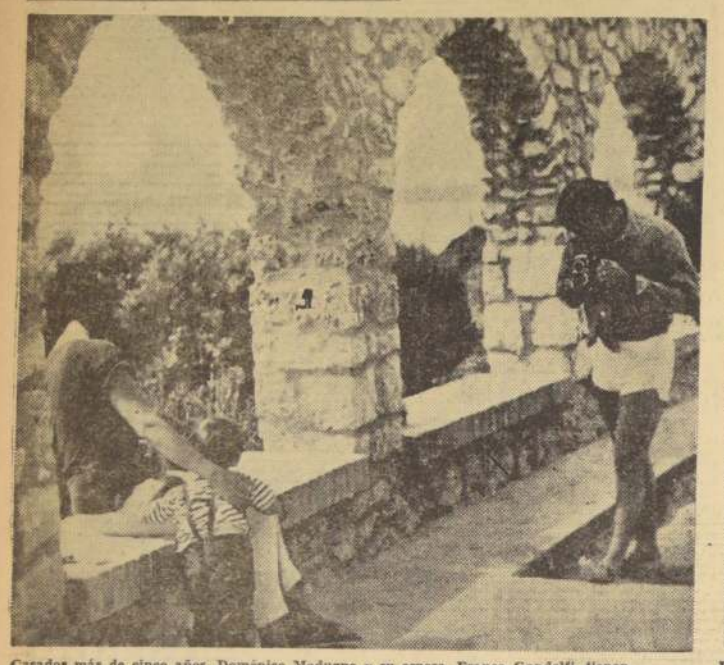
ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 28 páginas –PRECIO: Eº 0,05

LA NACION

JUEVES 8 DE SEPTIEMBRE DE 1960
SANTIAGO DE CHILE

Los Modugno inauguran su nueva villa en Punta D'Ercole

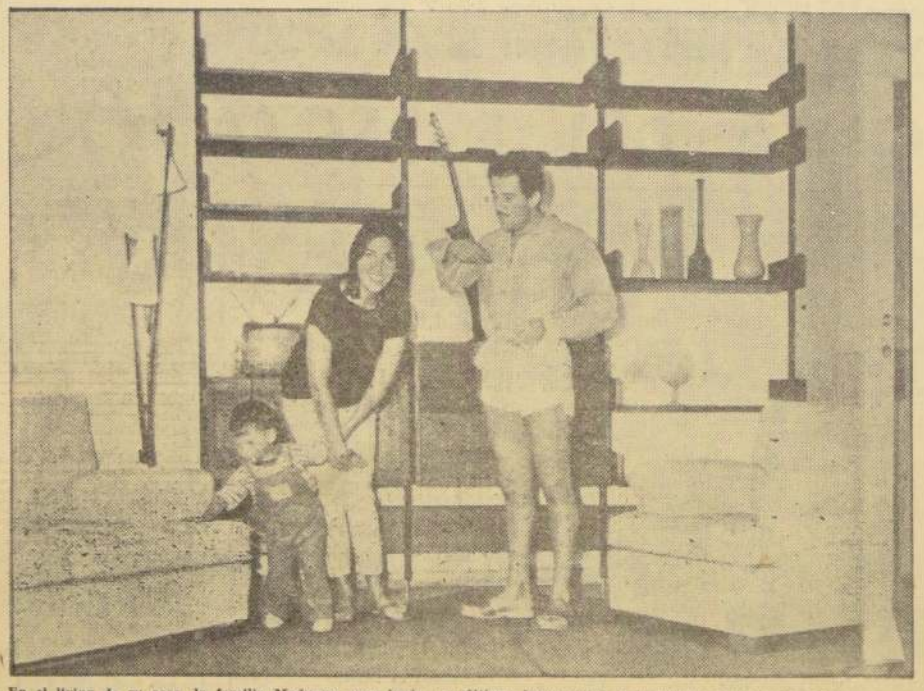
La familia Modugno, una de las más felices del mundo artístico y cinematográfico de Italia, acaba de inaugurar una villa en Punta D'Ercole, cerca de Grosetto. La espléndida residencia de veraneo está frente a una pequeña playa particular, en uno de los lugares más hermosos de la península. Doménico Modugno, que se ha hecho famoso con sus canciones, tiene proyectos para el futuro, entre los que figuran una piscina y una sala de música. El rey de la villa es el retoño de dos años que alegra los descansos de Doménico y de Franca, su mujer.



Casados más de cinco años, Doménico Modugno y su esposa, Franca Gandolfi, tienen fama de ser una de las parejas más afiatadas y felices del mundo musical y cinematográfico de Italia. Su hijo Marcos cumplió dos años hace poco, y en el grabado, papá Doménico le fotografía junto a su esposa.

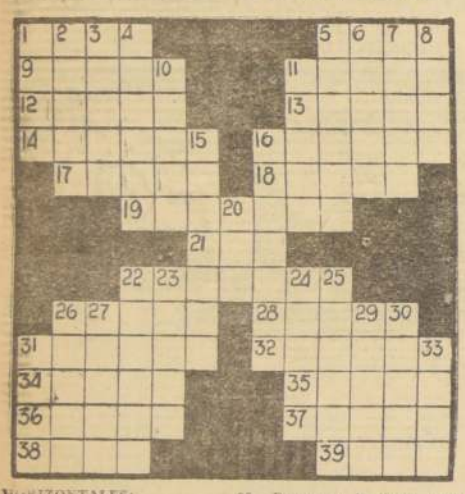
Durante los últimos meses, Modugno trabajó en dos películas: "Adna y su compañera" y "Cita en Ischia", que terminó hace poco antes de partir a Estados Unidos. El cine le impidió dedicarse a las terminaciones de su casa de Punta D'Ercole, y la construcción de una piscina quedó para después de su regreso.

La hermosa villa del cantante Doménico Modugno y su esposa, Franca Gandolfi (en la foto), dispone de un gran jardín y hasta una playa privada. Un salón de música es uno de los proyectos con que Modugno piensa dotarla en breve.



En el living de su casa, la familia Modugno pasa junta sus últimas horas antes de la partida del cantante a Estados Unidos, donde hará una jira de costa a costa, actuando en ciudades grandes y pequeñas.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Pronombre demostrativo.
6.—Anillos, argollas.
9.—Poco común.
10.—Yerbecilla inútil, que se escarda.
11.—Embuste, trampa.
13.—Pasar un líquido por cedazo.
14.—Padre de Lía y Raquel, suegro de Jacob (Biblia).
16.—Italiana (Poét.)
16.—Punto de partida de cada cronología particular (Pl.)
18.—Unir, enjazar.
19.—Medida itineraria marina.
21.—Pelea, combate.
22.—Acíbar, planta liliácea (Pl.)
24.—Mujer noble o de calidad.
26.—Negrito de las Filipinas.
29.—Desvergonzado, descarado (Fig.)
31.—Señalar el dote a una mujer.
34.—Adornar, poner adornos.
35.—Que tiene sabor agrio (Fem.)

VERTICALES:

1.—Novillo menor de dos años.
2.—Esposa de Abraham, madre de Isaac (Biblia).
3.—De Arabia.
4.—Hacer ruido una cosa.
5.—Pone cotos.
6.—Dar vueltas en redondo.
7.—Hecho de palabra.
8.—Nombre propio de mujer.
12.—Estado de la Federación indochina francesa.
13.—Hora y lugar en que han convenido encontrarse dos personas.
17.—Mueble que sirve para sentarse.
18.—Pueblo de corto vecindario.
20.—Embrollo, enredo.
22.—Sentimiento que inclina el ánimo hacia lo que le place.
23.—Hilo delgado y brillante producido por una oruga.
24.—Unidad monetaria de Yugoslavia.
25.—Ciudad de Turquía, a orillas del Seihun.
27.—Estar en contacto con
28.—Remueve el fuego para que arda más.
29.—Roda, parte de la quilla (Pl.)
30.—Interj. usada para arrear a las bestias.
32.—Primer hombre (Biblia).
33.—Poco común (Fem.)
36.—Remueven la tierra con el arado.
37.—Casualidad.
38.—Espuerta grande de pleita.
39.—Género de batracios anuros.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

Así Atendemos al Público

En breve plazo serán dispuestas variantes a la Población Maipo

Ya se ha hecho el estudio en Depto. del Tránsito

El lector que se firmó con las iniciales de J. A. S., carnet 12946, de Puente Alto se quejó en carta que publicamos hace días, por la tarifa de 55 pesos que cobran los buses que hacen el servicio entre la Plaza de Armas de Puente Alto y la Población Maipo, de esa localidad.

Sobre el particular, conversamos con el Subdirector del Departamento de Transportes Camineros y Tránsito Público, señor Raúl Prieto, quien nos dio los siguientes pormenores.

"Hace pocos días estuve en Puente Alto, donde recibí por parte de las autoridades locales, los mismos datos que da el lector de LA NACION, referente a la atención y tarifado que existe actualmente en el recorrido de Plaza de Armas a la Población Maipo. En el terreno mismo, se ha dispuesto que los microbuses particulares extiendan el servicio en dos variantes: una que llegará hasta el centro de la Población Maipo y otra hasta la Población Santa Rosa. Igualmente, la tarifa que regirá para ambas variantes, será de 30 pesos. Es decir, que han sido acogidas en todas sus partes las peticiones de los vecinos de esa localidad, que contarán, en el futuro con un servicio muy completo de locomoción."

Excesiva tarifa en los buses de Puente Alto

En más de una oportunidad se ha reclamado a las autoridades correspondientes, incluso a la misma Dirección de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, por el subido valor de la tarifa urbana dentro de la localidad de Puente Alto.

Es así como en esta localidad, por un recorrido, como por ejemplo: entre la Plaza de Armas y la Población Maipo, cuya distancia no es superior a las 10 cuadras, se cobra el mismo valor que por el pasaje que dicho servicio cobra entre Santiago y Puente Alto, esto es, desde las 8.30 horas hasta las 22 horas $ 55, y desde las 22 horas adelante, $ 65.

En cambio, en Santiago, este mismo servicio al entrar al radio urbano de la capital co-

EN UN PLAZO muy breve los vecinos de las Poblaciones Maipo y Santa Rosa, de Puente Alto, contarán con un mejor servicio de buses de la ETCE y de microbuses particulares, pues se ha dispuesto que se establezcan sendas variantes que partirán desde la Plaza de Armas de esa localidad.

Cartas al Director

Transmisión trunca de un festival

El martes 30 de agosto, se presentó, por última vez, y como despedida de Chile, la eximia artista española, Sarita Montiel, en el Teatro Municipal de nuestra capital, en un beneficio ofrecido por dicha actriz a S. E. el Presidente de la República, para los damnificados de la zona sur de nuestro país.

Algunos de los que asistimos a presenciar ese magnífico acto de solidaridad intercontinental, si así se le puede llamar, comentamos lo grandioso de esa velada, más cuanto se trataba de una situación benéfica y por conocer más de cerca a la actriz, que, por su hermosura física, llama la atención a cualquier persona la realidad del hecho.

Sarita Montiel demostró su valer artístico, su personalidad de dama española, y su poesía estética. Su voz es admirable, apegada al micrófono que, con su picardía en la interpretación de sus canciones, armonizan con la majestuosidad de su físico y presentación personal.

El conjunto "Villa San Bernardo", para muchos, y para nosotros, es el mejor conglomerado de muchachos chilenos que da y dio a conocer lo agradable de nuestro folklore. Ese día, gozamos al notar en el escenario del Teatro Municipal, cómo con sus canciones demostraron la gallardía, la chispa de nuestra raza chilena... Los aplausos, primero, y comentarios, después, demostraciones del agrado y simpatía dan a conocer que estos muchachos, dirigidos por el compositor chileno Donato Román Heitmann, merecen las congratulaciones y mejores aplausos, por su desprendida actuación, armonización de voces, del desplante de cada uno de los componentes, en cada canción que se interpretaba, y, sobre todo, de los bailes nacionales, tales como el "Costillar" y nuestra típica "Cueca", que llenó de júbilo a todos los asistentes.

Pero qué gran desilusión recibimos al llegar a nuestros hogares, y comentar no sólo con los nuestros, sino con los vecinos, después de esa emoción recibida, al saber la triste noticia de que sólo se había escuchado por Radio Corporación, exclusivamente la parte pertinente a la artista hispana. Se eludió lo nuestro. ¿Qué impresión les habrá causado a nuestros compatriotas del sur el que no haya salido al aire el folklore nuestro? ¿Pensarían que los artistas chilenos niegan su cooperación a tan magna obra?

Miles de personas quedaron al margen de asistir a ese magnífico espectáculo, porque, a decir verdad, no hubo espacio que quedara desocupado. Pero muchos de ellos, llegarían a sus hogares con el afán de escuchar, aunque sea por radio, ese beneficio que se desarrollaba en el Teatro Municipal... ¡Pero qué desilusión habrán recibido...!

Muchos son los conjuntos y cantantes criollos que laboran por realzar nuestra música, pero en las Direcciones de algunas radios y en algunos componentes de los conjuntos, a excepción del ya nombrado, por conocerlo de más cerca, se conjuran para destruir nuestro folklore.

¿Qué se puede hacer ante tal evento?

Dejamos tendida esta interrogante para que las autoridades pertinentes atajen ese mal. **Por VARIOS VECINOS. Carnet 30012. Buin.**

Problemas de la Población Jardín Lo Prado

Hace más o menos un año que se reclamó a la Ilustre Municipalidad de Las Barrancas de los olores nauseabundos que produce la quemadura de hueso y desperdicios de pescado, que se efectúa cotidianamente en la Población Jardín Lo Prado, es decir, en calle La Prado pasado de calle Neptuno al noreste de la población.

Hasta esta fecha, se siguen soportando en Lo Prado con verdadero heroísmo, sin que nadie, ningún regidor o autoridad de la comuna le ponga coto, sancione y prohiba esta quemazón de desperdicios que puede ser fatal a los pobladores, más aún en la salud de los niños.

¿No le parece señor Director que ahora que la Ilustre Municipalidad de Las Barrancas que es servida por un nuevo Alcalde y algunos regidores que conocen a fondo el verdadero problema que afecta a nuestra comuna, se preocupará siquiera un poquito, a fin de darle bienestar y aseo (los señores que recogen la basura pasan una vez por semana) a nuestra población que da mucho que desear con sus basurales en sus calles...?

Por su parte, la Municipalidad debería dotar a la Población Jardín Lo Prado de un retén auxiliar de Carabineros, el que sería ubicado donde está la 1a. Cía. de Bomberos, que podría al mismo tiempo ser servida por 2 carabineros, que actuarían desde las 18 hasta las 6 horas del día siguiente; así, se evitarían desmanes y desórdenes, que en estos últimos tiempos han recrudecido en nuestra población.

En una palabra nuestra Población Jardín Lo Prado se encuentra completamente abandonada: sin carabineros, que den seguridad a los pobladores; sin teléfono (pues el que hay en la Bomba no se puede ocupar; continuamente se ve allí una pizarra que en grandes carácteres dice, el teléfono está malo, etc.).

Se ha dado el caso de personas que han necesitado auxilio a medianoche, han tenido que soportar largas esperas en la llegada de un bus de Las Barrancas que los lleven a una Posta más próxima.

Es de esperar que estas líneas lleguen a los nuevos ediles de la Ilustre Municipalidad de Las Barrancas y con un poco de buena voluntad, saquen darle una solución acertada a todas estas vicisitudes que afectan a esta gran población, que en Santiago la llaman: "Ciudad Jardín Lo Prado". — **Alfredo Domínguez Díaz**, carnet 249382, Santiago; **Alfonso Solis Vilches**, Carnet 147509, Santiago y **Guillermo González**, carnet 2061135, Santiago.

TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs

RAMONA — POR JORGE PALACIO